

BIBLIOTHEK

DES

LITTERARISCHEN VEREINS

IN STUTTGART.

CCXLVIII.

TÜBINGEN.

GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITTERARISCHEN VEREINS.

1909.

PROTECTOR
DES LITTERARISCHEN VEREINS IN STUTTGART:
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG.

*

VERWALTUNG:

Präsident:

Dr. H. Fischer, professor an der universität Tübingen.

Kassier:

Rechnungsrat Rück in Tübingen.

*

GESELLSCHAFTSAUSSCHUSS:

Dr. Bolte, professor in Berlin.

Oberstudienrat Dr. Hartmann in Stuttgart.

Dr. Martin, professor an der universität Straßburg.

Dr. G. Meyer von Knonau, professor an der universität Zürich.

Dr. H. Paul, professor an der universität München.

Dr. Erich Schmidt, professor an der universität Berlin.

Dr. Schönbach, professor an der universität Graz.

Dr. Sievers, professor an der universität Leipzig.

Dr. Steinmeyer, professor an der universität Erlangen.

Dr. Strauch, professor an der universität Halle.

Dr. Tobler, professor an der universität Berlin.

Dr. Voretzsch, professor an der universität Tübingen.

DER RENNER

VON

HUGO VON TRIMBERG

HERAUSGEBEN

VON

GUSTAV EHRISMANN.

BAND II.



GEDRUCKT FÜR DEN LITTERARISCHEN VEREIN IN STUTTGART
TÜBINGEN 1909.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

DRUCK VON H. LAUPP JR. IN TÜBINGEN.

Tertia Distinctio.

Von dem frâze.

Von dem frâze ich sagen wil.

Frâz, luoder unde spil

Machent tummer liute vil,

9435 Und unkiusche, diu ouch ir gespil

Je was und muoz immer sîn:

Wenne mete, bier und guoter win

Und alle tage mit voller spîse

Machent vil manic herze unwise,

9440 Als ich dâ vor gesprochen hân:

Daz merke ein ieglich wiser man,

Daz ich der hôchferte ingesinde

In des frâzes dienste ouch vinde,

Beide an pffaffen und an leien.

9445 Bruoder Slunt fûert vor den reien,

Sîn geselle her Trunc den stoup begiuzet:

Der arbeit in niht sêre verdriuzet,

Er machet daz daz hirne diuzet

*

Ueberschrift: Distinctio quarte von frâze B Von dem fraiû U
Von der fraiûheit F Daz ist von frazze vñ von luder vnd von spil vnd
tvmphheit E Daz ist von dem vrazz m Von fraûkait o Gut lere vnd
spruche von den fraûen vnd trinckern luderern vnd spilern p Wisst
das fraû lûder vnd spil Machent böser bûben vil a. 9433 Tratz Em.
9434 Machit F. dûm B. 9436 auch ymer opF. ymm' müz mU.
9437 myede U. 9438 aller E. voller] gütir F. 9439 Machit BFU.
vil fehlt pB. unwise fehlt U. 9440 geschrebe BFU. 9441 Des ap
Da o. yetlich o yetlicher B jglicher U. wise p fromer F. 9442
hoherte p hoffart oBFU. gesinde aus ingesinde corr. E. 9443
ouch fehlt p. 9445 forne F. 9446 her fehlt BFU. stap F stauff U.
bgezetzet m. 9447 erbeit EaB. sêre] vil U. 9449 Vnd F. süûit F.

Hugo v. Trimberg, Der Renner. Bd. II.

1

- 9450 Und dirre gein jeme sêre eben hiuzet.
 Tracher, Giuzin und Verquelle,
 Gûsemunt, Trûtwin und her Schelle,
 Wetzen, hetzen, unnütze klaffen,
 Schimpfen, tasten, ûm sich kaffen,
 9455 Harpfen, rotten, liren, gîgen,
 Lachen, spotten, selten swîgen
 Sint des frâzes nâchvolger,
 Dem suezîu andâht ist ofte unmêr:
 Der andern darf ich iu niht nennen,
 9460 Die mûget ir dâ vor wol bekennen.
 Unmêzic regen verderbet die sât,
 Unmêzic slinden ouch ofte hât
 Verderbet manigen guoten magen,
 Daz hœrt man manigen siechen klagen.
 9465 In kleinen hiuseru kleiniu fiur
 Sint gewarsam und gehiur,
 Mêzic trinken und kleine spîse
 In wiser liute magen ich prise:
 Tôren ist aber diu werlt nu vol,
 9470 Die slindent vil und sint doch hol.
 Ze grôz fiur sleht ûf an daz dach,
 Ze voller mage bringet ungemach.
 Swer sînen vînt wölle überwinden,

*

9450 diß' aofU. gein] ien p. ienem m dem Eo im aF eyme B. sêre] sich o. sere hufit (ruesset U) BU vaste huzzet m dieser dūßit F. 9451 Giuz in] groß in B. Drag her ûß vnde v. F. 9452 Gûsmunt pU Gûsin mût F Jens munt o. trûtwein a druwin B drub win U fehlt F. 9453 Metzen a Witzin F. vnnützes m vnd vnnutze U vm sin F. 9454 fehlt o. ûm sich] vnnütze F. 9455 Herpfen rottê geigen leiren E. 9456 Lachent m. selten] schelden B schelten selten p. 9457 fraße pU. 9458 Den BU Dez F. dick U. oft ist o dicke ist BF. 9459 Die E. iu] auch E. 9460 dâ fehlt Ea. dar für p selbir B. erchen- nen m. Ir mogint sie selbir wol erkennê FU. 9461 stat o. die sot v' der- bet p. 9462 dicke BFU. ofte hât] ersterbet p. 9463 Oft p. 9464 manigen] die E noch die F. 9465 cleine p. kleiniu] große F. 9466 gehor- sam U. Sint vnwarnsam vnd vngehûre F. 9467 kleine] war B. Darauf folgt in F. V. 9486, 9468—70 fehlen F. 9469 Dore BU. die werlt aber U. nu die welt o. wol E so vol m. 9470 Die fehlt a. slindent E. 9471 Ze fehlt F. grozzer, r getilgt E großes o. ûf fehlt BFU. 9473 sin veinde E sin fint B. wil uberwynnen U.

Der were der kele unmêzic slinden.

- 9475 Mëzic trinken ist wol erloubt,
 Unmëzic trinken hirne toubt.
 Als ein fül mist würme gebirt
 Nâch dem regen, alsô wirt
 Eins menschen herze gelustes vol,
 9480 Swenne ez hât gezzen und getrunken wol.
 Magen fröude ist ofte guot,
 Magen fröude ouch schaden tuot;
 Ze grôzer volle schaden tuot,
 Ze grôz gebreste ist ouch niht guot:
 9485 Swer daz mittel an trinken, an spise
 Wol behielte, der wêre wise.

Got allen tiern hât gegeben

- Ir mâze wie si sülñ leben:
 Swer denne wil üz der mâze streben,
 9490 Vür wâr des leben stêt niht eben.
 Und wêr eines menschen lip êrin,
 Stehelin, küpferin, isenin,
 Er möhte swinden von dem roste,
 Von der unruowe und von der koste,

*

9474 kelen aFU. 9475 derlaubet a erleubt pBF. 9476 slinden apB. in hirn E. teubet pBFU. 9477 warm U. bert F. 9478 so F. er wirt E. 9479 Ain m herczen o. glose U. 9480 geezzen p. trunchen m. truncken vnd geßßen o. 9481 dicke BFU. 9482 Darauf in p Magen freude vor allñ freuden Des wil ich geleuben p. 9483—86 folgen in BU auf 9470, 9483 f. fehlen und 9486 folgt auf 9477 in F. grözze mo große BU. füll m fulle BU. Ze grozze volle ist niht gvt auf ausradiertem Ze grozzer wille schaden tvt von andrer Hand E. 9484 Ze fehlt m. grozzer Eo. gebrechte B gebreche U. gepresst auch schade tvt E. 9485 trinken] ezze Eam. vnd an o. 9486 vil weis m. Wölle behalten d' werde weise E. Ueberschrift: Daz ist von den tiern vnd von irre mazze E Daz ist von t'nchern vñ von ludrn' m Von trinck'en vnd von ludrären o Wie die werlt lebt one masse Mit trinken mit essen vñ mit quasse a Von suhten die von frazze koment p. 9487 gebē B. 9490 daz leben B d' lebt E. 9491 der mensche U. lip fehlt BFU êrin] ein B sin F. 9492 esneyn m. Schelm kopperrn vnde jseren B Stelen kopperin oder yserin U Stheheln jsern odir kopperin F. 9493 Iz F. swinde a. rōste a rosse B. 9494 Vm B. vnrüe m vndruwen BU vnfüre F würme o. vor der köste a.

- 9495 Die beide tac und naht in neget,
 Hirn, ougen, lungen, lebern weget.
 Bech, mergel, schimel unde kân
 Habent mir leides vil getân,
 Niht wol gesoten und übel gebrâten
- 9500 Ofte mir vil leides tâten.
 Langez trinken und langez wachen
 Siht man vil siecher liute machen.
 Grôziu arbeit, sorge und vintschaft
 Swendent schier des libes kraft.
- 9505 Ein süeziu gift, diu heizet minne,
 Stilt kraft und roubet uns der sinne.
 Hunger, siuche, ze heiz, ze kalt
 Machent ê der zît uns alt:
 Dâ von müeze wir krenker sîn
- 9510 Denne ob wir wêren alle glesin,
 Wenne manic dinc den menschen eltet.
 Ein glas wert lange, der ez wol beheltet:
 Swie wol aber wir des libes pflegen,
 Doch ist sîn kraft gar schier gelegen.
- 9515 Swer trinket biz im die widehopfen
 In dem hirne beginnent klopfen
 Von dem mergel und von dem hopfen,
 Hête der frisches brunnen tropfen
 Zwei tûsent in im oder mêre,

*

9495 beide fehlt o. nacht vñ dag F. nähent o. 9496 Die
 paid augen hirn o. longe vnde lebern B lünge lebir F. wegent o. lunge
 vnd leber yne w. U. 9497 Rechte U. 9498 Hant U. 9499
 f. fehlen BFU. geratten o. 9500 leides vil E. 9503 groß
 veintschaft am. 9504 Swendit sere FU. 9505 vergift U. diu
 fehlt oB. 9506 peraubet oF. uns fehlt BFU. di sinne EBF synne U
 mannes sinne m. 9507 suht EBFU. 9508 Macht mF. die F.
 uns] den menschen m. 9509 müßien opBFU. krancker U. 9510
 alle weren EU. gleserein o. 9512 wert] lebit B. ders am. wol
 fehlt pBFU. 9513 wir abir BFU. 9514 gar fehlt p vil E. 9515
 biz] daz p biz daz B. im fehlt BF. d' weidhopfe E. Wer drincket
 das er sitzet als die wiedehoppen U. 9516 f. fehlen BFU. 9517
 von fehlt p. 9518 er mU. frischer o. bürnez F bronnes U.
 9519 in im fehlt p.

- 9520 Er klagte sîn houbt niht sô sêre:
Ob anders in niht tobende mechte
Denne unmêzic lût gebrehte,
Daz hinder im, neben im, vor im ist,
Sîn houbt müeste kranc sîn manige frist.
- 9525 Swaz ieman sage, singe oder schribe:
Swer vil bedarf ze sinem libe,
Der muoz ê dulden grôze pîn
Ê denne er mêzic wölle sîn.
Des wizzet daz boesiu gewonheit
- 9530 Aller sünden insigel treit:
Swer der ze verre nâch volgen wil,
Der tritet über aller tugende zil.
Swenne unser mage vor hunger billet,
Salz und brôt in schier gestillet
- 9535 Die wîle er niht bezzers hât;
Ein arbeit sac ist fürsten wât
Nâch hertem strite, ê denne gesant
Im werde gewant daz in bekant
Mache den sînen aber als ê.
- 9540 Kummer tuot nâch vollen wê:
Swer sîn kint in der jugent went,
Daz ez sich alle tage sent
Nâch wine, nâch bier, nach zarter spîse,

*

9520 enklagt ap clage B. heubt pBFU. sô] als U. 9521 nicht in o. in anders nit dobede F. machte Eo. 9522 gebreche p. vnmezzigez lavt geprachte E vnmezzig' leûte gebrehte ao. Dan (Wan B) daz vnmeßige (vnmeßelich BU) gebrechte BFU. 9523 Was a. vor im neben im mBFU. hinden neben vnd vor yme p. 9524 Ein aF. heubt pBFU. müß of. krank sîn] crachen BFU. manige] lang mBFU. 9525 f. umgestellt in BFU. yem B man FU. sunge B. singe sage aFU. 9526 sime pBFU. 9527 müste aBFU. lyden U. grozen p. 9528 E daz er müßig F. wolde BFU. wölte mäßig o. 9529 Das oB. 9530 sünde E. jngesegel BFU. 9531—69 fehlen F. der fehlt B jr U. nâch fehlt p. 9532 trÿet U. vntugenden m sünden aU. alle dogindê B. 9533 von pBU. 9534 stillet p. 9536 erbeit sak EB werckin sack p. fürsten] vnser BU. 9537 hartem U. herten striten p. 9538 wirt o wende B. in] im durch Punkt getilgt m im EaopB. 9539 Mache fehlt o. sin E sine p. aber fehlt B. 9540 nâch] auch B. vollem m volle o. 9541 der fehlt p. 9542 ez] sie U. ez sich] sich sie B. senent BU. 9543 zarter] gut' E der B. vnd na der spise U.

- Wizzet vürwär, der ist niht wise,
 9545 Wenne er sîn kint dâ mite verderbet:
 Und ob er grôz guot ûf ez erbet,
 Des mac im doch hin nâch zerinnen,
 Kan ez niht ander guot gewinnen.
 Mâze ist ze allen dingen guot,
 9550 Diu bewart lip, sêle, êre und guot.
 Maniger wirt ein galgenswengel,
 Der ûf erden als ein engel
 In rehter fuore wol hête gelebt,
 Hête er niht ûz der mâze gestrebt.
 9555 Den siben und sibenzic trunke niht
 Sêre krenken, als man ofte siht,
 Dem wil sîn hirschal zebrechen,
 Sölte er die siben psalm sprechen
 Zwirunt in einem langen tage.
 9560 Ich wên ouch daz vil mêre betrâge
 Einer kurzen predige sôgetân liute,
 Denne swer in sünge oder sagte hiute
 Von den R i u z e n b i g u o t e m w i n
 Und daz man ofte sprêche: „giuz in“!
 9565 Aleine sôgetân geselleschaft
 Den liuten nimt irs libes kraft,
 Doch sint si bî einander gerne,
 Swer niht kan trinken, daz erz lerne.
 Trinkens und ezzens unmêzikeit

*

9544 niht wise] vnweiz mop. 9545 dâ] daz m. 9546 Und fehlt
 E. er fehlt o. ûf ez] ob sie U. 9547 Daz oU. yne U fehlt B. 9548
 er m. anders opB. 9550 Sie aU. êre fehlt p. er sel m. guot] mut U.
 9553 wol fehlt B. 9555 Dem pU. zwentzig U. truncken o. 9556 trenckent
 p Ertrencken o Wollen drincken B Schadet U. dicke BU. 9557
 prechen m. 9558 Sol pU. salm a salm m psalmē pU. 9559
 Zwir a. eim aBU. 9560 me p. Ich weiz auch (auch fehlt U) daz
 jn vil me (vil vil B) bet'ge BU. 9561 kurtzer o. Ein korcze BU.
 p̄diate U. solche amop. so gedanen luden U. 9562 swer] der p.
 vnd p. singit sagit BU. 9563 dem oB. raüzzer m. gewin o.
 9564 Und fehlt B. ofte fehlt E dicke BU. schenck ein o. 9565
 solche aop. 9566 ir o. nē (neme U) irs lebens BU. 9568 er iz BU er o.
 9569 Drinckes B.

- 9570 Bringet manigen liuten ofte leit
An libe, an sêle, an êren, an guote.
Eyâ got herre, wie guoter huote
Nôt wêre, sô daz gar sanfte hin in
Sinket daz uns machet pin,
9575 Ê denne ez werde von uns verdöuwet!
Waz sol mir der gast, der mir dröuwet
Und von dem mir wê geschit,
Swenne er die herberge rûmet niht?
Wizzet swer sich über trinket
9580 Und über wachet, daz er winket
Dem tôde daz er kumt ê der zit.
Wie manic mensche in der erden lit,
Daz manic jâr noch hête gelebt,
Hêt ez der mâze niht widerstrebt!
9585 War zuo werdent liute frêze?
Swer alle tage niht mêt brôtes êze
Denne als grôz sîn herze wêre,
Der genêse des tages vor hungers swêre,
Er si ritter oder gebûr —
9590 Diz schribent die meister von nâtûr —
Ob er niht anders ûf erden êze.
Schemet inch, slûnde, schemet inch, frêze,
Die tac und naht ir libe wenent
Daz si sich von einander denent!

*

9570 Pringent m. Brengē B. ofte fehlt mF dicke BU. hertze-
leit F. 9571 selin FU. ere oB. An leibe sele eren vnd an gvte E.
9573 sô fehlt FU. Noch were daz so senfte B. in fehlt m. hin
in fehlt B. gat hin ein o. 9574 Süncke FU. 9575 were darüber
späteres dE. erdwet p. von vns werde vir deybit B. 9576 Erstes mir
fehlt FU. 9578 So pF. 9580 über fehlt B. der mFU. 9581
kome BFU. ê fehlt B. der fehlt FU. 9582 Vil B. manigs a.
9583 noch fehlt B. hete noch a. 9585 Darzu a. War vmb U.
9586 Der BFU. nit me FU nimm' EaoB. prôt o fehlt F. 9587
Dennej Brodez F. sîn hertze groſe U. als ain hêrcz o.
9588 Er F. von B. hung' B. dodis F. hvng's not E. Der plib vor
hungers swere o. 9589 Iz BU. 9590 Das am Die B. schribit
der meistir F. 9591 uf] ob U. vff erden nit anders F. 9592
Schamt . . . schampt mU. slvnde vnd freze Eop. 9593 jrn lip BFU
ir hertze p. wen F. 9594 er F. müſ den F.

- 9595 Ein ieglich lip sich dar nâch sent,
Als in sin meister hât gewent.
Wie sol diu spîse mich gefrôuwen,
Die min mage niht mac verdôuwen?
Swâ der wolf sinen vollen hât,
9600 Dâ frizzet er daz er gar wirt sat,
Und leget sich nider dar nâch schier
Und strecket von im alliu vier
Und slêfet biz er gar verdôuwet:
Alsus wirt sin natûr gefrôuwet.
9605 Manic mensche tuot reht alsô,
Daz nüchtern selten ieman siht frô:
Wirt aber ez sat, sô lege sich slâfen
Als der wolf! wer wil in strâfen?
Ein wolf sol frezzen, ein mensche sol ezzen
9610 Und sol sines libes pfrüende mezzen
Nâch siner natûr bescheidenheit
Und niht nâch frâzes gîtikeit.
Plinius und her Galien,
Ypocrâs und dise zwên
9615 In irn buochen tuont uns kunt:
Swer lange beliben wil gesunt
Und frœlich leben manic jâr,
Der sol sinen magen gar
Wol bewarn und fülle in niht
9620 Ze sêre, des leider vil geschiht.
Unser siuche, die wir klagen,

*

9595 jettlich o. 9596 Also B Vnd m. 9597 ir fratwen.
FU. 9598 niht] vnde B. kan op. 9599 fullin F willen
E. so hat B. 9600 Vnd p. freße F: wirt gar BFU. 9601
darnach nider p. 9603 slaft o. biß das U. gar] es gar U sie F.
virdrauwit B. 9604 Also amp. erfrauwet U. 9606 Das es a. yema
selden B. yeman siet seldom U. selten ymm' wirt fro m vmmer seldom fro
F. 9607 Erstes ez] er oF. ez aber U. ez legt sich mp so legt ez (er F) sich
oBFU. 9608 in] ez E. 9609 frezzen] eßen U. Ein mensch sol ezzen ein
wolf sol frezē E. 9610 Doch sal eyn mensche sin prouande U.
9612 girkeit BFU. 9613—9622 fehlen BFU. Palinius a. her fehlt p.
9615 pûchern o. irem puch E. Tünt vns in iren buchen kûnt p. 9616
beliben wil] wil wesen E. 9620 daz o. 9621 sühte E seuchen o.

- Gët daz mêrer teil von dem magen.
Wizzet daz grôz unmêzikeit
Vil sêre verderbet die kristenheit:
9625 Wenne swer mit rechter mâze lebte,
Nâch grôzem guote er selten strebte.
Ez wêr übel daz manige liute
Irn grôzen vollen hêten hiute
An ezzen, an trinken und an wête:
9630 Wenne manic mensche mêr übels tôte,
Hête ez den vollen, denne ez tuot:
Dâ von ist armuot ofte gut.
Unser herre hât uns fünf sinne gegeben,
Nâch den wir rihten unser leben:
9635 Den ôren hœren, den ougen sehen,
Der kelen irn smac, der nasen ir drehen,
Alliu unser gelider mügen rüeren:
Wer kan des sinnes kraft vol fûeren?
Wil man die sinne ûz legen rehte,
9640 Sô hât daz sehen zwên knehte,
Daz hœren zwên und zwên daz drehen,
Der smac niur einen, den wir doch sehen
Verzern manic tûsent pfunt:
Des ist der munt des libes spunt,
9645 Des kûchen kneht ist mîn her Slunt,
Der beide gesunt und ungesunt

*

9622 Chumpt daz maist m Gan des mertail o. 9625 mit] in F.
9626 grozzer gûte E. 9628 füllin F. 9629 und fehlt F. wat o. 9630 me
F vil U fehlt E. vbel E. 9631 füllin F. wan BF. 9632 Dar umb U. dicke
BFU. Ueberschrift: Von den funff sÿnnen o. 9633 Vnsern B.
Unser herre] Got p. uns fehlt B. geben amoB. 9634 dem BU.
rihten] rechten sollen U. wir rechte sÿllin leben F. 9635 der augen o.
Di . . . di mBFU. jr sehen U. 9636 kele Eao. Die kele F. ir EU. gesmack
F. die nase BFU. ir fehlt ap irn mB. 9637 Alz m. gelider] gleffe F.
gerÿren o. 9638 wol svÿren Ea vollin furen BU. Des libis kraft
wer kan füllin fÿrê F. 9641 trehê Ep. 9642 Den gesmack F.
niur fehlt BFU nu m. ain o. den wir] d' wil a. der wir sehen p.
9643 fehlt o. 9644 fehlt FU. 9645 Daz B. kûchen fehlt
F. mîn] nân a. herre her U herre der F. ist mynes herczê
slunt B.

- Senket in des magen grunt,
 Als rîchen und armen wol ist kunt.
 Dirre sin ist sô gar gemeine,
 9650 Daz alliu diu werlt im dient aleine
 Beidiu heimlich und offenlich
 Mère denne den andern sunderlich.
 In allen sünden grôziu unmâze
 Neiget sich gein der helle strâze.
 9655 Des menschen unverstandenheit
 Ist sin êrste unsêlichkeit.
 Ez sprach der man, des sprûche nieman
 Vor gotes gerihete gevêlschen kan:
 „Den tôren nieman tôrheit wert
 9660 Denne der si sêre mit slegen bert,
 Und swâ man des nu niht entuot,
 Dâ wirt sô frech ir tummer muot
 Daz si irn willen wôllen haben.“
 Des wirt manic junger lip begraben,
 9665 Der manic jâr noch hête gelebt,
 Hêt er der mâze niht widerstrebt.
 Sô manige gezzent und getrinkent,
 Daz si mit den vingern winkent
 Und mit der zungen lallent
 9670 Und einhalb hin vallent.
 Sô mac ein Beier sprechen wol,
 Des lip ouch magen frôude ist vol:
 „Wanne kumstu, molle?“

*

9648 beyden rîchen U. wol fehlt F. ist wol EBU. bekant F.
 9649 Der a Diser oU. Dirr ist sin p. sô gar] also BFU. eyne F alleyn U.
 9650 im fehlt BFU. aleine] gemeyne aopBF. 9651 Yme beyde U.
 offin bare B. 9652 Me U. armen o. 9653 Zû a An moFU
 fehlt B. 9654 zû F vff BU. hellen U. 9655 nach vnv. BU.
 9657 yema B. 9658 Von U. felschen B gehelfen o. 9659 dore B.
 9660 Wan BU. sêre fehlt U. 9661 Und fehlt U. nû des pF.
 tvt Eo. 9662 So aF. frech ir] frecher B. 9664 jûng F. 9665
 noch fehlt o. 9667 Wo BF Want U. gezzent p. trinkent aF.
 Vil leut effient vnd trinckent o. 9668 Vncz p. 9669 den zvngen
 Ea dem müde F. 9672 auch freiden BFU. so vol FU. 9673
 Wannan aoBU Von wanna m. kûnst (kûnst ap) dv Eap kumpt ir
 o gist du B gestû F geistu U.

- „Dâ guotes was der volle,
9675 Da hân ich getrunken und gezzen,
Biz ich mîn selbes hân vergezzen.“
„Waz bringestu aber her wider?“
„Toubez houbt und müediu gelider
Und daz mir diu ôren diezent
9680 Und diu ougen über fliezent.
Wirt lip und sêle dâ von gesunt,
Sô sprich verboten mînen funt.“
Unser herre hât uns geben wîn,
Daz wir mit zûhten frœlich sîn:
9685 Swer trinket in anders denne er sol,
Der tuot beide lîbe und sêle niht wol.
Heiden und juden bescheidenheit
Hete nie sô grôze unmêzikeit
Mit ezzen und trinken als manige liute
9690 Bî uns habent ûf erden hiute;
Und sô die lîbe in werdent sat,
Sô gênt si lecken in ein bat
Und dar nâch an ein ander stat,
Der lip und sêle niht frumen hât.
9695 Ein vogel, ein tier, ein arm gebûr
Behaltent vil baz ir natûr
Denne pfaffen und herren, der muotwillen
Nieman ûf erden kan gestillen.
Zwei dinc mûeze wir alle haben

*

9674 Dû gutis vaz BFU. die o. 9675 Dan E. trûncken amo gedrincken
B. geezzen p. 9677 bringest dv Eap. her fehlt E. 9678 Daûbe F. heubt p
hatp hirne m hirn BFU. mûdes p. 9679 daz] dar zu F. 9682 Daz F.
spricht B. myn F mir den p. 9683 gegeben opFU. 9685 Der BU. in
t'ncht m. andirs jn drinckit BU in anders drinckit F den andirs trincket p.
9686 tuot fehlt B in dût FU. beide fehlt mp. selen U. 9687 und
fehlt B. Jûden heiden F. vnbeschaidenhait m. 9688 Heten mU
Tete a. nit F. 9689 und fehlt EU mit BF. 9690 fehlt F. han
Ea. 9691 in die leib inne werden o. 9692 leckent E ligen U.
in] als F. 9693 in B. ein' andern BF. sat B. 9694 und] noch U.
9695 arm' Emo. baur Eo. 9696 vil fehlt p. 9697 herren] leyen E.
mâtville pF. 9698 gestille p. 9699 mûßen pBFU.

- 9700 Von natûr: daz wir uns laben
 Mit ezzen und trinken alle tage.
 Swer dâ mit sünde niht wil bejage,
 Er si pfaffe, ritter oder gebûr,
 Dern ezze niht mêre denne sin natûr
- 9705 Bedarf, sô belibet er lange gesunt
 Und spart mit êren manic pfunt.
 Nu hât boesiu gewonheit
 Luoder und grôze unmezikeit
 Sô verre brâht in die kristenheit,
- 9710 Daz rehtiu mâze ist hin geleit.
 Daz wir doch an got gedêhten
 Und ein kriuze vûr uns mechten,
 Über daz wir trûnken und êzen
 Und unsers herren niht vergêzen,
- 9715 Sô tete wir dester minner sünde!
 Ein ûbel daz ander kan entzûnde,
 Des vinde wir in den buochen vil.
 Nu merket waz ich iu sagen wil:
 Ein buoch helzet Dialogus,
- 9720 In dem schribt sant Gregôrius,
 Daz ein nunne in einem garten
 Einer latichen begonde warten.
 Mit grôzem geluste si die gâz
 Und weste niht, daz dâr ûf saz

*

9701 vnd mit o mit BFU. tagen m. 9702 Swer dâ] Der F. sünden
 aBFU. wil fehlt U vil o. beiagen amBU. 9703 pfaf oder pawr o. 9704
 Der aopBFU Er m. enez mpBFU me BFU. 9705 Bedarf B
 Bedurft F. bliebe F ist p. 9706 spare B. manic] dusint F
 9708 f. fehlen BFU. grôze fehlt p. 9710 rehtiu mâze] recht B.
 Die recht maîs hin gelacht U Alle maîe hin geleit F. 9711 ge-
 dachten m. 9712 machten mo. 9718 trinken EBU. 9714 vnân B.
 9715 tets EoBFU. deste pBF desta U. sünden mopFU. 9716 kan
 daz and' p. entzûnden amopBU. 9717 Daz E. vinden aopBFU.
 bûch'en ao. 9718 iu] ez E nu U. uch nu B. wil fehlt B. 9719
 das heysset aopU daz haizz m. dialius F. 9720 schribt fehlt F.
 sanctus a. 9721 Schribit daz F. eim BFU. 9722 latich a latau.
 chen o laugen U. Ein lachen B. 9723 lust o. grôßen gelusten
 (gleusten U) BU. die sie Eao. aß apFU. 9724 waz F. da uff F da ob U.

- 9725 Der tinfel, der sán in si fuor.
 Und dô man vaste den beswuor,
 Dô sprach er: „Wes zihet ir mich?
 Si schoup mich williclich in sich:
 Hête diu ein kriuze vor mir gemacht,
 9730 Si hête mich schier von danne bráht!“
 Mit noeten rúnte er daz vaz.
 Nu merket lieben alle, waz
 Krefte des kriuzes zeichen habe,
 Und swer sich wölle mit trinken labe
 9735 Oder mit ezzen, der gedenke
 An unsern herren unde schrenke
 Ein kriuze mit andáht über die spíse
 Und über daz trinken! Den site ich prise,
 Wenne unser herre gap sinen segen
 9740 Über ezzen und trinken, daz wir des pflegen
 Und niht ezzen als ein vihe.
 Wer mac tumme liute geziehe,
 Die beide, gesegent und ungesegent,
 Des líbes baz denne der séle pflegent?
 9745 Nu hoert waz meister Es ôpus hát
 Uns allen geschriben an einer stat:
 „Fúezen und henden was wílent leit
 Des búches gemach und muezikeit

*

9725 sán] da E (auf älterem san) mo so zehantp. 9726 dô fehlt B. den] in E sie aU. den vaste p. Vnd man in faste dar nach beswor F. 9727 Dô fehlt B. was o. 9728 Die p. schob EamopB schúp FU. willenlich U. mich in sie (sie) gar F) willecl. BF. 9729 si mpBFU. vor in B für sich FU. getan E. 9730 von dannen m von dannē BFU dannen p. braht von dan E.- 9732 liebe ap vil liebe F. daz oF. 9733 Waz kreft oF. haben EU. daz heilige crutze hab F. 9734 Und fehlt E. wil U. truncken o. laben EamoBU. Wer sich nū mit drinckin welle labin F. 9735 Vnd F. 7736 An bosen hern' vnd schencke U. 9738 f. fehlen B. Odir F. sin trincken p. siten aopU. dez siede F. Vbir daz drincken vnde eßen wer des plege B. 9740 daz] wan F. 9741 äzzen m. alsse als B. ein fehlt U. 9742 kan U. geziehen EmU derziehen a erziehen o ir ziegen B ziehin F. 9743 f. fehlen BFU. 9745 Ysopus o Esopius F. 9746 Vns hat geschreben allen B. ein p. 9747 vor zeiten o hie vor BFU. geleit U. 9748 Dÿs F. gemacht U.

- Und sprächen: „Ez wirt in dich geleit
9750 Allez daz unser arbeit
Zesamen bringet naht und tac:
Daz swendet aleine din tempfesac,
Der müezic hanget und vür sich wigt
Und weder arbeit noch êren pffigt.
9755 Du muost arbeiten als wir
Oder wir wöllen vürbaz dir
Weder trinken noch ezzen geben:
Sô warte, wes du wöllest leben!
Uns über fluzet manic sweiz,
9760 Sô twinget dich weder kalt noch heiz:
Denne swenne du niht bist worden vol,
Sô wirt dir selten immer wol.
Wie lange sül wir dir diz vertragen?
Sül wir dir die wârheit sagen:
9765 Arbeite oder du muost verderben,
Wir wöllen niht mêr nâch guote werben!“
Alsus zugen si im abe
Sîn pfrüende und ouch sîn labe
Sô lange biz er wart gar lêre.
9770 Dô sprach er: „Dem ze helfen wêre,
Dem sölte man helfen, ê denne er gar
Verdürbe“ ! Si sprächen: „Daz ist wâr!
Nu beite biz wir dir ze ezzen geben!“
Er sprach: „Wöllet ir iht lenger leben,

*

9749 sprach o. an BFU. 9750 erbeit EB. 9751 bringent ao. 9752 aleine] alliz F. tempfelsak m dempsack oBU dümpsag F. 9754 Und fehlt B. erbeit EB. ere F. eren noch arbeit p. 9755 erbeiten E. .9759 Vnd o. über fluzet] fluzit B fluzit üß FU. vil manig F. 9760 Noch p. dich fehlt B. 9761 Wan o fehlt BFU. Wann so p. 9762 ist F. nÿmer selten o. 9763 sullen opBFU. dir fehlt a. daz B. dir diz] dirz Ep das a. wirs dir U. 9764 Süllen aopBFU. dir nit FU. 9765 Erbeit EaoB. 9766 me U. Wüllin wir nit me F. 9767 Also amp. hab o. 9768 prouande U. ouch fehlt m. 9769 Alz m. biß (mit F) das amF das U. gar fehlt o so aF. 9771 denne] das a fehlt U. 9772 sprachen sie B do sprachen sie FU. 9773 So BU. biz (bit F) daz mF. dir] die U. zefin FU eßen B. 9774 niht E. langer U.

- 9775 Ir werdet wol baz gedenken min!
Swaz ir mir gâbet, daz nam ich in
Und gap heimlich iu daz beste:
So beliben in mir die boesen geste,
Die weder mir noch iu niht tohten;
9780 Die fuoren ouch danne swar si mohten.
Ich hân iu allez guot getân:
Dâ sült ir gedenken an
Und helfet mir daz ich iht sterbe
Oder ir müezet mit mir verderbe!“
9785 Si sprâchen: „Lâ dich an uns niht:
Kein guot dir nimmer mêre geschiht
Von uns!“ Dô er erhôrte daz,
Mit jâmer er zesamen saz.
Des magen hitze diu verswant,
9790 Diu kel gar dÛrre wart ze hant,
Der dÛrre durst beslôz den munt:
Dô wart fÛezen und henden kunt
Mit leide, daz an im stuont ir leben.
Si wolten im ze ezzen und trinken geben,
9795 Dô was er sô gar worden kranc,
Daz weder spÛise noch getranc
Im konde gehelfen Dô viel er nider
Und mit im grôz und kleine gelider,
Diu dennoch hêten manigen tac

*

9775 woldit B. wol fehlt p. 9776 gebint daz neme F. 9777 haimlichen m. iu] v z E off B. 9778 beleiben E blyben a. in fehlt o. in mir] mir nÛr B wir vmer FU. die boese U boese p. 9779 uch noch mir BFU. niht fehlt F. tôhten E. 9780 Sie p. denn ao fehlt Ep. swo m wa o dar F. 9781 allen m alle U. 9782 sal er B. Des solt ir mich genießen lan U. 9783 f. umgestellt in Ea (in E die Umstellungsbuchstaben b a am Rand). ich fehlt BU. nit oU. v'derbe Ea v'derbe p. 9784 ir fehlt B. v'derben moBFU sterben Eap. 9785 laß of kere BU. 9786 guot] hÛlffe F. me BFU. 9787 er fehlt B. der horte p horte FU. 9788 las U. 9789 diu] da of. 9791 dunst BU. besaz F. 9792 Daz F. 9793 des nu stund o daz jn icht stÛt B daz jme int stÛnt FU. sein leben mBFU. 9794 So F. wollin B. im fehlt p. zefin F ezze EpU. zÛtn'ken amB. 9795 sô fehlt BU. worden so gar p. 9796 Daz er F. trank EF der drang BU. 9697 In E. kondon EpU. dô viel er] er viel p. nyede B. 9798 und fehlt B.

- 9800 Gelebt und wêre der tempfesac
 Mit hunger niht verderbet alsô,
 Des koste uns alle machet frô.
 Nu zieren helde, pflaget wol
 Des bûches, daz er iht hungers dol
- 9805 Und gedenket an die sêle niht,
 Die man weder ezzen noch trinken siht!
 Ir sült helfen dem armen libe
 Daz diu sêle dâr inne belibe,
 Und tuot daz mit bescheidenheit! —
- 9810 Unmâze vil ûbels in ir treit,
 Luoder ist selten ân unkiusche,
 Gelichsenheit kan manic getiusche.
 Manic gebûr wirt schimelgrâ,
 Der selten hât gezzen mensier blâ,
- 9815 Vigen, hûsen, mandelkern:
 Rûeben kumpost âz er gern
 Und was im etweune alsô sanfte
 Mit einem heberinen ranfte
 Als einem herren mit wilde und zam.
- 9820 Von frâze ist maniger worden lam:
 Swer siner natûre ir reht behielte,
 Gesundes libes er lange wielte.
 Fleischlich gelust kan uns zuo locken
 Und spilt als lange mit uns der tocken
- 9825 Mit manigerleie tranke und spise,

*

9800 und wêre] enwere U. tempfelsach Em dümppesag F. 9801
 vir dorbin F verdarfft U. v'derbet nit p. 9802 kôs E kvst F. vnd
 U. alle fehlt BF. 9803 zerenheld E zirenheld mp zieret helft o. nû
 pflegent aoF. 9804 des B. nit FU. hung' mFU kuerns a kuern
 oB. 9805 endenckent U. 9807 dem fehlt m. armen fehlt E.
 9808 da jnne FU dan dinne B. 9810 an ir B. 9812 fehlt o.
 kan] hat E. vil manig F. 9813 pawr o. sumel gra B. 9814
 selten] nicht m. gefin hat F. mevsier E mensier p. 9815 vnd
 mandelkerne aopU. 9816 Ruben vnde (fehlt F) kapuû ifit BFU.
 9817 im fehlt p. etswen amp etwa o. als E. 9818 eyne pBFU. hebreyn
 ao heffern B hafferine F haberen U. ranfte] ra B. 9819 eyne aBFU.
 vñ mit zam ab. 9821 Der F. 9823 zuo] zit B. lecken U.
 9825 getranck p.

- Biz wir uns selber werden unwise
Und unser leben heimlich
Uns selber stein jêmerlich.
Dô unser herre vierzic jâr
- 9880 Die juden spîste, daz ist wâr,
Mit himelbrôte in der alten ê,
Daz in kein hunger nie tet wê
Und sîezer spîse heten den vollen,
Do geluste si louches und zwibollen:
- 9885 Alsô tuont min herren die luoderer,
Den bûch und blâse wirt selten lêr:
Sô si guoter spîse sint vol,
Dennoch ezzent si doch wol
Birnkumpost und rûebelîn.
- 9840 Nu helde, mac iht mêre hin in
Des iuch gelustet, daz ezzet ouch!
Zwibollen, louch habent bôssen rouch:
Sol diu spîse sich wol dîuwen,
Sô muoz man den lip gefrûuwen
- 9845 Mit guoten trunken, got weiz:
Ein spîse ist kalt, diu ander heiz.
Ezzen touc an trinken niht,
Trinken hât mit ezzen pflîht.
Mir tuot wê, bin ich ze mêzic,
- 9850 Mir tuot wîrs, bin ich ze frêzic;

*

9826 Bis das amoBU Daz F. uns fehlt oBFU. selbê E seldin
F. wise BFU. 9827 heymlichen a. 9828 yemerlichen a. 9830
gespeiset oFU. 9832 kein hvng' in E. nie fehlt F. so we B. 9833
sîvze E. spîsen U. heten sufer spîse p. 9834 louches] protes o.
zwiuollen m. 9835 Als B. tvt min h're d'luderer E. 9836 Dem E-
selten] nimm' mU. selten wirt op. 9837 spîsen U. 9838 doch]
noch FU. 9839 Birn koppst B Bern kappuz F. Rûbin F. 9840
helde] halt o. in mag F. niht EFU. me U. mag ist mir hin sin B.
9841 Daz o. geluste E. Daz ich geluste B. des pU. 9842 zwiuol-
len m zwifeln o. vnde lauch BFU. hand oBU hat F lant a.
9843 sie B. wol sich E. 9844 wol freuwê E so frauen B. 9845
gûdem drancke F. der weyß a in weiß FU. 9847 taugt a. 9849
tuot] wirt U. ze fehlt m. frâßig o. 9850 fehlt E. wîrser o we
F. Wîrs dût mir p. ze fehlt m.

- Wizzet daz der guoter witzte wielte,
Swer daz mittel zil behielte.
Maniger neiget ex hoc in hoc,
Biz daz er sitzet als ein stoc
9855 Der weder tiutsch noch latin kan.
Luoder verderbet manigen man.
Wil unser lip von fülle donen,
Wâ sol der heilige geist denne wonen,
Der die sêle baz spisen kônde
9860 Ob im der füllebüch des gönde?
Wir êzen und trûnken an sünde wol:
Swer alle zît wil stecken vol
Und selten immer werden lêre,
Des leben ist unserm herren unmêre.
9865 Ez lernent diu jungen ôhselin
Bier, met ziehen unde wîn
Bî irn vetern den alten,
Biz ein scherf in den valten
Niergent wirt behalten,
9870 Des ir kint sôlten walten.
Kurzewîle und geselleschaft
Nement ê der zît den liuten ir kraft,
Die blêde und doch guotwillic sint.
Ein schâf ist krenker denne ein rint.
9875 Pfenning sint geste swâ man vert:

*

9851 f. fehlen BF. er E. wielte] pflicht o. 9852 Daz daz
mittel vber fert nicht o. 9853 neigt sich FU. 9854 daz fehlt B.
bock BFU. 9857 vollen oU füllin danen F. 9858 So B. wanê F.
9859 Wer p. doch baz F. 9860 fehlt B. der (dem o) uolle bauch
aop. der voll panch im m. daz o. Mit heilekeit an alle sünde F Vnd
sie behuden mochte vor sunde U. 9861 trinks EmbFU. 9862
stecken] wesen m. 9863 immer] wil BFU. 9864 Daz B. vn-
sers F. 9865 Dez F. lerin F leret U. jungen fehlt F. eselin
BU. 9866 miede U. Ein ziehen met pir vnd wein m Bier mit zien
den wîn B. 9867 vatt'n vnd alten m. 9868 scherpf E. 9869
Nindert m. 9870 Der BFU. ir] iz B. sulde F seldom U. wallen U.
9871 kvrtzweile EaF. 9872 die zýt F. der lute kraft p. 9873
doch] atich F. willig o gemudich U. 9874 scharff ist krancker U.
9875 war aBFU.

- Si werdent ouch ofte ungelich verzert
Bî gelicher zeche, swenne einer bedarf
Mêre denne jenes zwên, der als vil warf.
Swer tôt und lebende nützet ûf erden,
9880 Wie kan der immer arm werden
An siner nôtdurft ze disem libe,
Wil er bî rehter mâze belibe?
Unfuor hât manigen man verderbet,
Ûf den grôz guot und êre was geerbet:
9885 Dâ bî ist maniger ze êren worden,
Des vater ie lebte in kummers orden.
Swer alle zit lebt in hôhem geschelle,
Der gedenket selten an die helle:
Und ob niht helle und vegefiur wêre,
9890 Doch sôlte uns sünde sîn unmêre
Durch unsers herren liebe ûf erden,
Wenne wir ze miste mûezen werden.
Bî richen pfrüenden und pfarren
Ziuhet man vil tôren und narren,
9895 Die niht wizen ob ez si
Almuosen, und sint dâ mite sô frî,
Daz man si hœrt der braht gesweigen
Die grôz erbe hânt und eigen.
Wenne pfaffen und ander tumme liute
9900 Gebent bœse bilde der werlde hiute

*

9876 Die ap. ouch fehlt BFU. ofte fehlt p dicke BFU. glich
BU. gezert Em. 9877 zeche] ziere U. 9878 Me U. ens m jener
FU. Mir an eines zwene B. also BU. 9879 f. fehlen in o, sind
umgestellt in BFU. Der F De U. lebndig amBFU. toten vñ leben-
den (lebndig a) ap. 9880 mag BFU. geworden U. 9881 Nach F.
ze disem] zu sinem p an sime (synem U) BFU. 9882 maissen U.
bleiben amBFU. 9883 manich B. 9884 vil groiû U. und êre
fehlt EBFU. was groz gut vnd ere p. 9885 erden o. 9886 ie fehlt
mF. lopte U. 9887 by hohen gesellen U. 9889 und] adir F
noch U. 9890 sol Eop. sundê BF. 9892 Deñ a. 9894
vil] dicke F. dore BFU. 9896 do by p. sô fehlt EB. 9897
den pracht EamBFU. den schal p. geswigen pB. 9898 habent
mp. Die do han groû erbe BFU. 9899 ander fehlt U. tumme]
from BFU. 9900 der w'lte bose bilde p.

2*

- Mit unkiusche und mit gîtikeit,
Mit hôchfart und mit gliichenheit
Und mit andern dingen vil,
Der ich hie niht schriben wil.
- 9905 Diz tuont si doch alle niht:
Swâ man sich aber guotes versiht
Und übel vindet, daz tuot wê:
Ûf bluomen zimt übel rife und snê.
Swer nu gar âne sünde sî,
- 9910 Der fliehe uns sûnder und sî frî.
Sô manige tac und naht getrinkent,
Biz zunge, lefse und ougen sinkent
Und arm und bein und fûeze in hinkent
Und glöckelin in den ôren klinkent:
- 9915 Dennoch wöllen si wider trinken,
Biz nahtigaln, iulen, göuche und vinken
Geliche singent in irn ôren.
Nu merket ûm dise werlttôren,
Die bî in selber wol möhten sîn
- 9920 Denne bier und met und starker wîn:
Schönten si der, sô schönten si ir,
Tuostu mir, sam tuon ich dir.
Grôziu sorge, wîp, wîn und grôziu hitze
Machent manige liute wanwitze.
- 9925 Nu merket wie manic dinc uns elte:
Von grôzer hitze, von grôzer kelte,
Von grôzer fülle, von grôzer lêre,

*

9901 girkeit BFU. 9903 digen m. 9904 Des B. beschriben B.
9905 Das am Des BFU. in dun BFU. doch] aber Em fehlt B. 9906
Wan U. aber] iht m. aber sich E. 9908 übel fehlt B wedir FU.
oder o noch BFU. 9909 Der BF. gar âne sünde] stunden an FU
sunde an B. 9910 una] vz E. 9911 gedunckē B. 9912 zûngē
FU. vnd lebs m vnd lefs p vnde leff BF vnd leber o. und fehlt
B. linckin F. 9913 armen U. in] hin E fehlt oBU. Mit armēvā
beinē vā fußin hincken F. 9914 glocken pBFU. klenkent E chlingent m.
9915—34 fehlen BFU. 9916 vhelein o. göuche fehlt p. und fehlt
Eao. 9918 Nu fehlt E. diser werlde torn Em. 9920 Erstes und fehlt
Eo. starcken o. 9922 Tvst dv Eap. so a. 9923 Grôziu fehlt p.
9925 elte Eam eltet o. 9926 von] vnd p. kelten Eam.

Von grözer unkiusche, von grözer swêre,
Von grözem zorn, von grözem leide
9980 Kunt leme, krampf und gegichte beide.
Swer gegichte mit hunger wil vertriben,
Der wil niht lange bi uns beliben.
Vür gegichte wart nie niht sô guot
Als lützel sorgen und frôer muot,
9985 Dar nâch bringet ein ander heil
Warm ziegel, haber und bibergeil:
Swer wislich mit den werben kan,
Der wirt gesunt ân allen wân.
Swen neget daz gegichte in sinem libe,
9940 Der sol mit habern daz vertribe
Und mîde kumpost die wîle er lebe,
Sô darf er den erzeten niht gebe.
Holzepfel und wachalterber
Siede man einen vierlinc oder mêr
9945 Und schütte daz in ein wazzer bat,
Und swer daz wütende gegichte hât,
Der sitze dar in und ûf sin houbt
Lege er sîn ein teil: ist er betoubt,
Er wirt gesunt tuot erz dristunt
9950 Oder mêre: daz tâten uns kunt,
Die alle ander buoze niht

*

9928 grözer fehlt p. vnd von op. 9929 vnd von p. 9930
leme fehlt o. vnd chrampf m. Kr̄vmp lam krampf vñ gicht beide E
9932 niht fehlt p. 9933 niht fehlt m. 9934 sorg o. freyer m.
9935 Vnd dar na U. 9936 Warmer E. zieger F siegel U. habern o
fehlt BFU. bierber geil U. 9937 wisentlich U. werkē EU wircken
BF wurcken o. 9939 Wen da o. neygit B naget oFU. gicht Emb
gejechte F. daz gegichte neget p. sime BU seinen o dem pF.
9940 haffern B. iz BFU. vertreiben alle Hss ausser o. 9941 mit pBFU.
kompus B Cappūs F. 9942 endarf pBFU. den fehlt p. artzten m.
nichts o nichtznit am. nit den erßen BFU. gebā amoBFU. 9943 f. fehlen
BFU. Holtz öpfel Eamp. 9944 vierdlink E. 9946 Und fehlt FU. wüttet o
wnder B. gicht Em gejechte F. 9947 secze dar jne off B. heubt
pBFU. 9948 sîn fehlt o. er sîn] ers p. ist er] ist es ap iz ist B
daz wirt F. betenbit BFU. 9949 er es aB er daz o. 9950 me U.
uns] vnd o. 9951 andern alle F allir hande p. bosen U.

- Konden gehelfen. Swer nu giht:
„Von gesunder spise kumt kein gegichte“
Der hât wâr, izzet er wênic gerihte:
9955 Nie wart kein spise sô gesunt,
Fülle man ir in des magen grunt
Ze vil, si tuo dem menschen wê.
Von erzenie schrib ich niht mê,
Daz ieman spreche ich neme mich an,
9960 Als manic man, des er lützel kan.
Von des frâzes überwallen
Bin ich in dise rede gevallen.
Sit junge und alte, man und wîp
Mêre flizes legent an iren lip
9965 Denne an der sêle tugent und êre,
Sit wart unwert der wîsen lêre:
Wanne manigen menschen ist nimmer wol,
In sî denne mage und blâse vol.
Des lebt vil manigez als ein vihe,
9970 Daz man unsanfter künde geziehe
Von sîner bösen gewonheit
Denne ein vihe: seht, dem ist leit
Swer iht des saget oder singet,
Daz im niht magen fröude bringet.

*

9952 Chund mo Kunnen B. spricht o. gehelfen vor die (daz F) gicht (gegicht FU) BFU. 9953 gesunder] gvter E. spisen U. chum mo. 9954 Daz ist war BFU. 9955 ein BF. Nie kein spise wart p. 9956 Fullet o. in der mayen U. mât B. 9957 iz BU. tûe a tût oFU entw E. den B. 9958 artztey m erczten BFU. nu nit U. 9959 nieman EaF. 9960 des er] der mF. lützel kan] nit en kan U. 9962 di mBF. die materie U. 9964 Me U. vleizz mo. Mit flize F. rem o. 9965 selen U. an die sele dūgin F. 9966 wiser U. 9967 mangem mBU. luten p. wirt op in wirt F. 9968 Im mBU. eny U. blase vnde mage BU. 9969 vil fehlt op. maniger oBFU manic mēsch E. 9970 vnsenfter Eo vnsanfte B vil sanftir F. geziehen Ep geziehā amU gezegen B ziehin F. 9971 sîner] diser m. boser U. 9972 Wenn aF. secht daz ist mir leit F. 9973 das a fehlt o. des icht p ichtes m. Daz ich dÿs sage odir singe F. 9974 in EpU. icht B. enbringet U brenge F. Ueberschrift = B Von drin Eseln ein notabel F fehlt UEamop.

Von drin eseln.

- 9975 Des selben leben tuot uns kunt
 Ein tummer esel, der den munt
 Drücket uf die erde, die wil er izzet
 Und aller andern dinge vergizzet:
 Des entuot der helfant niht,
 9980 Der izzet sin lipnar ufgeriht.
 Alsô sölte der mensche ze sinen gerihten
 Herze und hende gein gote uf rihten
 Und sölte im danken in sinem gebete,
 Daz er im sô vil genäden tete,
 9985 Und sölte niht als ein esel leben:
 Sit got im vil mër sinne hât geben
 Denne allen tiern uf ertriche,
 Des sölte ez loben in êwiclîche
 Und sölte gar mēziclîche leben,
 9990 Sin spise, sin trinken wegen eben.
 Von luoder und von trunkenheit
 Kunt ofte sô grōziu unreinikeit,
 Daz die tiufel sich des schement
 Des trunken liute sich an nement.
 9995 Einem nüchtern menschen ist vil baz
 Denne einem der vol ist als ein vaz.
 Renftelin, spitzelin, abschroetelin
 Von brôte, von bier, von mete, von wîn

*

9977 erden EaopBF. 9978 ander o fehlt BFU. 9981 Als F.
 gericht o. 9982 Hende vnde hertze F Sin hertze U. uf fehlt F.
 9983 sime BFU. pet m. 9984 sô] alz m. gudē B. jme sine genade
 F. 9985 sol o sullin F. 9986 im got o. vil fehlt op. mër fehlt
 BU. in synne vil mer a im sinne mer E. jme got so vil sinne F.
 gebebe EFU. 9987 Wenne a. alle tiere B. 9988 Daz B. ez] man F.
 in fehlt B. in loben EoFU. ewikleichn a jnneclîch BF mynneclîch U.
 9989 mešiklichn am mezlich EFU mezlichn p. 9990 wegen fehlt F.
 9991 luoder] truncke p. 9992 dicke BF fehlt U. sô fehlt E. vn-
 meßeikeit F. 9994 Daz opF. die truncken a. sich dez F. an fehlt o.
 9995 Eim amBFU. 9996 eim aBFU. der] daz BU. 9997 Remftelin B
 Renschlein o Renschelin F Remstelin pU. spiczen BF. abschroeterlin
 p vn abschrôtlin E. 9998 Von brôte fehlt F. myede U. von zwischen
 bier mete fehlt BFU. Von brote bier met E. vnd vō wein EBU vnde
 wîn F.

- Gefröuwet maniger trinker muot
 10000 Und sint etswenne in doch niht guot.
 Êsau der linsen fráz,
 Der sîn erbeteil an linsen gáz,
 Hât nâchvolger ein michel teil,
 Die lêhen und eigen und erbeteil
 10005 An fleische, an vischen, an wîne verzernt
 Und lesterlich hin nâch sich nernt.
 Swelich mensche von gote der genâden wîelte,
 Daz er der dinge sich enthielte
 Der niht bedôrftte sîn natûr,
 10010 Dem wûrde sîn leben selten sûr:
 Wenne swer sêre ûz der mâze strebt,
 Gar unsanft ime der selber lebt.
 Wilent ê denne ich kônde gemezzen
 Beide an trinken und an ezzen
 10015 Mines libes pfrûende bi rehter mâze,
 Dâ volgte ich ouch der frien strâze
 Wertliches gelustes an manigen dingen,
 Diu schaden und siuche uns ofte bringen.
 Swenne ich iht ze vil getranc,
 10020 Sô wart mîn lip hin nâch sô kranc,
 Dar zuo mîn ougen und mîn houbt,

*

9999 Gefreuwet Ep Gefrawen m Ir fratwit FU. mangs E. drünckin F. 10000 etwan BFU. in fehlt BFU. yn etswenn p. 10002 seinē am. erbe B. fraz pF aîß U. 10003 Hatte noch nafulger vil U. 10004 eigen vnd lehin p. Zweites und] michil B. mit erbtail o. eygen erbe ane ziele U. 10005 fische F. an wîne fehlt E. An fisch an fischen vnd an win p. verzert E. Fruwe an fische an fleisch an wyne v'zerten U. 10006 lasterleich m. hin nach lesterlich F. nert E ernerer U doch werß B. 10007 Welch' ap. Swelich mensche] Swer E, der gnaden (gnade p) von got pU. 10008 er] der F iz BU. 10009 Die F. pedarf o endurfte U. sin' E. 10011 Denn a fehlt E. mazzē EpU. 10012 der selbe EoB. der (er U) im selber mFU. 10013 Vor zeiten o Hie vor BF. denne fehlt aoF. mezzen E genießin FU. 10015 zu F. maßin FU. 10016 fryer U. straßin FU. 10017 Wertlich F Werlich U. gelustes fehlt BFU. 10018 Daz F. schade p. suchte vns mogint brengin F suchte bringen U. Die sich aden vnde suchte vns brengß B. 10020 mîn lip] mir BFU. 10021 vnd auch am. mîn fehlt Ep. heubt pBFU.

Daz ich gienc als ein gans betoubt:
Dâ von kan mich verwundern nimmer,
Wie der mensche den wîn müge immer
10025 Verdöuwen, den ez über maht
In sich giuzet tac und naht.

Von den sünden.

Man sündete wilent heimlich
Mit vorhten und einveltlich,
Sô sünde wir halp offenlich
10080 Und mêre denne halp gar frevelich.
Swenne sünde sô gar wirt offenbar,
Daz si ân alle vorhte ist gar,
Sô sament sich diu freidige schar
Des endecristes: nemt sin war!
10085 Man setzet valken und lêbarten
Hûben ûf, daz si niht warten
Hin und her, und des enberu
Des si von herzen hêten gern:
Swer unkiusche ist und denne sîn ougen
10090 Lêt ümme fliegen offen, tougen,
Hête der ein kûben als ein lêbarte,
Sîn sêle er michels baz bewarte
Denne daz sîn ougen ümme fliegen

*

10022 bedeibit BFU. 10023 vol wondirn B füllin wondern FU.
ymm' m. 10024 chan m. 10025 er BFU. 10027 findit B. vor
zeiten o hie vor BFU. heymlichen a. Ueberschrift = BF Von den
sunderen U fehlt Eamop. 10028 Worten oBFU. vnd auch o. ein-
ueltiklichen a ainfaltiklich o ainfaldeclichen B ein feldenlich U.
10029 sünden aopBFU. wir nû pBU. halp fehlt U. offenlichen a.
10030 me FU. gar fehlt pFU. freuelichā a freuenlich o freüdeulich F.
10031 sünde fehlt B sie U. 10032 alle fehlt F. 10033 sammet
mB sañet o. freudige FU. 10034 nimpt sie war Eop. 10035
leoparten Ea lebebartan B lepartin F. 10037 und des] daz sÿ o
daz in nit B. 10038 Daz mopBFU. 10039 vnkunstich U. dennej
der o. 10040 Lat mp Lest U. offen] dicke B vñ dicke FU. vnd
taugen p. 10041 er Eamo. hube U. 10042 er michels] sant
michel o. 10043 daz fehlt BFU.

- Und in und ander lute triegen.
- 10045 Swer rehter mätze sô gar vergizzet,
 Daz er vil ofte sich über izzet
 Und über trinket an maniger stat,
 Dâ er den vollen ir beider hât,
 Der belibe bi rehter mätze stête
- 10050 Ob er ein valken hûben hête
 Vor den ougen, dô er daz sach
 Dâ von im sît niht wol geschach.
 Swer denne sô giticlichen lebet,
 Daz tac und naht sîn herze strebet
- 10055 Nâch allem dem daz er gesiht,
 Der ist ân grôze marter niht:
 Waz hûben sol man dem ûf setze,
 Daz er sîn arme sêle iht letze?
 Unkiusche, frâz und gitikeit
- 10060 Hânt leider nu die kristenheit
 Sô gar verkêrt und ouch sô sêre,
 Daz nieman ahtet der wîsen lêre.
 Wîp, tegelich luoder und legerhort
 Sint werder vil denne wîsu wort:
- 10065 Und lebte meister Aristotiles,
 Wer wölte im nu lônem des
 Daz er mit tiefen sinnen hât
 Wislich verborgen an maniger stat?
 Her Plâtô müeste ouch sîn sinne
- 10070 Ân zwifel rihten ûf ander gewinne

*

10044 und] vnder o. betriegen mpFU. 10045 richter U.
 10046 vil fehlt p so BFU. dicke BFU. 10048 paide o. 10049
 beleibe Eo. maîßen U. 10050 haåbe aBFU. tîff hede F. 10051
 f. fehlen F. dô] daz B. 10052 niht wol] vil we U. 10053 geitic-
 liche Eo gutlich B gotliche F gutlichen U. 10054 Des B. 10055
 alle m. secht F. 10056 Dem ist (ist fehlt U) ein groß martil
 (marteil U) BFU. ein wecht F. 10057 den m dan F. setzen alle Has.
 10058 er sin] si ir m. niht ao. letzen mF. 10059 girkeit BFU.
 10060 Habânt amp. der kristenheit B. 10061 ouch fehlt BFU.
 10064 lieber EBFU. vil fehlt F. 10066 Er U. nu] aber o. 10068
 in B. 10070 anders rechten U. nach and'm gewiñe E nach ge-
 win BFU.

- Denne ûf tiefer künste spitzen:
Wer wölte nu siner lêre gesitzen?
Socrates und her Cicerô
Sölten ouch nu selten werden frô
10076 Von dirre gütigen werlde günste
Bî allen irn tugenden und ir künste;
Donâ tus und her Prisciân
Müesten ouch verre gên hin dan,
Swâ dirre werlde minner sêzen
10080 Mit jungen wîben, trûnken und êzen;
Der tugenthafte Senecâ
Möhte ouch lieber anderswâ
Sitzen ân zwifel denne an der stat,
Dâ tôren fröude iren willen hât;
10085 Ypocrâs und Galiên
Mügen ouch anderswâ wol gên,
Wenne nieman fürhtet siechtagen:
Wer wil in denne sîn wazzer tragen?
Mich dunket, meister Graciân
10090 Müeste ouch etswâ baz krazen an,
Wölte er nu guot und êre erwerben,
Bî richer künste niht hungers sterben:
Er müeste golt mit kupfer loete,
Wölt er niht kumen in kumers noete:

*

10072 Wer yem siner eren wil (wil fehlt B) gesticzen BF Wer
jn eren wil gesitzen U. 10073 Saotres F. Cicero B zitro F vnd
cichero U. 10074 Solde B. nu fehlt oU. 10075 dir EB diser aoFU.
girgen BF weyten a wilde U gvnsten Ea. 10076 Die alle ir dogint
BFU. ir fehlt amp alle ir U. vnd ir fehlt o. künsten a. 10077
her fehlt U. Prescian mB. 10079 der a diser oU diese F. min-
ner] nume B atuch vmmer F. sitzen p seße F. 10080 trinken EB.
drüncke vñ esse F. 10081 senica F. 10082 liebers F. 10083
wan B. 10084 Do dor freide mit willen hat BU Da dore wille
nit für sich get F. 10085 Ypencras B. vnd auch U. her galien m.
10086 Möhte Ep. wol anders war FU. 10087 sichtage F. W. nieman
da jne siet dagen U. 10088 Er wolde U. ir waffier opF. 10089
dünckit daz F. 10090 etzwas p etwan BU fehlt F and'swa m.
baz fehlt B. 10091 Solt ap. derwerbn (d'über der Zeile m) amp.
10092 rehter E richter U. cost BFU. 10093 müß o. für m. löten
alle Hss. 10094 zu hungirs (hängern F) BFU. nöten alle Hss.

- 10095 Wenne gîtikeit mit gelichsenheit
Hânt alle die künste hin geleit,
Der wise meister sich begiengen
Hie vor und lop und lôn enpfliengen.
Mâze entwichen nuoz dem frâze,
10100 Ir dient der steic und im diu strâze.
Swenne der mage ist überladen
Mit vil spîse, daz kumt ze schaden.
Frume und schade lît in dem magen,
Swem niht enwirret, der darf niht klagen.
10105 Maniger trinket durch gîtikeit,
Biz daz im böese gewonheit
Glas, becher, kopf als ofte zuo treit,
Unz daz lib und sêle wirt leit.
Waz sint von vihe die gescheiden,
10110 Si sîn kristen, juden oder heiden,
Die des morgens heben an
Mit ezzen und trinken nimmer wan
Wöllen werden naht und tac
Die wîle in irn lip iht mac,

*

10095 Denne a. girkeit BEU. Wan geleihsenheit vnd geitikeit E.
10096 Habât mpB Hat F. die fehlt m. kunst] werlt F. 10097 Die a.
die weisen o. Die wisen F. sich wise meist' p. 10098 Die a.
Erstes und fehlt EaB. lon und lob mp. denphiengen p. 10099
weichen o. müst p. in twichit dem fr. F. 10100 fehlt B. stig pF
stiech U. und fehlt m. in] ir o. im dint mF. 10101 Weme U.
10091 spisen U. 10102 schaden a. den p. 10104 wirret EU en-
wirt mB. bedarf a in darff F sal B. 10105 fehlt op in a
von späterer Hand unten am Rand nachgetragen. girkeit BFU. 10106
die bose BU. 10107 f. fehlen F. chöpf m. als ofte] dicke BU.
10108 Biz oBU. daz ez mBU das im a. selen U. Darauf: Vberige
fülle vnd große vnmessikeit a Daz man oft kuset bereit p. 10109
ist BFU. vihen Ea. der BFU. 10110 Er sye BFU. jude U fehlt
BF. Auf 10110 folgen in BFU. Der andirs nit gert dorch (dan F)
den (den fehlt B) dag Dan wie (daz FU) er sinen strengs (streng F)
sag Gefulle mit manichir leie spise Vnde andirs nit off erden prise
Wan (Dan U) ešin drincken (vñ dr. F) vnde slaffen (Claffin F) Vnd lützel
achtin üff alliz straffin (dieser letzte Vers fehlt B), dann folgen 10107 f.,
dann 10111 u. s. w. 10112 und fehlt F mit BU. vnd nummer U
10113 noch tage p. 10114 jn in B. nicht o.

- 10115 Daz machet sô grôziu unmêzikeit
Armuot und manic herzenleit?
Sô trunkenheit dem frâze schenket,
Sô wirt mage, lip und sêle gekrenket.

Von den natern.

- Natern friuntschaft hebet sich hie:
10120 Nu lât iuch bescheiden wie
Der natern wirt von êrste verdirbet,
Swenne sie mit im nâch jungen wirbet:
Wenne si bizet im abe daz houbt,
Sus wirt si swanger: alsô wirt betoubt
10125 Des trinkers houbt, swenne im das trinken
In dem hirne beginnet klinken.
Der natern kint ir muoter ûf rizent
Und werdent geboren: seht alsus flizent
Sich die trinker daz si zerrent
10130 Irn lip ûf, swenne si in sperrent
Vil witer denne er was gewon,
Wenne er snuoz als ein biutel don
Ê denne ein ander trünke mêre
Denne er: sus wil er haben êre,
10135 Des er schande und schaden hât.

*

10115 sô] zu am fehlt BU. sô grôziu] vnsir F. vnreinkeit BFU.
10116 herczlaid oBF. 10117 Da U. 10118 mage] manig o. und
fehlt BF. Da w. m. vnd lip gekr. U. Ueberschrift = B Von der
Natern bispel F fehlt UEamop. 10119 vnd fruntschaft o. hebet
sie a habē sie Em. 10120 laſent U. beweisen E. 10121
Die nat'n p Die natir BFU. wirt fehlt F. von ersten o. verderbet
EaopU. 10122 So p. si fehlt B. Wan ir man nach F Wan man
mit yme das junge U. 10123 heubt pBFU. 10124 alsô] so p.
swangir vnde bedeybit BFU. 10125 heubt pBFU. 10126 glincken p.
10127 nature B. riſet F. 10128 Und fehlt B. wirdit F. seht fehlt a
sech F. also amp als sos B. flizit F. 10129 drünckin F. sy sich o.
10130 Ir m. swenne] so p. in fehlt oF. 10131 weiten o. wan B.
er] ez o. 10132 Vnd U. müste F. pauken m. donē B. 10133
and'r m. trunckner o drencke BU. ir mere B mer daß er m.
10134 er fehlt F. Denne er fehlt m. alsus F Also m. Zweites er
fehlt oB. 10135 Daz B. schanden o schade F.

- Dem slunde dient manic missetât
Und ist sîn riche doch gar smal
Von durlâze abe gein dempfetal!
Swer under sîn kinne drî vinger leit,
10140 Der hât gemezzen schier wie breit
Des slundes künicriche sî,
Der selten die werlt lêt sorgen frî.
Der selbe slunt hât manic pfunt
Verzert und in der helle grunt
10145 Manige sêle versenket:
Wenne er den menschen krenket,
Swenne er ze vil verslindet,
Daz er gein gote erblindet.
Luoder hât manic unnütze klaffen
10150 Beide bî leien und bî pfaffen:
Wenne sô diu zunge ie fuhter liget,
Sô si ie grœzer unzuht pfliget.
Man klaffet ob manigem tische vil,
Gar selten aber ieman hœren wil
10155 Von gote sagen und wie grôz wunder
Sîn diener habent getân besunder.
Daz merken die alten mit den jungen,
Daz der riche man ûf sîn zungen
Einen tropfen wazzers im bat geben,
10160 Der schœne gewant und muotwillic leben

*

10136 Den slvnden Eamop. diens B. 10137 Vnd ir reich o. gar fehlt m so gar E. Vnd sîn rich (rich ist F) gar BF. 10138 durch-lazze EoU durchloz m drüweloz F. bis gen p. dempfental ap dem tal o. ab zu dem spital m obe kein dupstal BF abe gen vnd dubstal U. 10139 Der U. kinne] kyn kynne U. syme kynne drier finger breit F. 10140 balde U. schier gemezzen E. wie] vil B. Der hat genißin der jme ist leit F. 10141 f. fehlen F. slindis B. 10142 lat m leßt U wirt a. 10144 und fehlt EF. jn hellen U. 10146 drenckit BFU. 10147 So er vil (so vil F) BFU. slindet p. 10148 derblindet ap virblindit FU. 10149—174 fehlen F. vnnützes E. 10150 Beide fehlt o. 10151 Wan die zunge fuchte (fuch U) liget (lugit B) BU. 10152 grôzz'r m. Obe sie großer BU. 10153 ober Ea vber mBU. 10154 Gar fehlt mp. obe B. 10155 und fehlt o. 10156 han EaoU. 10157 Des a. merket Em merkent ao. pey o. 10158 auf die z. o. 10159 hiez E. 10160 und fehlt EB.

- Het gehabt manigen tac
Und in der helle mit jämer lac.
Sêlic ist der mensche, der sich des went
Daz er nâch wollust sich niht sent,
10165 Nâch wîne, nâch mete, nach zârter spise,
Nâch kurzwile und nâch werlt prise,
Und den begnûeget des er hât
Ez sî getranc, spise oder wât:
Wenne mâze vil selten schaden tuot,
10170 Unmâze wart nie und wirt nimmer guot.
Unmâze verderbet manigen magen,
Daz hœere ich frêze und trinker sagen.
Swer sînen magen über fûllet,
Wizzet daz im ofte wûllet
10175 Ê denne der volle sich gesâze
Und sich geselle ze der mâze.
Swer frô wil sîn und lange gesunt,
Der mîde iuch zwên, her Frâz und her Slunt:
Wenne swer ze lange iu volget nâch,
10180 Den mattet ir oder tuot im schâch!
Ir zwêne habt boeser diener vil:
Bœsiu wort, luoder und spil,
Hôchfart, unkiusche, liegen, swern,
Diube, roup, unendelich zern

*

10162 Und fehlt o. hellen U. 10163 mensche fehlt p man E.
des fehlt p. 10164 er] iz B. Daz er] Was a. 10165 zarter fehlt
BU. weine met vnd zart' E. 10166 Vnde nach B. und fehlt a.
der werlde a fehlt BU. 10167 den] des B dem des U. benûget
mo gnugit BU. daz mo. 10168 gewant BU. 10169 Dan B. vil
fehlt m. 10170 und] noch pU. wirt fehlt p. wirt num' vnde wart
nie B nym' wirt vñ nie wart ao nimm' wirt E. 10172 freßer o.
drenckir vnde freße BU. chlagen mBU. 10173 dick fullet U.
10174 dicke BU. wallet U. 10175 der wûlle E die fulle BFU. gesatze
m gesece B. 10176 gesellig p. necze B. 10177 frolich U. 10178
iuch] auch Em. und fehlt moF. frez B. her fehlt beidemale pB.
10179 Denne a fehlt BFU. uch zû lange BFU. 10180 machet in
mattet corrig. a. vnd FU. 10181 wene E. bose U. 10182 odir B.
10188 liegen] luder U. liege vnkusche F. vnd sweren o. swern
liegen p. 10184 Deuf m Dûbede FU. raub' E. vnnendelich B
fehlt p. zern] zern triegen p.

- 10185 Und manic ander missetât,
Die man ouch vor geschriben hât:
Wenne luoder, spil und frouwen bilde
Machent vil tummer liute wilde.
Von spil loufet maniger in blôzem hemde,
10190 Dem guot und êre sint lange fremde
Und der beide friunde und guot wol hête,
Ob er sinem dinge reht tête.
Spil und unmêzic trunkenheit
Bringent manic herzenleit.
10195 Wîn, der des menschen spîse ûz tribet
Daz si bî rehter dôuwe niht belibet,
Der tribet vil sanfter ein liht wort,
Daz man heimlich hât gehôrt,
Und stœzet ez vûr des mundes tûr,
10200 Daz nüehtern nie wêr kumen her vûr.
Manic unmenschlich unreinikeit
Kumt von grôzer trunkenheit.
Wie mac ein mensche andêhtic gesin,
Swenne im guot spîse und heizer wîn
10205 Ûf riechent in sin houbet?
Sîn hirne wirt sô betoubet,
Ob er sichs niht verloubet,
Daz er weder geloubet

*

10186 vor auch mp. geschriben] gesellen BFU. 10187 Denn a.
10188 Machit B. 10189 levft EBFU. bloß' B. bosim hende F.
10190 Dem guot] Die müt o. ist mFU. ere vnd gût lange sint p.
10191 der] er o die F. paider o fehlt Ep. gût vñ frewnt a. gût
hedin F. 10192 seim mBFU. seinen dingen o. 10193 vnuuße B
vnnütze F. Spiel vnnutze vnd druckenh. U. 10194 Pringet EoBF.
manig vnuußeig ao vnmezic p. hertzlait opBF. 10195 Eine a Wenn
o. der fehlt F. auf m fehlt p. 10197 f. fehlen F. senfter aob
baz E. vertribet senfter p. 10198 Dañ m. gar hat E. 10199 Ez E.
storit B. 10200 nymer kem p. her fehlt EB dar U. 10201 vn-
mezic unnußeikeit (meßeikeit F vnmeßeikeit U) BFU. 10202 übirigir F.
10203 mochte F. sin EpBU. 10204 So p. heizer] gut' o. 10205
sinē E seinem o. heubt p. Off richten yem sin heibit BFU. 10206
f. umgestellt in pBFU. also m. bedeubit BFU. 10207 er fehlt B.
sichs] sin p. ers sich F. v'leubt p ir leybit BFU. 10208 wider o
nit U. gleubit BF engleubt U.

An got noch an die liute.

- 10210 Man siht noch leider hiute,
 Daz maniger als unsinnic wirt
 Daz er grôze unzuht niht verbirt.
 Wizzet daz trinkens gîtikeit
 Manigem menschen bringet leit
- 10215 An libe, an sêle, an êren, an guote.
 Swenne einer gedenket in sinem muote:
 „Ê denne mir der min gelt abe trünke,
 Ich trünke ê daz mir diu zunge hünke
 Und daz sich lunge und leber spielte“:
- 10220 Seht daz der selbe sin gelt behielte,
 Wölte er die trünke niht übersehen,
 Dâr an möhte im vil baz geschehen,
 Denne daz er sich ze trinken noetet
 Und durch gîtikeit sich selber toetet
- 10225 Und hirne und ougen machet kranc.
 Dâ von sprach her Fridanc:
 „Trunkenheit ist selten guot,
 Si tobet und swachet wîsen muot,
 Si ist ein roup der sinne gar,
- 10230 Des tôdes bilde nimt sin war“.
 Sorge, zorn und trunkenheit
 Tuont siechen liuten grôz leit.
 Mete und wîn sint ofte guot

*

10209 An got noch leidir hude BFU. 10210 leider noch p.
 An got noch an die lude B An die heilige vn an die lûte F An sin
 liebe muder noch an die lude U. 10211 also EaF so o. 10212
 grofîr FU. niht verbirt] mir birt B. 10213 trinckes a. girkeit BFU.
 10214 Mangan Eo. fûgit F. 10215 selen FU. an eren an sele B. an
 sele an gyte an mÿte E. 10216 Want manigir denckit in sime mF. 10217
 der mir BF er mir U. gut B. 10218 mir fehlt p. myne zünge F.
 10219 lungen o. 10220 Seht fehlt FU. selbe fehlt p. golt U gut
 BF. 10221 der drüncke F. nit die druncke BU. 10222 Dauon U.
 muche B. vil] wol m. 10223 fehlt B. Wenn apF. truncken p.
 10224 girkeit BFU. selber fehlt pBFU. 10226 frye gedang BFU.
 10228 taubet op deûbit F. swechet o swendit F. manchen wîsen U.
 10229 sinnê B. 10230 sie Emop. 10231 vnd zorn o. 10232
 Tût a. grôz] manig FU. 10233 Miede U. dicke BFU.

Vür sorge, durst und arnuot.
10285 Trunkenheit tuot wunders vil,
Des ich ein teil iu sagen wil:

Ein mære von trunkenheit.

Ich hörte sagen und mac wol sîn,
Daz einen dar zuo brähte der wîn
Daz er stille muoste stên,
10240 Dô er heim sölte gên,
Und mohte weder hin noch her.
Dô kröch er limmende als ein ber
Gein einer pfützen, diu was tief.
In die viel er unde rief:
10245 „Wol dir, liebiu Liutgart!
Wie wol du mich nu hâst bewart,
Daz ich alsô sanfte lige
An disem bette und ruowe pflige!“
Ein anderz hân ich ouch vernumen,
10250 Daz Beir in ein stat wâren kumen
Und lâgen in grôzer koste
Bî einem starken sîezen moste.
Dô die eins nahtes swinde sliefen,
In dem troume ir zwên riefen:
10255 „Wol dan, helde, über mer!
Der künic kumt oht mit sînem her!“

*

10234 durst] zorn U. 10236 iu] auch E. Ueberschrift = B
Von der drünckinheit F Von drenckeren eyn mere U Ein mer von
einem trünken man Der künde zu haûse niht gegan a Ain mâr von
truncken lewten o fehlt Emp. 10238 brachte dar zû BF. den B.
10240 So a. wollt mopBF. 10242 So B Sts F. Want er kruch U.
Iwend o leymēden B lummēde F hinkende a brument m. 10245
Ach wole mich U. lückart apBFU leukart m lewggart o.
10246 nu fehlt opBU. Daz dū mich hast so wol bewart F. 10247
alsos BU. 10248 In ampBU. ruwen U. 10250 Beir] fier BFU.
waren in ein stat p. 10251 kōste a laste F. 10252 eime BFU.
sîezen fehlt mop sūsinde F. sußen starcken U. miste B. 10253
eins nahtes] zu nacht o. 10254 eime draume F. 10256 oht fehlt
mpFU auch EaoB. sim BFU. mit einem gzzs her m.

Des wart ir genuoc erwecket.

Under des dô strecket

Sich ir einer und rûzete sêr.

10260 „Wer vernam sôgetânes ie iht mêr“,
Sprach einer, „daz eines mannes tôt
Einen kiel vol liute wil bringen in nôt?
Stirbt dirre bi uns, daz ist mir leit,
Wenne daz mer niht tôten treit!“

10265 Ein ander sprach: „Wâ sîn oht wir?“
„Ûf dem mere, des geloubet mir!“
„Waz sol dirre denne in dem kiel,
Dem der tôt kirret durch den giel?
Wol her, werfe wir in in den wâc!“

10270 Si huoben in ûf, als er dâ lac,
Und truogen in an ein venster enbor
Und wurfen in ab hin in daz hor
Von einer louben, diu was hôch.
Jener arme wart nühtern und zôch

10275 Nâch im ein bein, daz was enzwei
Und ouch ein arm; vil lûte er schrei:
„Ach herre von himel! wer hât mich
Ermordet?“ Alrêst versunnen sich
Jene ûf der louben, daz si niht

*

10257 derwecket ap. 10258 dô] so U. 10259 ir fehlt aU.
râzzet m rueste U. so sere U. 10260 sôlchs a soliches p solich
abentewr o. ie fehlt BFU. iht fehlt op. 10261 ir ein' BFU.
10262 Ain schif o. wil bringen] brenget U. 10263 diser op
der aF er U fehlt B. 10264 dodir F toter lev't EB. in dreit F.
10265 ander' m. auch mopBFU. 10266 des fehlt pBU daz mo.
gleubent U gleûbe F. 10267 diser ofU der a. denne fehlt o.
dann diser in den kiel p. 10268 der] dore B. keret U. kirret der
tot p. kirret durch] pricht auff m. in dē (dem U) gile BFU. 10269
Wol auff o. werffen moBFU. vnd werfen yn p. Ein in fehlt U.
10270 dâ fehlt p. al (fehlt F) do er lag B alda er lag U. 10271
denpor a. 10272 hin abe p do hin B nedir FU. her F. 10273 leuben
pBU. 10274 Der pFU Hiem armem B. was U. nüchtorn m.
10276 einē amoBF. vil] wie mF. luder schrey U. 10278 Dermôrdet
a Ermôrt o. alerst EU allerest m all'erst aop. si sich EoFU.
10279 Die a. leuben pBFU.

3*

- 10280 Wëren uf dem mer. — Vil des geschicht
 Von trunken liuten allenthalben,
 In steten, in dörfen und uf den alben:
 Einer wil varn über mer,
 Der ander wil stürmen an ein her,
 10285 Der dritte wil varn in ein zelle,
 Der vierde wil gein Kumpostelle,
 Der fünfte fluochet und schiltet,
 Der sehste vür sinen gesellen giltet —
 Daz gerinwet in schier dar näch,
 10290 Swenne er kumt an sîn gemach.
 Einer ist gar unbescheiden,
 Der ander wil vehten an die heiden,
 Der dritte lachet und singet,
 Der vierde reiet und springet,
 10295 Der fünfte tûchet und wîchet,
 Der sehste vil bæser worte sprichet,
 Der sibende krümmet sich und swanzet,
 Der ahte mit der katzen tanzet,
 Der niunde schallet und vihtet,
 10300 Der zehende des landes vil verrihtet,
 Der einlifte wil schiben und bözen,
 Der zwelfte wil spiln mit sinem genôzen.
 Swer vaste nu getrinken mac
 Die langen naht biz an den tac
 10305 Und dem der lip wirt nimmer wan,

*

10280 Waren EmpFU. dez (das U) vil FU. 10281 luder U.
 10282 dorffen BFU. uf] in F. 10284 an fehlt o. an daz her (herre B)
 BFU ane her p one wer a. 10285 zellen p stelle B. 10286
 der wil o. gein fehlt p gen gein m. kompostellen p. 10287 fluhet
 p slint B. 10288 sine F. 10289 bertwet FU. 10290 fehlt o.
 So U. heim komit BFU. jn U. seinē mp. 10291 gar vil Ea vil gar o.
 10292 an] gen FU. den h. F. 10294 rent B. 10295 tucket op
 drückit F. weichet amo fluhit F. 10296 übelir F. 10297 krümmet
 sich] komit BFU. 10298 mit der katzen] mit katherein o. rantzit
 BU. 10299 wîchet E. 10300 gar vil U. vil des landes p. berachtit
 B. 10301 zülffte F. schiebā a. odir B. 10302 seinē EaBF
 seinen oU seim mp. 10303—22 fehlen F. nū vaste p. drincken B.
 10304 lange BU. 10305 nymm' wirt p.

- Der ist ze der werlde ein frumer man
Und heizet ein guot geselle :
Ir kumt aber vil in die helle
Leider und in des tiufels nest,
10810 Den diu werlt ist lieber gewest
Denne si ze rehte sölte sîn:
Der werlde lôn hât grôze pîn.
Sô trinker werdent âne gûzze,
Sô tuont in sô sanfte die dûzze
10815 Die ûf diezent in den ôren,
Daz si sitzent als die tôren
Und einer siht den andern an
Als Kobolt hern Taterman.
Swie vaste wir helfen disen liben,
10820 Sô mûgen si doch niht lange hie beliben.
Wir sehen vil liute in frôuden sweben,
Als ob si sullen immer leben:
Und sô in aller senftest ist,
Sô kumt zuo in in kurzer frist
10825 Eintweder siuche, roup oder brant,
Schelm oder hagel, daz in bekant
Werde daz dirre werlde glanz
Sî dûrkel und ein affen tanz,
Der junge liute sêre betriuget
10830 Und etswenne ouch den alten liuget.
Ein ieglich mensche dunket guot

*

10306 zur werlde U gen der werlt o. frûme p pider m.
10807 gût' a. 10810 Dem pBU. lieber ist E. 10811 Wenn ap.
von rechte U. 10812 groÿen p. 10813 geuÿ o. 10814 also p
fehlt U. die teuÿ o du ðuÿe U. 10815 die oU. 10818 kobolt kalhart o
her kobolt p. katt' marn B katherman U. 10819 dissem libe B.
10820 hie fehlt BU. hie niht lag E. Doch mogen sie hie niht lange
bliben p. 10821 freyde B. 10822 Also a fehlt B. sulden BU.
ymm' solln p. 10823 sanftist mU senfte B. 10824 im a. 10825
Etweder suchte B Entweder sucht U. oder fehlt p. 10826 Sebelm o
Stelin BU. oder fehlt a. yme p. 10827 daz fehlt ao, diser oU der a.
10828 durchel m türbel o. 10830 etwen oBU. auch nicht m niht
ao off BU. 10831 yettlich o yglicher p. Einen iglichen
mesche EBFU.

- Swaz er aller gernest tuot:
Swer unsers herren willen weste
Und den ouch tête, daz wêre daz beste.
- 10835 Der wêre aleine ein guot geselle,
Der von dem himel und vor der helle
Ofte vor sînen gesellen kôste
Und dirre werlde glanz verdôste
Und ofte ouch an die sêle gedêhte,
- 10840 Sô man trinken und ezzen brêhte
Und sô man tôren frôude hête,
Der kurzewile unlange ist stête.
Swer kan singen, springen, lachen,
Mit loterfuor vil frôude machen,
- 10845 Lange trinken und lange wachen,
Frumer liute leben swachen,
Der ist nu liep, den siht man gerne.
Swer von hern Dietrich von Berne
Dâ sagen kan und von hern Ecken
- 10850 Und von alten sturm recken,
Vür den giltet man den wîn:
Wer ziuhet hern Lazarum hin in
Oder gibt im wazzer vür die tür?
Kumt er hin in, er muoz her vür.

*

10332 ez mo. allerliebste U. 10333 Der BU. 10334 den E.
auch gern o. dede den auch BFU. daz wêre fehlt E. 10335 Waz F.
10336 himel] tevfel E. 10337 Dicke BFU. von F. sînen p kasete U.
10338 Von F. diser oFU der a. virbost BU virluste F. 10339
dicke BFU. in p. 10341 Und fehlt F. dorechte F durliche
U. dede F. 10342 ist vnlange EF. ist lange vnstede U. 10343
springen singen BU. vnde lachin B fro sin vnd lachen U.
10344 fehlt o. freuden p. vnde vil freyden B. luder fûre freude
(kürtzewile F) FU. 10345 Langiz beide male F. und fehlt m.
10346 Nûm' BU Allir F. 10347 den] vnd oBFU. sicht nit gern B
secht man in gern F man sicht yne gerne U. 10348 Der F. von] kan U. her mB.
10349 Dâ fehlt pF. Gesagin F. und fehlt a. von fehlt B. h'm. 10350 den alten pBFU andern alten o. sturen
(sturmen U) recken BU. von starken stürmen rekken m. 10351
bezalt U. der man E. 10352 her oF fehlt p. her in BFU.
10353 Vnde F Wer BU. reicht FU. 10354 der F. der F.

- 10855 Übel der izzet und ist unwise,
 Swer gotes vergizzet bi guoter spise;
 Übel der trinket ze aller stunde,
 Swer got niht hât in herzen grunde;
 Übel der schallet, singet, springet,
 10860 Swer niht nâch gotes liebe ringet;
 Übel der ist bi jungen meiden,
 Der sin herze lêt von gote scheiden;
 Übel der schirmet, strîtet, rennet,
 Swer unsers herren niht bekennet;
 10865 Übel der nâch grôzen êren wirbet,
 Der vor gote an der sêle verdirbet;
 Übel der lernet, tihtet, schribet,
 Swer niht in gotes liebe belibet;
 Übel ist dem, der priester ist worden
 10870 Und niht beheltet priester orden;
 Übel ist dem, der geistlich kleit
 An im ân gotes liebe treit;
 Übel ist dem bi grôzem guote,
 Swer got niht hât in sinem muote:
 10875 Diz übel vür allez übel gât,
 Swer an sinem ende niht riuwe hât.
 Swer gedêhte: ich bin gemacht von erden
 Und muoz aber erde wider werden
 Und wölte wizzen waz er wêre,

*

10355 er a. nit wise U. 10356 Der mF. guoter] siner F.
 10358 Der mFU. sines herczen B. liep hat zu hertze gr. F. 10359
 springet singet om. springit schallit singet (oder singet B) BFU.
 10360 Der mF. willen op. 10361 ist der p. 10362 lat m
 laßet p leât U. von gode let F. 10363 schirmet vnd trennet F.
 10364 Der mF. vnân mU. 10365 nâch fehlt B. grôzen fehlt p.
 groz ere er wirbit FU. 10366 von o. selen U. verderbet o stirbet
 Em. 10367 leret U. lernet tihtet] richtet lernt p. odir schribit B.
 10368 Der F. in godes liebe nit U. beeleibet EU. 10369 f. fehlen
 BFU. Vbel ist der priest' worden p. 10370 Der p. briest's aop.
 10371 der da E. 10372 in m. ân] vn a. 10373 in BFU. 10374
 liep hat F. 10375 f. fehlen F. Das U. vor allm p. 10376 syme U.
 Wan sin ende B. ruwen U. 10378 aber fehlt mBFU wid' p. wider fehlt
 op. zü erd (erden U der erdin F) mFU. 10379 waz] wer U. ez Eo.

- 10880 Vil manige missetât er verbêre.
 'Bekenne dich selber' daz ist ein wort,
 Daz wiser liute sin durchbort;
 'Bekenne dich selber' daz ist ein wort,
 Daz sünde und schande von uns schort;
 10885 'Bekenne dich selber' daz ist ein wort,
 Daz gibt uns êwiger fröuden hort;
 'Bekenne dich selber' daz ist ein wort,
 Daz hie wert machet unde dort;
 ‚Bekenne dich selber' daz ist ein wort
 10890 Bi dem weder diube wont noch mort;
 'Bekenne dich selber' daz ist ein wort,
 Gein dem ein pfunt wigt als ein ort:
 Swer diz wort wil merken eben,
 Der mac lange mit êren leben
 10895 Und über hebt sich weder sterke noch künste
 Noch libes noch guotes noch herren günste.
 Manic dinc alte liute twinget,
 Daz jungen liuten fröude bringet.
 Langez sitzen âne kurzweile
 10400 Ist alter liute marter vile,

*

10380 Vil fehlt pBFU. ez Eop. 10381 f. fehlen F. Bedencke p. selbê a. selb m. daz fehlt U iz B. 10382 Was a. sein a synne o. 10383 fehlt B. 10383 f. stehen in a unten am Rande und sind durch einen Strich hinter 10382 eingefügt, fehlen o. selb mp. daz fehlt EaFU. 10384 f. fehlen U. 10385 selb mp. daz fehlt EpFU iz B. 10386 geit o. bringt F. ewegen B. 10387 f. folgen auf 10382 in p. selb mp. daz fehlt EaBFU. ein fehlt U. 10388 werkh a. machet wert p. ewig vnd dort m. Daz wirt hie gemacht vñ dort E. 10389 f. fehlen a. selb mp. daz fehlt EpBF. 10390 Bi fehlt a. den E. deuf m dieb Ep. wont fehlt B. wont wed' dieb p. By (An F) dem ist wedir dūbede noch FU. 10391 selb mp. daz fehlt EpBFU. 10392 Bÿ BU An F. als fehlt E. 10393 das wort merken wil U. 10394 nu lange U. sâlden m. 10395 vbir hebe F. sich fehlt a. weder fehlt BFU. kvst E. vber nimpt sich sterck m. 1396 Noch fehlt pFU. odir gudis F gûts o. noch herren fehlt E oder herren o. noch herren günste] noch (fehlt FU) erê noch (odir F) gunste BFU. 10398 freudā ao. 10399 f. umgestelt in F. Lange B. âne] in EBU ist F. kûrtzweile Em kûrczir wile BU. 10400 aller U. marter (martil B) vil pB sorge feile F sorgen vil U.

- Die gebresten hânt an irm libe;
 Der alte mac selten gesunt belibe.
 Alters fröude und âbent schîn
 Mügen wol gelich ein ander sîn,
 10405 Si trœstent wol und varent hin
 Als in eime regen ein müediû bin;
 Daz ander merket ir selber wol:
 Allez dinc man niht durch gründen sol.
 Swenne uns daz hâr beginnet wizen,
 10410 Sô sölte wir tac und naht uns fizen
 Daz dennoch unser sêle wîz würde,
 Ûf der lit swarzer sünden bürde.
 Grôz wunder ist daz, swie unser hâr
 In unser jugent sî gevar,
 10415 Gel, rôt, swarz, brûn oder val,
 Daz unser herre uns über al
 Ziert in dem alter gelich
 Mit wizer varwe sunderlich.
 Swer aber vor alter ist schimelvar,
 10420 Hât der sîn herze gein himel gar
 Niht gerihtet in siner jugent,
 Der minne doch in sinem alter tugent
 Und bezzer sich von tage ze tage:
 An gote nieman sol verzage

*

10401 pressen m gebrechen BFU. habn amp. in m. yrē liben F.
 10402 bleibn amoBFU. 10403—6 fehlen BFU. freund m. Alters-
 stünde (das erste s von späterer Hand eingefügt) a. 10404 wol fehlt p.
 an einander mo. 10405 Die a. 10406 einē E einen a. bein E. 10408
 Alle BFU. 10409 beginne B. wisen F. 10410 sollin BFU solten
 op. uns fehlt B. vns tag vnd nacht opF. 10411 denne FU fehlt o.
 auch weiß o. selen wis werde F. 10412 Dar aûf mo. swartzen p.
 sunde aoB. Vff der da lýt swerer sorgen b. U. 10413 daz fehlt p.
 swie fehlt oBFU. 10414 Und U. vnser' a. sî] so BFU. 10415
 Ist gel F. val] gel B. Roit swartz brun vnd gele U. 10416 vns
 vnser herre F. D. vnser hair vns ubel (hier endet die Zeile) U. 10417
 Wirt a. In dem alter ziert p. 10418 wizer] gleicher o. farwen U.
 sūnderlich Ea. 10419 von FU. 10420 er o. Der hat F. sîn herze]
 synen synne U. 10421 in der iugent p. 10422 sime U sîn B
 dem p fehlt F. 10423 zu tagen ampFU. 10424 sol fehlt o.
 verzagen alle Hss. ausser o.

- 10425 Ein müezic mensche, swer ez merken wil,
Stêt tac und naht reht als ein zil,
Ze dem die tiufel ir bölzelin
Schiezent, ez gê ûz oder in.
Swer gern nu bezzern wil sîn leben,
10430 Der nem guot bilde bi der winreben,
Diu ir houbet gar einveltlich
Neiget und gar wunneclich
Ûf wehset und hin nâch gebirt
Des engel und mensche gefrôuwet wirt:
10435 Alsô tuot der mensche, der reht geloubt
Und unserm herren neigt sîn houbt
In rechter einvelte dêmütetlich
Und alle zit wehset wunneclich
In sinem dienste, biz ez gebirt
10440 Die frucht, der wol gefrôuwet wirt
Sîn sêle und allez himelisch here.
Got herre von himel, gip uns din lêre,
Daz wir gar eben nâch der winreben
Leben, der namen du dir hâst geben!
10445 Swer mêre wil zern denne er hât,
Der suochet manigen engen rât
Wie er guot gewinne ûf erden,
Daz wênic liute des innen werden.
Ist denne daz niht der sêle vergift,

*

10425—10444 fehlen F. wers a wer B der U. 10426 reht fehlt oBU. 10428 er EoBFU. 10429 nu fehlt m. nû gern o. Wer beßern wil nu sîn l. BU. 10430 guot fehlt p. an U. 10431 heubt pBU. ainfaltklich o einueltlichen a einfaldeclichen B einfeldenclichen U. 10432 wunneklichen aBU. 10434 erfrauwet U. 10435—40 fehlen o. Als BU. gleubt pU. 10436 vnser herre B. heubt pBU. 10437 dymütiklichn aB demudenclichen U. 10438 allzeit m. wuniklichn aBU. 10439 sîn BU. er EBU. 10440 erfrauwet U. 10441 alle U. 10442 herre fehlt p. von himel fehlt EU. nv gib E. die lere BU. 10443 gar eben fehlt p. wein reben leben o. 10444 Leben fehlt oB. name o. dir] ir E. gegeben moU. 10445 mer (me FU) zerit (vir zerit FU) BFU. wan B. 10446 vil mangê Eao. 10448 inne Ep. 10449 denne fehlt E. daz der selin BF. Ist das dan der selen U. gift mF ein gift p.

- 10450 Swer sich begêt der heiligen schrift,
Ze der er liebe nie gewan
Denne ob er ein wênic klaffens kan,
Als glichseiner, biter und lûgener,
Manic giler und vil trûgener,
10455 Die tummer liute vil betriegent
Sô si swerent und doch liegent?
Man hoert antlâzes si vil geloben,
Swenne si schriënt als ob si toben
Und dar zuo blatten in heizent schern,
10460 Daz si deste baz irn valsch bewêrn:
Dirre lûgener ist leider nu sô vil,
Daz selten ieman gelouben wil
Wârhaften boten, die man gesant
Mit wâren briefen hât über lant.
10465 Waz ist nâchgültiger denne wort?
Sölte man si koufen als legerhort,
Manic tummez wip und tummer man
Wêrn sô milte niht dâr an.
Wer kan vor valsche sich bewarn?
10470 Sölte einer verkoufen einen sparn,
Er swüere ez wêre ein haselhuon;
Und möhte er grœzern schaden getuon

*

10450 Der F. Der nicht gelaubt der m. geschrift o. 10451
nie lieb m. 10452 klaffen o kavffes E. Auf 10452 folgt Ueber-
schrift in a: Wie klaffer vnde pfennig prediger Den leuten künden
lügen mer. 10453 Also a. bedeler U. und fehlt moBFU. 10454
Maniger F. vil fehlt BFU. 10457 antlatztes E antlas mo aplaz
BFU. si fehlt oBFU. sie antlas p. 10458 So p. als ob] als U
sam p. 10459 zuo fehlt E. in fehlt BFU. lassen oBFU. Vnd yn
blatten heissent sch. p. 10460 des E dester am desta U. irn] yn
p ir BU. feltsche U. ir falsch deste baz F. bewaren m. 10461
Der a Diser opFU. leider fehlt m. leyder (so leidir B) ist BFU. nu
fehlt BU noch o. nû leid' p. 10462 Daz ich m. selten] leyder U.
glouben BFU. 10463 Warhafte B Warhaftige F Warhaftigen U.
man fehlt m. hat gesant oU. 10464 warhaften B warhaftigen U.
hât fehlt oB. Hat mit waren (warhaftin F) briefen pF. vf daz lant E
in die (daz U) lant BFU. 10465 Das U. noch guldig' B. 10466 keiffen
BFU. log' hort B. 10467 weib von späterer Hand über der Zeile a. tum-
mer] manig BFU. 10469 nit bew. B. 10470 v'keuffen pF. ein virkeiffer
B. sporn F. 10471 rephün F. 10472 großen BFU. tvn Em.

- Sinem ebenkristen, er têt ez ouch:
Vür ein rephuon einen gouch
10475 Gêbe er einem tôrn, swâ er den fûnde.
Manic ander valscheit ich iu niht kûnde,
Wenne ir leider ist sô vil
Daz nieman finden kan ir zil.
Meide bitel, spiler, rostûscher,
10480 Âbrecher und viertêter,
Riemenstecher und kegeler
Wurden nie sô grôze trûgener
Als leider valsch geistliche liute,
Bøse erzte und bøse judisten hiute.
10485 Den bøsen volgt ir bøsheit mite,
Die gerechten habent ir rehten site.
Ich sihe vil dinges und høre sin jehen,
Des ich hie vor niht hân gesehen.
Swaz unserm herren ze lobe geschiht
10490 In rehter einvelte, des schilte ich niht.
Wenne gîtikeit mit glichsenheit
Wandelt sich in sô manic kleit,
Daz ich niht weiz wie ich gebâren
Sol bî sibem und sibenzic jâren,
10495 Diu ich gelebet hân ûf erden:
Welch rât sol mîner kinde werden,

*

10473 Seim mBFU Sinē p Seinen o. 10474 einen] ein B. 10475 eime dore B in dar FU. den] der o in der corrig. a in F. 10476 feltscheit U. iu fehlt EaBU. ich iu] der ich p. falsch daz er nit kûnde F. 10477 ist leider F. also F zû B. 10478 ein zîle U. 10479 Megde pF fehlt o bûtel p budel F bieder U spiler fehlt FU. vnd rûstûschir F vnd rosch tuscher U. 10480 Abprecher EmoB Ebrecher aFU. verreter EoBFU. 10481 fehlt BFU. Riemstecher m. Auf 10482 folgt Want ist in der bûdel ler F Vnd so feltsche lugener U. 10483 feltsche U bose F. 10484 Falsch ertzete vnd judistin F. 10486 rechten o. hant EaoFU. ir fehlt mpBFU. recht mop gerechten B gerechte FU. 10487 dinge BFU. sin] ez o sie BFU. 10488 Daz BU Der F. hie fehlt a. nie F. 10489 Das U. zu liebe F. 10490 einfalt oFU. das ao. in scheid BFU. 10491 girkeit BFU. 10492 Wandeln amo. sô fehlt F. 10493 ich enweiz pF. sol gebâr EamF. 10494 Solte p Wol a. Ich bi ðn bÿ F. sehztzig aop. 10496 Welchir F. kind' Eao. rat my sal werde B rat myner sele (selen U) stulle (sol U) werden FU.

Diu von silber kument in zin,
Von golde in kupfer? Herre, gip in
Und mir, daz wir mit sêligem ende
10500 Verwandeln schier daz jâmer ellende!
Nu sül wir aber vûrbaz rennen
Und unsern herren baz erkennen
Mit allen dingen in rechter mâze
Und sagen ein wênic mêr von dem frâze.

10505 Fische, vogel und alliu tier
Behaltent ir recht baz denne wir.
Swer einen wolf mit brôte nert,
Unsanft er im daz fleisch erwert:
Swenne er der gense wirt gewar,
10510 Brôt und meister lét er var,
Gein velde nimt er eine vart
Nâch siner angebornen art.
Einen wilden vogel vêhet ein man
Und pfliget sin sô er beste kan:
10515 Daz enhilfet allez niht:
Swenne er den tac an siht,
Her ûz beginnet er zabel
Mit klâwen und mit snabel;
Maniger stirbet vor hunger,
10520 Vil lihte genist ein junger:
Der mac her nâch wol werden zam,
Er wirt dem walde doch nimmer gram.

*

10497 komit FU. 10500 dicz p dÿs FU. jamers F. 10501 sullen
aopBFU. 10502 derkennenp bekennen EaBF. Ueberschrift: Daz ist von
dem frazze vnd von der geitikeit E Von dem fraß o (vor 10501).
10504 ein wênic] ewenich U. me BFU fehlt o. ein wênic mêr] fürbas p.
10505 alliz B. 10506 Haldent U. recht] leben o. 10508 wert mo.
10509 der] denne a. 10510 lešet pU. var] gar EamopU vor F.
10511 Zu U. welde E dem felde F. eine] jme die F. 10512 an
geporn mBU ane geborne F angeborner a ain gepôrner o. 10513
Ein E. vahet o feget B fenget U. 10514 als o. aller pest m.
10515 hilft o. 10516 So FU. des dagis glast irsicht BFU. 10517
zabeln EmoBFU. 10518 snabeln EmoBFU. 10519 von FU.
10520 ein] er F. 10521 wol fehlt pB. 10522 in wirt FU. doch fehlt U

- Swer einen boc den salter lert
Und im her nach die kole wert,
10525 Mich dunket er laze den salter var
Und neme der kappaz bleter war.
Swie wol der ohse daz wazzer siht,
Alliu diu werlt betwunge in niht
Daz er trünke über maht:
10530 Anders hab wir uns bedäht:
Maniger trinket naht und tac
Mêr denne er verdouwen mac.
Ich hân gesehen daz maniger lac
Donende als ein voller sac,
10535 Der sprach dennoch: „Tragâ her,
Mir ist noch blâse und mage lêr!
Ich hân dâ heime noch hundert pfunt,
Die wîle ich lebe und bin gesunt
Sô gewinne ich guotes vil:
10540 Wil ieman um ein halbez spil,
Der wirt bestanden hie von mir!
Herre wirt, wâr an zwifelt ir?
Ich hân noch hof unde hûs!
Grôze bachen, der diu mûs
10545 Selten hât enbizzen,
Die sint noch ungerizzen.
Trinket frœliche,
Wir werden noch alle rîche!
Nieman sol an gote verzagen,
10550 Lâzâz immer rôsen tragen!“

*

10523 selter BU pseltir F. 10524 hin nach oF. 10525
la m. selter BU pseltir F. farn BF gar Eamo. 10526 kabaz Em
kappûs a kappes p kumpost o kole BFU. 10527 vil B. 10528
All diz werlt m. 10529 Daz drincke B. 10530 haben amoBFU. uns]
yne U. erdaht E gedacht mp. 10531 f. fehlen FU. trinke E. 10532
fehlt EB. 10533 Vnd F. 10534 fehlt BFU. Dönet o. 10535
trage E traget amoBF dragent U. 10536 magen p. 10537 noch
fehlt o. 10538 Dewile U. und] ich F. 10540 spiln amo. 10541
Des B. hie] her a. vor U. 10542 Er E. wo U. zware an zwifelir B.
10544 der] dev m. 10545 hat ye o. 10546 Sie p. vir flîsin F.
10547 frôlichen a. 10549 solt o. 10550 Lazzas m Lazze ez EapBU
Laf er o Lafint iz F.

- Bî dem sitzet einer vil stille
Und sprichet: „Nein à lille ville“!
Die zungen wölte er gerne brechen,
Daz si künde alsô gesprechen
10555 „Lichte rôsen lilien viol:“
Nu tuot daz trinken im sô wol,
Von dem diu zunge lit gequollen
In dem munde und ist gewollen,
Daz si sich niht geregen mac:
10560 Sus lallet er biz an den tac.
Des morgens an dem andern tage
Sô hebet sich jâmer unde klage,
Sô habent die grôzen trünke enwec
Beidiu brücken unde stec:
10565 Waz hânt die diebe hie genumen,
Dâ vor niht waz hin kumen?
Waz habent die rouber hie gebrant,
Dâ er zem êrsten niht envant?
Swelch mûs der bachen leben sol,
10570 Diu mac wol suochen ein ander hol,
Wenne si hie niht vinden kan.
Er ist nu worden ein arm man,
Der nehten beidiu guotes
Rîch was unde muotes. —
10575 Er ist ein alsô wiser man,
Der gewonnen guot behalten kan

*

10551 vil fehlt EFU. 10552 neina Eamop neya B. lille vn
ville E ville lille oF lilbe ville p lille lille U. 10553 zunge moBU.
10554 er F. sprechen Eo. 10555 Niht EF Siht a Mit m Nit BU.
lylien rosen a. vol p. 10556 in F. 10557 Dauon U. geswollin BU.
10558 gequollin BU. 10559 Daz er si nicht mU. gerecken U. 10560
lallet Eo bellet p lebit B lillit F. 10561 in o. drittē F. 10563 hebet
E hant FU. groß U. hin weg mo ein weg aB eynē wech U wege p.
10564 krucken E. 10465 habent mp. ye hie U. hie die diebe p. 10566
f. fehlen B. hin waz m. hin nit was U. bekommen p. 10567 hant FU.
reübir FU. hie] mir F. v'prant mFU. 10568 man o. zu dem ersten oB.
Der des ersten p. nichts vant o. 10569 eßen o. 10570 mac wol] wil
E. 10571 Wer F. 10572 ist vom Rubricator a. armer man a.
10573 nichtnüt F. 10574 vnd auch m. dez mutes mpU. 10575 alsse
ein wise B. Wisint er ist ein wiser F. 10576 Wer E. gehalten p.

- Als jener, der mit sînen sinnen
Guot mit êren kan gewinnen.
Alle vogel sint in den witzten:
10580 Swâ si des nahtes wôllen sitzen,
Dâ fliegend si des âbendes hin.
Anders stêt der werlde sin:
Maniger izzet über maht
Vierstunt ze undarn in der naht;
10585 Einer gêt ûz durch daz er stel,
Der ander wûrget jeme die kel;
Sô saget einer langiu spel
Und ist der rede niht ze snel:
Sô man metten liutet,
10590 Ein wort er kûme bediutet
Und wênt iedoch gar wise sîn:
Diz machet allez der guote wîn;
Sînes gemüetes ist er frô
Und sprichet ûz der schrift alsô:
10595 „Dominus salvête,
Man liutet complête!
Der gestern was ein affe,
Der wênt nu sin ein pfafe,
Er spricht: „Wil ieman lerne
10600 Diu wort ûz dem quaterne?
Ich kan den narraverunt.“
Diz machet allez der volle slunt;

*

10577 ein' EF. 10578 vnd er m. 10579 vögel E. 10583
uber nacht U in der nacht F. 10584 ze vndern EpU zu vntorn m
zeund' a vnd of. vnd ja U. in der naht] übir macht F. Stellung in m:
10584. 86. 87. 85. 10585 kûmt Eao. durch fehlt BFU. 10586 Der
dritt m. ienem mp im EaB jme abe FU. kelen B. 10587 spil oB.
So sagt der ander ein pispel m. 10588 reddden U. ze] so U. vil o.
10589 Daz F. 10590 er kûme] ein kûnne B. gedudet U. 10591
iedoch] doch mpU er doch F. zu sein o. 10592 Das amBFU. 10593
er ist B. 10594 heiligen schrift U. 10595 Her dominus p. 10596
f. in einer Zeile B. 10597 gester p. 10598 wênt] wil o. nu fehlt U.
er sei E. 10599 Der o. lernen amp. 10600 wortir FU. disem qua-
terne E den quaternen am der quaternen p der quat' ne BFU. 10601
fehlt U. Auf 10601 folgt Narren affen armut B Narren affen ertunt FU.
10602 Daz am. allez] auch F. Darauf in F: Daz in allin landin sint kûnt.

- Dirre saget von den Priuzen,
Jener singet von den Riuzen:
10605 Mich dunket si sin iulenslaht,
Si nement vür den tac die naht.
Des morgens sô der tac ûf gêt,
Manic becher vor in stêt
Beidiu mit wine und ouch mit mete;
10610 Dort ligent vier ob einem brete,
Jener hât den roc verlorn,
Der sitzet und ist nâhe erfroren,
Einer lit hie, der ander dort
Als ob si habe geslagen der mort.
10615 State, luoder unde spil
Machent sünde leider vil,
Ez nement win unde wip
Manigen liuten sêle und lip.
Dâ von sprach hie vor alsus
10620 Der guote sant Paulus:
„Trinket wines niht ze vil,
Wenne er unkiusche haben wil“.
Von sôgetânen sachen
Vellet manic sêle in die lachen.

*

10603 Der a Diser oU. prußen B. 10605 vlin geslacht B. 10606 Di mBU. Die vor den dag nement F. 10607 sô] wan F. 10608 Maniger o. von F. im Eaop. vor jn dan B dan vor yne U. 10609 Beidiu fehlt F. ouch fehlt p. mit fehlt U. 10610 ubir BFU. eyne pFU. ein bret B. 10611 Ein' EBFU. 10612 Vnd U. nachent m nahent o nahet p vil na U. derfroren ao. 10613 Vnde einer BF. ligt ao. lyt dort U. 10614 derslagen U. Als sie geslagin habe F. 10615 Stete alle Hss. 10616 Macht m. sünden FU. laidir sünd (sunden p) mp. 10617 nimt E nemen auch FU. 10618 levte E. selen luten sele B. 10620 lieb o. sanctus a. gregorius F. 10621 zej so U. 10623 Vnde B Vnde von F. solchen ao. 10624 Vallent p. manic sêl] manigir F. indē lachen B in sünden lachen mFU. Darauf folgen in BFU Wer lachit do ein dotir liit Der frauwit sich ein' korczen (ein kurtzer U einer kranckin F) ziit Er in weiz (Vnd weiß U) aüch (aüch fehlt BU) nit wan in (in fehlt F) der dot Brengit (Bregent U) in (in in F) die selbe not. Ueberschrift: Daz ist von boser gewonheit des menschen E Von poser gewonhait vnd von warer ler vn d' w'lt mang' lai ergerunge vnd von den abgoten vnd ein geschicht vō einē tūnen platen m Von pöser

- 10625 Bœsiu gewonheit hât vil mêre
 Nâchvolger denne der man êre
 Hête und frumen ûf ertrîch
 Und êwige fröude in himelrîch.
 Des sprechent die wisen: vil tuot lêre,
 10630 Sô tuot gewonheit dennoch mêre.
 Wâriu lêre sprichet: fürhte got
 „Und behalt mit fiize sîn gebot;“
 Gewonheit sprichet: „Bis hôchgemuot,
 Got tuot dir niht, er ist sô guot!“
 10635 Wâriu lêre sprichet: „Bis wol gezogen!“
 Gewonheit sprichet: „Bis gar betrogen!“
 Wâriu lêre sprichet: „Bis rein und kiusche!“
 Gewonheit sprichet: „Lebe mit getiusche!“
 Wâriu lêre sprichet: „Bis gar bescheiden!“
 10640 Gewonheit sprichet: „Lebe als ein heiden!“
 Wâriu lêre sprichet: „Bis senfte, mêzic!“
 Gewonheit sprichet: „Bis mördisch, frêzic!“
 Wâriu lêre sprichet: „Bis milte, reine!“
 Gewonheit sprichet: „Bis ungemaine!“
 10645 Wâriu lêre sprichet: „Fliuch gîtikeit,
 Diu aller schanden angel treit!“
 Gewonheit sprichet: „Gewin guot,
 Swie du maht, daz ist dir guot!“
 Wâriu lêre sprichet: „Hüete dich vor spil,

*

gewonhait von abgötten vnd tummen prelaten Calū XX o von boser ge-
 wonheit vnd von warer lere vnd von mang'leie ergerunge der werld vnd
 lauff daz dri vnd zweinczigiste capitel p Nû wisst das böse gewonheit
 Sünden vnd schanden bürden treit a. 10626 Nachgebure BFU. 10627
 Hetten B. und fehlt BU. 10629 tuot] gût a. 10630 Vnd o.
 dennoch] michels F. 10631 Wâriu lêre] Werlich p. 10632 behaltet E
 behabt U. 10633 wis B wez F. 10634 in düt F. 10635 wis B
 wez F. In B folgen nochmals 10632—35. 10636 wis B wez F. gar]
 wol U. vtrogē Eop. 10637 wis B wez F. und fehlt B. 10639
 wis B wez F. gar] wol U. 10641 wis B wez F. sanffte U. vñ
 meßig FU. 10642 wis B wez F. mürdisch m mordes U. vñ freßig FU.
 10643 wis B wez F. vñ reine EU. 10644 wis B wez F. gemeyne F.
 10645 girkeit BFU. 10646 schant op sunden BF sunder U. angel]
 banier p. 10647 f. fehlen F. 10648 mügest o magist BU. dir
 fehlt Eo. In B folgen auf 10649 nochmals 10644 f.

- 10650 Daz bringet schaden und schanden vil!
Gewonheit sprichet: „Bis tôren geselle,
Wer gesach ie vegefiur oder helle?“
Wâriu lêre sprichet: Du solt niht steln
Und solt dines friundes laster heln!“
- 10655 Gewonheit sprichet: „Lâz dir bediute
Minen sin und lebe als ander liute!“
Wâriu lêre sprichet: „Bis getriuwe,
Sô wirt din lop ganz und niuwe!“
Gewonheit sprichet: „Man muoz liegen
- 10660 Und guote friunde etswenne betriegen!“
Wâriu lêre sprichet: „Swer niht eide,
Wiltu niht von gote scheid!“
Gewonheit sprichet: „Du muost swern,
Wiltu dich valscher triuwe nern!“
- 10665 Wâriu lêre sprichet: „Bis gedultic,
Du sist schuldic oder unschuldic!“
Gewonheit sprichet: „Man drücket dich nider,
Du setzest dich denne gar vaste wider!“
Wâriu lêre sprichet: „Rihte din leben
- 10670 Nâch unsers herren willen eben!“
Gewonheit sprichet: „Du muost verderben,
Wiltu nâch guote und êren niht werben!“
Wâriu lêre sprichet: „Ganc ze mette!“
Gewonheit sprichet: „Lige ûf dinem bette:

*

10650 schande oF. schande vnde schaden B schandes vnd
schadens U. Ez p'ngt dir schand vnd schaden vil m. 10651 wis B
wez F. dore U. 10652 sach o. vegefiur] düfel F. 10653 insalt
BF. 10655 la ampB. bedevte EamBFU. 10656 Einê E. luden F. Vnd leb
gleich als a. l. o. 10657 wis BF. 10658 leib aB. 10659 Gewon B.
10660 etwan BFU. etswenne gât frunde p. 10661 aiden mo. 10662
Wilt du aoB Wildu m. scheiden EamopB. Wiltû von gode nit
werdin geschaidê FU. 10664 Wildu m Wilt du B. feltscher U.
trewen apU. mit falschin trûwen F. weren Ep erwerben o. 10665
lêre] liebe B. wis B wez F. 10667 drucke p. 10668 setzt m
in seczist BU. gar fehlt pFU. denne gar fehlt B. vest mF. 10669—98
fehlen F. lêre] liebe B. 10670 gar eben BF. 10671—88 fehlen BU.
verderbe E. 10672 Wildu m. er m. Wiltu nicht nach gût werben p.
10673 lêre] liebe o. ge m. zu metten mop gein metten a. 10674
in dem pette m auf deinen (den p) petten op.

4*

- 10675 Ein diep stêt lihte vor der tûr,
 Der mordet dich, gëstu hin vûr!“
 Wâriu lêre sprichet: „Du solt bihte
 Und mache dîn sêle von sünden lihte!“
 Gewonheit sprichet: „Gehabe dich wol:
 10680 Ein siecher mensche bihten sol!“
 Wâriu lêre sprichet: „Wir müezen sterben,
 Du solt nâch êwigen frôuden werben!“
 Gewonheit sprichet: „Swaz ist beschert,
 Dem menschen wirt daz swâ er vert!“
 10685 Wâriu lêre sprichet: „Trahte niht sêre,
 Wie sich dîn irdisch guot gemêre!“
 Gewonheit sprichet: „Habe guot und êre
 Und kêre dich niht an pfaffen lêre!“
 Wâriu lêre sprichet: „Krankez leben
 10690 Hât got uns allen ûf erden geben!“
 Gewonheit sprichet: „Bøese mit den frumen
 Hât ie des tôdes kraft genumen!“
 Wâriu lêre sprichet: „Wê der nôt,
 Ze der uns alle bringet der tût!“
 10695 Gewonheit sprichet: „Wir müezen klagen,
 An got aber nieman sol verzagen!“ —
 Die alten sprechent: „Je elter, ie erger“,
 Die jungen sprechent: „Je rîcher, ie kerger“,
 Nu wê der werlde von ergerungen,
 10700 Die gotes lêre hânt sêre verdrungen!
 Wir sehen unbildes vil geschehen!

*

10676 gest dv Eao. 10677 peihten Eao. 10678 macht o.
 leihtê E. 10682 ewiger freude p. 10683 dir ist E. 10684 swâ]
 was E. D. m. das wirt im war er vert a Dem menschen daz wider
 fert o Daz wirt dem menschen swa (wo m) er (ez p) vert mp. 10685
 Im wa er fert war lere u. s. w. o. 10690 vns got pU. allen fehlt
 p. erde m. gegeben EU. 10691 bosen U. mit fehlt a. vnd frumen p.
 10692 benomê BU. 10693 awe o owe p auwe B. Wê der nôt]
 fochte die noit U. 10694 Ze der] Die a. allen BU fehlt p.
 10695 sprach o. 10696 An gote sollin wir nit v. BU. 10697 ye
 alder ye arger U. 10698 fehlt B. karger U. Ueberschrift in o: Von
 manigerlay ergerung. 10699 dir werlt BU. ergerûge BF. 10700
 habent mp hat EBF. sêre fehlt BFU. 10701 unbildes] vnselden U.

- Swer unserm herren sich wil nêhen,
Dem sint der heiligen schrift wort
Vil lieber denne kein leger hort:
10705 Wenne gotes wort die sêle ûf rûcket,
Die leger hort nider hât gedrûcket.
Got herre, wenne wirt din volc sô reine,
Daz richen und armen sî gemeine
Ir guot, daz si von dîner güete
10710 Hânt ûf erden, und ir gemüete
Von dir wendent und sich blendent
Und êwiglich ir sêle schendent,
Swenne si dir, herre, niht getrûwent
Und vil vach über einander bûwent,
10715 In den si wîn und korn behalten
Als ob si sûln âne ende walten
Guotes und êren ûf ertriche
Als du, herre, in himelriche!
Dise eigenschaft, dise armen êre
10720 Hât niendert dîner boten lêre
Geprediget in der kristenheit,
An die diu werlt irn fîz nu leit!
Nu wê der werlde von ergerungen,
Die von den alten lernent die jungen!
10725 Ergerunge swachet lîp und sêl,
Dâ von sprach Ezechiël:

*

10702 By vnsern U. nahen m. 10703 Dem sint] Der dem U.
die heiligen B. 10704 Vil fehlt p Sint U. kein fehlt B der U.
dan dez legers hort F. 10705 die fehlt o. rûckent a. 10706
hat nider Eam. drukhet m. 10708 und fehlt B. reich vñ arm EFU.
10709 daz fehlt F. 10710 Habent amp. Off erden hant BFU.
10711 Vn E. 10712 ir] die F. 10713 f. umgestellt in F. herre] hie p.
10714 vach] auch E doch p. vilfach B. einander] in F. 10715
dem B. korn vñ wein E. 10716 Als] Recht U. wollin BU wolden
F. an ende sullen o. aldin FU. 10717 In gude ju eren U. 10718
herre] wir B bist U. 10719 dise] die B vñ F. arm moBFU.
10720 Habât a. nyergen apBFU. 10722 ir B. nu fehlt m. Daran
die werlt nû iren fîße leit p. 10723 dir welt oBUp. von] der BU.
ergeruge B. 10724 den fehlt p. leren moBFU. 10725 swechet EU.
10726 fehlt U. spricht E so sprach a.

- „Verfluochet si der, der sin swert
Von bluote enthabt des got niht gert.“
Daz ist, swer die sünden niht
10730 Stráfet, sô er si sünder siht.
Sünde bezeichet uns daz bluot,
Daz swert die zungen: swer missetuot,
Den sôlte wir stráfen, junge und alte,
Wólte wir gotes lère behalte:
10735 Des entuo wir leider niht:
Unbillicher dinge deste mære geschiht.
Getrúwet wir unserm herren wol,
Sô würden uns kisten und kasten vol
Alles des wir dórften úf erden;
10740 Sô wólle wir ríche und ahtbêr werden
Von uns selber ân sin stiure:
Des wirt beidiu win und korn tiure
Und allez des wir sôlten leben:
Wer wil âne danc ieman iht geben?
10745 Nu wê der werlde von ergerungen,
Die vûr alle tugent sin gesprungen!
Swâ valsche lérer und judisten
Mit lère verkêrent ir ebenkristen,
Dâ wirt des endekristes schar
10750 Gemêrt und kumt er nimmer dar.
Wer lernet nu durch heilikeit,
Durch tugent und durch reinikeit?

*

10728 enthab m intheldit F. daz BU. 10729 d' sünder m
die kindir BFU. 10730 in sünden E. er sünden sie a. 10731
bezeichnet U. 10732 zung moFU. swer] vor B. 10733 sôlts EBU
sullin F stûll o. iungē EBF. altē EoBFU. 10734 Wolten aoU
Wollin BF. lère] hulde BFU. behalten alle Hss. 10735 entûn aopBFU.
10736 Vnbillich B. dest' amop desta U. me BU. destmere E vil F.
10737 Getruweten pFU Gedruwen B. 10738 uns fehlt pBF. wûrd
vns chist m. 10739 bedôrftē E dorffen B. 10740 wôllen aopFU
sollin B. ríche fehlt p. 10741 selbin B selbe U. 10742 leidir
BU fehlt pF. korn vnd win F. 10743 dez daz wir sullin F. 10745
dir welt oBU. von] der B. ergerunge EB. 10747 feltsche U. ler o
lude BFU. 10748 lère] feltsche U. irn EoF. 10749 endes cristes E.
10750 er fehlt BF. 10751 lert oU. girekeit F. 10752 f. fehlen BFU.

- Man lernet mêre durch freidikeit,
Durch hôchfart und durch gîtikeit,
10755 Durch wollust und durch gelichsenheit
Diu maniger sünden insigel treit.
Einveltic kunst ist leider tôt,
Driveltic unkust izzet herren brôt.
Sô der werlde sô böse bilde
10760 Pfaffen und leien machent wilde,
Swâ geistliche liute ungeistlich sint,
Swâ wise sich dunkent kleinu kint,
Swâ wegewiser sint selber blint,
Swâ der lewe muoz fürhten ein rint,
10765 Swâ unreht dem rehten dröuwet:
Dâ werdent die wisen wênic gefröuwet.
Nu wê der werlde von ergerungen,
Nâch den die tiufel ie habent gerungen!
Swelhe pfaffen karc und gitic sint
10770 Bî grözem guote, die sint blint
Gein gote und gein irn ebenkristen,
Wenne ir abgöte sint die kisten.
Pfaffen guot sölte armer liute
Sin ze rehte: nu siht man hiute
10775 Daz manic pfaffe ez gîticliche
Sament und vil ungeliche

*

10754 und fehlt B. girkeit BU glifinheit F. 10755 und fehlt B. durch fehlt U. girekeit F. 10756 sünde Eo. ingesigel pBFU. 10758 Driualtig oB Einueltig a. vngunst B chunst mFU. isset leider p. 10759 fehlt B. Wa aFU. die werlt F. werlde böse vnбилde E. 10760 machit FU. 10762 wisen U. duncken sich o. sich machint blint F. 10763 f. umgestellt in U. 10764 lebe Eop leo m lew² a liewe U. 10766 die wisen] wise lude BFU. 10767 der in dir corrig. U dir oB. ergerunge ampB. 10768 dem a. Die (fehlt B) nach dem duffel BFU. hant aoBF hait U. Mit dem die tevfel haben E. 10769 girig BFU. 10771 und fehlt B. gein fehlt EF. ir m irm BFU. 10772 apt gode BF. ire kisten pBF. die (daz oU) sint kisten EaoU. 10774 Zu rechte sin p. nu] so m. Sin so sicht man hude U. 10775 pfaffen Ea. ez fehlt a ist B so FU. gitiklichn a girlich B gireliche F girlichen U. 10776 Samit BF. vil] so FU. und vil] vil vnde B.

- Teilt mit den armen, der diener
Und spiser er billicher wêr.
Swer jungen liuten böese bilde
10780 Vor treit und si machet wilde,
Der muoz got antwürten an der stat
Dâ kunst und guot ein ende hât.
Sîn sünde ouch der vil sêre gemêrt,
Der ander liute sünden lêrt:
10785 Wenne er muoz üm der selben leben
Unserm herren antwürte geben.
Nu wê der werlde von ergerungen,
Die manic herze habent betwungen!
Swâ die jungen sehen die alten
10790 An worten, an werken unzûhte walten,
Dâ nement si böese bilde bî:
Der werlde ist wênic unzûhte fri.
Man hât ein wunden schier geslagen,
Diu geheilet aber kûm in manigen tagen.
10795 Doch wizzet daz alliu missetât
Græzer ergerunge an pfaffen hât
Denne an leien, wenne ir leben
Sölte guot bilde uns allen geben.
Nu kan von Rôme nieman verjagen
10800 Grôze ergerunge, høre ich sagen,
Dâ der kristenheit stuol

*

10777 Teylent amF. dem B. 10778 spisit B. er] ez Eam
er vil BFU. pillich o zu rechte p. 10779 lute p. 10780 Wer U.
tregt o. 10782 ein fehlt F. 10783 der auch a er auch oBFU.
vil fehlt p. vil sêre fehlt F. merit B. 10784 Wer U. sünd mB.
merit B. 10785 üm] vor U. der selben lude l. BU. 10786 Vor
vnserm BF. antwort mF. 10787 dir werlt BU. ergerunge amB. 10788
Daz F. hant a hat EoFU. betwunge m. 10789 jungen] ergerunge F.
10790 wört o. An worte an werke Em. in vnzüchte F an züchten m.
10792 Die w'lt mBFU. vnzüchten mU. 10793 wunde B wone U.
10794 Si EoBFU. hailet EoFU. aber fehlt BFU. Diu kûme geheilt
in p. manigen] sýben o. manichem dage B. 10796 Grozze EpBF.
10798 Seltê E Sol a. Sol vns allen güt pild m Güt bilde vns allin
solde F. 10797—800 stehen in B zweimal. 10799 rûm o.

- Ist und unsers gelouben schoul.
 Swâ pfaffen und alle geistliche liute
 Ze gotes dienste ungeru sint hiute,
 10805 Dâ ergernt sich vil leien mite
 Und ist ein schedelicher site.
 Nu wê der werlde von ergerungen,
 Die gotes liebe hânt hin geswungen!
 Manic mensche vil milte wêr,
 10810 Sêhe ez die kargen gîtiger
 Bî grôzem guote ouch milte walten:
 Nu bôsent die jungen mit den alten.
 Als manigen menschen hâstu erslagen,
 Als manigen du bî dînen tagen
 10815 Boese bilde hâst vor getragen:
 Die heiligen schrift hoere wir daz sagen,
 Als ich geschriben hân dâ vor
 Und var noch ûf dem selben spor.
 Swâ geistliche liute mördisch sint,
 10820 Verräter und an tugenden blint:
 Dâ wart nie ergers iht ûf erden
 Und kan ouch unsanft immer werden,
 Denne swâ untât von dem geschiht
 Ze dem man guotête sich versiht.
 10825 Nu wê der werlde von ergerungen,
 Bî den nieman ist wol gelungen!

*

10802 vnsir B vnsers h'ren E. gelaubēs mU. 10803 alle
 fehlt pU ander F. 10804 sint] sich m. sein vngern opU sint
 bürger F. 10805 Vnd m. leien] lude BU die lude F. 10806
 auch ein BFU. schedenlicher a schädlich o. 10807 dir werlde
 BU. ergerunge ao. vser ergerunge B. 10808 liebe] dinst m. habent
 mpB hait U. 10809 wild o. 10810 er Eo. der kargen o karge U.
 girger BFU. 10811 gelte E. milden U. 10812 bösen Em. 10813
 fehlt BFU. hast dv p. d'slagen op. 10814 manigem U. 10816
 fehlt BFU. daz] dir m. 10818 farn ich F. den B. 10819
 mürdisch m. 10820 Verräter amFU. 10821 ergers nie p. niht E
 fehlt pBFU. nie nichts ergers o. 10822 mag F. vnsanfte auch BU.
 10823 Wenne apBFU. swâ fehlt U. vntugent o. den pU jnne B.
 10824 Zu den pU Da F. gütat mp gut dede BF guder dait U
 güte o. sich fehlt B. 10825—56 fehlen F. dir werlde BU. erge-
 runge ob. 10826 dem EmoB den nu U. ist niemât o.

- Swer roubet, stilt, spilt, luodert, mordet,
Ê brichet, guot mit sünden hordet,
Bi dem nement ouch junge liute
10830 Bøese bilde uf erden hiute.
Swelch pffaffe pfrüende hât und zwuo pffarre,
Der machet ouch daz ein ander narre
Nâch pfrüenden und nâch pffarren wirbet
Und an der sêle mit im verdirbet.
10835 Unrehter dinge ist nu sô vil,
Daz ich etswenne wênen wil
Unreht si reht und reht si unreht.
Sit ir alle hœrt und seht,
Daz pffaffen und münche sin dar uf gêt
10840 Daz vor in niht geschriben stêt:
Swâ die leien daz vernement,
Bøese bilde si dâ bi nement.
Nu wê der werlde von ergerungen,
Die schendeliet uns habent gesungen!
10845 An fritagen und an vastetagen
Siht man den jungen ouch vor tragen
Pffaffen und leien bøese bilde:
Sus werdent si mit einander wilde.
Wir haben alle kristen namen,
10850 Der werke müge wir uns aber schamen
Diu man von uns hœrt und siht:

*

10827 raub m. spilt stilt EmBU. luodert fehlt o. odir mœrdet oB.
10828 vnd gut U. 10829 den ao. ouch fehlt mp. gude U. 10830
auch off erden p. 10831 Welch' a. hât und] vnde hat B. zwo
prouende hait oder zwo U. Swelch pffaffe zwo pfrunde hat vnd ein
pffarre p. 10832 ouch fehlt p. daz auch BU. 10833 Na parren
vnd auch na prouenden U. 10834 fehlt U. Vnd einis andirn sele B.
in o. 10836 icht p. etwan BU. weren B. 10837 Zweites si fehlt
pB. 10839 sin fehlt BU. gent U. 10842 da von o. 10843 dir
werlt U. Nu dir werlde wie von ergerüge B. 10844 schendeliet]
schendelich E schentlich p schedelich̃ a schentlich laider o schaden
liet m schaden lieder U schade lude B. uns fehlt o. hat mU.
haben vns B. 10845 fryetage B. fastage B festeldagen U. 10846
die iungen EBU. vor tragen] vertragē EoB. 10848 Also m. 10850
mügen aopBU. aber fehlt B wol U. 10851 uns fehlt B.

- Diu hellent mit Cristes werken niht,
Der arm und dêmütetic was ûf erden:
Sô wölle wir rîch und ahpêr werden
10855 Und grôze êre haben ûf ertrich
Und dennoch kumen ze himelrîch.
Nu wê der werlde von ergerungen
An böesen worten, an böesen zungen!
Gar böesiu wort, swern und liegen,
10860 Unkîusche, untriuwe, unbillich kriegen
Hœrent die jungen von den alten,
Daz lange wirt von in behalten.
Sit allez daz ist veile worden,
Pfründe, pfarre und klöster orden
10865 Und swâ mit man helfen sölte
Den sêlen, der rehte leben wölte,
Sô fûerte billich an irem reien
Mit bistuomen und mit abbateien
Diu gitikeit werltliche fûrsten.
10870 Ob man den bâbest ouch siht dÛrsten
Nâch irdischem schatze ûf erden?
Wie sol unser geloube veste werden,
Sô sîn siule sich neigent alle
Gein des êwigen tôdes valle?
10875 Der heiden abgöte wâren silber und golt:

*

10852 Sie p. helent Em hâlen o helle B. christus moBU.
10854 wellen oU sollin B. 10857 dir werlt BU. ergervnge EB.
10859 Gar fehlt p. wort] werg BU. 10860 untriuwe fehlt U. un-
billich] vnd F. vnpillich vntrew o. liegen BF. 10862 wir a. von
in wirt F. 10863 veil ist pF. 10864 vnd pfarr mo. Parren pründe F.
klöster orden a. Prouende parren vnd closterlude orden U. 10865
wa (da F) man (ma a) mit aBFU. wolde U. 10866 Der F. der] wer EaU.
solde U. 10867 für Em. Sie fûren F. iren ao sime BU. 10868 bys-
tum E bischoffen BFU. mit fehlt pF. abbatiën Eap aptiën BFU. 10869
girkeit BFU. Zu getikeit a. wltlichen m vnd weltlich o. 10870
ouch fehlt pBFU. 10871 irdenischem p jrdinschem FU. 10872
dan veste U. 10873 siule] Cardinal Em Cardinäl o. 10874 des
êwigen] dens des B vns des U. Ueberschrift: Von d' heyden abtgöten
(abgötte o) Eo Von den abgoten m Von abgoten p Wie kristen
juden vnd heyden Die Aptgöte von gote scheiden a. 10875 abtgöte
EaBFU. waz F. silbern U. und fehlt E.

- Den sint die kristen noch sô holt, .
 Daz abgöte vil uf erden ist.
 Lâ dich erbarmen, herre krist,
 Daz man dir niht getrûwen wil!
- 10880 Wenne vil und vil und mêre denne vil
 Mûgen manic herze niht erfüllen!
 Wem sölte gein dirre unmâze niht wûllen?
 Abgöte, als ich gelesen hân,
 Wâren kbolde und taterman:
- 10885 Si heten munt und sprâchen niht,
 Si heten ougen und sâhen niht,
 Si heten ôren und hôrten niht,
 Si heten hende und griffen niht,
 Si heten fûeze und giengen niht,
- 10890 Si heten keln und schriren niht:
 Swer karge rîche liute an siht,
 Des selben er ouch von in giht:
 Si habent ougen und sehent niht,
 Swie wê den armen von in geschiht;
- 10895 Si habent ôren, dâ gêt niht in
 Armer liute kummers pin;
 Si habent hende und gebent niht;
 Si habent munt und swâ geschiht
 Den armen unreht, dâ swîgent si zuo;
- 10900 Ir fûeze gêt selten spât oder fruo

*

10876 Dem aFU. 10877 abtgöte EaBFU. noch vil Ea so vil B.
 uf fehlt B. 10878 Laß oFU. herr ihu crist opBF. 10880 Daz F Dan U.
 Zweites und fehlt B. mêre denne] abir F. me dan zu vil U. 10881
 Mag p. manic] dieffe F. herczen BFU. derfüllen a. 10882 sol Eo.
 dißer aofU. vnmeißen U welt o. wollin F smullen U. 10883
 Abtgöte EaBFU. 10884 kbolde] abtgöte E. kattirmar B ketherman U.
 10885 Vnd p. 10886 fehlt U. gesahē E. Ire in hette kein gesicht
 F. 10888 f. fehlen F. 10890 kel amp. schwen oU schrieten (t
 durchstrichen) p schriten B. und schriren niht] daz waz ein wicht F.
 10891 karge (karger U) lude rich (recht F) BFU. 10892 f. umgestellt
 in m. Daz selb o. im o. von in auch a. da gicht U. 10893 Die
 EBFU. 10894 wê fehlt B. bie jn BFU. 10895 hant aof. jn get
 BF. gat in mit in o. 10896 jamers U. 10898 und fehlt aBFU.
 was aop wa daz F. 10899 Dem Em Die U. swîgent] gent F.
 10900 spede U. vnd oBU. Sulde mit irme fiße spade vñ frû F.

- An kein gerihte durch arme liute,
Die niht in habent ze geben hiute:
Diz sint nu der werlde abgöte:
Daz aber si helfen in grözer nöte
10905 Den armen und in ze staten kumen
Âne miete, des hân ich wênic vernumen.
Getreide, wîn, vihe und wât
Und swaz der rîche veile hât,
Daz wirt vil ê nâch sîner swêre
10910 Verkoufet denne ob ez eins armen wêre.
Ir gunst, ir wort und iren gruoꝝ
Ein armer ûm si koufen muoꝝ,
Wil er die lenge in wonen bi,
Swie getriuwe, swie edel, swie wîse er sî.
10915 Diz machet leider, daz junge und alte
Lernent guot gewinnen und guot behalte:
Und daz diz niur leien têtên,
Die êlich wîp und erben hêtên,
Daz wêre ein teil vertregelich!
10920 Daz man aber kint nu machet rîch
Wider got mit gotes gâben,
Ê denne si kunst oder alter haben,
Daz ist niht guot ob man daz tuot:

*

10902 Da E. yn niht p. hant EB. in habent] enhant U.
10903 Das a Des BFU. nu fehlt m in F sie nu U. abtgöte EaBF
appoden U. 10904 yne helfen in U. großen node BU. 10905
Dem m. im m. 10906 mieden F nöten o. das amoF. wênic] niht E.
10907 vihe weyne ao. 10908 swaz] als F. fele F fehlt o. 10909
wirt] wil o. Dez wirt vil virkaufft F. 10910 Wirt verkauft o.
ob fehlt mpBU. Vil baz dan iz F. 10911 wort] gût p. ir B auch
ir o fehlt F. 10912 arm man FU. keiffen BFU. 10914 Wie edel wie ge-
truwe U. wise] reich m. Wie trew edel vnd weis o. Swie getruwe frûm
vnd edel er sÿ p. 10915 Das amBFU. junges F. alte EamFU.
10916 Leren mBU Lert o Gern E. gewin B. Zweites guot fehlt
pBFU. behalte EamBFU. 10917 Und fehlt m. diz] das a. Daz
daz nu wir (wir nû B) leien BU. Daz wir leyen alsso detten F.
10918 erbe BFU leben p. 10919 vertregenlich Ea vntregenleich o
v'tragenlich m. Daz were (war B) jn (vns F) virtregelich BFU. 10920
nû kint a nû die kint F. machet nu U. Daz abir man kint machet
rich p. 10921 got] git B. 10922 vnd mF. 10923 enist aF. diß o.

Ûm sôgetân guot vergôz got sîn bluot!

Ein mêre von einem prêlâten.

- 10925 Ein wâr mêre ich vernumen hân,
Des ich niht wol vergezzen kan,
Daz wil ich schriben daz ander liute
Dâ bi sich bezzern wöllen hiute.
Dô ein prêlâte zeimâl saz
10980 Und mit sînen gesten âz,
Ein schenkar wart im gesant
Mit birn, dô sprach er zehant:
Wer beheltet mir daz schenkar
Mit disen birn âne vâr,
10985 Daz ir deheiniu werde verlorn?
Ob daz geschêhe, daz wêr mir zorn!“
Si sprâchen: „Dâz tuo iurre swester sun:
Wer sôlte ez billicher denne er tuon?“
„Nein“ sprach er, „der ist ein tôr:
10940 Er nême vil lihte der besten vor
Und lieze mir die boesten ligen!“
Dâ mit wart der rede geswigen.
Nu saz ein geistlich man dâ bi,
Der sprach: „Lâ dir geklaget sî,

*

10924 sôlich m solich op solches a. got] cristus oU crist pB.
Ueberschrift = Emo Ein mere von eime pralatē vnd geburn B Von
eyme prelaten vnde buren (berin F) FU Von einem tumber prelaten p
Ein mer von einem prelaten Des mûgen wir hie niht geraten a.
10926 Daz BF Der U. wol fehlt F. 10928 wellen pezzern mpFU.
10929 Daz F. zeeym mal a ze ayn mal m zu ainem (eyme pFU)
mal opBFU. 10930 Mit sînen gesten vnd aß U. 10931 schencher
m schencke a schenck kar o. daz warde E. 10932 san zu hant U.
10933 den schencher m den schenck kar o daz schenckeclar B.
10934 an geuâr m. 10935 ir] der aBF. keine alle Hss. außer E.
10936 diz B. 10937 tûe a tût oFU dûn B. eûr ao ew' m uw'r p
uwer BFU. 10938 er] daz U daz anders F. denne er fehlt pBFU.
10939 der] er oFU. 10940 vil fehlt p. di pesten mopFU die befîr B.
10941 bôsen aoBFU. 10942 Hie mede F. wer B wir U mir F.
reden FU. 10943 saßen geistlich manne B. dâ bi] vndir in F.
10944 lazze EFU daz o. sein EamBFU.

- 10945 Got herre, daz man dem niht sol
 Ze sehzie birn getrûwen wol,
 Dem tûsent sêle bevolhen sint!“
 Ein rîche pfarre het daz kint,
 Dem man ze den birn niht
- 10950 Getrûwet, als leider noch geschicht
 Daz sêle baz veile sint denne birn;
 Daz unbilde gêt mir in mîn hirn.
 Wol im, der volc verrihten sol,
 Ob er daz kan verrihten wol:
- 10955 Wenne diu kunst ist aller künste
 Meisterin gein unsers herren gûnste!
 Swer die heiligen schrift gern list,
 Mit dem kôset got, der bî im ist;
 Swer gern betet, der kôset mit gote,
- 10960 Ze dem sîn gebete ouch ist sîn bote.
 Dem lîbe daz ouge licht zuo treit,
 Der sêle licht ist verstandenheit.
 Wizzet daz manige guote liute
 Unreine gedanke sere müewent hiute,
- 10965 Wenne ich daz ofte hân vernumen,
 Daz priestern in der messe sîn kumen
 Gedanke, die von herzen grunde
 Si habent beswêrt ze maniger stunde.
 Nieman ist gedanke frî,

*

10945 den B. 10946 yb' m. 10947 selin BFU. enpfolhs Eo.
 10949 Den BF. man die bieren U. sicht B. 10950 Gedruwir B.
 noch] danoch B vil F. 10951 Dez F. selin FU die sele p. danoch
 baz B. uailer mpU. 10952 mir fehlt o. durch a. myme p. 10953
 Daz der ein fûlg F. 10954 Ob er] Der o. daz fehlt F. v'richen m.
 verrichten kan a. 10955 Wem p. 10956 Maist' inne Em Meister
 ein U Meister F. 10957 heilig mU. 10958 keset U. 10959
 der] vñ F. 10960 pete E. ouch fehlt p. ist auch oBF. ein bode F.
 10962 selin FU. vîrschandenheit B. 10963 manige] recht U. 10964
 gedencke amFU gedanken o gedencke B. sere fehlt pU. niwen op
 verkeret U hant F noch B. neuwêt sere E. 10965 daz fehlt F.
 dicke BFU. 10966 prister BFU. myssen U. 10967 Gedâncke amU
 Gedanken o In gedencke F. hertze F. 10968 hant EoU. allin
 stunden F. 10969 en ist U. gedanken o gedencke BFU. nv frei E.

- 10970 Si wonent jungen und alten bi.
 Swer boesen gedanken widerstët
 Als verre er mac, wie wol der gêt!
 Swer aber ze sêre in volgen wil,
 Der gewinnet schande und schaden vil.
- 10975 Wilde gedanke ofte ümme fliegent,
 Die manige tumme liute betriegent:
 Wie got und mensche müge gesin
 In eines sô kleinen brôtes schîn
 Als in der messe die priester uns zeigent,
- 10980 Gein dem sich alliu geschepfede neigent,
 Und wie unsers herren almehtikeit
 In einer sô swachen âmehtikeit
 Einer jungen meide sich liez besliezen:
 Swer rehtes gelouben wil geniezen,
- 10985 Der segen sich vor disen gedanken
 Und lâze sîn herze niendert wanken:
 Des hât er lôn im himelrîche
 Und lebt ûf erden sêlicliche;
 Dennoch ist wilder gedanke vil,
- 10990 Der ich niht mêre schriben wil.

*

10971 gedencken amBFU. 10972 d' Eam. wiej vil apU. wie
 wol] wa F. er BFU. 10973 Wer zû ferre in F. 10974 schandn
 aBU. schadens U. schadē vā schandē F. 10975 gedencke amBFU
 gedanken o. ofte fehlt BFU. 10976 Daz B. 10977 sin oBU.
 10978 ainem o eyne p. cleines Eap klainem o. prôt o. In (Zû B)
 eine (eime FU) cleinē brodelin (brottelin B) BFU. 10979 missen U.
 uns fehlt p. der priester vns zeigt (zeitgit FU) BFU. 10980 Zû F.
 dē E den am. geschefte a geschepfe m geschefde p. alles ge-
 schepft sich o. alle scheppûge neygit BFU. 10981 vnsers h're E
 gotes p. 10982 An a. swacher a. In so swacher p In eine so
 swache (swachir B) BFU. mechtekeit B. 10983 Siner B. magt
 o. megede ließ F. In einer iungen megde ließ p. virslîzen B.
 10984 gelaubens oU. 10985 gesene F. gedencken aBFU dancken o.
 10986 nyergent apBFU. wenken amU senckin F. 10987 Diz hat
 ein lon B. in mpB. 10988 seliclichen Ea selenlich U. 10989
 gedencke amBFU gedanken F. 10990 ich fehlt B. niht mêre]
 nimm' Eo nyemer aB nit me FU nicht p. hie schreiben m.

Ein wâr mêre.

- In einem klôster wâren heilige liute,
Als manigen enden ûf erden hiute.
Dar kam ein edel man und bat,
Daz si vûr sîn missetât
10995 Unsern herren bêten
Und daz mit flîze têtên.
Ein schoene ros het er mit im brâht
Und sprach: „Swer nu mit sùezer andâht
Ein pâter noster gar zuo brêhte
11000 Daz er anderswâ niht gedêhte,
Der wôlte sîme klôster diz ros gewinnen:
Daz lieze ich hie“ und gienc von hinnen.
Die klôster liute zesammen giengen,
Dô si des herren rede verviengen,
11005 Und bâten einen, der sunderlich
Unserm herren diene gar inneclich
Und den man vûr heilic hete,
Des man si bat daz er daz tète.
Der kniete vûr einen alter nider
11010 Und dô er sich ûf rihtet wider,
Er sprach: „Sol mir niht wesen zorn?
Der satel hât uns daz ros verlorn:
Dô ich daz leste wort in dem munde

*

Ueberschrift: Abir eine ware mere B Von closter luden etc. F
Von eyne rosse eyn mere U Ein mer von einē chloster m Von wilden
vnd bosen gedanken p Ein mer von heiligen klosterleuten Wil der
meister vns hie bedeuten a fehlt Eo. 10991 ein BFU. heiligen B.
10992 an manigen aopBU (an später ubergeschriben p) in manigen F.
uf erden] noch F. 10993 Do EB. 10994 vûr fehlt o. 10997 mit
im] jn BFU. 10998 nu fehlt pF. sùezer fehlt m. 10999 Einen m.
11000 andirwo B anderswar U. Vnde anderswar F. 11001 solt o
wole U. sinē Ea sein o dem p. das amo. diz ros fehlt BFU.
11002 Ditz E Daz roß FU. liezz er hie m ich hie ließ F. gie E
für m. von fehlt B. von hinne E. 11004 gefiengen p. 11005 der
fehlt F. sunderleichen aFU. 11006 Der vnserm F. gar fehlt F.
Diente got gar p. ynnikleichn aFU. 11008 Daz man in bat F Den
bat man U. er daz] ers F. 11009 Er pF. knewete F. peÿ ainem o.
altar apBF elter U. 11010 rechte U gerechte F. 11011 solde BFU. mir]
mit B. 11012 Den E. phert U. 11013 letste Eap beste B. den mund o.

- Hete, dô gedâht ich an der stunde:
 11015 Sol der satel uns ouch werden?“
 Wer kan sô gewis nu sîn ûf erden,
 Daz fliegende gedanke sîn gebete
 Niht irren, swie gern er andâht hête?
 Doch sül wir unser gebete sprechen:
 11020 Swie dicke ez wilde gedanke zebrechen,
 So belibet sîn ungelönt doch niht:
 Got unsern willen aleine ansiht,
 Im ist niht versperret vor,
 Er siht durch aller herzen tor.
 11025 Sit ein ieglich stern hât
 Einen engel, der in an die stat
 Wiset dâ er hin sol gên:
 Wie sölte wir kranken denne bestên
 Und leiten uns die engel niht?
 11030 Swelch mensche an daz gestirne siht
 Und gotes wunder niht merket dâr an,
 Der ist guoter witze wan.
 Swenne ich niht mac gesehen diu wunder,
 Diu unser herre hât besunder
 11035 Oben behalten in sinen tougen,
 Sô merke ich diu, diu menschen ougen
 Alle zit sehent ob in sweben,

*

11015 ouch] nit BFU auch nit o. 11016 mag F. weise
 EU. nu fehlt EBFU. gesin U. off der erden B. 11017 fliege
 E fliehende o. gedenke amFU gedanken o. fliegen so gedencke
 B. nit sin F. 11018 irretē E rûren o. Niht irren fehlt F.
 swie fehlt BU. er] ma B ein man F. gern er] wer gerne U.
 11019 Des U. stülen aopBFU. 11020 oft m. dicke ez] dickes o.
 wilde] wil BF vil U. gedencke aFU gedanken o gedencken B.
 prechen mop. 11021 doch fehlt BFU. ez doch vngelōnet o.
 Doch blibet sîn vngelonet niht U. 11022 allen o. aleine ansiht] ein
 siht p. 11023 in ist F. 11024 Got F. 11025 ein fehlt B. yetlich o.
 11026 an die] ander B. 11028 soltē EaopB sollin FU. gestalten F.
 11030 Swelhir p Weltlich o. ditz E. die sterrē F. 11031
 niht merket] secht F. 11032 Daz BFU. witzē] synnycheide U. an
 gûten witzē o. 11033 So p. ich] iz F. sehēn FU. 11034 Daz BFU.
 11035 an o. ougen U. 11936 diu diu] daz die E die B der F
 den U. daugen U. 11037 ob (tûbir FU) in sehent aBFU.

- Fliegen, swimmen als ob si leben,
Nu rôt, nu gel, nu brün, nu wîz:
11040 Swenne ich dar an mîns herzen fliz
Besunder lege, sô wundert mich,
Ûf welherleie unterschôz sich
Daz wazzer ûf habe, daz ob uns fluzet,
Daz ez ze mâl her ab niht giuzet.
11045 Des vinde wir genuoc geschriben nâch wân:
Swaz man niht wol bewêren kan,
Nâch dem sol man niht vil trahten,
Swenne man wol bezzer dinc mac ahten:
Unser herren wunder sül wir merken
11050 Und mit den unsern gelouben sterken.
Wer hât daz vür grôz wunder niht,
Daz unser sêle vil wonders siht,
Swenne unser lip und unser gelider
Ruowent und halp tôt ligent dernider
11055 Ze langer oder ze kurzer frist?
Daz denne diu sêle sô frœlich ist
Oder sô trûric, des wundert mich.
Got herre, swer vor nie wolte dich
Bekennen oder diner wunder kraft,
11060 Wie verre langet hie des meisterschaft
Vor dem der mensche nu ganz lit gar!
Und war des sêle mit riuwen var,

*

11038 swimmen] singen E swemen B. Vliegent swimment m. als fehlt B. ob fehlt p. 11039 nû brün nû gel F. 11040 So p. dar an lege F. 11042 vndir schüße F schusse U. 11043 habit F halde U. ubir BU uff F. 11044 ez] er m daz F fehlt p. ze aymal m zu ainem (eyme p) mal op. nit her abe BU. schüßit F. 11045 Der o Daz FU. vinden aopBFU. genuoc fehlt BFU. nâch fehlt p. 11046 Des B Daz FU niht fehlt F. 11047 in sal F. man fehlt B. achtin F. 11048 So p. bedrachtin F. 11049 Gotes p. wonden FU. sullen opBU wollin F. 11050 mit dem oB da mit U mit F. vnserm F. 11051 grôz] ein F. 11052 vil wonders] groß wondir FU. 11053 Dan U. lider EpB. 11054 Ruwetê U. têt fehlt B. nyder aopFU. 11055 lengir B. vñ EF. 11056 sô fehlt B. 11057 daz moFU. 11058 swer] der aF dar U do B. vor fehlt E. nye vor am. ich U. 11059 vnd p. din wondirs B dinez wonders F dinen wonder U. 11060 hie fehlt p. dise o. W. v. sie lange t (hangit B hangint F) des BFU. 11061 Von F. nu fehlt p. nû ligt ganz vnd gar o. 11062 Nv Ep. wa o warde E. rûwe F truwen p.

- Daz er des niht bescheiden kan
Und nimet sich grôzer dinge doch an!
- 11065 Swaz got mit uns allen tuot,
Daz sol und muoz uns dunken guot:
Setze wir uns des mit kreften wider,
Eines flôhes knie drûcket uns dernider.
Manic man ofte sich nimt an
- 11070 Daz er si ein wiser man,
Der minner sich versinnen kan
Denne ein âmeize oder ein han.
Swer kan bekennen der zweir leben,
Der rihte sîn leben nâch in vil eben
- 11075 Und hebe denne an und werde ein man
Der wise bestê niht halp nâch wân.
Wenne werltlich wisheit ist enwiht,
Rehtiu wisheit hât mit gote pfiht;
Wertlich wisheit ist unstête,
- 11080 Rehtiu wisheit übel ungeru tete;
Wertlich wisheit brichet triuwe,
Rehtiu wisheit ist an tugenden niuwe;
Wertlich wisheit missetuot
Durch liebe, durch vorhte, durch êre, durch guot,
- 11085 Rehtiu wisheit siht daz lützel an:
Allen liuten si wol guotes gan;
Wertlich wisheit machet sich grôz,
Rehtiu wisheit ist rîche und doch blôz;

*

11063 Des er das o. 11064 dinge] künste F. doch fehlt BFU. doch großer dinge p. doch größer ding sich o. 11065—69 fehlen F. 11066 sol] sal vns B. 11067 Setzen alle Has. ausser E. des fehlt BU. 11068 kint mop. nider opBU. 11069 dicke B. sich oft mp sich dick U. 11070 weis m. 11071 nimmer BU nyndert o. Vnd sich mynner versynne F. 11072 Daz B Was U. amiz BFU. vnd U. 11073 bekennen kan U. Swer nv bekenne p. ir beider F. 11074 sîn leben] sich U. vil fehlt pF gar U. 11075 Der F. 11076 Des B. Des wisen F. halp nit BF. halp nit beste U. wa m wan wan F. 11077 ain wicht oBFU. 11078 gvte E. 11080 vngern vbel pF. 11084 durch êre fehlt E d'ch niet m. ere vnde gut B. Durch lieb ere forcht vnd gut o Durch lieb vnd vorht durch ere vnd gut p. 11085—87 fehlen o. siht daz] sich des a. 11087 sich fehlt B. 11088 dennoch F.

- Wertlich wîsheit kan vil rête,
11090 Rehtiu wîsheit ist an triuwen stête;
Wertlich wîsheit lernet vil künste,
Rehtiu wîsheit wirbet nâch gotes gûnste;
Wertlich wîsheit hât vil sinne
Wie si guot und êre gewinne,
11095 Rehtiu wîsheit gert niht anders mêre
Denne daz sich tugent an ir gemêre.
Swer weste waz rehtiu wîsheit wêre,
Alle irdische wîsheit er verbêre,
Wenne manic man vil buoche kan
11100 Und ist doch niht ein wîser man.
Wie wolken swimmen, wie wazzer diezen,
Wie tier sich grimmen, wie vische fliezen,
Wie wûrme kriechen, wie vogel fliegen,
Wie sunnen und mânen schin uns triegen,
11105 Wie brunnen klingen, wie vogel singen,
Wie bluomen in maniger varwe ûf dringen,
Wie wazzer und erde sich nider senken,
Wie fiur und luft ze berge ûf swenken,
Wie kindes lip in muoter libe
11110 Sich samēn und fûege, wie ez beklibe,
Mit welhem jâmer ez werde geborn,
Wie loup und gras, obez, wîn und korn
ûf erden wahse, wie grôz wunder

*

11089 redde U. 11091 lert oBU. 11093 han B fehlt o.
11095 andirs nicht oFU. me E. begert nit mer p. 11096 fehlt U.
si mBF. an ir] vnd ere o. mer ap. 11098 er fehlt B. 11099
bûcher aoBFU. 11100 in ist F. wise p. 11101 wolten U.
wie] vnd pF die U. 11102 wie] vnd p. vische] waffser o. 11103
fehlt F 11103 f. umgestellt in o. wie] vnd p. vōgel E. fliegel U.
11104 sunn mFU. mane a ma B manez F. ir schin U. In E
steht 11104 nochmals am Rand nach 11102. 11105 born B
bûrne F. klingen wie] springen vnd p. vōgel E voglein amoU.
11106 manigerlay o. manchen farwen U. ûf fehlt pBU. Wie blumē
vf dē ang' vz dringen E. 11107 erden o. 11108 Vnde B. zû bergen B gen
berge FU. ûf fehlt pBFU. 11109 lip fehlt o. 11110 samm m
samēnē p. fûege fehlt U. wie ez] vnde B. Zû samē iz fûge vñ iz
beclibe F. 11112 Erstes und fehlt Eop. obez fehlt U. wîn fehlt BU.
win obs p. 11113 wahse wie] hebe vñ wie F. großer U.

- Daz mer in im ouch habe besunder:
- 11115 Weste ich daz allez, sô diuchte ich wise!
 Ein wisheit vor den allen ich prise:
 Swer unsern herren ze aller stunde
 Liep hât und minnet in herzen grunde
 Und swer im ofte lêt gên ze herzen
- 11120 Sîn grôze marter und sînen smerzen.
 Der leien leisen durch tiutschiu lant
 Sint einveltic und doch baz bekant
 Denne manic kunst, ûf die geleit
 Ist grôziu kost und arbeit.
- 11125 Unserm herren ist wâriu einveltikeit
 Lieber denne valsch driveltikeit.
 Über zouber, goukel, ketzerie
 Sôlten alle kristen wâfen schrie:
 Des wirt sô vil von tage ze tage,
- 11130 Daz wir ez gote immer sîln klage.
 Dar zuo sint leider ander sünde,
 Die ich mit Worten niht durch gründe:
 Des ist sô vil ouch leider worden,
 Daz der hôhen templer orden
- 11135 Geswachet ist und manic man,
 Der klôster lebens sich nam an.
 Kinsche wirt bedecket manigerleie:

*

11114 D' E. ouch fehlt E. habe auch B. auch habe in yme
 pU. Daz mer im hab nû auch o. 11115 diuchte] wâr mBFU. 11116
 weise o. ich vor den allen op ich fur die andir F. 11117 vnserm F.
 11118 hette BFU. minnet] mynnet jn BU. von hertzen pU. grunden B.
 11119 swer fehlt p. dicke BFU. lest U. 11120 grôze fehlt pBFU.
 martel BFU. sînen fehlt o. 11121 lais o lesen p sproche F
 lieder U. 11122 doch] dÛrch a noch B. 11123 Wenne a Die o.
 11125 einfaltikait o. 11126 feltsche U. driualtichait moBU
 wirdekeit F. 11127 gaukel zavb' E. ketzerÿen oB vnd ketzerie p
 vnd ketzerien U. 11128 SÛllin F. allen o. alle kristen] alle B
 wir alle FU. schrien alle Hss. auÿer F. 11129 zu tagÿ alle
 Hss. auÿer B. 11130 wirs amFU. solden U. clagÿ alle Hss. 11133
 Der oBF. sô fehlt BF. auch leider so vil U. 11134 hohe F.
 tÿpil BFU. 11135 und fehlt o. 11136 leben B. nemit F.

- Wie pfaffe, wie münich, wie manic leie
 Mit sünden und schanden si bedecke,
 11140 Daz weiz der wol von Schandenecke.
 Manic dinc man niht ûz legen tar
 Mit Worten, aleine ez doch si wâr.
 Valsch getiusche hât valsche kiusche,
 Wâriu kiusche lebt ân allez getiusche.
 11145 Swer nu wil sîn ein frumer man,
 Der neme sich lobes und hôchfarte an
 Und gewinne dâ bi guot swie er müge,
 Wil er ze dirre werlde iht tûge.
 Swer unsern herren liep wil haben,
 11150 Der tuo als er halp si begraben
 Und ner sich mit dem andern teil:
 Nâch grôzem trûren kumt oft heil.
 Swâ aber nu pfaffen und leien jugent
 Wirt erzogen ân alle tugent,
 11155 Bi den sûln leider lant und liute
 Selten sich gebezzern hiute:
 Wenne alliu unsêlde und allez leit,
 Daz nu hât alliu kristenheit,
 Kumt von boeser gewonheit,
 11160 Sô man der dinge ze vil vertreit
 Diu man billich strâfen sôlte,

*

11138 paffen BU. Erstes wie fehlt Eop vnde BFU. Zweites wie] vnd oB. münich] manig F. manicherleie B. 11139 und] mit BU. sich EF. bedecken p bedeckt Eo. gedecke BU. 11140 wol der pF. schandenecken p schandeecke oBFU. 11141 nit ma B. gedar F sol E. 11142 doch fehlt a. doch si] sie doch BU. wâr] wol E. 11143 Feltsche kusche hait feltsche getusche U. 11144 fehlt U. allez fehlt p. 11145 Wer wil im sin B. 11146 lob o. hoffart oBFU. 11147 gewinnet B. dâ bi fehlt pBFU. 11148 Die wile F. diser ampU der F. iht] nv E fehlt F. tûgen aoB. 11150 als ob p. sey halp mpU. begragen m. 11151 den E. 11152 druwern B. großen truwen pF. dicke BFU. 11153 nu fehlt p im B. layen vñ pfaffe E. jugent] jn gent B. 11154 derzogen a gezogin F. 11155 dem B. leider fehlt E seltin F. 11156 Wenig p. Leider sich beßerin F. 11157 alliu fehlt BFU. alle U fehlt F. leit] lant B girekeit FU. 11158 alliu] die BFU. 11160 ze] ye a so F. Darauf in p: Daz wirt vns hernach alles leit. 11161 billich] sere BF von rechte U.

- Ob man daz reht ansehen wölte.
 Des ist mēre rouber und wuocherer,
 Diebe, morder, äbrecher,
 11165 Lügēner, trügēner, èbrecher,
 Spiler, slünde und meineider,
 Valscher, tiuscher, vürbringer,
 Unkiuscher, giler, vürkoufer
 Denne bî der zit und bi den jâren,
 11170 Do getriuwe und wol gezogen wâren
 Unser alten die nu sint vervarn.
 Disiu werlt wil wēnic unzuht sparn,
 Wenne manic man ist ein bösewih̄t:
 Würfe man im daz under ougen niht,
 11175 Sô wênt er sin ein frumer man:
 Sus triuget in sin tummer wân,
 Swenne er bî frumen liuten stêt,
 Des herze ûf manige untugent gêt.
 Daz juden und heiden freidic wâren
 11180 Bî der zit und bi den jâren
 Dô unser herre niht mensche was,
 Daz dûhte mich ofte, swenne ich daz las,
 Vür wâr niht halp als unbillich
 Als daz ein kristen mensche ungelich
 11185 Sinem namen wil sin und freidiger vil
 Denne juden oder heiden über alliu zil.

*

11163 me FU. reubir BFU. und fehlt o dan U. 11164
 mörder am. abprecher Eno vnde abe brechir B vnd ebrichir FU.
 11165 fehlt F. vnd abrecher U. 11166 svnder E. meineder E
 maneyder m meynydiger U. Spelir slingir meineydidir F. 11167
 Velscher apBFU Valsch m. brengere F vnd vrbrenger U. 11168
 virkeiffer BU vn gengere F. 11170 fehlt BFU. wol gezogen lewt o.
 11171 aldern U. nu fehlt p. vnwarn B. 11172 fehlt BFU. Dye
 amo. nū wenig o. vntrew m. 11173 ein fehlt E. 11174 Wirffet
 BFU. im fehlt B. manz im vnd' die augē E. 11175 Er U. sin]
 er sei EoU. 11176 Also m. tummer] aigen E. 11177 Daz F.
 11178 Der o Daz B. 11179 freudig FU. 11180 den ziden B.
 11182 dicke BFU. swenne] da o so p. ez p. 11183 halbis als
 ungelich F halbes vnbillich U. 11184 mensche fehlt p. vnbillich F.
 11185 Seim mBFU Seinen o. freudigir FU. 11186 oder] vnde B.

- Manic arm man ofte ze hûse bête
Sinen herren, sîn friunde mit sinem gerête,
Gienge Jûdas mit sant Pêter niht
11190 Und mit den frumen ein bösewiht,
Der im hin nâch mêr schaden tête
Denne alle die er geladen hête.
Der böese hât triuwen ê vergezzen
Denne die frumen sîn gesezzen.
11195 Sîn onge in alle winkel siht,
Dâ von dem wirte ê schade geschiht
Denne frume: ân gift sint natern niht:
Mit den habent übel liute pfiht.
Swer mit tugentlichem site
11200 Sîn guot teilt rîchen und armen mite,
Des lebens sol uns niht verdriezen:
Swer aber besliuzet und heizet besliezen
Sîn guot daz ez im belibe aleine,
Des leben ist vor got unreine:
11205 Wenne manic guot ist sô verfluochet,
Daz unser herre sîn niht geruochet.
Er gibt uns dâr üm, daz wir geben
Und ouch im dienen üm êwigez leben.
Swer rîch ist und ungerne siht
11210 Brôt ezzen, des nu vil geschiht,
Den frôuwet sîn gesinde und ouch der gast

*

11187 Man U. dicke BFU. 11188 Sein o Einen BFU. vnd
frunde p sinē frünt F. seym m groß B großir F großem U.
gerde F. 11189 mit] vnd p. sente F. pet'n m. 11190 dem U.
frewnden o. 11191 in Ea. me F. dar na me schadens U. 11192 die die F.
11193 f. fehlen F. 11194 Wenne aE edan U. virgeßen B. 11195
Ein F. wincke U. 11196 f. fehlen BFU. ê fehlt E. schaden op.
11197 den frumen o. 11198 dem BU. hant arme lude U. noch plecht F.
11199 tûgentlichem E. dogintlichen seden BF. 11200 arm o. arme
vñ reichē E. 11201 leben am lehin BFU lobes o. in sal F.
11202 slevzzet EF. 11203 daz jme beclibe F. 11204 Des leben]
Des lop BU Daz gut F. 11205 ist fehlt o. also U. 11206 in
rtchit F. 11207 geit o gebit iz F. daz fehlt F. 11208 ouch
fehlt p. yme dienen auch U. ewig BFU sîn ewig E. 11211 Der
ao. freuwet E ir fratwit FU. ouch fehlt pBFU.

- Als siuröuge liute der sunnen glast.
 Swie gelich ist honic unde harz,
 Zucker und senf, wîz und swarz,
 11215 Alsô ist der milte gein dem kargen
 Und der senfte gein dem argen.
 Wenne werdent rîche liute bekêrt
 Den man nu dient, die man nu êrt,
 Die als die göte vor uns stênt
 11220 Und als die pfâwen vor uns gênt,
 Den irdischiu êre sô sanfte tuot
 Daz si niht sêre die helle gluot
 Fürhtent und unsers herren zorn?
 Des wirt vil manic sêle verlorn.
 11225 Auch machet pfaffen gîtikeit,
 Daz unser herre deste ê vertreit
 Ob eteslich smâcheit in geschiht,
 Wenne er bedarf irs merzels niht.
 Si sölte begnüegen des si hêten
 11230 Und sölten singen, predigen, beten
 In sîezer andâht dêmüeteliche,
 Mit irdischem guote niht werden rîche.
 Unrechte gewinne sint helle bant:
 Den diep nie mensche ûf erden vant,
 11235 Der mit ganzen fröuden sünge

*

11212 saurauge E seûrauge a saûratik m sawröug o sûreuge p sûriuge B fürege FU. sunne m. 11213 hönig m. 11215 Als pBU. den kargen p. 11216 den argen p. 11217 wern E. 11218 dient] eret o. nu fehlt U. dienet vnde erit B dienit vñ sie nû ert F. 11219 göter m. uns] im E. 11220 fehlt o. Vns U. für E. 11221 Der a Dem B. lere p. als sanfte F. 11222 der helle mF. D. s. nicht fuchtent der hellen gl. U. 11223 Fürhtent fehlt U. 11224 vil fehlt U. 11225 girkeit BFU. 11226 dest' Emo desta U. ê] bas U. 11227 ettlich mB etwaz FU. swacheit EBFU. 11228 mörztzels o merczels BU metzers F. 11229 Yne U. sulten oBF. benügen mo gnugen BU. wes EF daz oB. 11230 singen predigen] lesen singen U. Pdigen singen vnde bedê B. 11231 sîezer] sichir BF. 11232 irdeschen BU. 11233 hellen U. hellebrant pF. 11235 ganczir BU. freyde B.

- Die wile daz seil die keln twünge.
Swer gern gülte und vil sol gelten,
Der lachet von herzen grunde selten:
Wenne er ist ein marterer,
11240 Der gern getriuwe und wârhaft wêr,
Und getar nieman sîn arnuot klagen:
Des muoz er dicke missesagen
Und frist gewinnen über frist:
Swes herze aber als unküstic ist
11245 Daz er enruochet wen er betriuget,
Der gelobt, der borget, der swert, der liuget
Und zert frölich die wil daz wert.
Swer valschafter koste gert,
Der muoz durch varn manic lant
11250 Und setzet dâr üm sin bestez pfant.
Nu sül wir aber vûrbaz rennen
Und unsern herren baz erkennen.

*

11236 Dewile U. die kele amoU sin kele BFU. im twünge m. Darauf folgen in m W' lachet da ein toter leit Der fränt sich einer churtzen zeit Er wais nicht wenn in aüch der tot Pringet zu der selben not (si 10624 u. 11264). 11237 nit gern F vngern U. gilt BFU. vil fehlt F. sol] so E. geben B. 11238 hertze F. 11239 der F. martelere BU mertelere F. 11240 Wer U. warhaftich U. Der truwe vñ warhaftig g'ne were F. 11241 arbeit p. 11242 er] ich F. 11244 Wer U. also a. aber als] so gar BFU. vnkuftig B vnkunstig FU. 11245 treuget m. 11246 Do gleybit B. liuget] globet, von späterer Hand ausgestrichen und darüber geschrieben luget p. 11247 daz] ez oBFU. 11248 falschafftigir FU. kōste Em. 11250 setzen EBFU. dar vor F. hohistis F hoste B. jr hostez U. 11251 Vnde B. sullen opBFU. 11252 der kennen p bekennen aBFU. Ueberschrift: Daz ist von luder darnach von sinem bruder E Von spil vnd spilern dez lud'z prûdn' vñ ein geschicht von einē lud'r vñ auch von der spiler manch'lai schedlicher tumphait vnd von schein chugeln wurfzagal vnd von mang'lai schantz der würffel spil m Von spil vnd lüder ain geschicht von ainem lüdrer Von der spiler manigerlay tumphait Von scheiben kugeln wurfzageln von manig'lay schantz von stechen vnd ringen (Ca^{lū} XXII am Rand) o Von spil vnd spilern des luders brud' vnd von manig' schedelich' tumpheit der spiler gemeinlich. daz vier vnd XX ca^p p Hie wil er aber sagen von luder Vnd von spil seinem brüder a.

- Ich enwên niht daz kein unfuor sî,
 Da ensî ein ander unfuor bî.
 11255 Ein teil hân ich gesagt von luoder,
 Nu lát iu sagen von sinem bruoder.
 Bî luoder ist ofte gern spil,
 Von dem kumt leider sünden vil:
 Diube, meineide und mort,
 11260 Untriuwe, lügen und böesiu wort
 Und manic ander missetât,
 Ze der nu der tinfel hât
 Manige liute sô gar gereizet,
 Daz man ez ein kurzwile heizet.
 11265 Ir sült wizzen, swer gern spilt,
 Daz der sich selber ime stilt
 Von zorn, und ouch sinem ebenkristen
 Von nîde und manigen valschen listen;
 Dar zuo hât er ouch got verlorn:
 11270 Sô manic eit leider wirt gesworn
 Bî sinem namen durch kleinen gewin.
 Got herre, war stêt des menschen sin,
 Daz dich und sich und sîn gebruoder
 Verliuset durch jêmerlichez luoder

*

11253 wân moB. 11254 si Em. 11255 geseit a. 11256
 sime BFU seinen o. 11257 dicke BU atuch F fehlt o. 11258
 den a. komêt U. leider] dicke F. sînde E. 11259 Detf m Diebe
 F Dubte U. maneyde m meineidiger F. 11260 Vngetruwe F.
 liegê FU. 11262 Erstes der] dem B den FU. 11263 sô gar] so EB.
 also FU. 11264 ez fehlt BFU. mans am. ein fehlt p. kvrtzwile
 Ea. Darauf folgen in op die in m nach 11236 (s. auch 10624) einge-
 schalteten Verse (tote p. onweiz p. aûch fehlt o), in m stehen auch
 hier nach 11264 die beiden ersten Verse W' lachet . . . Der fraüt . . .
 nochmals, darauf aber Ludr' vnd spiler gedenchen dar an nicht Alz
 man si spiln vnd rasseln siht. 11265 stilt U. 11266 yme selber p
 selb' im selber Ea sich der im selb' m. hilt F. 11267 ouch fehlt p.
 seimê aB sime FU seinen m 11268 Nidit mit manigê F. bosen U.
 11269 ouch fehlt BFU. 11270 leider manig eide p. wirt leider FU.
 11271 seym aBFU. nam m. leid' durch a. cleine B. 11272 wa Eom
 (in a war aus e. andern Worte corrigirt). 11273 und sich fehlt E.
 gebrüder Em. sinê brüdir F.

- 11275 Und lip und sêle durch klein guot wâget!
Daz in der unfuor niht betrâget,
Diu lip und êre im machet kranc!
Dâ von sprach her Fridanc:
„Von spil hebet sich alle zit
11280 Fluochen, schelten, swern, zorn, steln, strît.
Spil tuot manigen liuten leit,
Wenne ez lêrt manic böese kûndikeit;
Triuwen wont im lützel bi
Und wirt selten schanden frî;
11285 Irriu wîp, zorn und spil
Machent tummer liute vil“.

Ein mêre von einem luoderer.

- Ein luoderer het einen site
Der leider noch wont ir manigem mite,
Daz er die naht biz an den tac
11290 Ze dem luoder ofte lac,
Und dô er zeimâl solte gên
Von der tabern, dô sach er stên
Vil volkes dâ ein mensche saz,
Daz was beheftet. „Nu rûme daz vaz“,
11295 Sprach er, „ô tiufel, var in mich,
Ich gine ûf und verslinde dich!“
Der tiufel vor in allen sprach,

*

11275 sêle] gît m. kleines ao. guot fehlt o ding F. 11277 êre] sele
FU. im fehlt BFU in E. machet Eamp. 11278 spricht E. meyster U.
fryegedang BF. 11279 alle] manige F. 11280 swern schelten o.
schelten steln zorn strit p scheldin vnd manig strît F schelten sweren
vnd nydt U. 11281 Spilen E. 11282 er B. Wenne ez] Vnd p.
manches B fehlt F. böese fehlt BU. 11283 Treuwe EaF. 11284
Im m. atuch seldin F. schande m. 11285 Ir B Bose U. zorn]
lûder m. 11286 Machit F. Ueberschrift = BEmo Von eyne
luderer F Von luderen ey mere U Ein geschichte von einê luderer p
fehlt a. 11287 setten B. 11288 leyde U. ir fehlt BFU. Der noch
manigem wont mite p. 11290 dicke BU er dicke F. 11291 ze
einem (eym aFU einê B) male EaoBFU zueymal p. 11294 behaft m
pehaftet o geheftet a. behaft (beheftig B beseßen U) was BFU.
Nu rûme] rune p. 11295 vnd fare U.

- Dô er sîn grôze tumpheit sach:
 „Deswâr friunt, und wêr aller der win
 11300 In dir, der ie gewuohs bi dem R in
 Und jenhalf mers, ich fûer in dich:
 Nu irret ein kleiner tropfe mich,
 Der hiute dir kam in dînen munt,
 Dô du trunkener luoderhunt
 11305 Dich sprengtest ûz einem kezzelin:
 Der machet daz ich nu schône dîn“!
 Nu merket alle kristen eben,
 Welch kraft unser herre hât geben
 Dem wîchwazzer, daz der tûfel schiuhet
 11310 Und ofte von uns allen fluhet!
 Sprenget iuch mit im, vil lieben, gerne,
 Ir gêt ze kirchen oder ze taberne!

- Der werlde spil hât tumpheit vil,
 Der ich ein teil iu kûnden wil.
 11315 Wer hât daz vûr ein tumpheit niht,
 Daz man zwêne knien sicht
 Den tac, und die naht dar zuo, lanc
 Vor einer banc gar âne danc

*

11299 Zwar p Daz wizze E Dez nim war m Daz ist war BFU
 Der wartet o. friunt fehlt m. und fehlt EpBFU. alle U. der fehlt o.
 11300 wûchs o. an dem rin F am rin U. 11301 einhalb BFU.
 11302 cleine p. clein (cleinez FU) dropelin BFU. 11303 Daz FU.
 kome dir am. dir kam hute p. dînen] den aopBU. 11304 Dv dv E.
 trûncker a drûnckin dir F. 11305 sprengst EaoB sprengete F
 sprengtest U. vûir F. eym aBFU. 11306 nu fehlt p. nu schône]
 mûß schonē FU. 11307 mercken B. cristenlude U. 11308 Wes
 chreft got hat m Welch craft hat got p. gegebin FU. 11309 wîhe
 wasser apB. fleuhet o. 11310 dicke BFU. scheuhet o. 11311
 lieben fehlt E lieb' B. vil lieben] ir lebendigē F. uch liebā damit
 g'ne p. 11312 zûr F. Von hier an tritt J statt F ein. Ueberschrift:
 Von wûrfel spil J Von spiler mangerlaye tumpheit E Von schantz
 der wurffel spil m Von aller schanz der wûrfel o Von manig'leie
 tumpheit p Von manigerleye tûmpheyt Die spiler vben on vnder-
 scheid a. 11314 kundigen B. 11316 Da E. 11317 und fehlt B.
 die fehlt ao. Tage vnd naht p Die nacht den tag U. vñ dar zv Eap.
 to lang U. 11318 bencke p. Vor ainem tische J.

- Vor der beininen driveltikeit,
 11320 Diu ofte der einveltikeit
 Abgezogen hát ir kleit
 Und dar zuo manic herzeleit
 Jungen und alten machet,
 Der herze nâch ir krachet?
 11325 Si ist blint und hát doch ougen vil:
 Swer sich vor ir niht hüeten wil,
 Den machet si blint, swie blint si sí,
 Wenne schanze mit schande wont ir bi.
 Si machet den milten schamerôt,
 11330 Si trîbet den armen in den tôt,
 Si stiftet mort und rêtet brant,
 Swer ir volget, der rûme daz lant,
 Si schiltet, fluochet unde swert,
 Von ir ist gêher tôt beschert,
 11335 Si liuget, triuget, brichet triuwe,
 Ir schande ist alle wege niuwe,
 Si roubet, luodert unde stilt,
 Dekeiner untugende si bevilt,
 Si bringet den menschen hie in nôt,
 11340 Die sêle dort in den êwigen tôt.
 Der werlde ist niht mêre
 Denne lip, guot, sêle und êre:
 Die setzet er ze pfande dar

*

11319 peynigen o beynen p beyne U bumen B prynnendn J.
 driualtichait moJU. 11320 f. umgestellt in BU. Vnde BU. ofte|
 vf E auf ao dicke BU. ainualtichait moJ. 11321 Die abe gezogen
 hant yme sin cleit U. 11322 manigs a maniger J alle U dicke
 alliz B. h'tzenleyt amoJU. 11324 trachtet J. 11325 doch fehlt p.
 11327 Zweites blint fehlt BU. er EBU. 11328 schanze| schande J schad
 E. schandn amU schade EJB. schancz schanden o. ir fehlt B. 11329
 plindn J. 11330 triben p. 11331 und| sie Eam. ratet m
 machet J fehlt BU. 11332 raumes lant am rawmet lant J
 rûm ir daz l. B. 11335 triuget fehlt E. vnd pricht opB. 11336
 schade J. allewegn aU in aller welt o. 11337 spilt o. 11338
 Keiner EmopJU Die kein' a Sie keiner B. si fehlt B. 11339
 pinget J. dem menschen hie noit U. 11340 Des B. den fehlt opU.
 11342 leib vnd güt J. sele gvt Eo.

- Der der wüffel nimet war:
 11345 Der hât der êren sich erwegen,
 Lip und guot sint schier gelegen:
 Über die sêle des armen
 Mûeze sich got erbarmen!
 Hêt er gekniet alsô vil
 11350 Ze kirchen als vor dem spil,
 Daz wêr im nu ze staten kumen:
 Jens hât er weder êre noch frumen.
 Swer spils sich niht verloubet,
 Der genâden er sich beroubet
 11355 Die got in sinem rîche
 Den sinen gibt êwîliche.
 Der tiufel stêt vil nâhen hie bi
 Swâ zwêne spilent, vier oder dri,
 Und siht in mit flîze zuo.
 11360 Daz einer dem andern unreht tuo,
 Daz ist sîn rât, des ist er frô.
 Er stêt als er sül sprechen alsô:
 Verliuset jener, sô gewinnet dirre,
 Bi den mêren gên ich niht irre:
 11365 Ich bin ie der gewinnes pfliget,
 Swie vil ouch vor in der wüffel liget.
 Liegen, triegen, haz und nit,
 Zorn und eide, verlorn zit,
 Besiu wort, fluochen und schelten

*

11344 Wer ap. 11345 derwegen ap. 11346 ist BU. ir legen B.
 11347 des sel a. 11348 derbarmen ap. 11349 als EU. 11350
 Zu der J. vor] zv EJo jn U. 11351 nu fehlt BU. 11352 Sust J
 Difas U. Eines hette er ere wedir fromen B. 11353 sich spiles p.
 virleubit B erlavbet EJ. 11355 sim BU seinen o. 11356 geit m.
 Gibt den sinen p. ewikleichen a. 11357—11400 fehlen J. vil fehlt p
 gar F. nach E. hie nahen p nahe do bye BFU. 11358 Do p Von B
 Wan U. zweyn B. vier fehlt U. Wan fier spelin zwene odir drÿ F.
 11359 dar zû B. 11360 icht vnrecht F. 11361 Zweites ist] stet F.
 vnd ist des fro p. 11362 sulde BF. als solde er U. als ob er
 spreche p. so B. 11363 jener] der a ein' BF. 11364 dem FU.
 mere F. niht fehlt F. 11365 der der o. 11366 vil fehlt BFU.
 die worffel ligent B. Swie vil der worfel vor yn liget p. 11367 f.
 umgestellt in a. vnd triegen aU.

- 11870 Sint vor ie mîn, diu doch vil selten
Spiler mîdent ze allen stunden:
Wirt mir iht mêr, von frischen wunden
Oder von sêlen, daz ist ouch mîn.
Wer sôlte griezwarde vergebene sîn?“
- 11875 Spil, böesiu wort und tummiu wîp
Verliesent manige sêle und lip.
Swer sich der sêle erwegen wil,
Der springet über aller tugende zil;
Deheiner unfuor ist im ze vil:
- 11880 Swie lange aber wer sîn fröuden spil,
Daz weiz der gouch, der im vür wâr
Hât gegutzet hundert jâr.
Swer an sîn sêle gedenken wil,
Swaz der gewonnen hât mit spil,
- 11885 Daz muoz er allez wider geben
Und den doch niht, daz merket eben,
Den er ez an gewonnen hât,
Denne als verre sîns bihters rât
Bescheidet und sîns pfarrers lêre,
- 11890 Daz sich sîn unsêlde iht gemêre.
Sô spricht maniger: „Ich sazte daz mîn
Gein im als er gein mir daz sîn“:
Wer twanc si beide ze dirre nôt,
Daz einer dem andern spil an bôt?

*

11870 ie vor p. mîn] nû a. vil fehlt pB. 11871 Spil B. allir F.
11872 mir] wir U. mêr fehlt BFU. 11873 ouch fehlt U. 11874
Wie F. griez wârtel m ir zû sehir BU her züseler F. v'gebens mop
vngebn̄ a vngewisse BF vmb sust U. 11876 Sie virliesint F.
manichem B. 11877 selen U. derwegen ap. 11878 alle EaU.
tugenden m vntugent o. 11879 f. umgestellt in BF. Keyner amoF
Do keiner B Want keyner U. vndügint F. 11880 wert pU. wert
abir BF. sein'm ir F. frevde E. 11882 Der jme hat F. 11885
D'mvz ez allez E. 11886 dem B. den doch] dennocht o. 11887
Dem EoB. ers amFU. ab o. 11888 als v're als Eao. in sines Eam
eyns U. peichtigers o. 11889 Bescheide F. perres B pristers F
penehers U. 11890 niht E. mer BF. 11891 setz ao seczen BFU.
11892 mich U. gein mir daz sîn] daz sine gen myme B. 11893
diser m der aFU. 11894 iener Eam. den anderñ aU disen m.
spelis F.

- 11395 „Lâz mir daz mîn, hab dir daz dîn“
Diz sint zwei wort âne alle pîn:
Wölte der manic spiler walten,
Sô möhte er lip und sêle behalten.
Ô verfluochtiu gîtikeit, .
- 11400 Wie manigem spiler du tuost leit!
Noch ist ein ander affenheit
Diu schaden bringet und arbeit,
Und ist doch leider manic man
Der wênic daz bedenken kan:
- 11405 Sô zwêne schibent ze einem zil:
Loufet diu kugel iht ze vil,
Sô wil einer ûf haben den wint
Und neiget sich nider als ein kint
Und dent den mantel vaste nider;
- 11410 Dar nâch schibet der ander hin wider
Und ist der kugeln niht vil gâch,
Sô loufet er balde hinten nâch
Und schriet: „Loufâ, kugel frouwe,
Zouwe dîn, liebiu frouwe, nu zouwe!“
- 11415 Siht man die kugeln geliche ligen
Gein dem zil, sô wirt genigen
Weiz got vil michels tiefer dar
Denne dâ man gotes selber nimt war.

*

11395 fehlt B. La amp. halt F. 11396 Das amFU. Diz sint fehlt o. 11397 Wolden sie nit spielers U. 11398 Sie muchten lip U. 11399 So BF. girkeit BFU. 11400 manigern spelern F. tûstu mo. Ueberschrift: Von scheiben m Von scheiben vnd von kugeln o Von kugeln vnd schiben p. 11402 schande m. arbeit] leit E manche leit U. 11403 f. fehlen U. Nu B. manigem J. Ueberschrift: Von schyben U. 11405 schyebent a. eym apBU. 11406 Leuffit B. mit B. Leuffet ein clotz dan zu vil U. 11407 halden U. 11409 dienet U. wÿeder U. 11410 Darnach so J So p. scheinbet aJ schreiet o. hin fehlt B. ein ander nieder U. 11411 der kûgel amoJ dem clotz U. vil] wol U. iht vil ze gach E. 11412 leyffet BU. hindan o. 11413 spricht J ruffet U. lauffe E. kule U. 11414 dich U. nu fehlt moU. zawa o. Zewe mein liebe frau zêuhe J. 11415 die fehlt U. kûgel JB kulen U. 11416 wirt man J. 11417 vil fehlt J. michil B me U fehlt o. differs B. 11418 got selbes p. nimpt selber m. nÿmpt gotes selber J.

- Si streckent sich beide uf den lip
 11420 Ze der erden als ein altez wip,
 Die lange würme bizent.
 Si kristent unde krizent,
 Si mezzent unde mezzent
 Biz daz si gar vergezzent,
 11425 Daz si witzige liute sint.
 Si ligent hie rehte als diu kint,
 Diu gräbelin grabent an der strāzen:
 Wie mac ein wiser man gelāzen
 Er müeze lachen, swenne er daz siht?
 11430 Nu høert waz dennoch mēre geschiht!
 Sô si geloufent hin und her,
 Sô machent si den bintel lēr
 Und gewinnet dar zuo müediū bein:
 Sölte man tagelōn geben in zwein,
 11435 In wūrden zwēn schillinge sūr.
 Des sprichet manic vilzgebūr
 Sinem wibe dā heime vil bösiu wort,
 Der die kugeln hiez frouwe dort.

Von wurfzabel.

Noch ist einerleie spil

*

11419 Die J. schrencken o. beide] ped m nider E selber U.
 11420 alt BU. 11421 langen p die J. 11422 kristent] chritzelnt m
 crischen B kratzen U. krizent] kreitent E kriezent a chraizent m
 cratzen B kriessen U. 11423 vnd entmeßen U. 11426 hie fehlt
 BU. diu] ein B. Die ligent hie sam d. k. p. 11427 Sie grubeln
 vnde graben B. in p. 11428 weis opBU. das gel. U. 11429 so p.
 11430 dennoch fehlt E deñ a noch p. me U. 11431 Wan U.
 11433 dar zuo fehlt p dar nach m. Vnd machent da pey J. m̄der E.
 11434 Sol E. tagelōn] da geloue U. in fehlt BU den J. 11435 wurd
 opJB. zu sawr JB. 11436 Das JB. sprach B. maniger J. filcz
 pawr o. 11437 Seim mU. da heimen J. vil fehlt m. boser U.
 11438 chūgel m. heizzet E. frauwe Ep. fraw hieß oB. Den das
 clotz frauwe heißeet dort U Wer hat solichs ye gehört J. Ueberschrift:
 Von worffzabel spil B Von wurtzabel U Daz ist von (von dem E)
 wurfzabel (wurfzabel E) Em Von wūrfzageln o fehlt Jap. 11439
 eynerhande U.

6*

- 11440 Des herren spulgent, von dem doch vil
Sünden und schanden kumt etswenne:
Wurffzabel ich daz spil iu nenne.
Daz vant ein ritte hiez Aleô
Vor Troie, des sit vil maniger unfrô
11445 Ist worden und wirt leider noch,
Dem spil ûf bindet des kummers joch.

- Von zinken, quater, esse
Sitzet maniger in kummers esse,
Von zinken, quater, drien
11450 Mac maniger wâfen schrien,
Von zinken, quater unde tûs
Hât maniger ein unberâten hûs,
Von quater, drien, zinken
Muoz maniger wazzer trinken,
11455 Von zinken, drien und quater
Weinet maniges muoter und vater,
Von zinken, quater, tûs und ses
Muoz Liukart, Metze und Agnes
Unberâten beliben,
11460 Wil ez die lenge triben
Ir vater! Daz erbarme got,
Daz der tinfel sôgetâne nô

*

11440 spulget U spilent moJ. von fehlt J vnd oU. ich doch J.
11441 schadn amBU. doch komit B. etwen BU. 11442 Wurffzabel
ao Wurtzabel U. iu] auch Ep. spil iu fehlt J. euch daz (des B)
spil oBU. 11443 der hiz B. alleo m abeo U. 11444 trofen
o Troya J throe U. sit] ist E siht a. vil fehlt mp. 11445
Ist fehlt E. doch noch B. 11446 Des a. des fehlt U. Ueberschrift:
Daz ist von mangerleye wurffeln E Von spil vnd spilern m Das sagt
von schentzen manigfalt Die auf den wûrfeln wirt gezalt a fehlt
opJBU. 11447 quatuor B. zinck kotter J. essen U. 11448 efen U.
11449 quatern a quatuor B. zinck kotter J. drier p. 11450 Mûz
m Wirt J. wol waffen o. Manig manichir waffen horit schrien B.
11451 Vnde B. kotter J quatuor B. unde fehlt EB. 11453 quatuor B.
kotter dreyn vnd z. J. 11455 dreie Ep. und fehlt B. kotter J
quatuor B. 11456 Wonit B. 11457 kotter J quator B. tûs fehlt E.
ef U. 11458 levtgart E. Metze] gutte p. metz luckart U. 11460
ers aopFU er ez EB. an treiben mo. 11461 Her B. des E diz B.
derbarne a. 11462 solche aop. sogetanē spôt J.

- Mit sinem goukel machet :
Ich weiz wol daz er lachet,
11465 Swenne üz drin würfeln einer wil jagen
Einen hasen, der bi sibem tagen
Mit drin guoten winden
Kûm einen möhte vinden :
Des kostet manigen der selbe hase
11470 Daz vater, muoter und sin base
Vür in rinder unde swin
Gerne gēben, möhte ez gesin.
Swer disem hasen jaget nāch,
Dem ist gein himelrich niht gāch,
11475 Swer disen hasen jagen wil
Ze lange, der gewinnet schaden vil,
Von dises hasen tücke
Hāt maniger blōzen rücke,
Von dises hasen liebe
11480 Wirt maniger ze einem diebe,
Des selben hasen unstētekeit
Machet schande, mort und herzeleit :
Des vellet von sinen sachen
Manic sēle in sünden lachen.

Von manigerleie tōrheit.

- 11485 Diz bringet allez muotwille zuo,

*

11463 sime BU. 11464 Er U. 11465 Weñ er (So einer p) vz drein würfeln wil iagen Ep Weñ er mit dreyen würffel einher wil iagn J. 11466 jn BU. sibem] seinen o. 11467 wynnem U. 11468 jn einem J. chunde moJU künne B. 11469 Das koste J. 11470 vnd müt' pJ. 11472 Geben (Gebe B) gern BU. sin U. Darauf folgen in BU Daz er midē wulde spil (sin spiel U) Von dem sie dicke leides haben (hant leides U) vil. 11474 zu himelrich p gein himel J. iach in gach corrig E gar iach pJ. 11476 schanden o schadens U. 11477 des o. hasēs U. 11478 besloßen B. 11479 hasēs U. 11480 eyne pBU. 11482 schadē J. h'tzenleit amoJ. schande vnde leit B schanden vil vnd hertzen leit U. 11483 Das J. sinen] manchen U. 11484 Manic sēle] Manichir BU. Ueberschrift = B Von mancherhande dorheit U Daz ist von mytwillen E Von mütwillen vnd lust o Wie mütwille zā aller stānt Vil sel senket in der helle grünt a fehlt Jmp.

- Der manige sêle spât und fruo
Leider in die helle senket:
Wênic ieman daz bedenket.
Dâ von sprach meister O v i d i u s
- 11490 In einem sînem buoche alsus:
„Nahtminne unde wîn
Kûnnen niht wol mêzic sîn,
Wenne die enschement sich niht.“
Minne und guot wîn habent pfiht
- 11495 Ze kuoheit und ze friem muote:
Daz kumt eteslichem niht ze guote.
Swâ mergelhûben und beckelhûben
Beginnent gein einander strûben,
Swer denne mit fuogen entwichen kan,
- 11500 Wizzet der ist ein wiser man,
Wenne maniger tuot in sînem zorn
Hiute daz in geriuwet morn.
Ich hân wol zwirunt daz vernumen,
Daz affen an tôren eins nahtes sîn kumen
- 11505 Und von rehtem übermuote
Begozen wurden mit irm bluote
Und etsliche ouch dâ lâgen tôt:
Von kleinen Worten huop sich diu nôt.
„Wer gêt dâ?“ „Daz si wir?“
- 11510 „Wer sît ir?“ „Waz wöllet ir?“

*

11487 die fehlt BU. 11488 Nieman leider U. 11490 ein
sîn BU. 11491 Nach mÿnne oB. 11492 mussich U. gesein mJ.
11493 sie U die nacht J. schement aop schament m entschemt J
entschament U. 11494 guter J. win fehlt U. 11495 kuoheit] J
lunhart J. 11496 etlichem aBU manigem J. 11497 mort hawben J.
becken huben U. 11498 Sich beginnen mU Beginnē sich B. gein]
mit U. stauben o. 11499 den mop da U. fÿg m. 11500 weiz m
wise p. 11501 syme pBU. 11502 bereuwet a bedrubet U. hûte
od' morne p. 11503 daz fehlt oU. 11504 an] vnd Eap zu U.
eins fehlt BU. nach B. sîn fehlt J. 11505 rehten o. ubern müde B.
11506 worden aJB. 11507 etliche EBU. ouch fehlt o die BU.
lagen auch da E. 11508 Vmb chlaine wort m. 11509 sein ampJBU.

- „Dâ wölle wir ez wizzen ân iuwern danc!“
Ein tôr dô ûf den andern dranc
Und begonden sich houwen als diu swîn:
Diz machte diu nahtminne und der win.
- 11515 Sôgetân unfuoge unde mort
Hêten vor bewart driu wort:
Der gesprochen hête: „Daz sint friunt,“
Sô wêr vûrbaz niht mêr gestriunt.
Nu dunket sich manic mensche alsô traz:
- 11520 Der im einez slüege an den glaz,
Hête ez ein ouge dem ûz gebrochen,
Ez enhête sich dennoch niht gerochen.
Des wirt manic man gestochen,
Daz er lange dar nâch muoz sochen:
- 11525 Daz machet allez tratzer muot,
Der nimmer wirt und nie wart guot.
Wol hât uns bescheiden des
Ein meister hiez Aristotiles:
„Als edel ist des menschen muot,
- 11530 Daz er betwungen ungeru iht tuot;
Man fûert in baz denne man in ziehe:
Getwancsal, hœrt aleine ze vihe.“
Sprêche ein man: „Wol dan mit mir!“
Ich sprêche ze hant: „War wöllet ir?“

*

11511 So a. wölle aopJBU. ez fehlt J. wirs amB. 11512 dô fehlt BU. von dem o. sprang B. 11513 sich fehlt J. hōnen o huwen p. 11514 Das amoJU. diu fehlt p. nacht U. der fehlt mo. 11515 Solche ao. vngefuge pB. So gedanen vngefugen mort U. 11516 Hett o. drei Ep. 11517 hette gesprochen p. ez EBU. sint fehlt o ist U. 11518 in were B. nimmer EaoB nicht J. gestrûmit B. Es were geracht zu der selber stunt U. 11519 mich U. manig' mēsch a manger E. so mp als B. 11520 im] nū o yne U. 11521 er U. dem ein auge E. 11522 hete EopU. 11524 Des B. vil lange amBU. dar an B. 11525 Ditz JB. sin dratzer U. 11526 wirt (wart E in wirt B) nimmer EamoBU nicht ist J. und] noch U. ward nie mBU. 11527 beschiedn J. 11528 der hiez E. 11530 Daz ez vngeru betwungen m. 11531 fûert] pint J. 11532 Gut twangsal J Betwange stall U. gehœrt EJ. zu dem J gen Ea. gehœrt werden allain ain vihe o. 11533 Sprach m. dan] an J. 11534 sprach m. War] waz mBU saget wa oJ.

- 11535 Sprêch er: „Irn müezet mit mir gên!“
Ich sprêche: „Sô wil ich hie bestên!“
„Nu gêt denne durch die liebe min!“
„Gerne, friunt, nu sol ez sîn!“
Swem ich betwungen dienen sol,
11540 Dem diene ich selten immer wol.
Dâ von sprach sant Augustin
Ein wort, bi dem gedенke ich sîn:
„Nieman wol betwungen tuot,
Aleine doch daz er tuot sî guot:
11545 Swaz mit willen aber geschiht,
Daz ist vil bezzer. Got wil niht
Betwungen dienst, er hât geben
Uns frien willen daz wir leben
Nâch sînem willen unbetwungen.“
11550 Nu habent die alten mit den jungen
Irn willen von im gezogen sô gar,
Daz selten ieman wirt gewar
Rehter zûhte und rehter gûete.
Diu werlt tuot reht als ob si wüete
11555 Mit aller hande missetât,
Swie vil si guoter lêrer hât.
Aller heiligen schrift lêre
Hât begriffen in ir niht mêre
Denne got, werlt, helle, himel,
11560 Lîp, sêle, tiufel, sünden schimel,
Tugent mit ganzer bezzerunge.

*

11535 Sprach er zu mir m. 11536 sprach m sprechen B.
11537 denne] an U. die fehlt B. 11538 sol] laz B lant U. das U.
11540 gedien JB. 11542 da bi EJU. 11544 doch fehlt o. sf]
sin B. Allein das er doch tât so gût J Alleyn er doch duwe singut U.
11545 ab E alber U. abir mit willn p. 11546 vil fehlt BU.
enwil U wil abir B. 11547—11674 Wb. 11547 gegeben EoJU.
11549 syme U seinen o. sînem willen] freyem lebñ J. 11550 hant U.
vnd die jungñ J. 11551 in E. gezogen von yme pJ. sô fehlt J.
11552 yeman seldom U. 11554 reht fehlt p nu recht U. als fehlt a.
ob fehlt mJU. 11556 lere JBU. 11559 werlt] wurcket J. vnde
himel B. 11560 sûnder sch. a. sunde sch. BU. 11561 Fugent p
Dringet J. beserungen U.

Nu merke der alte und ouch der junge,
 Daz ich der höchferte ingesinde
 Bî frâze und bî unkiusche vinde,
 11565 Bî zorn, bî nîde, bî allen sünden;
 Des lât die wârheit iu hie künden.

Von stechen.

Got möhte wol lachen, sölte ez sîn,
 Swenne sine tatermennelin
 Sô wunderlich ûf erden lebet,
 11570 Daz zwei gein einander strebent
 Und selber des niht wöllen enpern
 Si enwöllen mit zwein langen spern
 ûf einander stechen:
 Wer sol die wunden rechen,
 11575 Ob einer den andern durch den magen
 Stichet oder durch den kragen?
 Waz prîses wil der dâ bejagen,
 Ob man in muoz von dannen tragen?
 Des enwolte er selber nie gedagen:
 11580 Ân zwîfel, daz sol nieman klagen:
 Wer twanc in ze dirre nôt?
 Er wêre sus wol sanfter tôt.

*

11562 mercket J. ouch fehlt p. Nû mercken die alden vnde auch die jûgen (mit den jungen U) BU. 11563 ich] ist BU. hoffart oJBU. 11564 und fehlt m. bî fehlt U. vnd bi vnd p. ich finde U. 11565 vnd bey alln J. 11566 laße J. uch die warheit p. v'kundn J. Ueberschrift = U Daz ist von stechen m Von stechârñ o Von tafelnrunnen W^b Daz ist von tatermennelin vnd von tatermannen E Wie zwey tatermēnelein gein ein and' stechñ Vñ gein and' ritt'lichñ sper zûbrechñ (vor 11566) a fehlt JBp. 11567 Got nicht wolt lachñ J. sölte] möhte EBU. 11568 So p. kattermennelin BU. 11570 Also daz J So das U So do B. 11571 wollent des selber nit U. 11572 Die o. wöllen EampJ. 11573 riden vnde stechen BU. 11574 diese U. 11577 er J. dâ fehlt B dann J. 11578 fehlt B 11578 f. fehlen U. danne Em. Ob man ir eine mus dannē J. 11579 ein wolt m wolde Eop. selber fehlt a. niht EJ. pedagen oU. 11580 fehlt U. 11581 in fehlt U. diser oJU der Ea. 11582 wêre fehlt J. wol] vil oU wol doch J doch wol B. senfter Eamo semffer J sanfte B.

Noch bezzer ist ein zage guot
Denne eines heldes übermuot.
11585 Die zagen mügen niht pris bejagen :
Der helde wirt vil mër erslagen.
Nu lât uns mit den zagen leben,
Swar ouch die helde hine streben,

Wenne ez hânt manige tumme leien
11590 Von justieren und von turneien
Verlorn lip, sêle und guot:
Waz sol sôgetân übermuot?
Swenne der tiufel dar zuo schûrget,
Daz vil maniger wirt gewûrget
11595 Daz vor sinem munde lit der schûm:
Vür alle sin sünde hêt er kûm
Sôgetân nôt und buoz erliden,
Daz er ûf sich lieze smiden
Als ûf einen anebôz
11600 Mit kolben, mit swerten! Âwê wie grôz
Der werlde tumpheit leider ist!
Lâ dich erbarmen, herre Krist,
Daz wir der werlde sô gar uns geben
Und nâch dir sô lützel streben!

*

11584—91 fehlen U. 11585 mügen fehlt o aus niergen
corrig. W^b niergen p. niht] keinen o. preises E. 11586
derslagen W^{bp}. 11587 last J. den fehlt E. 11588 Wo J.
Ueberschrift: Von justieren vñ turnieren W^{bE} Justiren bringet ma-
nigen in not Von tûrnirñ ligen ofte helde tot a. 11589 haben opJB
hat Em. tumme] mütwillig J mutwillen B. mangē tvme E. laye m.
11590 von fehlt mo turnaye m. turniern E reÿen od' turneyen J.
Von juristen vnde jn torneyen B. 11591 sêle] sel ere oB. 11592
solcher a solich o beiagen E. 11594 derwürget J. 11595 sime BU. ligt
J. ain o. 11596 hête] lert B. sunden wolde er kume U. 11597
Sölche a Solich mop. d'liden W^{bp} erlitten o gelidñ JBU. 11598
lie m. schmitten o slahen vnde smyden BU. 11599 Als einer off
BU. anhaw vnd anpoß J. einem anebaß a. 11600 chloben m.
mit] vñ W^{bp} vñ mit aJ. swert'n J. aûwe aB vwe W^b owe o
we Ep ach J auwe got U. 11602 Lazze EoJU. derbarmen ap.
h're ihû crist JB. 11603 só fehlt a. 11604 dir herre B.

- 11605 Der mac wol niht gar sinnic sîn,
Der sîn leben an ein swîn
Wâget, an lewen oder an bern:
Der tuot des er wol möhte enpern:
Wer sagt der kuonheit im danc?
11610 Dâ von sprach her Fridanc:
„Maniger îlet zuo dem grabe
Als ob er sich versûmet habe:
Sôgetân îlen ist gar ân nôt:
Er gelêge sus wol sanfter tôt.“
11615 Swenne ein junc man hôchgemuot,
Der friunde, lip hât und guot,
Ûf einem starken rosse sitzet
Und alle sine gedanke spitzet
Wie er der werlde wol gevalle:
11620 Daz der von werltlichem schalle
Sîn herze gein sûezer andâht senke
Und an der helle pîn gedenke,
Unsanft ich des gelouben mac;
Wertlich wunne ist tummer liute slac.

*

Ueberschrift: Von ring'n (ringē E) mit wildē tyeren W^bEo Wie manig' mit wildn̄ tierñ ringet Vnd sich selb' in große not bringet a. 11605 nit gar wol B nit wol U. 11606 an] als E. di swein m. 11607 leuwen W^{ba} leben EoJU. vnd U. 11608 das F. 11609 kintheit U. yme der künheit p. 11610 meister J. friegedang BU. 11612 Recht als er U. 11613 - 825 Y. 11613 Solches a Solich mop. gar] ye J. vnnot W^{mo}. Das ylen were ane noit U. 11614 lög moBU. sus fehlt U. vil m. senfter EaoB mußenlichen aU fehlt J. 11615 jung' a. 11616 liep Ep. hat leib aY. oder J. 11617 Vñ vf W^bEamop. eime W^bBU. 11618 gedancken J. allen sinen gedang BU. Vñ sporn vñ h'ze vñ augen spitzet, augen durch untergesetzte Punkte getilgt, darüber alle sin gedanck W^b Vnd (fehlt E) sporn vnd hertz vñ alle sin gedak (gedeke am) spitzet Eam Vnd spörn vnd alle sein gedancken spitzet o Vnd sporn und hertze und augen spiczet p. 11619 f. umgestellt in a. 11620 er mBU. freilichm̄ J. 11621 von YJ. 11622 die B. hellen U. 11623 Vnde sanfte B. daz o. gleuben U. 11624 Werlte wunne YJ We mit wünne B. Wert freude ist demudigen luden ein slach U.

Von zwein kempfen.

- 11625 Ein kempfe wilent was bekant
Von siner kraft über manic lant.
Nu was ein ander in einem lande,
Des kraft man auch witen bekande.
Nu kâmen si beide in ein stat,
11630 Dâ daz volc mit fîze si bat
Daz si zesamen wölten gên
Und dirre mit kampfje jenen bestên.
Dô sprach ir einer: „Môht ir mir geben
Ein ander leben zuo disem leben,
11635 Daz alsô lange werte als diz tuot,
Ich hête den lip und ouch den muot
Daz ich der leben einz wâget an in:
Diz wêr aber gar ein tummer sin,
Ob ich daz leben, daz ich noch hân,
11640 Wâget ûf tummes ruomes wân.
Der kempfe was wiser denne die degen,
Die man siht justierens pflegen
Und maniger ander affenheit,
Diu ir leben veile treit.
11645 Vil tûfel wont oben in den lûften:
Die pflegent der die man siht gûften
Mit rossen, kleidern und mit koste

*

Ueberschrift = B Item von zweyn kempfen U fehlt YJ Ein mere (Daz ist m Daz ist ein mere E) von zwein kempfen W^bEm Ain geschicht von zwain kempfern o Ein geschichte vnd ein mer p Von zwein kempfen ein mere Lat eûch niht wesen swere a. 11625 kempfe W^bB kempfer o kampf p. vor zeiten o zu einē mal J hie vor BU vil levtē E. 11626 durch p. alles U. 11627 andere W^b andr' m. eime W^bapYBU. 11628 ouch fehlt B. weit oBU. witen (weitte J) auch pYJ. erkande EmopU. 11629 fehlt B. pede EU. an E. 11630 sie mit fleizze E. Das folcke sie da mit fîz bat U. 11631 solten J. 11632 diser oJ der a. kempffn J. jenen] gen W^b wolde B. Vnd eyner den andern mit kempfe besten U. 11633 einre W^b. ir fehlt B yeman U. 11635 alsô] als EU. Daz wert als lange p Dz so lang wern solte YJB. als] als lang W^bam. 11638 gar fehlt pJ. 11639 noch fehlt JU. 11640 Wâget fehlt B. 11642 in stiren B. 11643 andern W^bY and'r m. 11645 wonet EopJU. eben B fehlt p. 11647 rosse U. kosten o chōsten (n durch Unterstreichen getilgt in m) mJ.

Durch burdieren unde joste
 Und durch liebes wibes minne,
 11650 Die manigen törn beroubet der sinne.

Von steinwerfen.

Hât der witze, die sint klein,
 Swer einen slegel oder einen stein
 Ûf hebet über alle sine kraft,
 Und wênt ez sî grôz meisterschaft
 11655 Ob er in wirfet von der stat,
 Dâ er mit fride gelegen hât,
 An ein ander stat hin dan.
 Sprichet ze dem durch spot ein man,
 Er habe geworfen als ein helt,
 11660 Sô loufet er aber hin und quelt
 Mit dem grôzen steine
 Fleisch, âdern und gebeine
 Und daz vil lîhte ein rippe brichet.
 Dirre arbeit lôn ist daz man sprichet:
 11665 „Wê wie ein wurf!“ Diz lobelîn
 Machet manigem tôren unsenfte pîn,
 Swenne sin gelider beginnent queln
 Tougenlich und er daz muoz heln.

*

11648 vnd durch mopU. Durch hoffart vnd auch durch J. iusten (n getilgt) m tyoste Y tyostn J. 11649 leibs J. 11650 manichem B. tor YB fehlt U. Die m. t. beraûbent apBU. Ueberschrift = U vö steinwffn W^b Daz ist von stain w'ffen m Wie manige slegel vnd steyn Werfent vnd hant witze kleyn a fehlt YJBEop. 11651 D' hat E. er o. 11652 Der m. Zweites einen] ey a eime B fehlt p. 11653 wider J. 11654 fehlt o. 11656 mit frieden U vor m. 11658 Sprach B. durch spot zu dem o. 11659 hab in E. 11660 levffet EpYB. er] ir E. hin fehlt U hin wider p. 11661 f. umgestellt in J. Sich mit U. grozem W^bY. 11662 âdern] adern marg BU. oder U. Vleisch vñ and' gebeine E. 11663 yme auch villicht U. ze spricht J. 11664 Diser oJU Der a. erbeit W^bEaY. 11665 wie] welch YJBU. eins J. ein wurf] warf o. das am diser o. lebelein oJ. 11666 manigen Y manch U laider manche J. törn fehlt JBU. vnsenfte W^bY vnsanftew m vnsanfte opJBU. 11667 yme sin gelieden U. quellen mY. 11668 Teugenlich Y Teglich W^bEamopBU Teglichn J. dz doch Y doch das JBU.

- Ein nützer werc wölt ich im zeigen:
 11670 Daz er würfe an höhen steigen
 Gröz und kleine steine üz dem wege
 Und daz er brücken unde stege
 Mechte swâ sin würde nôt:
 Des genüzze sin sêle, swenne er wêr tôt.
 11675 Jene arbeit hât er gar verlorn,
 Die möhte er lieber hân verborn.

- Noch ist einz daz schaden bringet:
 Swer alsô ringet oder springet,
 Daz im der sliem, arm oder bein
 11680 Bristet: der möhte vil lieber ein
 Ganz jâr sanfte hân gelebt
 Denn daz er nâch unsêlden strebt.
 Zweir dinge mac lihte ein man
 Genuoc haben, als ich gemerket hân:
 11685 Wihwazzer und unsêlichkeit:
 Swer hât ein eizel eins nagels breit,
 Den dunket er habe unsêlden genuoc;
 Dri tropfen sint reht als ein kruoc
 Vol wihwazzers vür missetât,
 11690 Swelch mensche rehten gelouben hât.
 Dise vorgeantent affenheit
 Fûeget muotwille und unnmêzikeit,

*

11669 nâcz B. 11670 hohe Wb, wûrfe ein hohe E. 11671
 den wege p den wegn J. 11672 er fehlt J. pruck m prûcke J
 brügen Y. stegn J. 11673 Machte Eamo. were U werē J. 11674 Der B.
 so Jp. leg J. 11675 Jener p. erbeit EapU. 11676 Der o. muche U.
 entporn o verlorn Y. Das were billich im selber zorn amp. Ueber-
 schrift: Von ringern vñ von springern Emo Von ringen vnd von
 springen Wie das auch mag schandn brigen a Abir von tumpheit p.
 11678 springet oder ringet U. 11679 der fiem Y der slym J der
 slûm B di plose Em die blase ao blase p fehlt U. arm fehlt B
 ein arm U. ein beyn U. 11680 Pricht oJBU. vil fehlt mpU.
 11681 Gantzes Ea Ein ganzc B. im sanft m. habē Emop. 11682
 daz fehlt U. vnselde E. lebt p (darüber strebt von späterer Hand).
 11683 mac] man o. 11684 Gemt E. han o. ich iz B. 11685 Weih-
 wazzers apBU. 11686 Wer da JBU. ein fehlt J. eyfagin U iglichs J
 vnsald o. einē aiz m. 11688 Die BU. 11689 Vil B. 11690 Swelher
 p. menschen U. 11691 Die a. vorgeantent oBU. 11692 Fügent mâtwil-
 len a. vnmûzikeit p vmezzenheit YJB.

- Die von voller pfrüende varnt
 Und manige sêle niht wol bewarnt.
- 11695 Volliu pfrüende machet übermuot,
 Daz manic mensche die sünde tuot,
 Die ez âne zwifel nimmer tète
 Ob ez niht voller pfrüende hête.
 Wizzet daz Ê s a u der frâz
- 11700 Sin erbeteil an linsen gâz;
 Sô machte honic daz J o n a t h a s
 Sinem vater ungehørsam was;
 Fünf stete versenket gotes haz:
 Frâz und unfuor machten daz;
- 11705 Die juden ouch nâch frâze rungen,
 Die got spîste in der wüestungen
 Mit himelbrôte vierzic jâr.
 Ist daz man ez gesprechen tar,
 Sô stêt vil übel ob frâz die präsent,
- 11710 Die tegelich sich mit gote spîsent.
 Daz hûs bedörfte reinunge wol,
 In daz got selber kumen sol.
 Wie die vordern alle von frâze
 Wurden gepînt, die rede ich lâze
- 11715 Und wil aber vûrbaz rennen.
 Ir mügt daz selber wol bekennen,
 Daz manic man von frâzes schulden
 Kummer und scham muoz ofte dulden.

*

11693 prouenden U. von allâ pfründn J. 11694 Die E.
 11695 prouende U. 11697 Das J Der U. nit U. getete pJ endede U.
 11698 uolle aBU vbel Y. prouende U. 11699 esen Y. der fehlt B.
 linsen fraiû U. 11700 Sinê pJ. az moBU. 11701 hönig J. 11702
 Seim mBU. 11703 versanct m er senckte U. 11704 am Rande E. machet
 o machen B. 11706 wüstunge mpJ wstenungen YU wüstenvnge EB.
 11708 mans amU. sprechen oJU. sprechen es Y. 11709 vil fehlt p.
 ubils B. ob] daz oJ vff U. 11710 sich tegliche YJBU. 11711
 hûs] vaû o. bedarf Eo. reynuge B raynigunge J reinikeit pU.
 11712 Ist daz B Dar jn U. 11713 vordern fehlt E. von fehlt YJ.
 frâû J. 11714 gepeiniget oJBU. 11716 selb J. erchennen m in
 kenne B. 11717 f. sind vertauscht mit 11719 f. in BU. von fehlt YJ.
 schulde a. 11718 schadn J. ofte fehlt J dicke BU. ofte mvz Eop.

- Armut lêt ir scherzen sîn,
11720 Die twinget maniger hande pin,
Diu dem frâze ist unbekant.
Des vellet von im über allez lant
Von manigerleie sachen
Manic mensche in sünden lachen.
11725 Nu sül wir aber vürbaz rennen
Und unsern herren baz erkennen.

Quarta Distinctio.

Von der unkiusche.

- Wölt iuch der rede niht beviln,
Sô sagte ich iu von siner gespiln
Der unkiusche, diu ouch leider hât
11730 Manigerhande missetât
Ze tegelichem gesinde.
In irm dienste ich vinde
Swern, liegen, triegen,
Tratzen, vehten, kriegen,

*

11719 lafet p leßt JU. sein schertzē J. 11720 Sie a. In twinget p das schließende t später angefügt a twingent Y. manig' ley pJ. 11721 Der EaY. 11722 D' Eo. alle m daz B. 11723 mancher hande U. 11724 mensche] sel m. Vellet maniger mensch o. 11725 f. fehlen oYJ. süllen mpU. 11726 derkennen p bekennen amU. Ueberschrift: Quinta Distinctio B vor 11745, fehlt in den andern Hss. Von der vnküsche Y Von vnkeusch J Ein vor rede gen d' vnkeusch E Ein vor red vō d' vnchausch vnd von mang'lai vnützen w'chen der vnchausch mp, m fährt fort vñ wa von di chumē vnd von vnchauschen fräwen vnd vnstäten maiden vnd dar auf histori vnd guter ler genug m, in p am Rand daz fonf vnd zweinczigiste capitel p. Von vnkeusch von vnnutzen klaffern von vnkeuschen frawen von ainer eeprechärin vnd von ainer nunnen etc. o Ein vorrede von vnkeuscheit Die weib vñ man bringet in leit a fehlt BU. 11727 Wölt iuch] Solt ich Y. reden U. 11728 sage B sa U. iu] auch E. siner] jr B jren U. 11729 Die E. vnkeuscheit a. ouch fehlt p. 11730 Manch'lay J. 11731 jngesinde U. 11732 ich auch U. 11733 Swern] Sw nv E Swer B. vnd triegn J. 11734 Tantzen EJBU.

- 11735 Tanzen, reien, springen,
Schimpfen, lachen, singen,
Helsen, küssen, tasten,
Baden, ungerne vasten,
Stete wandeln und justieren,
11740 Kurzewilen und turnieren,
Zwirlitzen, verwen, unnütze klaffen,
Schate schouwen und um sich kaffen
Und des frâzes gesindes vil,
Des ich hie niht nennen wil,
11745 Wenne si sint iu vor genant
Und bi der hôchferte ouch bekant.

- Unkische fünf böse wege hât:
Swer geistlich leben hât und wât,
Der sol die wege bediuten
11750 Uns ungelêrten liuten:
Ich bin ein goukel prediger,
Des herze tiefer lêre ist lêr:
Doch wizzet daz si witen strich
Hât in der werlde al ümme sich.
11755 Unkische swendet mannes blut,
Unkische blendet heiligen muot,
Unkische swachet lip und guot,
Unkische machet standen fluot,

*

11735 f. fehlen BU umgestellt in YJ. reien] ringē Eo. 11737
Halsen J. vnd tasten U. 11738 Baden U. vnd vngern oJ. 11739
Stechā J. 11740 Kûrtzwilen EaY churtzweil mB. vnde auch BU.
11741 Zwirtlitzten a Zwintzern J Zwirlieren B Swierlitzten U. vben
E. vnnützes Em. 11742 Statschawen p Schätz schawen o Schatz-
schawē JBU. 11743 daz B. fraß J gefraißes U. gesinde Eamop.
11744 Das J Der U. iu] auch EaoU. 11746 hoffart moYJBU. ouch]
euch J. Ueberschrift: Quinta Distincō B (s. V. 11726) Von der vnkuscheit
U Daz ist von d' vnkeusche E Von vnchauschchait m Hie hebt sich an
von vnkusch p Von der vnkeusch vā irem gesinde Des man auf erden vi
mag vinden a. 11748 wât] wart p war B. 11749 solde U.
11750 gelerten B. 11751 geuckil prediger B. 11752 Daz B. lêre
fehlt Y. 11753 Das U. wisse J. 11754 al fehlt oJ. alle jn der
werlde hait vmb sich U. -11755 maniges manes o. mvt E blubt U.
11756 fehlt oBU. 11757 swechet oY swendet J. 11758 schande Y. flucht o.

- Unkische glüet als ein gluot,
11760 (Wol im der vor ir ist behuot!)
Unkische hát manigen bösen ganc,
Unkische hát manigen bösen gedanc,
Unkische hát manigen sméhen wanc,
Unkische macht manic herze kranc,
11765 Unkische hát manigen oeden blic,
Unkische hát manigen valschen stric,
Unkische zange kan manigen zwic
Von dem ir tougenlich der sic
Ofte ist gevallen und vellet noch.
11770 Swem si bindet úf ir joch,
Der muoz tatschünen als si wil.
Si hát mit im ir goukel spil,
Die wile er ir des henget:
Swer sich aber von ir lenget
11775 Und verret, der ist ein sêlic man:
Mit strîte gesiget man ir niht an.
Minne minnet mûezikeit
Und fluhet ernst und arbeit:
Swer si fluhet, den fluhet si,
11780 Swer aber si jaget, dem wont si bi.
Swer sich mit ir reizet,
Sines herzen ofen er heizet:
Von sôgetâner hitze

*

11759 fehlt p. guwet U. 11760 fehlt U. Wol in Eam. vor
jn B. Nach 11760 folgt in p Vnkusche luzel gutes dât p. 11761
f. fehlen BU. smehen YJ. 11762 steht hinter 11764 in m 11762 f.
fehlen YJ. hōhen o. 11764 manic] vil o. 11765 machet J.
bösen Emo. 11766 bösen E. 11767 zung op zagen BU.
mags m machen oBU. quit B. V. zung hat manchā zweig J.
11768 teügelichā a tūgentlich Y tugentlich J tiglich oBU. 11769
Dicke BU. 11770 Wen a Wenn oJ Swenn p Wan B. blindit off B off
bindet U. 11771 schawen o dag schuen B tuschen YJ jr dienen U.
wie U. 11772 mit im] nū o. 11773 das J. 11774 aber fehlt J.
ab' sich mop. 11775 wirrit B. sâlig' o. 11776 gewýnnet U.
niht fehlt J. 11777 minet E liebet J. müssig gan o. 11778
erbeit aY erberkeit J. 11779 der o dem p. 11780 Wen U.
aber fehlt YJBU. 11781 im o. 11782 Sin p. offen mp augen BU.
11783 fehlt U. solcher ao. witze U.

- Wirt maniger wanwitze;
 11785 Sô wirt ouch maniger alsô stolz,
 Daz er flüget als ein bolz
 Beidiu ze rosse und ouch ze fuoz.
 Wizzet daz der Minnen gruoze
 Manic herze hât betrogen
 11790 Und vaste in ir dienst gezogen.
 Si kan wonders alsô vil,
 Daz des nieman hât ein zil:
 Si machet kluoge liute ze narren,
 Si berêtet mit pfrüenden und mit pfarren
 11795 Manigen ungelêrten pffaffen;
 Si machet manigen alten affen
 Daz er sleckemiulende gêt,
 Daz sinem grâwen hâre übel an stêt;
 Si machet krieck und süenet strit:
 11800 Ir lop ist sô grôz und sô wît,
 Daz ir der werlde fürsten alle
 Mûezen ofte ze füezen valle.
 Îsenin gemüete zemt gelust,
 Geistlich güete lemt unkust.
 11805 Ich kônde von ir vil wonders sagen:
 Nu getar ich niht sô verre jagen

*

11784 Wirt auch U. manig B. vnwitze E ler der witze J.
 11785 manig' auch p. so pB. 11786 fleuhet o. reht als YBU.
 holtz J. 11787 Bey U. rossen E. ouch fehlt p. fûzzâ E. 11788
 der] er EY. mynne aJ nûn' B mynner U. 11790 vaste] hat J.
 iren pU. 11791 Ich Y. 11792 hât] waiz J. 11793 kluoge fehlt BU
 lug (ursprüngl. gug) Y. ze fehlt BU vnd pY. 11794 hilft m. prouenden
 U. Zweites mit fehlt op. 11795 Mangem mB. vnberaden BU. 11796
 machet E. 11797 slekmevlen E sleckemülde a slekmaülent m
 sleckmaulen o sleckmülnde p lokmulend Y slecken mewln J lecken
 mülen B leckmulende U. 11798 Das doch U. seym amYBU seinen o.
 an fehlt apYB. 11799 kriege aJ. stenet fehlt J. kriegk süne vñ
 strit E. 11800 grôz] schone p. vnd auch U. wît] prait J. 11801
 Dassie der werlt J. allen p. 11802 dicke BU. fûzz mBU. vallen
 alle Hss. außer EJ. 11803 f. fehlen o. Esneyn m Eysrein J Yseren U
 In sinem E. gelüst a. 11804 güete] levte Em. vnküst a vnkunst J.
 11805 wundes J. gesagen BU. 11806 So p. tar o endar U.
 geiagen Y.

- Als mich leitet min gedanc,
Wenne ez sprach her Fridanc:
„Gesaget ich halbez daz ich weiz,
11810 Ich müeste bûwen fremden kreiz.“
Swer in sîn selbes herze siht,
Der sprichet nieman übels niht;
Swer sîner schulde nimet war,
Der über siht die minen gar.
11815 Unzimlich schimpfen, unzimlich sehen,
Unzimlich kôsen, unzimlich spehen
Machent leider sünden vil,
Der ich ein teil iu künden wil.
Wir lesen in der künige buochen
11820 An dem êrsten blate, swer ez wil suochen,
Daz got sibenzic fürsten sluoc
Und fünfzic tûsent mensche, dô man truoc
Sin archen, daz si die sâhen an
Unwirdiclich! Got herre, wer kan,
11825 Wer sol, wer mac dich denne sehen
Wirdiclich, sô wir uns nêhen
Ze dînem alter swâ man singet
Und dînen sun dir ze opfer bringet,
Sît der man der dîn archen rüerte,
11830 Do si vallen wolte und dô man si fûerte,
Vor in tôt lac an der stat

*

11807 laittent m leider E leret YJ. 11808 frigedank YBU.
11809 Geseit Eam Saget o Vnd sagete U. ichs Y. halb o alles pU.
waz o. 11810 bûwen Y beuwen U. 11811 sines es ausgestrichen p
seins aU. hertzen p. 11812 Dem B. ensp'chet EYU. yeman U.
böses J argis B. niht] mit E. 11814 mînen] ymmen p. 11815
schimp B. vnmezlich Y vnd o. 11816 fehlt U. Vnmezlich Y.
vnzimlich] vnd o. 11819 chûngen m. puch E. 11820 Am amYJ.
blate fehlt o. 11821 flûch Y. 11822 meschn̄ apU fehlt oYJ
man B. man fehlt B. 11823 archen pB arche J arcke U. sehen B.
11824 Vnwirdiklichn̄ am Vnwirdenlich U. Got fehlt BU. quam Y.
11825 gesehen E. 11826 Wirdiglichn̄ JB Wirdenlich U. sô] sint U.
uns fehlt J vns dan B vns alle U. nahen m. 11827 deim̄ m dem
BU. altar apJB elter U. 11829 man fehlt p. Zweites der fehlt m.
arch J archen pB arcke U. 11830 fallende U. und fehlt JBU.
wolte und fehlt E. wolte valln̄ vnd man p. 11831 f. fehlen BU.

Ûm kein ander sîn missetât
Denne daz er des nahtes bî sîner wirtinne
Gelegen was durch fleischliche minne!

11835 Ist ieman, der unkiusche pfiget
Und unêlich bî frouwen liget,
Der mac wol fürhten disen slac
Daz der man ie tôt gelac,
Der ein êliche wirtinne hête!

11840 Êlich leben sol vil stête
Sîn und wol sîn reht behalten,
Wil ez des himelriches walten.
Got minnet alle reinikeit,
Unzimlich leben was im ie leit.

11845 In der zal buoche ich gelesen hân,
Daz driu und zweinzic tûsent man
Von frevel und von unkiusche wurden erslagen
Eines tages: nu lât iu fürbaz sagen:
Ein fürste, der was genant Zam bri,

11850 Gienc ze einem wibe hiez Thes bî
Und lac bî der unzimlich,
Dô sîn genôzen vil jêmerlich
Vor dem tabernakel weinten;
Und ê denne si sich vereinten

11855 Wie si ze buoze gesazten in des,
Dô kom geloufen her Pfinees

*

11832 sein ander am. 11833 daz fehlt p. 11834 falschlich o.
11835 vnküst J. 11836 vnerlich Eamo (in E ist r durch untergesetzten
Punkt getilgt) vnnedelich B vnedelich U. 11837 wol fehlt a. den E.
11838 lac E. 11839 ein yeclich wirtten B. 11840 solte er vil E. 11841
wol sîn] von J. 11842 er Em. 11843 liebet J. Auf 11844 folgt Ueber-
schrift in B: Ein sûnderlich rede von vnkuscheit. 11846 drey JB. tûsent
fehlt J. 11847 frawen o. von fehlt opJBU. d'slagñ a geslagñ J. 11848
last J laßent U. 11849 der fehlt oJBU. gnat U. zambye B. 11850 Gie E
Der gieng ao. eyne B. die hieß aB. zu ein' die hieß J by ein was genant
U. theswi E yheshi a thesebi m Jezebe o iesebi p cliezbi J Thezbi
B Jezeby U. 11851 ir E. vnzimlichen ao. 11852 Die B Des U.
genos m. iemerlich E yemerlichñ ao. 11853 Von E. sich werten o.
11854 denne fehlt ao. vnreintten B. 11855 Die a Vnd o. saczten o ge-
setzten pJ. buße jngesetzitte B buessen jn gesetzten U. 11856 ge-
lossen EJ. finees mB phines oJU.

- Mit einem swerte und stach sie beide
 Ze tôde: ir frevel wart in ze leide.
 Dô liez unser herre sinen zorn:
 11860 Driu und zweinzic tûsent wâren verlorn,
 Die dâ vor iu sint genant;
 Die tuot sant Paulus ouch uns bekant
 In sinen briefen gein Corinte.
 Unkiusche gesehende und ouch blinte
 11865 An der sêle gein gote blendet,
 Wenne si riche und arme schendet.
 Ein wissage hiez her Balaam,
 Der durch rât geriten kam
 Ze einem künige, der hiez Balach.
 11870 Dem riet er alsus unde sprach:
 „Wiltu den juden an gesigen
 Und niht mit laster underligen,
 Sô tuo als ich dich nu bescheide:
 Schœniu wîp und schene meide
 11875 Wel ûz allem dinem riche,
 Die die juden listicliche
 Zuo in locken unde spenen;
 Und swenne si sich beginnen senen
 Nâch in, sô heiz die juden bite
 11880 Nâch heidenischem site
 Ir abgöte êren: tuont si daz,

*

11857 eym aBU. 11858 fehlt B. quam U. im m. 11859 Des B.
 11860 Drey JB. wurden op wörn J. 11861 dâ fehlt o. iu] auch
 E vns mp fehlt BU. 11862 Diß o. pauls o paul B. ouch fehlt J.
 vns auch amo. 11863 seinem (seinen o seins J) brief EpJU.
 gen] jn U. 11864 sechent o sehen BU. blürte B. 11865 selen U.
 plenden E. 11866 Swen E. sich EmU. arms schends E. 11867
 der hiez m. her fehlt oU. Balam o baalach p. 11868 rât] nide p.
 11869 eime BU. der fehlt pU. Balaach o. 11870 Der J. also aJ.
 11871 Wilt dv Ep Wildu mJ. 11872 mit laster nit o. vnder geligen a
 nieder ligen U. 11873 nu fehlt JU. beschaidn J. 11875 alle U.
 dime BU. 11876 listikleichen aJ lesterlich BU. 11878 Und fehlt U.
 11879 sie die U. biten alle Hss. 11880 heidenischem m aus n corrig.
 E. siten Eamop. Dassie nach heydenischem (haidemischem J heidi
 schem B) siten JBU. 11881 abgot apBU abtgötter J.

- So verdienent si irs gotes haz
Und vallent in der sünden stric:
Zehant gevellet dir der sic,
11885 Daz si dir nimmer mügen entrinne:
Niht anders maht du si gewinne.“
Sus wurden die juden überwunden.
Dar nâch in vil kurzen stunden
Ir tumpheit unser herre rach,
11890 Wenne er ze Moysen sprach,
Daz er die fürsten alle vienge
Und si gein der sunnen hienge
An hôhe galgen, daz si niht wolten
Dem volke weren als si solten.
11895 Vil maniger wart ir dô gevangen
Und gein der sunnen ûf gehangen.
Mich dunket, sölte man si nu vâhen
Und als jene fürsten an galgen hâhen,
Die werltlich wollust und ir minne
11900 Beroubent noch sô gar der sinne,
Daz si die abgöte ane beten
Und von irs herren dienste treten
Der lip und sêle in hât gegeben:
Man sêhe ir vil an galgen sweben.
11905 Abgöte ist noch ûf erden vil,
Swer ez ze rehte wegen wil.
Swem guot, êre, wîp oder kint
Lieber denne got ûf erden sint,

*

11884 entfellet U so fellit B. dir fehlt B yne U. 11885 nicht pU. entrynne amopBU. 11886 mahtu p magistu B magst du U. gewinnen alle Hss. 11887 Also amJ. 11888 vil fehlt J. vil in B. 11890 Moyses pB moysy JU h'n Moysen a. da sprach U. 11892 gen gein p. 11895 ir fehlt J. do ir (do am Rand) B. 11896 sunn m. Vnd wordn gein der sunnē gehangn J. 11897 vnd solt si m. 11898 Und fehlt J. fürsten fehlt p. 11900 Peroubt o. sô] sie B. Berawbent sein noch gar ir synne J. 11901 die fehlt o. aptgode BU abtgöter J. 11902 irs] vns U. hertzen B. 11903 geben pB. 11904 sah m. 11905 Abtgöte Eo Abtgode BU Abtgöter J. noch fehlt E. 11906 ze fehlt mop nv F. 11907 gut od' ere JBU er oder gut m. wib ere p. oder] vnd E. 11908 wan B.

- Der ist ân zwifel ein tummer man
11910 Und betet hie sîn abgöte an.
Got herre, lâ dir geklaget sîn,
Daz noch sô manic abgötin
Pffaffen und leien sô verre ziehen,
Daz si dîn knehte und dich ouch fliehen!
11915 Minne, werltlich êre und grôz gewin
Verkêrent guotes mannes sîn,
Gelust, nît, hôchfart und zorn
Sint uns leider angeborn.
Alter bringet arbeit,
11920 Minne swendet herzeleit:
Wenne unverstanden minne
Mac wol heizen unsinne.
Wizzet er ist ein sêlic man,
Swer mit zûhten minnen kan
11925 Daz er ze rehte minnen sol:
Unzimlich minne stêt niht wol:
Wenne manic êbrechêre
Machent frôuden lêre
Die frouwen, die si habent genumen:
11930 Des ist ir genuoc in jâmer kumen.
Manic wip wirt irem manne gram,
Diu doch muoz durch wibes scham
Bî im sîn, des si gezam,
Er sî blint, toup oder lam.
11935 Tiefe gedanke tuont ir wê
Daz si gebunden ist der ê,

*

11910 hie] sie J. abtgöter (r später) E abtgot JBU. 11911 lazze EJU. dirs J. 11912 abtgötin E abtgotin JBU. 11913 ferren U. 11914 ouch fehlt JU. auch dich EB. so ferre flien B. Daz sie dich vnd dine knehte fliehent p. 11915 grôz fehlt p. 11916 v'chert m. guden U. 11919 erbeit Eap. 11920 swendet senendes E. swendet] sendes J pringet o. h'tzenlait moJU. 11921 Aber m. vnu'stande J unu'staden B. 11922 herczen B. 11923 sâliger o. 11924 D' m. 11927 a precher o. 11928 Macht m. freyde B fremde J. 11929 hant U. 11930 genuoc] vil o. 11931—12058 W^b. 11931 auch irem JBU. 11933 sîn] sy U pleibn J. das EJBU. sei E. 11935 gedencke amU gedenckencken B gedanckn J. dut B.

- Und fürhtet, ob si die brêche,
Daz ez got an dir rêche.
Sô ist ein ander dâ bî,
11940 Diu wirt selten leides frî
Daz ir man vngerâten ist:
Si vindet ir selber einen list,
Der wêr bezzer vor behuot:
Nu merket wie si denne tuot:
11945 Minnet er hin, sô minnet si her,
Des wirt daz hûs dâ heime lêr.
Dar nâch zergênt ir junge tage,
Sô hebet sich jâmer unde klage:
Si slâfen oder wachen,
11950 Die ligent ouch in der lachen.
Dar an gedenket junge meide,
[W^bam 11951¹ Wölt ir iuch scheiden gar von leide
Sô grifet trâge ze der ê,
Wenne trûren tuot nâch fröuden wê:
Diu aber niht maget blîben wil,
11951² Diu setze der wilden minne ein zil:
Si neme einen êlichen man
Und habe ze dem guoten wân
Daz er niht unstête sî,
Sô mac si belîben sorgen frî.
11951³ Swelch wîp irs mannes hûeten wil,

*

11937 die fehlt Eap daz B. 11938 Das got das U. 11939 ander auch U. 11940 auch selten E (am Rand) JBU. 11942 Dye amp. ein B. 11943 Daz durch untergesetzte Punkte getilgt, darüber Der W^b. pesser were JBU. vor fehlt E. 11944 denne fehlt B dem o. 11945 sie . . . er durch untergesetzte Punkte getilgt, darüber er . . . sie W^b. sie mynnet her BU si den müt J. 11946 heyden o. Da mit so wirt das haws alles ler J. 11947 zu ergent mJ zu gan oB vergent U. jungê W^bB. tagen B. sich später über der Zeile W^b. 11949 odir sie p. 11950 Sie ampU. liegen, erstes e durch untergesetzten Punkt getilgt W^b. in der ligen (ligen ausgestrichen) lachen W^b in den lachn J in sunden lachen mo. 11951 jungen W^bEB ir iunge a. 11951—11951³¹ sind in W^b von späterer Hand am obern Rande eingetragen, 11951¹—11951³¹ stehen in am innerhalb des Textes, 11951³² bis 11951⁴¹ stehen nur in m, ebenfalls wie die vorhergehenden Verse innerhalb des Textes. 11951⁴ trege am. 11951⁶ êlichen] alten a. 11951⁷ ein gûten a.

Diu machet ir selber sorgen vil.
 Der wibe ouch nieman hüten sol,
 Wenne si sint maniger liste vol.
 Swelch magt der wâren minne gert,
 11951¹⁸ Diu ist alles lobes wert.
 Selten diu lop gewinnet,
 Diu bî dem wege minnet.
 Unstête gesihte und wilder muot
 Die sint keiner frouwen guot,
 11951²⁰ Diu ûf êre iht ahten wil;
 Dâ von wahset schanden vil.
 Swer nie herzeliep gewan,
 Ez sî frouwe oder man,
 Der gewan nie herzeleit;
 11951²² Daz behabe ich mit der wârheit.
 Swer manic liep gewinnet,
 Herzeliep er niht minnet.
 Herzeliep und herzeleit
 Mit einander nieman sanfte treit.
 11951²⁰ Manic man ist niht visch biz an den grât,
 Manic frouwe ouch lützel triuwe hât.]
 [[m Dâ von wirt betrogen manic man:
 Unsanfte man daz bewarn kan,
 Wenne si liegent unde kriegent
 11951²⁶ Und swernt biz si betriegent
 Die man, daz si des müezen lougen
 Daz si sehen mit irn ougen.
 Des ist sô vil geschriben von in,
 Daz maniges hôhen meisters sin
 11951⁴⁰ Ir kluocheit niht durchgründen künde,
 Ob im got langes lebens günde.]]

*

11951¹¹ selbē Wb. 11951¹⁴ meyt a. 11951¹⁵ liebes a. 11951¹⁸
 Vnstedes a. 11951²⁰ f. fehlen Wb. iht fehlt m. 11951²¹ Wan
 davon wechset m. 11951²² Der a. hertzen liep m. 11951²⁴ hert-
 zenleit am. 11951²⁵ bezeûge a. 11951²⁷ Hertzâlieb am. 11951²⁸
 Hertzen liep m. h'tzen lait m. 11951²⁹ nieman sanfte] seltā yeman a.
 11951³⁰ yât a. frisch Wbm. Auf 11951³¹ folgen in a die Verse
 11951 ff. des gemeinen Textes (11951 steht also in a zweimal). Auf
 11951⁴¹ folgen in m die Verse 11951 ff. des gemeinen Textes (11951
 steht also in m zweimal, das zweite mal ir iungen maid).

- Und hütet daz in der schaz iht leide,
 Den alliu diu werlt in niht möhte
 Vergelten und dar zuo niht töhte!
- 11955 Magtuom ist ein wildez guot,
 Den süeziu andäht und reiner muot
 Vil mêr denne kiuscher lip behaltent.
 Swelch meide unstêtes muotes waltent,
 Die mügen wol meide sîn an dem libe,
- 11960 Swâ ouch der tugende magtuom belibe.
 Ein ieglich magtuom dar nâch wiget,
 Als sînes meisters muot sîn pfiget.
 Swelch maget eines êlichen wirtes gert
 Biz an ir ende, diu wirt gewert
- 11965 Êlicher frouwen lôns vor gote,
 Swenne ir kumt des tôdes bote:
 Alein ir lip ganz beliben sî,
 Doch was ir muot niht mannes frî;
 Swelch aber gedenket, wie lange sol ich
- 11970 Alsus gên magt? wölte ieman mich
 Nemen, ich enrüechte wer er wêre:
 Der ist ir magtuom leider unmêre,
 Wenne er kein lôn von got erwirbet

*

11953 in] auch E fehlt BU. uch alle die werlt p. 11955
 Meitum W^bEao. wilde J wil B wile U. 11956 Dem pB. aust E.
 11957 me U. kusche BU. den lip U. 11958 mägt o. 11959 Sie
 o. wol fehlt p. megt o. den liben U. 11960 Vnde BU. ouch]
 halt p. meitûm W^bEap. driben U. 11961 yetlich o yeklicher a.
 meitûm W^bEa. 11962 sîn] dar nach B. 11963 meit W^bEamJ.
 eines fehlt p. eliches p. 11965 Ewiger frauen (in Ewiger ist w in
 l corrigiert) W^b Ewiger freÿden Eao. loß a wns B. von BU.
 11966 So U. des fehlt B. 11968 fehlt p. 11969 Die p. aber]
 magit BU maide J. 11970 Also amJ fehlt p. mait W^bEa fehlt m.
 maget (maid J) gen pJU. wil BU. niemant E. 11971 rûch o rucht-
 tet J eine geruche B enruwet U. 11972 ir fehlt a. meitûm W^bEap.
 leider] gar U. 11973 er darüber von späterer Hand sie p, sie EU. er
 ir m ir B. keynen amU. nit lons p. vmb o. d'wirbet W^bap wirdet B.

- Ob si mit disem willen stirbet :
- 11975 Sol denne ir sêle dort liden pîn
 Als ander unkiuschiu frôuwelin,
 Got herre, daz sî dir geklaget,
 Sô doch ir lip was beliben maget!
 Wer kan ze rehte uns nu bescheiden,
 11980 Welch tanz, welch reie mit rehten meiden
 Sî gezieret und welch hûs?
 Fledermûs ist weder mûs
 Noch vogel und ist doch beiden gelich:
 Sam sint die meide zwifellich:
 11985 Nîdisch, hôchfertic und gîtic maget
 Unserm herren selten wol behaget;
 Dêmüetiger witwen reinikeit
 Hôchfertiger meide krône treit;
 Die meide aleine sint gotes kint,
 11990 Die dêmüetic ûzen und innen sint:
 Wenne aller tugende kûsterin
 Ist dêmuot und sol immer sîn.
 Dêmuot ist alles valsches frî,
 Dêmuot wont gotes engeln bî,
 11995 Dêmuot sleht ir ougen nider,
 Dêmuot sich nieman setzet wider,
 Dêmuot hât aller tugende hort,
 Dêmuot hât reinin werc und sûeziu wort,

*

11974 mit] jn U. disem] dem selben m. 11975 f. fehlen J. dort fehlt ap. 11976 frauwelin W^bpBU. 11977 geklait W^bEamJ. 11978 Vnd p. mait W^bEamJ. 11979 nu fehlt J. nu vns U. 11980 Welch' ap. welch' a. welch reie fehlt o. 11981 welches a. 11982 en ist U. Fledermeûs sind J. wider o noch J. 11983 Nach o. paide J beden B. 11984 Also o Als U. megt o. zemelich BU. 11985 hoffart oJB hoffartige U. girig BU. meit W^bEamJ. 11986 beheit W^bEamJ. 11987 fehlt J. witiben E 11988 Hoffartiger oB Demüttiger J. mägt o. kronē W^bpJ. Darauf folgt in J Die yn zu himel ist prait J. 11989 mägt o. 11990 inne E. 11991 tugenden Ea. kusterynn J gusterein m trosterein B. alle der werlt troisterynne U. 11992 demudich U. sol auch o. 11993 wandels E. 11994 gotes] alln J. 11996 sicht sich nyema setzen BU. 11997 Der U. tugenden W^ba. 11998 Dêmuot hât vom Corrector am Rande zugefügt W^b fehlt pJB. sûeziu] rein BU.

- Dêmuot lieplich gein friunde lachet,
 12000 Dêmuot selten iht krieges machet,
 Dêmuot ziert frouwen unde man,
 Dêmuot niht valscher rête kan,
 Dêmuot ahtet niht vil ûf liehte wât,
 Si hazzet sünde und allen unflât,
 12005 Dêmuot vil selten übel sprichet,
 Dêmuot mit übel sich niht richet.
 Manic mensche dunket dêmüetic ûzen,
 In dem doch trazmuot wol mac lûzen.
 Wer kan die besten ûz gelesen,
 12010 Swenne nieman wil der boeste wesen?
 Gewalt wil haben sine kraft
 Und schinhet alle geselleschaft,
 Diu sich gein im genôzen wil:
 Des hât der tinfel diener vil,
 12015 Die von gote sint gestôzen,
 Als er wart mit sinen genôzen.
 Hôchfertic mensche, karc und unküstic
 Ist milten und guoten liuten unlüstic:
 Dêmüetige liute gemeine sint
 12020 Als kleiniu vogellin und kint.
 Man weste niht wer der beste wêre,
 Swâ man uns allen wêr gevêre:
 Des dunket manic mensche gut

*

11999 Die J. frevnden EmoJB. lachin B. 12000 iht] ymm' J
 ach B. krieg J. 12002 feltscher reddin U. 12003 Sie J. vil
 fehlt pJBU. lihtiv E lichte o leihte amJ lichten U. 12004 sun-
 den U. sünde und fehlt o. alle W^{bmp}. missetat m. 12005 Die J.
 vil fehlt pU. 12006 Vnd die J. niht fehlt U. gerichet U. richtet J. 12007
 mensche fehlt BU. demût B. 12008 der U. doch fehlt o. traczer mût o.
 kratzmût doch B. wol über der Zeile vom Corrector W^b wol tratzmut J.
 mag wol p. 12009 besten] paide op beide darüber te (rot) W^b. 12010—60
 fehlen J. 12013 Wer F. genôßen a. 12014 genôßen U. 12016 er] lucifer
 m. 12017 Hoffertiger o Hoffartich U Hoffart BF. mensche fehlt F. vnde
 karg B. und fehlt p. vnkunstich U. 12018 vnd über der Zeile vom Cor-
 rector W^b. und guoten fehlt F. gûten vñ milten a. liuten fehlt B. gar
 vnlüstig F verlustich U. 12020 fogege F. iûge kint a. clein kint
 BFU. 12021 wo U. boste F. 12023 Daz B. dunket sich F.
 manigen o. manches menschen U. so gvt E.

- Die wile man im niht leides tuot,
 12025 Des güete unlange belib stête
 Der im gewalt und unreht tête.
 Nieman weiz waz übermuot
 Grôzer unbilde ûf erden tuot,
 Der dêmuot gar lützel ahtet,
 12030 Wenne si selten nâch in trahtet.
 Swer nâch prêlatûren strebt,
 Wênic er nâch gotes willen lebt:
 Swer aber si betwungen nême,
 Der wûrde got und der werlde genême,
 12035 Ern wêr denne ein gelichsenêre
 Der nu diu werlt ist selten lêre.
 Alte ketzer und gîtiger
 Kônde von himel ein prediger
 Mit allen engeln unsanfte bekêren:
 12040 Waz sûln denne irdische liute si lêren?
 Hêt ein mensche ein heilic leben,
 Daz wölte nieman merken eben:
 Têt aber ez ein missetât,
 Sô wêren zehen an eines stat,
 12045 Die die missetât vûr brêhten
 Und lützel siner guotête gedêhten.
 Swer ûm mit grôzen dingen gêt,
 Wunder ist ob er bestêt
 An kristen gelouben einveltlicliche:
 12050 Wenne swer wil beliben êwicliche

*

12025 beleibe E pleibet oBF fehlt U. 12026 Ob man im m.
 Bliebe der yme auch vnrecht U. 12027 hohir mut BFU. 12028
 Groß B. Großis vnbildez FU. ûf erden] an leiten a. 12029 Di
 m. ahtent m. 12030 nach ir BFU dar nach o. trachtent m.
 12031 plâtûre F. 12032 Lutzel U. 12033 getwungen BU.
 12034 were U. gezeme U. 12035 Er EaopBF. Er enwâr mU.
 12036 De p. 12037 giregir FU. 12039 kaûme a. 12040
 denne die F. 12041 der mentsche F. helic W^b heiliges a. 12043
 iz abir F. ein] in E. Det er abir ein BU. 12044 ain Ep.
 12045—48 fehlen F. 12046 gûten W^{ba} gvte Eo. siner guttete
 luzel p. 12047 mit grôzen dingn vmb aopBU. 12049 cristes p.
 eineltiklichn a myneclich BU. 12050 er F. well m. leben o.
 ewiklichn a.

- Bî unserm herren in himelrîche,
Der sol niht sîn uf erden rîche;
Und ob er rîch sî des guotes,
Doch sol er arm sîn des muotes:
- 12035 Daz ist daz er dêmüetic sî,
Sô wont im heil und sêlde bî.
Wâ wart ie grœzer gelîchsenheit
In aller der heiligen kristenheit
Denne swer in valscher gotes minne
- 12060 Wil irdisch guot und êre gewinne?
Dêmuot ân slehte einveltikeit
Ist kunterfei der glichsenheit.
Ich wêr dêmüetic der mir niht tête,
Strâfte aber man mich, sô wûrde ich drête
- 12065 Mit widerklaffen: ô ungedult,
Hôchferte bolz, diz ist dîn schult!
Dêmuot frœlich bî gote beleip,
Dô hôchfart Lucifern vertreip;
Dêmuot huop über den himel erde,
- 12070 Dô got geruochte mensche werde
Und der meide gûete ansach,
Diu bliulich ze dem engel sprach:
„Got hât die dêmuot ane gesehen
Siner diernen, des sûln mir sêlden jehen

*

12052 ensal U. 12053 Und fehlt E. ob er] aber W^b. 12056 mit heile vñ gnade bÿ F. 12057 So B. 12058 alle U. der fehlt o. wîden F. 12059 Weñ a. valscher] warer F. minnen mFU. 12060 gewynnen amoFU. 12061 Dêmuot] Dy J D' Eamop. slechter oBU. ainfaltikait oB. 12062 kunterfei] guter freÿ J. 12064 ma ab' amJ. Crantzit abir mich B Kratzet man mich aber U. wirde mopJU. drot m drat o trete J frede U. 12065 ô unged.] an gedult o. 12066 Hoffart oJB Hohfertig p Hoffertiger U. folcz B ploß J. das aBU. 12067 Demutig p. belibet Eo beÿ leib J. 12068 Die J. Luciferum J lucifer U. vertreibt Eo. 12069 uber alle h. J. erden EampJ die erde BU. 12070 Da got vor vns mensche wolde U. werden alle Hss. 12071 mägte op. gûete] blodicheit U. 12072 bluweclîch p plödikait o plödigklich J demütlichlich m diemudich U. 12074 dirn EopB dirn a diren m. daz o. stûll wir o sollin (solden U) wir BU. mir] mit alle Hss. ausser p.

- 12075 Der werlde geslechte alliu êwlich
Und heiligen und engel in himelrîch,
Wenne got mir grôz dinc hât getân!“
Dâ gedenken meide besunder an
Und sîn dêmüetic: alein diu tugent
12080 Ziere man und wîp, alter und jugent,
Doch wont si stête der meide bî,
Diu sünden ie was und immer ist frî,
Diu aller tugent ein spiegelglas
Vor allen frouwen und meiden ie was.
12085 Wilder vogel hât schœne gevider,
Wildes balges hâr lit nider
Schône geslihtet und gestreichet:
Swelher meide gemüete man schiere erweicht
Mit gâbe oder valsches lobes gedœne,
12090 Der magtuom belibet unlange schœne.
Kein vogel wart sô schier nie zam
Als wîp und meide an zûhten lam.
Der meide selten wol gelinget,
Diu gerne vil springet, ringet, singet.
12095 Ir êre beginnet ir schiere entslifen,
Diu fremde man ofte lêt an sich grifen.

*

12075 geslaht m. alliu fehlt p. ewiklichn a ewenlich U.
12076 engeln mpU. 12077 Was got uir B. groß ding mir J. Was
großes dinges got me hait get. U. 12078 Dar U. gedenchet mJBU. megt
op fehlt BU. gedenke ein meit E. sund' p. 12079 Und fehlt J. sint
EpJ seit mBU. diemüt J. 12080 Zieret opJBU. und wîp] lib p.
alt J fehlt B. jüngent J. 12081 magt o megde p. 12082 ist
fehlt pJ. 12083 An a. 12084 mägten op. und meiden fehlt m.
ie fehlt Ep. 12085 Ein wilder U. 12086 Wildes J. ligt o ligen E.
der nider mo. 12087 geflecht U. 12088 fehlt B. magt o. d'weicht
apJ. 12089 od' mit EoBU vnd J. feltsches U. gedones lone p
globedes (gelobens U) done BU. 12090 meitum Ea. mit lang oU vn-
gern B. 12091 enwart U. nie so schier Ep so balde nie U. gezam E
so zam B. 12092 mägt o man a. 12093 magt o. 12094 Der B. vil
fehlt pJ. ringet springet singet E springet singet ringet pB singet
ringet vnd springet J leuffet springet vnd singet U. 12095 Er yere
beginnē B. ir fehlt EBU. den sleiffen E densleiffn a intaliffen B.
12096 fremde EU. dicke B dick dick U fehlt p. lat o leßt JU
leit B. lat oft m. an sich let p. Auf 12096 folgen in am Wann ir
gemüte ist niht wol stet (stat m) Die fremde ma sich betasten let.

- Jungiu magt sol kürre und wilde sîn,
 So belibt ir lîp und ir lop vîn:
 Gein friunden kürre, gein fremden wilde,
 12100 Bî kunden, bî fremden an zûhten ein bilde:
 So bestêt ir lop in hôhen werden
 Als der sunnen schîn ob der erden.
 Ê denne ein ieglicher sînen gelust
 Volbringe, sô wirt vil manic unkust
 12105 Beschoenet mit sîezer zungen:
 Des ist maniger misselungen,
 Die wânte si hête wol gevarn:
 Wer kan vor untriuwen sich bewarn?
 Swelhe meide und jungiu wîp sich fîzen
 12110 Daz si den munt einhalb ûf rîzen
 Als ein ros an krummem zoume,
 Die gênt in einem tummen troume.
 Man hœrt ir genuoc lîsphen und zarten
 Durch daz die jungen man ir warten:
 12115 Sô man die selben beginnet loben,
 Sô kument si rehte alsam si toben
 Als die vogel ze dem kloben,
 Die dennoch wîten sint zestoben.
 Dâ von wirt ir genuoc betrogen:

*

12097 meide E meit apBJ. kûrne J. sol meit vnd chûrr sein m.
 12098 vnde lop BU. ir lob vnd (vā auch J) ir leib moJ. lange fin U.
 12099 kûrre] zam m. 12100 vnd frōmden opBU. Bey freundn vnd
 kindn J. 12101 leib m. an opJBU. wirdn JBU. 12102 ubir B
 oben U. auf erden J. 12103—8 fehlen J. ein fehlt p. yetlicher
 o. sin B. 12104 Vollin bringe BU. vnkunst U. 12105 sußen B fal-
 tschen U. 12106 mancher zweimal U. 12107 went o. Die hat
 wande sie hette wol getan vnde gefarn B. 12108 vntreuwe E druwe
 B truwen U. 12109 f. stehen hinter 12102 in p. 12109 Wenn o. magt
 m mägt o. iûge a. 12110 byßen U. 12111 krvmmen Eop komē B
 kommen U. Als einē roße ein krummer zawm J. 12112 Sie ap. get m.
 eime pBU ainen o. tummen fehlt B. als jn eym draume U. Der wirt
 auß gelegt ein pöser trawm J. 12113 f. umgestellt in J. Nu B. lîspel J.
 12114 des o. junge U. 12115 f. umgestellt in p. Do man die be-
 gînnert p. 12116 f. fehlen BU. Sie koment recht p. als sam E
 alz ob mJ als so o. 12118 weit oBU nyndert J. bestobn J
 zerflogen p. 12119 ist U.

- 12120 Die sint dennoch sô wol gezogen
 Und gebärent sô klôsterliche,
 Daz wir wênen alle geliche
 Si sîn reine meide:
 Doch wirt in ze leide,
- 12125 Daz si verholne betrogen sint.
 Sô jeniu tragende wirt ein kint,
 Diu gedenket in irem muote:
 „Ich setze mir selber huote,
 Daz ez mir nimmer mêr geschiht“:
- 12130 Si gedenket aber an daz sprichwort niht:
 „Dô der sieche lip genas,
 Do beleip er als er ê was.“
 Wölte got, würde er niht erger,
 Bøser unde kerger!
- 12135 Sô si denne genesen ist,
 Dar nâch in vil kurzer frist
 Kumt zuo ir ein junger man,
 Der sîn rede vil wol kan.
 Er gelobt ir mit der rehten hant
- 12140 Ganze triuwe und siben lant,
 Der ze dem bade niht hât ein pfant.
 Got hât sîn herze wol erkant:
 Sô wênt diu frouwe sâ zehant
 In habe got selber dar gesant.
- 12145 Si sprichet: „Ist diu rede wâr?“
 „Des zwifelt niht als ûm ein hâr“!
 Antwûrtet ir der junge man,
 „Frouwe, ir sult mich geniezen lân

*

12121 klost' leichn̄ a. 12124 Do B. in] ie p yn ye U. Doch
 ist in vil laid m. 12126 jeniu] ein pBU. tragen amo. 12127 munde U.
 12128 mir selber] einer p. 12129 nummerme U. 12130 Die p.
 gedenken E. aber fehlt p. 12132 ê] vor mp. 12133 vnd wurd er icht o.
 wurde nit ir gere BU. 12134 Bøser] So sore J. vnd auch moU.
 arger U. 12135 Wan U. 12136 vil fehlt o. 12139 Vnd U. ge-
 rechtā J. 12140 fehlt BU. truwen p. 12141 ein] er m. 12142
 vil wol mp. derkant ap. 12143 sâ] so ap sam o son B. santzu-
 hant JB. 12146 Das U. als ûm] alumb E all vmb a. auch nit vm B.
 12147 Antwortet aB. ir fehlt o.

- Daz ich der wârheit niht enspar.
12150 Juwer diener bin ich gar
Swâ ich in dem lande var,
Sölte ich leben tûsent jâr!
Sô wênt diu frouwe im si alsô:
Des wirt si dar nâch schiere unfrô.
12155 Si entwicket irm gemüete
Durch ir selbes güete
Und wirt aber hie betrogen.
Ir ist der halm vor gezogen
Als einer jungen katzen:
12160 Roufen unde kratzen
Und manigerleie unsinne
Machet ir diu mannes minne.
Riuwe und klage gênt her nâch.
Der êrste man tet ir ê schâch,
12165 Sô ist si nu worden mat.
Si machet irn ougen manic bat.
Dar nâch ist unlange,
Unz daz der minne zange
Ir herze beginnet zwengen:
12170 So beginnet si verhenggen
Der wiplichen brœde:
Dar nâch wirt si vil œde
Und vellet von disen sachen
In maniger sünden lachen.
12175 Wip betriegent manigen man —
Unsanfte man daz bewaren kan —

*

12149 die warheit U. spar o. 12150 ich bin U. 12151
fehlt J. Swar pBU. 12152 Vnd solde U. Auf 12153 folgt Von euch
ich mich nicht setzē tar J. 12154 So m. wart B. schier darnach oU.
12155 Vnd m. intweich BU. 12156 irs J. selbers m. 12158 halm
auch J. 12160 Reyffen BU. 12162 diu] des EJB. mannes fehlt
amp. 12163 get BU. 12164 ê] die E. geschach J. 12165 si
fehlt o sie hie U hie B. nv hie pJ. maget U. 12163 fehlt U. Biz B.
mÿnen opB. 12169 twangen U. Auf 12170 folgt Vnd jr leit gelengen.
12171 Der wiplicher blode U. 12172 vil] so E. 12173 fellet dan
U. von] an E. 12174 sunde B. 12175 manche U. 12176 daz
man B. bewâr n m.

Wenne si liegent unde kriegent
Und swerent vil biz si betriegent
Die man, daz si des müezen lougen
12180 Daz si sâhen mit irn ougen.
Des ist sô vil geschriben von in,
Daz maniges hôhen meisters sin
Ir kluokeit niht durchgründen kônde,
Ob im got langes lebens gônde.

Ein mêre von einem wibe und manne.

12185 Ein einveltlic man ein wirtin hete,
Diu irs gemüetes niht was stête,
Und zeimâl dô der wirt ûz gienc,
Daz wip einen andern man enpfienç.
Dô si den in ir gadem brâhte
12190 Durch kurzewîle, als si gedâhte,
Dô kom der wirt an des hûses tür.
Zehant liez si den man her vür:
Der anders dinges wolte warten,
Der muoste springen in einen garten
12195 Durch ein venster, daz was niht wît.
Ouch hete diu wirtin bî der zît,

*

12177 kriegent] dryege BU. liegent triegent vnd swerent vil an J.
12178 piß daz o. ubir tryegen B uberkriegent U. Bis daffie betriegent
manigñ man J. 12179 des fehlt U daz B. Dassie des müs J.
12180 sehent moJ gesehent U. den o. 12181 beschriben Em.
geschribñ so vil J geschriben vil o. 12182 manigñ J. hohes U.
hohen maniges p. 12183 kônde E. 12184 in EoJ. langen U.
leben pB. Uberschrift = B (eime B) U (Ein mêre fehlt U) fehlt J
Von ein' ebrecherinne m Ain mârlein von ainer Eeprecherin o Ein
mere von ein' ebrecherinne Die het gar eins einveltigs man E Ein
mer vö einer ebrecherin Der mag noch vil auf erden sein a Von eyme
vnsteten wib p. 12185 wirtin Emp wurtyne U. 12187 ze eymal
ap zu ainem (eim JU einß B) mal oJBU. gie E. 12188 depfieng a
enpfe E. Einẽ and'n man sie enpfinçe p. 12189 jren U. 12190
kÿrtzweil Ea. erdahte E. sÿ het gedacht o Mit listn sie do bedachte J.
12191 wirt fehlt B. Der wirt kam pU. die hauß târ aoJ. 12192
lie E. hin für o. 12193 ander ding J. nit wolt o. 12194 ain o. 12195
daz fehlt o. niht fehlt p. 12196 diu fehlt B. wirtinn mp wurtyinne U.

- Dô der wirt was ûz gegangen,
Einen boc in sinem stalle gevangen
Und vor gestôzen in den garten.
12200 Nu begunde der wirt mit flize warten
In dem hûse hin und her,
Wâ der man ûz komen wêr.
Dô sprach daz wîp: „Wes wartet ir?“
Er sprach: „Ver bæsiu hût, sagt mir,
12205 Wer ist dort hin ûz gevarn?“
„Gêt dan, daz sült ir schier ervarn!
Ein nebel iu vor den ougen gêt:
Seht ir den boc, der vor iu stêt?
Der spranc durch daz venster her vûr,
12210 Dô im versperret was diu tür.“
Diu rede was dem manne zorn:
„Er hete weder langen bart noch horn“,
Sprach er, „der durch daz venster fuor!“
Daz wîp sêre zurnte unde swuor,
12215 Als denne die frouwen gerne tuont,
Ez wêre der boc der vor im stuont:
„Swer vûr ein bloch hât einen stoc
Und siht vûr einen man einen boc,
Der hât den sibenden fuoz verlorn“,
12220 Sprach si; „lât varen iuwern zorn,
Wenne ir habt daz hauptgeschide!

*

12198 Ein E. sime BU seinē apJ. sinen stal E. 12199 fur o.
Vnde virstiz jn in d. g. BU. 12200 Da a. Der wirt begonde p. mit flize
fehlt BU 12202 ûz] hin a. 12203 die fraw J. warta wes war-
tit B. 12204 Ver] ir mopJ fehlt EaB. nu sagt oJ. 12206 Wol
U. dan] an B. schier] sicher J. d' varn a. 12207 stet J. 12208
get J. 12209 hin für (vor BU) opBU her auß für J. 12210—13
fehlen J. Daz BU. 22212 enhet m. 12213 durchs am. fenste
p. 12214 zvrnte Eamo. zurnde sere p. 12215 Also E. denne
fehlt U. die frauwen dan B. 12217 eyne bloch B einē bock
pJ. hât] siht am. stoc] bock BU. Wer ain ploch hat fur ainen
st. o. 12218 Und siht] Sehit ir (ir auch B) BU. Zweites einen]
ein mp beide male ain o. stock U. Der sihet einē man für einē
pock J. 12220 Sprach die fraw last J. 12221 hait U. haupge-
schide m heubt geschicht p haubt gezeisde J heybet geschide B
heubt geschibe U.

- Wölt ir daz unsinne iuch vermide
Und wölt iuwers arcwâns schier vergezzen,
Sô strecket iuch nider und lât iuch mezzen
12225 Als man iuch mezzen und segenen muoz:
Unsinne wirt in anders nimmer buoz!“
Er stracte sich rückelingen ûf die erden.
Swer nu ein segener wölle werden,
Der lerne den segen fiziclich,
12230 Den si sprach siufzende inneclich:
„Lâ dich effen, narrengûl!
Wölte got wêr din houbet fûl,
So gewünne ich vil armez wip
Nâch dinem tôde noch frôen lip!
12235 Du bist sinne und witze ein slûr,
Worte und werke ein vilzgebûr:
Disen segen setze ich dir ze buoze;
Und daz du sterbest vor minem fuoze
Oder daz dîn hirne vûrbaz wüete,
12240 Des gewer mich got durch sine güete!“
Vil lûte sprach si daz leste wort,
Der vordern lützel wart gehôrt.
Ob im baz würde, daz weiz ich niht:
Unbilliches dinges vil geschicht.
12245 Adelarn und lûhse sint worden blind,

*

12222 euch vnsynn o. verniht p. 12223 argwan J argen
wanis B. schier] gar a. Vnd uwrs arckwans vergehen p. 12224
last J. 12225 segē EmpB senen U. segnân vnd messen o. 12226
Unsinne] Ez p. anders] sunst J. 12227 streckt opU legt m. rük-
ling a rucklichen U ruckinde B nider E. 12228 segener] gauger J.
wil U. 12229 lere U. fleysklichen am fizlich B fizentlich U.
12230 Wene a. sufzen B. ynneklichâ am. 12231 Lazze EJU.
narre gaûl apB. Ueberschrift in J Ein segen. 12232 vnd
were U. heubte pB leben U. 12234 dim BU deinen o. noch
fehlt pB vil aU. fröliche m. 12235 witzen U wizzt m. flaur m.
12237 bußen U. 12238 Und fehlt opJU. vor (hie vor U) myne fußen BU.
12240 Das J. 12241 lûte] lang o leütâ J. letzte aop iungste EJB.
12242 Des p. forden B vor ye J ersten pU. vil lutzel o vor nicht m.
12243 des EopB. enbeis J in weiz BU. 12244 Vnbillich dinge B.
12245—56 fehlen J. Adelar pF Adler moU. und fehlt F. lusse pF
luasse B luesse U. sint worden] werden p.

Swenne kluogiu wîp ân werwort sint.
Noch sneller kumt in irn gedanc
Ein aberede denne einem hasen ein wanc:
Daz si daz kûnnen, des ist nôt,
12250 Wenne ir manigiu lêge tôt,
Könde si den zorn niht abe wenden
Der ofte ir rêmt und wil si schenden.
Noch kündiger denne ein slangen houbet
Sint wîbes gedanke: der in geloubet,
12255 Dem wirt bewêrt mit eiden ein wân
Daz ûz einem raben wirt ein swan.
[am 12256¹ Schöne und scham habent grôzen strit
Mit einander alle zît.
Ein schône wîp âne wîbes scham
Ist sunder lop ein blôzer nam.
12256² Ein schône wîp mit groten siten
Die sol nieman irs lasters biten.
Swer sich frouwen lasters rüemet
Und mit bôsheit sich ûf tüemet,
Den sülh alle reine frouwen
12256³ Sich nimmer rehte lân beschouwen.
Man vergizzet unsers herren dicke
Von manigem süntlichen aneblicke:
Des lit gevangen in sünden stricke
Manic mensche, dem als ein wicke
12256⁴ Ist swaz diu werlt gereden mac,

*

12246 So cluge frawen p. Wan klüge lude an fürwortin F
Wan wibe ane welworter U. 12247 anelle o. an B. 12248 eim
aBFU dem p. in ein hase eyyn wanch m. 12249 des] das apBU.
in nôt opFU. 12250 Wann sunst o. lag m gelege E. manigir
ligit F. Ir manige lege and's tot p. 12251 Könden apBFU.
den zorn] zorne a. 12252 ir] er E. Der sie ofte remet vnd sie wil p
Der dicke in (in fehlt B) remt vnde sie wil BFU. 12253 Noch fehlt
p. swindir FU. eins aF ainer o. slagen U. heubt pBFU. 12254
Ist fratwê FU. gedänke aF gedancken o. gleybit BFU. 12255
Der o Den pBF. mit eiden bewert F. 12256 eym aBFU. würde a.
12256¹ bis 12256³⁰ stehen nur in am. 12256² zu aller zeit a. 12256⁴
Ir am. 12256¹⁰ lassen m. 12256¹¹ leyder dicke a. 12256¹²
schandn̄ a. 12256¹⁴ den m.

Wenne er den liuten kêrt den nac:
Er nême die naht vür liechten tac,
Daz ist beide sêl und êren ein slac.
Wê jungen meiden und jungen pferden,
12256²⁰ Die man tôrn ze teil siht werden!
Swelch man sîn wîp hât gar ze liep,
Der wirt sîn selbes êren diep.
Swer sich niht wölle an êren lemen,
Der sol sîn wîp mit zûhten zemen
12256²⁶ Und lâze sich nimmer gar erkennen,
Wil er niht guot und êre zetrennen.
Ist aber ein man sînem wibe gram,
Der wirt ouch schier an êren lam,
Ob er die vîntschaft gar enplecket
12256³⁰ Und si niht mâr denne halp bedecket.]
Manic wîp hât ein stête gemüete,
Der ofte irs mannes grôziu ungiüete
Ir rein gemüete gar ümme kêrt,
12260 Die er mit worten und werken unêrt.
Armuot machet manic wîp unstête,
Diu selten immer missetête,
Swie lange, swie vil man si gebête,
Wêr daz si hête guot gerête
12265 Balde an der kost und an der wête:
Armuot kan vil bœser rête.

Von wibe smücken.

Sô ein tump wîp ein ander siht
Wol gekleidet und sich niht,

*

12256¹⁷ den naht m. für den m. 12256¹⁸ d' sel a. er m.
12256²⁰ derkennen a. 12256²⁶ Well m. Sol a. entrennen m. 12256³⁰
deplecket a. 12256³⁰ dekheth m. 12257 ein fehlt a. 12258 Der in Daz
corrig. m. Der ofte] Dede dicke dicke B Dede F Endede U. 12259
Der B. reynes a. 12260 vnd mit pBU. gar vnert U. 12261 wîp fehlt o.
12263 bete aB. 12264 Hette sie gut U. 12256 an chöst m. an
koste vnd auch an wede U. 12266 vil fehlt o. böse amopB. tate o.
Ueberschrift = B Item v. w. sm. U fehlt J Eamop. 12267 Dø B.
töroht m. die ander U. 12268 Schön a. sich] sie a.

- Der tuot jener hōchfart wê:
12270 Si brichet ùm guot ir rehte ê
Und kumt ouch ze gewande:
Daz gilt her nâch ver Schande.
Diu êre von ir entwîchet,
Swenne si dort hin slîchet
12275 Und lancesam ùber die ahseln siht:
„Ganc mir nâch, ich span din niht.“
Si muoz sich lâzen schouwen
Herren und ander frouwen:
Des wênt si haben frumen und êre:
12280 Sô schadet ez sêle und êren sêre.
[am 12280^a Nu lernet si die lösen tritê,
Dâ wirt si betrogen mite.
Si klunzert als die klôster katzen,
Swenne si mit irn wizen tätzen
12280^b Die spise mit zarte beginnent klûben.
Si gebart reht als die turteltûben:
Si sêhe ungerne an den gibel.
Ir vinger ùf stratzent als einem wibel
Diu bein, sô heize sunnen blicke
12280^c Des morgens schinent ùf sîn genicke,
Swenne er sîn gevider strîchet
Und ùm sîn kastel sanfte slîchet.]
Noch habent die frouwen einen site,
Der ouch ir maniger volget mite:
Sô si verslâfen eteswenne,

*

12269 einer B. 12270 So bricht sie p. rehte fehlt p. Sie
brichet abe goit der richter ee U. 12272 Ditz EU. gibt E. fraw
mopJU. 12273 von ir] ir vor J vnde ir B. dentweichet a weichet o.
Die ir vor entwîchet U. 12274 So U. 12275 ùb' rucke JBU.
12276 spar mo sparn B enspar a enspore U. dich J. 12277 Die a.
12278 ander] auch U. 12279 Der U. frum mp. 12280 fehlt B. schendet
p. ere oJB. So hait sie sîn schanden vil mere U. 12280^a—12280^b
stehen nur in am. 12280^c klûntzerâ a. 12280^d begynnet am. 12280^e
gebarent a. 12280^f sehen a. 12280^g ein a. 12280^h haizzer m. 12280ⁱ
scheynet am. 12280^j glider m. 12280^k streichet m. 12281 hant U.
siten EapB. 12282 Die a. ir fehlt p. manigê a mangem mp. Der folget
jr vil manche' U. 12283 fehlt J. Wan sie sich U. etwenne EpBU.

- Daz si kluckende gënt über den tenne
 12285 Durch den tac als ein bruothenne,
 Alein ein man doch wol bekenne
 Daz ez ein goukel klucken si:
 Wenne daz kiuset man dâ bi,
 Sô zwuo stimme in irm munde sint:
 12290 Diu eine ist kleine, als ein kint
 Diu wort niht vol drucket
 Und si halbiu underzücket;
 Tuot aber ir der wirt iht zorn,
 Sô ist diu kleine stimme verlorn
 12295 Und schillet ein grôziu stimme als ein horn:
 Daz hête ein man vor wol versworn.
 Si sprichet: „Wölte got, wêr iu als mir,
 Sô weiz ich wol ân zwifel daz ir
 Vil mêre klunzert denne ich tuon“!
 12300 Si heizet sieden ir ein huon
 Und heizet ir wermen einen wîn.
 Daz muoz der arme wirt lân sîn:
 Wenne zürnet er dâr üm, sô tuot si ez mêre;
 Ein man muoz vil übersehen durch êre.

*

12284 klucket o. geent kluckend (clocken B) JBU. So gent sie kluckend (clutzende U) pU. daz tenne (den B) pBU die tenne J. 12285 als brochen B. Auf 12286 folgen in J Das ir nichts gewirret denne Vnd der frauē nichts geprist. 12287 ein fehlt a. glucken a chlunken m kruckerin o glocken p clocken B clock U. sif ist J. 12288 Dan U. prüfet m mercket U. 12289 sey J. 12290 recht als m. ains o. Darauf in J Die ander als ein junges rint J. 12291 Daz di m Die dÿ o. worter p. So sie die worter U. niht] sie nicht gar J. wol EapU. gedücket a. Die wirt nit gar wol drucket B. 12292 wedir zuckit BU. 12293 ir fehlt B. der wirt ir am. nicht J. 12295 schellet Em. ein] die U. chlain m fehlt p. Vn schillet als ein großes hörn J. 12296 vor fehlt EB. der man wol ee U. 12297 sprach B. iz were auch mir BU. 12298 wol fehlt pU. 12299 Vil fehlt J. flunçzet o klunçzerent p. Mir gecloczit wan B. Hant geclocktzet als ein hun U. 12300 f. umgestellt in p. hies J. ir syeden op. auch ain o. Das sie jr heiſet sieden thun U. 12301 f. umgestellt in m. Si m. ir] sie U. pringā J. 12302 wirt fehlt p. laſen pBU laſ J. 12303 Denne a. ers p. dâr füm fehlt pU. ez] sein J. sies a. 12304 vbil sehen B. verstene U. Man müz vbir sehin vil p.

- 12305 Wer gedēhte ouch dar an niht,
Daz manic guot den mannen geschicht.
Daz den frouwen niht wider vert?
Si habent uns alle doch ernert
Und sîn von in ze der werlde kumen:
12310 Des haben si billich êre und frumen,
Die wider frouwen zuht niht strebent
Und reiniclich ûf erden lebet.
Ein dinc sûln wir besunder
Doch haben vûr ein wunder:
12315 Daz wēnic kein wip sô ungenēme ist,
Der ir gēbe ein kurze frist,
Si mache sich schoene und gē her vûr
Als ein gōtîn ze der tûr.
Diz sind wundermēre!
12320 Und kōnde ein rostûschēre
Sîniu ros verwandeln alsô schier,
Ir gûlte einez mēre denne sus vier:
Die genāde hāt in got gegeben.
Swer die heiligen schrift kan eben
12325 Verstēn, der weiz wol waz got tete
Durch Judith und durch ir gebete,
Dô er, des manic mensche genōz,
Mit genāden ir anlûtze übergōz
Und sôgetān kuonheit in ir herze

*

12306 gût dinch m. den dem manne a dem man JBU. Daz
manen vil gutes geschicht p. 12307 Des U. doch nit U. wider
wirt J. 12308 doch fehlt E. doch vns alle p. So hant sie vns
doch alle U. d'nert a. 12309 von jr zur werlt U. 12310
Doch J. hant U. 12311 Vnd J. 12312 jemerlich J. 12314
Noch p. 12315 vngemeine J. Doch wenich so gemeyn ein wip ist U.
12316 Wer a. 12317 macht oU mächt J. gieng o geng J geet
U fehlt a. 12318 gōtinne EmU. von dore zu dore U. 12319—38
fehlen U. Das ao. wonderliche mār op. 12320 fehlt B. Und fehlt
a. mōcht o. 12321 Ein p. pferd o. gewandelā aop. als Eo.
12322 fehlt B. Im J. im ains m. sus] also m ander o. 12323 ir B. geben
EmoB. 12324 Dan wer B. kan] sol J. 12325 wol fehlt a. 12326
Judith J. 12327 er fehlt JB. Daz ir manig o. 12328 antlitz J
antlaß o. 12329 solche a solich op. kfvndikeit E.

- 12330 Gap, des Olofernes smerze
 Und sin houbt geziuc muoz sin,
 Daz si wêr ein degenin:
 Diu genåde was keinem man behalten,
 Weder den jungen noch den alten,
- 12335 Daz si den herzogen Oloferne
 Ze tôde sluoc: des sol man gerne
 Alle reine frouwen lân gesigen.
 Dâ mit sî der rede geswigen.
 Der wîse man Jêsus Syrach
- 12340 Diz lop von reinen wiben sprach:
 „Als von der obersten hœhe diu sunne
 Die werlt gefrœuwet mit liechter wunne,
 Alsô ziert ir hûs ein reinez wîp,
 Diu guot und êre, sêle und lip
- 12345 Irs wirtes und ires gesindes bewart.“
 Ô bilde guot! ô werlde zart!
 Ô hôchgelobtiu créatûr,
 Diu sîeze machet daz ê was sûr!
 Ô aller werlde gebêrerin,
- 12350 Ô mannes herze frœuden schîn,
 Ô junger und alter sûnder trôst,
 Des kindes kint uns hât erlôst!
 Ich meine dich frouwe sant Anne hie

*

12330 daz E. holofernes aoB Olifernes J. 12331 heubt pB.
 gezugt J. mûst o. 12332 dôgenein o degin B. 12333 genåde]
 gab J. mer behalten a. 12334 Erstes den fehlt p. dem . . . dem E.
 12335 dem E. holofern ao Olifern J. 12336 erslûge a derslugen p
 ir slugen B. das JB. 12337 Alle reine] Alleine JB. lassen oJ. ge-
 nieffen o. 12338 diser E. zû fließien o. 12339—86 fehlen J.
 Syrach] sprach EoBF jach U. 12340 fehlt B. Das aFU. brach FU
 vnd iach o. 12341 von fehlt B. der sunne o. 12342 ir frauwit
 FU. 12343 Als U. ir] ein moF. 12344 got o. Erstes und
 fehlt FU. sele ere B. 12346 wilde o. gûete a gottis BFU. ô]
 vnd p vnde der B der FU. 12348 ie m vor o. e daz B. 12349
 alle der werlt U. gebererinne Emp geberin FU. 12350 hr'tzen a.
 in freûdin schin (schrin F) FU. hertzen bernder schin p. 12351
 sunden U. 12352 Der ap. kint] blut FU. uns hât] das vns U. der-
 lost a. 12353 Anna aopFU. Ich main doch frauw sant annen hie m.

- Und alle reine frouwen, die
12355 Nâch unsers herren willen leben
Und uns guot bilde ûf erden geben!
Ô kiuscher lîp, ô leitvertrip,
Ich meine ein ieglich reinez wîp!
Swer dich niht êrt, der ist ein rint,
12360 Swer dich niht lobt, der ist ein kint!
Du sêlden kranz, du himel krône,
Du frôuden tanz vor gotes trône!
Wenne von dir der heiligen schar
Wirt gemêrt von jâr ze jâr:
12365 Von dir geboren sint profêten,
Von dir geboren sint poêten,
Die zwelfboten sint von dir geborn,
Manic tûsent marterer ûzerkorn,
Heilige bihter, manic reiniu maget
12370 Der lîp und sêle got wol behaget!
Diu werlt und allez himelisch here
Hât dîn immer frumen und êre,
Wenne diu maget von dir geborn
Ist, der kint den alten zorn
12375 Und den alten fluoch uns allen
Hât verstüenet, daz wir niht vallen
Ân allen trôst in êwigez leit!
Unser herre, der an dich geleit
Hât sô hôhe wirdikeit
12380 Und an sich nam dîn ûmmekleit,
Der gebe daz alliu dîniu kint,
Diu verre und nâhen geborn sint,

*

12354 reine fehlt B. 12358 yeklichs apBFU jêtlichs o. 12359
Der U. wint BFU. 12360 Der pU. 12363 vor p. der fehlt m. 12364
von] vor o. von dage zu dage (dage gar U) FU. 12365—87 fehlen
FU. dem geb. wirt B. 12367 sint] die B. von dir sint am. 12368 merteler
B. auß d'korñ ap. 12369 peihtig' Eao. meit Eam. 12370 beheit
Eam. 12372 Han E. frum m. 12373 meide E meyt am. dir] d' m.
12374 dem B. 12375 Von E. des alten fluch von vns o. 12376
iht E. 12377 ewig p. 12378 hat geleit p. 12379 sô] sein m.
Hât sô] Also p. grozze E. 12380 vmb sich a. 12382 nahe B.

- Nimmer werden von im gescheiden:
Juden, ketzer und heiden
- 12385 Múeze er ze sînen genâden ziehen,
Daz si dem êwigen tôde enpflieden!
Mit den frouwen wil ich belîben,
Swaz ouch alle meister schriben.
Got mûeze in lônén daz wir leben,
- 12390 Got mûeze in die êwigen krône geben!
Got mûeze si fristen in disem libe,
Daz in der êwige lôn beklibe
Und daz wir si frœlich vinden
Bî gote mit allen iren kinden!
- 12395 Dâ mit habe diu rede ein ende. —
Nu sül wir aber den segel wende
Gein der unkiusche ingesinde,
Bî den ich tanzen, reien vinde.
Nu merket daz ich gemerket hân —
- 12400 Ich schrib ez vür wâr und niht nâch wân —:
An witen tenzen schœne kitel,
Bî jungen meiden valsche bitel,
In samenunge valsch Capitel,
In tiefen buochen valsche titel
- 12405 Bringent vil mêr schaden denne frumen,
Als ich die wârheit hân vernumen.
Und sêhe ein mûnich an einem tanze
Ein magt in einem gelwen swanze
Und mit einem schœnen rôsen kranze,

*
12383 von dir m. von im (in o) werden aopB. 12386 ewigem o.
den ewigen tod vliehen m. 12388 ouch] halt p. Vnd atîch allir
meister (meist U) schribin FU. 12390 ewig J. Vnde yne (yne fehlt B)
die ewege BU. Vnd muz yn ewig kronen p. 12391 an EU. leben J.
12392 lon werd gegeben J. 12393 sij die o. frôlichen am. 12395 bis
12440 fehlen U. 12396 süllen oJB. Wir suln abir p. wenden EamoJB.
12397 Gein] Des E. 12398 dem B. vnd raÿen o. 12400
schreibz E schriben B. und fehlt p. für wan op dorch wan B.
12401 An] Ein E. 12402 Die junge mede felsche bytil B. 12403
Zû B. samenügen a. 12404 bûch' a pûchern oJ. falscher J. 12405
Bringet aJ. vil fehlt p. me p. schandn a. 12407 einen B. eim B
ainen o. 12408 f. fehlen JB. meit EaJB. gewen o. 12409 eyrn
am. schœnen fehlt p.

- 12410 Sinem herzen viel vil lichte ein schanze,
Von der er daz gemüete nême
Daz sinem orden niht wol zême,
Ob ez mit werken sölte vol gên;
Wer mac gedanken wider stên?
- 12415 Ein heilic buoch heizet Exodus,
In dem stêt geschriben alsus,
Daz die juden wilent guzzen
Ein kalp, des si niht vil genuzzen,
Und saztenz ûf und bettenz an
- 12420 Und âzen und trunken und stuonden ûf sân
Und spilten und tanzten ûm daz kalp,
Daz was von golde und von silber halp,
Und sprâchen: „Diz sint din gôte,
Die dir hulfen ûz diner noete,
- 12425 Jüdisch volc!“ Seht under des
Kam ir leiter Moyses
Und brach daz kalp und hiez ez brennen
Ze aschen, daz er möhte erkennen
Wer dâr an schuldic wêre.
- 12430 Der tanz wart in vil swêre.
Diu asche geschütet in wazzer wart:
Swelch man des tranc, dem wart sin bart
Goltvar, sus wurden si bekant:

*

12410 Sinē p Seym amoB Sin EJ. h'tze EJ. viel fehlt B.
vil fehlt p. 12411 den p. 12412 sim B seinen o. in zem B.
niht wol zême] misgezeme a. 12413 sol m. vollin gen B. 12414
gedänken a gedencken opJB. 12415 das heyßet am. 12416 ge-
schriben stet a. 12417 vor zeiten o zu einē mal J hie vor B.
gaßn J. 12418 si fehlt o. vil fehlt op. genoßn JB. 12419
satzten E sazten ez op. petten ez Eo betetes a. satzitten in iz off
bettens an B. 12420 Sie p. ûf fehlt p. 12422 Zweites von fehlt
mp. 12423 das a. die göt (gote p) op. 12424 helfen Ep. vz der
note p vz dinē noden B. 12425 sich J. 12427 zu sprach J.
burnnen B v'prennen J. 12428 äschen o eschen B. d' kennen a.
Vnd fragt yn großem grymme sende J. 12429 Was J. 12430 Wan
der dancz was ym B. vnswere J. 12431 äsch o esche B. ge-
schuchte J. in waßer geschutet p. 12432 des] sin E. 12433 also
mJ sus darüber .? also a.

- Des wurden ouch ir erslagen zehant
12485 Driu und zweinzic tûsent.
Swelhe man noch gerne mûsent
Ûm die tenze und böcke ûf setzent,
Kristen gelouben si ouch letzent
Als die juden, die wider got
12440 Ein kalp ûf sazten und durch spot.

Von tanzen.

- Wenne sant Gregôrius der heilige man
Sprichet, als ich gelesen hân,
Daz riuten und eren bezzer sî
Denne der dem tanze wone bî.
12445 Sôgetân spil ist tugende hagel:
Swenne einer mit eines pferdes zagel
Strichet über vier schâfes darm,
Daz im sîn vinger und sîn arm
Müeder werden denne ob si hêten
12450 Einen ganzen tac unkrût gejeten.
Ouch ist der jungen meide trût,
Der eines tôten hundes hût
Twinget, daz si bellen muoz:
Dem vor der tôt tet bellens buoz,
12455 Des hût muoz nâch sînem tôde bellen

*

12434 ouch fehlt Ep. ir auch o. d'slagñ ap. auch ir slagen B.
12435 Drey JB. tausent man J. 12436 Die all lagñ auf dem plan J.
12437 und] die J. 12438 gelaub o. 12439 Also die guden die beden
got B. 12440 halp B. setzent EB setzten amo satzent p. Ueber-
schrift = BU fehlt J Eamop. 12441 gregori mJ gregorie p.
12442 Sprach BU. gesprochen J. 12443 rутten o. iren a ackern J.
riuten und eren] hacken vnd roden U juden vndruwe B. 12444 der
fehlt J die BU. tantzen o. wonet Eao wonē BU. 12445 Söliche a
Sölich mop. spise B. 12446 So p. mit] nicht J. einem m einer U.
12447 schäfflein m. dârme moB. 12448 vnde auch B vnd in a.
12449 hette J heckten U. ob er sie hette B. 12450 Ain o. jetâ
JU gereden B. 12451 jung J junger U. mägde o. 12452 Des p
Das U. 12454 Der p. tode a. 12455 auch nach m. sine E.
syme pB dem o. Des hunt muß nach dode U.

Und über siben acker schellen.
 Dar näch kumt ein ander tôr,
 Der bringet ein blâsen und ein rôr.
 Die blâsen er drücket ze maniger stunde
 12460 Hin und her vor sinem munde,
 Daz im die backen donent dâ bi:
 Seht alsô werdent der blâsen dri:
 Dise blêent sich hin, jene blêent sich her:
 Swenne die zwuo âtems sint lêr,
 12465 Sô lêt diu dritte schiere den dôn,
 Der vor den meiden lûtet schön.
 Zem êrsten tretent si gar lise
 Und rifierent ez dar näch mit prise
 Und springent denne ûf als ob si toben:
 12470 Wer sol diser tumpheit loben
 Den gotes liebe ist unbekant,
 Swenne si näch der linken hant
 Ûmme und ùmme swenkent
 Und lützel an den gedenkent,
 12475 Den diu linke hant bediutet
 Und ouch daz uns got verbiutet
 Aller hande missetât?
 Manic magt vil mêre zûhte hât
 An des tanzes ùmmetreten

*

12456 über fehlt B. ecker U. 12457 ander fehlt BU. 12458
 Vnd U. eins blasen a ein blaß U ein platern o. 12459 plas mBU
 12460 von a zu vor p. sime B. 12461 di wange m. 12462 alsus EB.
 als U. platern m. 12463 dise pleet sich her E vnd iene her p. Die
 (Vnd U) bleen sich hin vnde her (herre B) BU. 12464 admes a.
 sint atems (adems p B adams J adums U) opJBU. 12465 lat o lest
 JU. der dritte B. schreien oB. iren don m. 12466 Des o Die B.
 von J. mägden o. 12467 Zu ersten oB Des ersten p. gar
 schone vnd lise U. 12468 rayent dar nach o. nach prise B.
 Darnach rennent sie mit preise J Vnd resieren dar nach ich prise U.
 12469 springen sie B. ob fehlt pBU. Vnd springn da auf als dy da
 tobñ J. 12470 solt J. disiv E dise amopJBU. 12471 Dem EJBU
 Wem a. got J. bekant U. 12472 Denne a. 12474 an den] dan B.
 12475 Wen a Dem p Der JU. linckñ J lincket B. bedevte E.
 12476 daz iz got vns B. verpevte E v'pafiten m. 12478 vil
 fehlt U. meit EaopJU. me U. 12479 In a. vm hin treten m.

- 12480 Denne in der kirchen: dâ si beten
 Sölten, dâ høert man si klaffen
 Mit irn gespiln, daz si den pffaffen
 Etswenne irrent, swenne er singet.
 Manigiu ze dem alter dringet
- 12485 Mit einem ‚eyâ‘ reht als ein wider,
 Diu an dem tanze ir ougen nider
 Sleht als ein tummez genselin;
 Sô kiuwet si daz flenselin,
 Daz ez muoz rōten ân sinen danc;
- 12490 Diu doch kan manigen irren ganc,
 Diu gebâret sô schön, daz wir wol swüeren
 Si kōnde ein kelbelin niht gefüeren
 Mit einem bendelin an die weide:
 Nimt einer die, dem geschiht vil leide,
- 12495 Swenne si der zūhte gar vergizzet
 Und irs herzen senf ūz mizzet.
 Man spricht: si der merze grüene
 Und ein tummer pffaffe küene
 Und ein jungiu meit ze balt,
- 12500 Die werdent selten mit êren alt.
 Nu sint ir vil sô selpherre worden,
 Daz meidelich zuht und meidelich orden
 Selten wirt von in behalten;
 Der jungen unzuht müet ofte die alten.
- 12505 Rōte mūnde und kluoge blicke

*

12480 dâ] als EU. 12481—94 fehlen U. Solte pJB. 12482 ir B. die pffaffen J. 12483 Etwan B. irret aopB. swenne] so ampJ. sy singent J. 12485 eya aopB. eye E ay amoJ ey pB. 12489 rōtten m. 12490 do J. irre gank E irreganck p. 12491 Sie pJ. pardt o. geswüren p. 12492 in kunde B. kelbel nicht wol J. 12493 f. umgestellt in B. eime B. pand m bendil B tsricklein J. an ein w. m. 12494 Neme E. die einer p. vil fehlt p. geschehe so leide E. 12495 So p. 12496 senfte U. ir hertz samft J. izzet p. 12497—504 fehlen BU. si] so J. 12499 ein fehlt a. magt mop. 12501 ist E. vil] vor a wol o. selpher Ea selher p seyffer o. 12502 Erstes meidelich] magtlich oJ. Zweites meidelich fehlt o ir p. meinlich corrig in meidelich E (beide male). 12504 newt mJ. 12505—18 fehlen J. kluoge] plende o. Rodin mondin vnd clügîn (clocken U) bl. FU.

- Betriegent minner herze dicke.
 Sêlic ist der, dem wîn und wip
 Niht verliesent sêle und lip:
 Wenne tôren herzen nâch meiden krachent,
 12510 Die stolz sint und ez wêhe machent
 Und kint verderbent tougenlichen
 Und schapel tragent offenlichen:
 Sint die meide, daz weiz der wol
 Der lügen und valsches nie wart vol.
 12515 Herren gunst, abrillen weter,
 Frouwen gemüete und riusen eter,
 Würfel, ros und vederspil
 Triegent ofte, swer ez merken wil.
 Wilent wâren bliuge meide
 12520 Und schemic, als ich iuch bescheide,
 Die sprâchen: „Wol her, wir meide, wir kinder!“
 Nâch dem kâmen: „Wir meide, wir rinder!“
 Sô sint nu kumen: „Wir ros, wir böcke!
 Über rûch, über sleht, über stein, über stöcke
 12525 Sül wir hurren, loufen, springen,
 Lûte kachezen, vehten, ringen,
 Schalkeit triben, smêhen, spotten,
 In mannes kleidern nahtes notten,

*

12506 Betwingit B. hertzen pB. Betwongin (Betwongener U)
 mynne hertzen BFU. 12507 den p. 12508 benems FU. 12509
 Wo U. dore BFU. hertze amopF. mägden o. chrachet mo. 12510
 wege FU. 12511 taugentlich op degelich FU. 12512 scheppel
 U. offenlich op vffintlich FU. 12513 die] daz BU. mägt o.
 wez fehlt B. er o. 12514 lüge Em. valsch mF. wart nye F.
 wol E. feltsche weiß wole U. 12515—74 fehlen FU. Verrer a.
 12516 rosen eter E reûsen ether a rousen eter m reuûsen neter o
 rusen eter p suûs wet' B. 12518 Liegen dicke B. wers m. 12519
 Vor zeiten o V'zeitn J Hie vor B. klüg o blude p plöd JB
 sitig m. 12521 Sie a. wir fehlt E. megde o. ir maid mpB. ir
 kinder EB. 12522 den Eam. Noch kome wir magd o. 12523
 nu fehlt B. ros] rege B. 12524 Wir B. rawhe J. raube sleht E.
 vnd üb'stocke J. 12525 Sulln pJB Solt o. hvrtten EmJB. vnde
 springen B. 12526 Kachtzten p laczen B schreyen m. Jawchñ
 lecken fechtñ J. 12527 Schalhait J. spot B. 12528 cleidir B.
 des nachtes o.

- Die jungen knappen zuo uns locken:
12580 Die füegent uns baz denne tôte tocken!“
Sôgetân meide, dâ vür ichz hân,
Werbent vil mêre üm die man
Denne die man üm si nu werben:
Des siht man zuht und êre verderben
12585 Und manic unbillich dinc geschehen;
Wenne wir hoeren unde sehen
Daz junge meide und junge liute
Niht stráfens wöllen dulden hiute:
Swer si stráfet, dem sint si gram,
12540 Dâ von sint zuht, êre und scham
An irem vorgange worden lam.
„Dürrez zwî treit dürrer stam“:
Daz wise wort ist niht gelogen:
Swer âne vorhte wirt erzogen
12545 Und stráfe niht wil behalten,
Der muoz ouch âne êre alten.
Meide virwiz wil besehen
Wie jungen briuten si geschehen,
Und swenne ir manigiu daz besiht,
12550 An libe, an sêle ir wirs geschiht
Denne ob si beliben wêr als ê:
Trûren tuot nâch fröuden wê,
Senfte leben hât irren muot,
Honic ist niht allen liuten guot.
12555 Turteltûben ganc bi trappen

*

12529 knaben B. 12530 fehlt B. Sie a. fugens p. tôte] totā a. 12531 Sölche a Solich mop. mägd o. dar vor B. ich ez EJB ich J. 12533 nu fehlt o. si nu] die B. nū vmb sie ap. 12536 Dan B. unde] vns B. 12537 mägt o. 12538 straffes B. leydn J. 12540 f. fehlen B. ist m. vn ere scham Em vnd ere lam p. 12541 f. fehlen J. 12542 Dürre o Dir m Dir B. zweit E zwid p zweyg aoB. tregt ao. dürrer alle Hss. außer o. 12544 ist m. derzogen a. 12545 straffen aJB. 12546 ouch fehlt B. ane ere auch pJ. 12547 Megde o. fürwicz o vor wiez B. wil ich sehn J. 12549 swenne in] so corrig p. daz] da J. 12550 ir] irs B. 12551 als ob J. 12553 Samft J. 12554 Hönig E. 12555 Türteltavbe Ea Gurteltauben J Dorczil duben B. gand oJ. mit tr. p.

- Ist junger meide bi tummen knappen.
Ungamper und herte rindes hiute
Sint ungefüge dörperlinte.
Viol, rôsen und lilien bliete
- 12560 Bezeichent senfter meide güete.
Swer valken und hebich ze tûben tuot
Und wolfe ze schâfen, daz ist niht guot.
Manic dinc belibe lange reine,
Pflêge sîn ein reine mensche aleine,
- 12565 Daz in der menige schier verdirbet
Ob sîn getriuwer pfleger stîrbet:
Swaz bösen und frumen ist gemeine,
Wie kan daz lange beliben reine?
Alsô ist maniger reinen meide,
- 12570 Diu von gemeine kumt ze leide.
Junge meide bi bösen wîben
Mûgen unlange kiusche beliben.
Wîn machet manige mit unstête,
Diu nûehtern selten missetête.
- 12575 Swelch mit nimt tummer knappen schenke,
Diu wil sich schier an êren krenke.
Blôzer nac und gelwer kitel
Lockent manigen valschen bitel,
Sûtere an röcken, an kiteln bilde
- 12580 Machent meide und knappen wilde:
Wenne ez wirt ofte manic want

*

12556 iungev E iunge amopB. magt op. tummen] iungen o. Ist jung magd ist J. 12557 Angamper a Vnkamper m. hette B. 12558 dörpper haüt m corper lute p. 12559 Veial mJ Violin B. lilgen m gilgen o. 12560 fehlt o. Bezeigent E. samftter J. gemüt m. 12561 habich op. 12562 fehlt o. 12563—70 fehlen JB. beleibt E. lange fehlt o. lange blibe am. 12564 rein' Eo. 12565 menige] gemeyne ap. 12569 Als a. 12571 megt o. 12573 magt ob. mang weib m. 12575 magt moU. mynnet U. iunger oJ. schenchen moJ geschenke B. 12576 sich fehlt oJ. schier] sicher U. krenken EamoJBU. 12577 Blaßer a. hals B. gelbe E gele J. 12578 Die lockent U. manichem B offt manigñ J. feltschen U. budil B. 12579 biteln p. bilden U. kietel wilde J. 12580 megt o. knaben U. meide und kn.] mangan chn. m. 12581 dicke BU. gewant EJBU.

- Von irem gemelde baz bekant
 Denne ein ander want dâ bi,
 Alein si sleht und vester si:
 12585 Als machet ofte guot gewant,
 Daz ein wip wirt baz bekant
 Denne ein armez wip dâ bi,
 Alein si kiusche und reiner si.
 Schœner sal âne obedach
 12590 Ist guot und êre âne hûsgemach;
 Schœne boume âne alle frucht
 Sint schœne meide âne zuht;
 Ūzen golt und innen zin
 Sint wip und meide ân zuht, ân sin.
 12595 Wizzet swer sich underwindet
 Daz er eine katzen schindet,
 Der schindet vil sanfter allen irn lip
 Denne daz houpt: sam tuont diu wip:
 Diu legent an daz houbet allen irn fiz:
 12600 Nu sleier gel, nu houpttuoch wîz,
 Nu diz drum hin, nu jenz drum her,

*

12582 irem] einer B eim U. gemeltze EBU gemechte J. er-
 kant o. 12583 Wenne a Daz BU. ander fehlt J. want] frauwe
 EoJBU. dar pey o. 12584 Alein si fehlt U. schône vñ vester E
 schœner vnd keuscher oBU keusch' vnd schoner J. 12585—88 fehlen
 J. Also aopB. dicke pB. Also machit daz ein gewant FU. 12586
 Vnde wip FU. derkant p. 12588 keuscher oB. reyne a. Schoner
 vnd kuscher sy U. Darauf folgen in U nochmal 12585—88 (Also m.
 das ein gewant Vnd wip w. b. bek. Das e. a. w. d. b. Alleyn s. kuscher
 vnd r. s.). 12589 âne] vnde B. ubir dach BU. 12590 hubsch gemach
 J. 12591 Schoner baum U. 12592 Seid o. mägt o. Ist junge meyde
 U. ane alle zuht EoU on meyde zuht aJ ane alle fruch zuht, über fruch
 zuht steht maide, alle fruch (das schließende h ist nicht ganz ausge-
 schrieben) ist durch Unterstreichung getilgt m. 12594 mägt o. meyde
 vnd weyp a. sin] yn U. 12596 kacze BU. 12597 vil] ir p. senfter
 EopBBU samfiter vil J. allen fehlt m alle U. lip] fleiß J. 12598
 f. fehlen J. heubt pBU. also B. 12599 auf o. anz m. an ire
 heubt p an heibitte BU. alle U. 12600 sloir E sleuwer U. gel]
 hoch m. nu fehlt B. heubtuch pB heubt ducher U. 12601 diz]
 das aJ. drum]kome U. nu fehlt J. jenz] ditz Eo das aBU. Zwei-
 tes drum fehlt p kome U.

Nu banier ûf, nu glunkeler“!
Der wandel wunder ist sô vil,
Daz ich niht katzen schinden wil.

Von den kinden.

- 12605 Wir sehen ofte daz kleiniu kint
An der strâzen tratzer sint
Denne gewahsen liute hie vor:
Ein traz tritet in des andern spor.
Junge meide sich nu niht schement,
12610 Daz si sich knehte spil an nement.
Sô wilent kleiniu kinder sâhen
Fremde liute, die begonden gâhen
Und verburgen sich hinder die tür:
Sô loufent si nu beltlich her vür
12615 Und spottent der liute in schalkes siten,
Si gën ze fuoze oder sîn geriten.
Wil ieman si dâr üm strâfen,
Über den schrient ir friunde wâfen
Und geloubent einem kinde baz
12620 Denne frumen liuten: wie stêt daz,
Daz si den gern erzürnen wölten
Dem si billich danken sölten?

*

12602 glvngeler EpJ glünkeler m glinikler o gluckener B
banier her a flicken her U. 12603 nû so B. Der wandel ist wordn
nu so uil J. Ueberschrift = BU fehlt J^Eamop. 12605 dicke BU
nu o. 12606 den o strazz m straß vil J. 12608 tret das ander U.
12609 megt o. nu sich J. schament m. 12610 knechts spil o.
12611 Wa a Da p. vor zeiten o. Sie (So U) sie hie vor BU. kinde U.
So wellent kleine kindellein slahñ J. 12612 die fehlt BU. begynnet
J. iahen Ep graen B. 12613 verbürgen E borgen U. Dann luffñ
sie hinter J. tor E. 12614 nu fehlt B. Nu lauffen sy nu o. baldlich
p beldeclich B lekerlich m. Nu lauffent sie balde U. h' vor E. Vnd
luffen nicht so snell herfür J. 12615 fehlt J. 12616 sîn] komen p.
Sie komen gegangen oder gerieden U Sie komē ab' zu vns geent vnd
geritñ Das wirt seltñ nu vermydñ J. 12617 niemant E. 12618 ir] sein
ao U. ir friunde] sie lawt J. 12619 gleubent U. eyne BU dem E.
12621 denn gerner o die U. Wañ sie gerne a. derzurnen p zürnen o
ertzürren J. 12622 Den JU. Daz sie dem E. pillicher mU.

- Sus werdent knechte und ouch die meide
 An zühten wilde als ûf der heide
 12625 Wildiu tier: von disen sachen
 Kunt ir vil in sünden lachen.
 Wilder muot bringt ofte pine:
 Daz bewêrt hern Jacobs tochter Dîne,
 Diu von irem vater ûz gienc schouwen
 12630 In einer fremden stat die frouwen,
 Dâ von sît grôzer mort geschach.
 Des landes herren sun si sach
 Und beslif si mit gewalt,
 Des manic unschuldic man engalt
 12635 Der von irn brüedern sît lac tôt:
 Disen mort, diz leit, dise nôt
 Machet frouwen Dînen wilder muot,
 Der nie wart und nimmer wirt guot.

Von meiden.

- Dô meide wâren in bligen siten
 12640 Und sich lange liezen biten,
 Dô wâren hübsche liute wert:
 Sît man nu anders niht engert
 Denne grifen unde ringen,
 Von sôgetânen dingen
 12645 Ist zuht und êre verdorben.

*

12623 So a Also m. ouch fehlt BU. die fehlt pU. megde B.
 12624 wilde E. 12625 tier] pfert E. an J. 12627 Wider J.
 dicke BU. 12628 her oBU. tōcht' o. dyne p deyne a dein E
 ain oJ. 12629 gie E. gieng (gen B) auß oBU. statschauwen p.
 12630 eyn fremde U. 12631 sît] hinach J. groß U. 12634 vnselich
 U. eman E mēsch m. dengalt a. 12635 Die U. vor pU. irem
 bruder JBU. sît fehlt a. lagen U. tot lag p. 12636 diz] das a
 iz B. vnd dise oJBU. 12637 Mache B. frawe pU. dienen Ea
 Teyne m thineen o die p dyuen J diner U. 12638 Die J. und] noch
 U. wirt nym' pB. Ueberschrift = B Von den meyden U fehlt
 JEamop. 12639 Die J. mägde o. blōden JU bluen B chlugen
 mop. 12642 Siht a. nichtz o. nit anders p. gert opJ. 12644
 Wenn von solichen o Vnde so gedan B.

- Ein man hât ê erworben
 Drî meide mit unfuogen,
 Ê denne sich die kluogen
 Ze der rede gespitzten :
- 12650 Wer wil in der rede nu gesitzten ?
 Niht mêre ist nu der meide sin
 Denne: „wol her, heb tîf, trac hin!
 Ich schrie doch niht sêre
 Durch unser beider êre!“
- 12655 Manic swêr magtuom wirt getragen
 Âne danc, âne lôn ze langen tagen :
 Wenne magtuom ist ein wildez guot
 Und winwahs: swie wol man den tuot,
 Doch ist zwifel ob si bestên
- 12660 Und mit guotem ende ûz gên.
 Die wîle ein maget einen man gerne hête,
 Die wîle ist ir magtuom niht stête :
 Si hœrte gerne daz man si bête,
 Wülte ieman kumen der daz tête.
- 12665 Si ist niht maget, diu mannes gert,
 Alein si doch belibe ungewert.
 Der tîufel hât ir genuoc ervêrt,
 Die langez harren hât beswêrt.
 Westen alle meide wie sanfte in wêre,

*

12646 het m. nv e Eo. derworben EampJB. 12647 mägt o.
 vngefugen EU. 12648 reddten U. spitzten o. 12650 nu fehlt o.
 nv der rede p. Gern wil jn der nu (nu fehlt U) gesiczten BU Wer
 wil in nu nyder sitzē J. 12651 me U. nu fehlt Eo. mägde o
 werlde U. 12652 vnd trag mp. Dan wol her drag off vnde hin BU.
 12653 enschrey JB. Ist jr schrien doch nit swere U. 12555—654
 fehlen J. Maniger o. schwer' ao. maitum Ea. bedrogen U. 12656 langent
 mangen mo. 12657 Dan B. meitum Ea. 12658 dē E dem pB.
 Vnd wich wafir wie man dem düt FU. 12659 Noch a. ist ez F. ob]
 wa FU. 12660 meit Ea. ain oF. gn' man p. 12662 fehlt BFU. Die
 wîle] So p. meitum Ea. 12663 Di mpU. 12664 fehlt BFU. Solt o.
 12665 enist aFU. niht fehlt o. meit EaB. 12666 Wie wol ao.
 das sie a. pleibt o sy FU. bleib doch m. vnwert B. 12667
 der vert amop der wert B. 12668 beschirt B. Der langez harrē
 waz beschirt FU. 12669 alle fehlt p. mägde oF.

- 12670 Manic tummine wêr in ofte unmêre
 Gein dem si slenkernt ir gemüete
 Mêre durch tumpheit denne durch güete.
 Ein dinc ich ofte hân geklaget:
 Swenne ein wol gezogeniu maget
- 12675 Einem sûren schalke ze der ê wirt geben,
 Daz diu ir jugent und ir leben
 In leide mit im verzeren sölte
 Anders denne ir herze wölte.
 Weder lîbe noch sêle der herzen frument,
- 12680 Die gar ungelîch zesamen kument.
 Manic frouwe treit liehte wât,
 Diu selten frô gemüete hât
 Swenne ir irs wirtes unertikeit
 Tac und naht tuot herzen leit.
- 12685 Ein schœniu meit oder ein juncfrouwe
 Mit zühtiger schamrœete begozzen
 Stêt als ein rôse in sumertouwe,
 Der mich selten hât verdrozzen,
 Swie lange ich si hân angesehen:
- 12690 Wâ vinde wir nu der meide vil,

*

12670 tûmynk a tvmm' mvt E tuñe maÿnag o dûm myñe B
 dûmpheit FU. ofte fehlt B vil F gar U. swere FU. 12671 den
 opF. si fehlt m. slenkert Em sleuhern o. 12672 Me U. 12673
 dicke BFU. han ich offte p. gecleit Eam. 12674 meit Eam. 12675 Eime
 BU Ainen o Ein F. schalke fehlt BFU. der fehlt Ea. ze der ê
 fehlt p. wart m. gegeben FU. 12676 sie BFU. 12677 Zu F. sol U.
 12679 selen U fehlt o. der] die amopB doch E. hertz Eao. fromet U.
 12680 gar] so U. 12681 tregt o. lihtev E lichte pBU. 12682
 froes a gut BFU. 12683 So p. ir fehlt pBFU. vnreynikeit F. 12684
 Ir tage pBFU. hertze leit pBF. Die gekreuzten Reime V. 12685—96
 sind aufer in a umgestellt; Reihenfolge in E 12685. 87. 86. 88, 90.
 92. 89. 91, 93. 95. 94. 96, in mop 85. 87. 86. 88, 87. 91. 90. 91, 92.
 95. 94. 96, in B 83. 85. 86. 88, 89 fehlt 90. 92. 91, 93—96 sind rich-
 tig gestellt, in F 84. 86. 85. 87—88 fehlt 89. 91. 90, 92—95 sind
 richtig gestellt, in U stehen 85—89 wie in E, 90—92 wie in BF,
 93—96 wie in E. 12685 schœniu fehlt p. magt oBU. vnde BU.
 junge frau m. 12686 zuchten pBU zücht F. virgeßen B. 12687
 einem taŵ mp. 12689 fehlt BFU. 12690 Da a. vinden opBFU.
 nu fehlt opBFU. megde o.

- Den wir der varwe mügen jehen?
Uns triuget der werlde goukelspil
An manigen meiden und jungen wiben,
Die verre uns gebent liechten schîn:
12695 Daz aber si niht kleider und wangen riben,
Wer wil des ir bürge sîn?
Schœne satel und zoum verkoufent daz pfert,
Daz âne gezierde niht wêr sô wert:
Schœne wât ziert ofte manic wîp,
12700 Diu inlachsens hât unwerden lip.
Waz sol ein gemâlder spiegel,
Der minner hât glastes denne ein ziegel?
Ungenêmer lip in schœnem gevêze
Ist bœser wirt in schœnem gesêze:
12705 Zuht mit schœne gibt sunderwunne
Als vor den sternem uns gibt diu sunne.
Der werlde fröude wêr halp enwiht,
Wêr schœner wibe und meide niht.
Halp offen tür und venster kaffen
12710 Macht vil tœrinne und vil affen:
Si siht hin ûz, er siht hin in,
Er gedenkt ir, si gedenket sîn;

*

12691 Denn o Dem p Dan B. varre] frauwe E warheit BFU.
Darauf folgt in U Vnde auch das mir mogin spehin FU. 12692 Daz
vns o. 12693 megden o. und] an moBFU. jungen fehlt p. 12694
gebe E. Daz sie vns gebin FU. 12695 niht fehlt EoBU wange E. ir cley-
der U. und wangen fehlt FU. chlaid' vnd wang nicht m. 12696 ir] ein
FU. 12697 zavm vnd satel E. v'chaüft m v'keuft p vir keyffen BF
einp fert p. 12698 zierede nit were wert B gezirde were nichtis wert
FU. 12699 ofte fehlt pBFU. 12700 inlachsens] sunst o. ofte hat
EmoFU. Die nackit hat vnwirdigin lip FU. 12702 minner] nit me
F me U innē B. glastes (glastit F) hat oFU. jegel FU. 12703
Vngeuer U. schoner FU. 12704 wirt] dan BFU. 12705 Zucht
vnd schone (schande U) gent FU. sumerwunne E. 12706 stern o
sterrē F. dem stern (sterrē BU) aBU. uns fehlt pBFU. get FU tut
p. gibt vns o. 12707 ain wicht oBFU. 12708 Weren aoFU.
schön o. mägde o. 12709 offen tür] effenture B affen dore U
affin vnd dore F. claffin FU. 12710 Machen EpF. torā ao dore
BFU. vil fehlt FU. 12711 Vnd sehint hinuſß vñ sehint hin in F
Vnd sehet vmb vñ vnd seet vmb yne U.

- Doch gêt des marktes gar vil abe,
 Swie liep ir einez daz ander habe,
 12715 Wenne ofte wirt einem daz dinc zuo brâht
 Daz einem andern was gedâht.
 Manic maget durch liebe springet
 Etswenne dâ ir misselinget,
 Sô ir gespil mit einem entrinnet
 12720 Verholne und guot und êre gewinnet:
 Wer weiz waz im künftic sî?
 Guot hoffenunge wont uns allen bî.
 Swenne ein magt hât offen tûr
 Und doch niht gên tar hin vûr,
 12725 Ist der herze niht wol behalten,
 Sô muoz got libes und êren walten
 Daz si bestê in kiuscher huote:
 Diu lit aleine an irm muote,
 Wenne sôgetâne warterin
 12730 Sint verholne martererin.
 Unrehtiu liebe ist sterker vil
 Denne rehtiu liebe, der ez merken wil.
 Nu merket daz ich gemerket hân,
 Mich triege denne mîn tummer wân:
 12735 Versniten gewant, an kiteln bilde
 Machent manic einveltic herze wilde,

*

12713 marktes] myrckins FU. gar] dicke B. get vil des marcktes p.
 12715 eim a. ein dink E. daz dinch aim m. Wann eins wirte daz
 oft zubracht p Wan dicke eyne (ein B yme U) daz ding wirt zu
 bracht BFU. 12716 eim amBFU. erdaht m. e waz ir dacht FU
 vil e was bedacht B. 12717 Wann manige o. meit Ea. 12718
 Etwan BFU. daz EpBFU. in m. 12719 aym mBFU. eins trynnet a.
 12720 Zweites und fehlt B. 12721 in m. 12722 wonet U. 12723
 meit EapB. 12724 getar amB. tar (gedar FU) gen pFU. her für
 Eo her vor BFU. 12425 Do ist ir hertze FU. 12726 got fehlt B.
 ere p. 12727 Daz er pestat o. an p. gûte o. besten in kûrtzir
 hûde FU. 12728 Vnd m Sie p. leidet o. in moB. gemûte o. 12729
 solich o. warterinne Em wartererin pU. 12730 vil virholn B. mar-
 t'erinne Em martererin pBU warterin F. 12731 Vnrechtir F Wañ
 vnrechte E starckir FU. 12732 Wan F. liebe fehlt BFU. wer Emo.
 12733 waz m. 12734 dryegs B. 12735 D'snit' E Zersniten m Der si
 sniten o. 12736 Machit FU. manic fehlt F. einveltic fehlt p einfeldigs F.

- Daz nie vil lihte wêr worden unstête,
Wêr ez beliben in slehter wête.
Vil manic laster und manic schande
12740 Wirt verborgen in schoenem gewande,
Daz man hât verdient mit sünden.
Nu lât in ein bezzerz künden :
Swer ganze liebe ze gote hât,
Der ahtet niht vil ûf liehte wât,
12745 Wenne er sich alle tage kleidet
Mit tugenden sô diu werlt im leidet.
Swer sich verschemt, dem ist aleine
Sanft in dirre werlde unreine,
Der laster und êre geliche wiget
12750 Und libes und sêle ungeliche pfîget:
Wenne er schande vûr êre hât
Und schiuhet keine missetât
Und bringet daz in gewonheit,
Diu libe und sêle hin nâch wirt leit.
12755 Trazmuot manige hât betrogen:
Vil lieben meide, sit wol gezogen
Und hûetet iuch vor den valschen biteln,
Die vil mêr stênt nâch iuwern kiteln
Denne nâch iuwern libe!
12760 Diz bûechelîn ich iu schribe,
Daz ir nâch sîner lêre
Behaltet guot und êre
Und iuch niht kêrt an lûgener
Und an die valschen trûgener,

*

12737 vil fehlt U. Daz lichte nie p. 12738 Vnd wer am.
slehter] steter ap clostir FU. 12739 vnde schande B. 12741
hât fehlt F. 12742 beîr B. 12744 enahtet EB. vil fehlt p.
libte EBF leihte a. 12746 doginde B. yem (in o) die welt oBFU.
neigt B. 12747 schemet U. der U. 12748 diser EaFU. 12749 Wer
ap. 12750 lip BF. selen U. 12752 cleiniv E. 12753 in ain gew. o.
12754 Daz BU. selen U. hinnach dan B her nach U. 12755 Tracer
mût o. manchen U vil manig p. 12756 liebe o. mägde o.
wol fehlt J. 12757 den fehlt pU. feltschem U. biede B. 12758
vil fehlt pJ. me U. uwerm o. 12759 uwir liebe B. 12760 Daz
EaB. 12762 Behabt gut wort vnd ere J. 12764 an falsch (feltsche U)
opU. Vnd auch an falscher tr. J.

- 12765 Die gar friuntlich gebären
Und doch iurre êren vâren:
Wenne manigiu wirt leider üz gefüert,
Diu manigen heizen zaher weint,
Swenne si kummer und ellende rüert
12770 Und bi dem fremden vereint.

Von klösternunnen.

- Begeben frouwen nieman sol
Des libes biten, daz stêt wol:
Si habent sich durch got begeben
Daz si flieden der werlde leben.
12775 Ir manigiu wirt her nâch sô kluooc:
Diu vor ein tuoeh von garne truoc,
Diu wil nu haben einen wifelinc:
Alsus verendert sich ir dinc.
Selten stêt der werlde muot
12780 Nâch dem daz der sêle ist guot.
Des boumes obez, daz got verbôt,
Brâhte uns alle in grôze nôt.
Swaz man uns wert, daz wölle wir haben:
Der sieche wil sich mit wazzer laben,
12785 Diu junge maget wil einen knaben,

*

12766 uwern B. êren] chlaider m. waren p. Vnd e'w ere verlich varent J. 12767 Die gekreuzten Reime sind in allen Hss. zu Keimpaaren umgestellt, indem V. 12768 hinter 12770 versetzt wurde. leider wirt pJU. manichir leidir vz wart B. 12768 Vnd o. trane U. wainen o. Vnd dann haîße zeher wainet J Die jungen heiz drahen weint B. 12769 So die kômer U. Wan sin komir elende B. 12770 den aop. sich vereint E sich verainen o. Vnde bye (jn U) dem elende vir eynit BU Vnd sich wider nach ere seent J. Ueberschrift = BU Von nunnen o fehlt J Eamp. 12773 Die J. dÛrç das am. gegeben E ergebn mB d'gebn a. 12775 Vnde BU. hin nach oJ. 12776 Sie B. von fehlt B. 12777 han BF tragen E. ein a. wefelink a weffing m weiselung o wiling B siden wiling U. 12778 Also ampJU. v'andert moB verandert pU. sich] sie J. 12780 jr selen U. 12781 bannes a. daz] dem B den U. 12782 allen groß B. 12783 Das U. wollâ pBU. wir fehlt p. 12785 meit EampJB.

- Sô wil der blinde hiute schaben,
Der handelôse stricke ergraben,
Sô wil der münich ze velde draben,
Diu nunne wil haben einen man
12790 Diu vor den willen nie gewan.
Swenne ein magt in ein geistlich leben
In der jugent wirt gegeben,
Diu merket in der zelle
Daz Liutgart, Metze und Elle
12795 Tragent verholne minne:
Sô stênt alle ir sinne,
Wie si den gewinne
Der fröude mit ir beginne.
Si stigt ûf wartende als ein geiz,
12800 Diu grüene sumerlaten weiz
Ûf höhen dürren velsen:
„Ô wê, sölte ich den helsen
Der dort gêt an jenem wege,
Daz er ein naht bî mir lêge,
12805 Sô wölte ich immer fröuden pflegen
Und der pfrüende ouch mich erwegen!“
Waz ob vil lihte daz geschicht?
Sô kan si mit der werlde niht:
Swenne si diu kleider hât verzert,
12810 Der knappe drâte von ir vert:
Sô gêt si mit unêren

*

12787 Vnd der o. wil auch strik m. dergraben a graben pBU.
stucke graben B stricket garen J. 12789 mÿnne JU. 12790 Der U.
12791 So p. meit EamJ. ein fehlt p. 12794 lûckart apBU
leukart mo leûckhart J. 12796 sten denn J. ir all ir oU. 12798
frevden EoJBU. beginnde m. 12799 steygent a. warten BU. 12800
soÿer latgen U. 12801 den hohen U. 12802 Awe m Aûwe aB.
12803 Die B. einem B dem U. 12804 d' E. 12805 wurde U.
12806 prouenden U. ouch fehlt JU. mir p. d'wegen amp v'wegân J.
12807 Waiz J. obj iz B. des B. 12808 inkan BU. ich o. Darauf
folgen in am Diz (Der a) wirt ir leyt gemert (gemertet a) Wo sie
sich hine keret. 12809 So p. hât fehlt p. 12810 Vnd der o
Daz der p. knab oU. drâte fehlt Eop balde a zu hant m.

- Und getar niht widerkêren:
Von sôgetânen sachen
Vellet si in sünden lachen.
- 12815 Wer hât vor sünden sich behuot?
Ein mensche ist tump, daz ander fruo.
Ob ein frouwe missetuot,
Dâ bî hânt hundert stêten muot:
Swer die mit jener schelten wölte,
- 12820 Der têtê anders denne er sölte.
Wer ist sant Pêter dâ von gram,
Ob Jûdas unreht ende nam?
Sant Pêter was ouch dri stunt schuldic:
Doch was unser herre gein im gedultic,
- 12825 Dô er nâch siner schulde vereinte
Und von herzen grunde weinte.
Manic sûnderin ist wider kumen
In klôstern, diu der sêle frumen
Vil baz warp denne si vor têtê,
- 12830 Die wîle si niht gesündet hête:
Ouch ist ir leider vil verdorben
In der werlde, die erworben
Hêten sanfte daz himelrich
Mit sûezer andâht gedulticlich.
- 12835 Swelch klôster frouwe trazmüetic ist,
Der andâht wert unlange frist.
Êliche frouwen ouch ofte verliesent
Êre und guot, swenne si erkiesent
Valsche liebe vür rehte minne:

12812 tar o endar U. ^{*}dann nicht J. 12818 solichen o.
12816 gvt E ist frut J. 12817 ein andere fraw J. 12818
habât ampJ. muot fehlt m. 12819 Wer sich mit ein' BU.
12821 da by U. 12822 ain vnrecht oB ein bose U. 12824 herre
fehlt U. unser herre] got mpJ. duldig o. 12825 er sich a. nâch]
auch U. 12826 herczem B. si wainte m ver eynte a. 12827
sûnder E sûnderinn m. 12828 clost' E. selen o. In jr closter die
ir selen U. 12829 warp fehlt o. Bas erwarbe dann vor tete p.
12830 enhede U. 12831 leider fehlt E. 12832 derworben ap.
12833 Het m. 12834 gedultikleichn a geduldenlich U. 12836
nicht lange m kurtze o. 12837 Etlich frouwen dicke BU. 12838
derkiesent apJ. 12839 Feltsche U. ware aop. vor (von U) rechtir BU.

- 12840 Sô zweient sich irs herzen sinne;
 Dâr an sind schuldic etswenne ir man,
 Als ich dâ vor geschriben hân.
 Êlichiu wîp und klösternunnen
 Habent selten sêlde und êre gewonnen
- 12845 Der, die si heten unbillîche
 Liep, si wêren arm oder rîche.
 Swâ geistlich liebe fleischlich wirt,
 Dâ frôuwet sich der helle wirt,
 Der geistlichem leben ie was gram;
- 12850 Wip machent manige tugent lam.
 Kein man sol sine wirtin slahen:
 Swenne er durch schirm si siht gâhen
 Ze dem tische oder gein dem bette,
 Sô sol sîns zornes werden wette.
- 12855 Ouch sol er sînen zorn verdrücken,
 Swenne er sîn kint si siht ûf zücken
 Durch schirm: swer diz niht wol beheltet,
 Grôzer untugent sîn herze weltet.
 Zorn fûeget daz ofte manic man
- 12860 Ûm zuht sich niht versinnen kan:
 Ouch wizzet daz von übeln zungen
 Manigen frouwen ist übel gelungen,
 Die gein iren wirten brehten wôlten
 Mêr denne si ze rehte sôlten;
- 12865 Zorn und hôchfart fûegent daz.
 Swelch frouwe verswige, daz zême vil baz,

*

12841 etwan BU ettzwo J. etswenne schuldig p. die man aU.
 12843—50 fehlen J. Etlich BU. 12844 Hant EFU. od' a. ere vnd
 selde p. 12845 Wer das sie a. 12847 flaisch o. 12848 helle]
 selbe B holen U. 12849 geistlich B geistlichir FU. liebe oFU.
 wart U. 12850 Liebe a. manigen o. 12851 wirtinne EmU. 12852 So p.
 er] sie J. si fehlt B. jagen U. 12853 oder] vnde BU. gein] zu p.
 12854 sin zorn BU. wessen B. 12856 So p. si fehlt JBU. rucken
 BU. 12857 swer] d' m. das aBU. wol fehlt p. 12859 dicke B.
 fuget dick das U. 12860 zuhet p. 12861 Doch m. von fehlt B.
 vbel E ubeler U. 12862 Mang' EoJF Manig B. 12863 irem wirt
 oJ irm wirttê B. chlaffen mJ brechen BU. wolt oJ. 12864 Me U.
 solt oJ. 12865 hôchfart] haz o. fûget EoJB. 12866 v'swigen
 wâr m. das v'swige das a. vil fehlt pB. v'swig den zorn pas J.

Wenne kein urluige nêher gât
Denne daz der man dâ heime hât :
Vil selten mac er dem entrinne
12870 Und muoz sitzen mitten drinne.
Swelch wîp ires wirtes hûeten wil,
Diu machet ir selber sorgen vil :
Der wîbe ouch nieman hûeten sol,
Wenne si sint maniger liste vol.
12875 Wizzet vûr wâr daz minnen zunder
Manic grôz dinc und unbillich wunder
Ofte in der werlde zuo hât brâht,
Des sus vil lihte nie wêre gedâht.

Ein mêre wie ein man sîn frouwen beslôz.

Ich las an einem bûechelin
12880 Ein mêrlin, daz wol wâr mac sîn,
Daz hie vor ein rîcher man
Hete ein frouwen wol getân,
Ze der sîn liebe was sô grôz
Daz er si tac und naht beslôz
12885 In einer kemenâten,
Als ie die tôren tâten :
Wenne man sprichet, swer frouwen hûete
Und hasen zeme, daz der wûete.

*

12867 vrlaûge aoJ orlunge U. naher pBU. 12868 Denne
fehlt B. der fehlt B ein U. heyman a. 12869 dem] dan E den
a den B. entrinne EamoBU. 12870 da sitzen U. drinnen m
dorynnen a dar innen o dar jnne J jnnen U. 12872 selben m.
12873 Die weiber J. 12875 myne o. 12876 vnbillichs p. 12877
Dicke BU. hat zu o. 12878 Der BU. vil lihte fehlt E. Des lihte sus p.
nit U. Ueberschrift Ein mere von eime manne der sin frauwin besloß B
Wie eyn man sin frauwe besloiß U fehlt J Ein mere von einer beslozen
frauwen Eo Ein mâr von ain' fra'wen m Ein merlein wie ein man
sein weib Besloß das iren zarten leib Nieman solte schâwen Von man-
nen noch von frâwen a Ein byspel daroff p. 12879 in JBU. eim B.
12880 mâr oU. die U. 12882 Tet a. frauwe U. 12883 was sin
liebe p. sô fehlt U. 12884 v'slos m. 12885 eine amU. kemanaten
E kamenaten U. 12886 dore BU. die torn vnd die affen p. 12887
sprach B. der p.

- Den richen man des niht verdröz,
 12890 Swenne er des nahtes die tür beslöz
 Er leite die slüzzel under sin houbet.
 Eins nahtes het er wol gestoubet,
 Dô slöz diu frouwe lise ûf die tür
 Und gienc ze irem âmîse hin vür.
 12895 Under des erwachte der man
 Und misset ir, dô lief er sân
 Und warf einen rigel vür.
 Diu frouwe kam dar nâch an die tür
 Und bat durch got sich lâzen in.
 12900 Er sprach: „Ir übeliu êbrecherin,
 Deswâr, ir müezet dâ ûzen sîn
 Biz iuwer friunde und ouch die mîn
 Morne zuo einander kumen,
 Ju ze schaden oder ze frumen!“
 12905 Si sprach: „Und westu mîn pîn,
 Ân zwîfel du liezest dîn zûrnen sîn!
 Ich wêr vil gerne bi dir beliben
 Und hête mich nôt niht ûf getriben,
 Die ich dir niht sagen wil!“
 12910 Er sprach: „Setzet langer rede ein zil!
 Ir müezet dâ vor des tages erbiten!“
 Si sprach: „Ich kan dir niht gestrîten,
 Denne daz ich mich gên wil ertrenken

*

12890 So p Wo B Das U. des fehlt BU. 12891 legt oJ
 lachte U. heubte p heibit BU. 12892 gesteubt pBU. 12893
 lise fehlt o. off lise p. 12894 gie E. amie J lieb mo. her vor U.
 12895 Vnd des J. d'wachet ap. 12896 v'mizt m missetet J. ging J.
 12898 dar nâch] sid p. dar nach cham m. 12899 sich] sy o. 12900
 pöse J. 12901 Zwar EopBU Ja zwar J Für war a Des wärtt m.
 duzzen p duß B da vß U. 12902 ouch fehlt p. 12903 Morgen
 amopJ. 12904 schanden EpJB. 12905 Und fehlt op. west dv E
 westest du o weftes du p westestu J. 12906 zurn B. dynen zorn U.
 12907 vil fehlt p. Ich wil gern U. 12908 got p. vß U. 12909
 Dez m Der U. 12910 lang EoB. jr zil U ane ziel o. 12911 des tags
 da vor mo. derbiten p. 12912 en kan p. mit dir JU mit euch o.
 streiten EoB gescheiden U. 12913 Wann p. ich fehlt B. wil gan
 opBU. wil gen mich J. d'trenkñ ap.

10*

- Ê denne ich mich lâze krenken
 12915 An minen êren, die ich hân
 Biz her behalten ân arcwân.“
 Sus wart der guote man verrâten,
 Wenne ez stuont bi der kemenâten
 Ein cisterne, diu was tief,
 12920 Ze der diu frouwe balde lief
 Und warf einen grôzen stein dar in,
 Als ob si selber sölte sîn
 Dar in gevallen. Der arme man
 Kam in sinem hemde sân
 12925 Geloufen, wenne er wolte besehen
 Wie der frouwen wêre geschehen:
 Diu stuont verborgen bi der tür,
 Dâ si dem man gewartet her vür.
 Dô lief si balde hin wider in
 12930 Und beslôz die tür. „Daz lât mir sîn“,
 Sprach der man, „ir trügnerin!
 Ez kostet iuwer leben oder daz mîn!“
 Si sprach: „Ze wes hûse frâget ir?
 Mich dunket daz laster, daz ir mir
 12935 Gern hêtet âne schulde erzeiget,
 Daz si nu gein iuch geneiget:
 Wenne ir woltet bi mir nie beliben
 Und gienget ûz hûbschen ze andern wiben.
 Daz wil ich mînen friunden klagen,

*

12914 denne] das a fehlt U. wil lazzen m. also krencken J.
 12916 Pehalten piß her o. argen wan oBU. 12917 So a Also J.
 was o. 12918 Denn a. kamenaden U 12919 born B. d' EB. 12922
 Recht als J Recht U. si ez Emp sie es es durchstrichen a sÿs oJ, selbs U.
 12923 Drein EpB. 12924 sim BU. dar san J. 12925 wenne fehlt B.
 ehen BU. 12926 siner U. 12927 Sie JB Da o. 12928 den
 man gew. hett her für o. 12930 last J. mir] nûr a nû oU fehlt B.
 12931 Do sprach B. 12932 Er E. kostet fehlt J. 12935 Hetet
 gern p. ane schulde hette E. derzeiget ap erzeuget U. 12936
 gegen o. 12937 Denne a. enwölt JBU. nit o. nie by mir pJ.
 12938 ûz fehlt p. hûbschen fehlt EU pûlen o. ûz hûbschen fehlt BU.
 mit and'n J.

- 12940 Und wil sîn iu nimmer vertragen
Als ich biz her hân getân!⁴
Seht alsus wart der guote man
Gevangen in sîn selbes stricke.
Er muoste tuon als noch vil dicke
- 12945 Manic man tuon muoz durch sîn ère:
Ê denne daz laster sich gemêre,
Sô muoz er etswenne über sehen
Ein dinc, als ez nie si geschehen.
Her Adâm und her Sampsôn,
- 12950 Künig Davîd und her Salomôn
Heten wisheit unde kraft:
Doch twanc si wibes meisterschaft.
Minne, schaz und grôz gewin
Verkêrent guotes mannes sin.
- 12955 Ein dinc mich gar sêre eltet:
Swenne sich ze sêre ein arcwân speltet,
Und swenne der wûrfel uneben vellet
Und scheidet die er vor het gesellet,
Und swer unrethem gewalte niht
- 12960 Mac wider stên, des vil geschiht.
Vil ofte ouch dem diu ôren klingent,
Den rihter, jûden und erzte twingent;
Sô lit der ouch in sorgen stricke,
Den sin borger suochent dicke
- 12965 Und er in niht vergelten mac:
Der hât unruowe naht und tac:

*

12940 ez o. iu] auch U. er sein E. nit me U nit lenger p.
12941 getan han E vertragen han aoJBU. 12942 Seht fehlt m.
also mpJ. 12943 sines BU. 12944 noch] etwan B. 12946
sein laster m. 12947 etwan BU. 12948 niht Eap. sy nie U sie
nit B. 12953 grôz] gut U. 12954 V'kert J. wisen U. menschen oJ.
12955—13070 fehlen J. mich] vil (die FU) lude BFU. gar fehlt pB.
altet o. 12956 ze sêre] zeher p. ein arkhwan zu ser m. spaltet o.
12957 swenne] so p weme FU. 12958 die die p. 12959 Want
U. vnrechten o vnrechtir FU. gewelde U. 12960 des] als p. daz B.
12961 dicke BFU. ouch fehlt E. dem auch B. 12962 Wen U.
rihter] riche BFU. jûden riht' E. jûden vnd ârtzt vnd richt' m.
12968 ligt op. er a dir B. 12964 Dem EU. pûrgen oBFU.

- Noch derret ein übel unkiuschez wip
 Vil mêre irs frumen wirtes lip,
 Der si mit ganzen triuwen meinert
 12970 Und si in untriuwen ist versteinet.
 Eyâ got herre, wie manic unbilde
 Kan füegen ûf erden wibes bilde!
 Wie manic herze si machent wilde
 Ze fuoze, ze rosse, ze sper, ze schilde!
 12975 Wertlich ère, win und wip
 Gefroüwent ûf erden manigen lip.
 Wer hât nu grøezer meisterschaft
 Denne wip ûf erden und wînes kraft?
 Si brechent bürge und wüestent lant,
 12980 Si gebent gewant, si læsent pfant,
 Si machent diebe und wuocherer,
 Morder, rouber und èbrecher,
 Si swachent maniger liute leben
 Die uns guot bilde sölten geben,
 12985 Und tuont noch anders unbildes vil
 Des ich niht allez schriben wil.
 Wer wölte, wer sölte, wer künde geschriben
 Von manigen wol gezogen wiben,
 Wie senende herzenleit si liden,
 12990 Sô swinde gedanke ir herze sniden
 Âne underlaz von tage ze tage

*

12967 dÛrrit F. vnkevsch EBFU. 12968 me einz fr. FU. mañes
 oBFU. 12969 in E. gantzer m gantze B. 12970 mit FU. vn-
 druwe B. 12971 wie fehlt o. 12972 steht hinter 12974 in BFU.
 12973 fehlt FU. machet p. 12974 sperre U. 12976 Ir frauwint
 FU. manche U. 12978 Wenne a. ûf erden] ere E. wînes] weibes o.
 12979 Vnd FU. und sie am. 12980 Vnd F. sij vñ EFU. 12981
 wuchere B. 12982 Mörder m. reybir BFU. und fehlt pB.
 12983 swechen oBFU. 12986 Daz EB. alles nit U hie nicht m.
 12987 sul B. Wer künde w' wolde w' sölde E Wer wolt wer chund
 w' mocht m Wer konde wer wolde F. schreib Eo allz geschrib
 BF. 12988 wiben] frauen E. 12989 Die B. sendes m senen
 o. hertzeleit EpB. Die senendez hertzeleit liden F Die sinne des
 hertzen leit liden U. 12990 geswinde p. gedänk am gedencke
 E gedancken o. hertzen U 12991 zu tagen alle Hss. außer B.

- Und si daz nieman getürren klage?
Ob einiu hât einen leiden man,
Dem si des lebens niht engan
12995 Und bi dem doch beliben muoz:
Wenne wirt der herzeleides buoz?
Ob ein wîp zart ist von natûre
Und ein unertic vilz gebûre
Unzühtliclich ir walten wil,
13000 Wenne kumt der jâmer an sin zil?
Ob einiu got vor ougen hât
Und ir man kein missetât
Durch unsers herren êre wil miden,
Waz smerzen muoz der herze liden?
13005 Ein man sînes wîbes hât gewalt,
Manic wîp durch zuht und scham wirt alt.
Ein man tuot manic dinc verholn,
So ein wîp durch zuht muoz kummer doln.
Ich weiz vil mêre denne ich hie sage:
13010 Ein ganz bûechelîn von frouwen klage
Wölte ich vol schriben unde tihten,
Sölte ich niht ander dinc verrihten.
Swâ bi ein mensche beliben sol,
Swer im daz liebet, der tuot wol:
13015 Swer êliche liute einander leidet,

*

12992 Ob o. si fehlt p. nyema das a. nieman getürren daz
m nieman daz turren o. clagen alle Hss. 12993 ain weip hat
ain laidigen o. 12994 libis F. gan oB. 12996 herten leides EaU
hercz leide B hertzeleit F irs hertzelais o. 12997 ist zart B.
ist von zartir nat. FU. 12999 Vnzuchtiklichen o Vnzuchtlich pB
Vnzuchtentlich U. ir fehlt B. warten o. 13000 Wan der jamer an
ir zil B Die hat jamer alle ir zyl FU. 13003 Vmb U. unsers herren]
gotes p. êre fehlt B willen U wille leider F. 13004 smertze p
smertzins FU. d'h'tzen m daz hercze B der selbe F die selbe U.
sniden p. 13005 wîbes] willen p. 13006 Als manig F. zuht]
nicht p. und] dÛrch am. und scham fehlt o. 13007 vnv'holn
E. 13009 me U. wan F. hie] eu Eam. wil sagen o. 13010
gantzes E. klagen o. von freuwelichir cl. FU vnde frolich cl. B.
13011 wol alle Hss. odir F. 13012 andirs dinges B. berihten Em
richten B. 13014 im] nû o. das steet wol U. 13015 an ein and-
m. Welich lude ein andir (sich ein ander FU) leids BFU.

- Sîn selbes sêle er von gote scheidet.
Bescheidenheit ist sêre verschwunden:
Swâ hie vor mit drîzic pfunden
Oder mit vierzigen ein koufman
18020 Sîn kint bestatet, dô bennogte in an:
Sô sol er nu sîn gar enwîht,
Swer mit hundert marken niht
Oder mit ahtzigen sîniu kint
Bestatet: daz macht die werlt sô blint
18025 Und sô gitic ûf irdisch guot,
Daz wênic ieman iht rehtes tuot
Und daz allez daz wirt beschaben,
Dâ mit diu werlt sich sôlte laben.
'Tuo, tiufel, ûf dîn arken
18030 Und fülle mit disen marken
Alle die winkel die du hâst!
Dir bringt der wirt und ouch der gast,
Der brütigam und ouch diu brût
Beidiu stille und überlât
18035 Sôgetân guot, daz dir wol fûeget
Und dâ mit in niht bentueget.
Ein dinc von herzen übel zimt:
Swâ einer ein ungenêmez wip nimt,
Ob man si wider wiget mit guote
18040 Und er gedenket in sînem muote:

*

13016 von gote er p. Ir selbis sele (selen U) sie von gode scheidet
BFU. 13020 Ein a. bestatten p. begnvgt Ep gnûgit BFU. ir
B. in an] man p 13021 iz F. sein nû oB. gar sein Ea ain
wicht opBFU. 13023 Vnde BFU. atziehin F achtzehen U 13024
Pestât o. ditz machte E. d'w'lt m. sô fehlt BF. 13025 girig
FU. 13026 iht fehlt FU. recht oFU fehlt B. 13027 Zweites
daz fehlt BFU. 13028 sich solt di w'lt m. leben U. 13029 dinê
B den m. archen E. Dudufel vnd dem arcken U. 13030 mar-
chen E. 13031 winkin F. 13032 ouch fehlt p. 13033 Den p.
brevtigan E braûtgan a brâtgan p brudegan B. ouch fehlt B.
13034 verholen U. 13035 Sôlhes a Sôlich m Solich o. 13036
niht fehlt o. begnvget EpB. Vnd in atch mede nit (nit mit U) be-
gnûgit (genuget U) FU. 13038 vngenem mopBU. Obe einer ein
gemeyne fratuwe nemit F. 13039 wider uber U. 13040 Vnde obe
B. sime BFU.

- “Ist si niht schœne, sô ist ir guot
Vil schœne, daz gibt dir hœhen muot;
Ist si niht schœne, sô minne dâ bi
Ein gar schœne, zwuo oder dri!“
- 13045 Wê dir ê, wê dir immer, wê!
Wê dir wîp bi sôgetâner ê!
Wê dir man, daz dir daz guot
Je wart sô liep, daz dir den muot
Sol hât verkêrt daz dir der lip
- 13050 Niht liep ist, diu din êlich wîp
Wesen sol in ganzen triuwen!
Sol diu bi dir in êwigen riuwen
Leben und haben swinden muot,
Waz frumt ir denne ir kreftic guot
- 13055 Mit dem si dir wart geben ze ê?
Wê dir rîche und arme, wê,
Rîche des guotes und arm des muotes!
Wê dînes fleisches, wê dînes bluotes,
Daz dorren muoz von jâr ze jâr,
- 13060 Swar ouch diu arme sêle hin var!
Niht mêr ich dâ von schriben wil:
Unser herre gebe, daz niht vil
Sin, die sôgetân leben haben
Mit den ir fröude si begraben!
- 13065 Sô stolzen muot nie man getruoc,

*

13041 niht] mit F. ir] sie F. 13042 schonir BFU. git F.
13043 nime Eaop. 13044 zwa F. 13045 We dir we e vnde vmer (ÿmer
vnde B) we BFU. 13046 solcher aop sölcher m. 13048 wart] hette
F hattest U. dir] dû BFU. den] dey ao. 13049 hast B gar EU.
13050 diu] den U. 13052 Sal da by U. bi dir fehlt a. diu bi dir]
dir da by F. ewig FU. ewegir ruwe B. 13054 frumer o. ir] dir m. 13055
Mit der F Da mit U. zur p. gegeben zû d' e BFU. 13056 armer
a. reicher vnd armer Emo. rich arm man auwe (owe U we dir we
F) BFU. 13057 und fehlt pBFU. armer E. 13058 deinem flaisch
o. wê] vnd aU. 13059 dürrs F. von jaren U. zû jarin FU. 13060
Wo amo. diu] dein oBFU. arme fehlt U. hin fehlt F. 13061 Nit
me FU Nimm' EaoB. scheiden B. 13062 ir nicht mBU. 13063
Sie BFU. söllich m solich o soliches p ein soliches a. 13064 dem
p. sein m. 13065 müt müt o. niemant m.

- Er habe an einem wibe genuoc:
Benüeget in an der einen niht,
Sô wil er sin ein bösewilt.
Wol im, dem ein reinez wip
- 13070 Bewart guot, êre, sêle und lip!
Der sol got loben von herzen grunde,
Von sinnen, von kreften, von süezem munde
Und immer im gerne sagen danc,
Wenne ez sprach her Fridanc:
- 13075 „Von fröuden frouwen sint genant,
Wenne si gefröuwent elliu lant.
Wie wol er fröude erkante,
Der frouwen von êrste si nante!“
Swer ir tugent erkennen kan,
- 13080 Sô sint si tiurre denne die man:
Si schement sich maniger missetât,
Ûf die ein man niht ahte hât.
Man sol irre tugent nemen war,
Ir dinc sol nieman wizzen gar.
- 13085 Sölte êwigiu fröude âne frouwen sin,
Sô hête der engel der künigin
Niht gesegent ir kindelin
Daz si gebar âne alle pin,
Und magt noch ist und magt dô was
- 13090 Dô si des selben suns genas,

*

13066 hette F hatte U. eyne FU. 13067 Begnÿgt EpBFU
Genuget U. ym BFU. an der] andir BU. ein U. 13068 sal U.
13069 dem] der JBU. 13070 êre fehlt B. sele ere pU. 13071 lob
E. 13072 sinne E. mude m. Von sinê kreften vnd sußem munde
p. 13073 gerne fehlt m. Vnd yme vmer sagen U. erfrâwen
13074 Denne a. her] meister U. frygedang BU. 13076 si fehlt U.
mU. alle alle Hss. außer E. 13077 Wie fehlt B. freuden der-
kante p. 13078 sie von erste Ep. sÿ frawen von erste o. 13079
Der a. derkennen p bekennê E in kennê B. 13080 tewrer amoJBU.
13081 So B. schament pU schampt m schemit B. 13082 ein fehlt
J. enhait U. 13083 irer a ir opJU fehlt B. 13085—13120 fehlen J.
13086 f. umgestellt in BFU. Zweites der fehlt m. 13087 gesauget
m gesengit B ir schreckit F geschicket U. 13088 Nit gesagit
daz FU. allen p. 13089 mait (meit) beide male EaB, nur das erste
Mal p. (meit) dô fehlt oBFU. 13090 So B.

- Und reiniu magt sol immer sîn
 Und aller meide spiegel schîn.
 Ô magt, ô hôchgelobtiu magt,
 Der kiusche besunder hât behagt
 13095 Vor allen meiden dem herren aleine,
 Dem niht ist liep denne lûter reine!
 Ô magt, ô sîeziu, reiniu magt,
 Ô magt, von der uns ist betagt
 Sælde und êwiger frôuden trôst,
 13100 Wenne dîn kint uns hât erlöst!
 Ô muoter magt, ô troesterin
 Aller sûnder und ouch mîn,
 Lâz uns dir bevolhen sîn
 Und wende von uns der helle pîn!
 13105 Ô muoter magt, ô frouwen frouwe,
 Ô liehtiu rôse, ô himel touwe,
 Tuo dîn genåde sunderlichen
 Gein allen frouwen, armen und rîchen
 Alein ir leider vil verwildet
 13110 Sîn, iedoch sint si gebildet,
 Frouwe, nâch dir und du nâch in!
 Nu teile mit uns dinen gewin:
 Hâstu genåde funden bî gote,
 Sô bis gein im ouch unser bote!
 13115 Er liez dâr üm dich genåde vinden,

*

13191 meit EamB. sulde B. 13092 mägt o megede F. 13093
 meit beide male EamB. ô fehlt B. 13094—97 fehlen FU. behait
 Eam beiaigt B. 13195 megden o. 13096 nihts a. vnd rain o. 13097 meit
 beide male EaB, nur das erste mal m. 13098 meit EamB. beteit Ea.
 13099 Sâlden o. 13100 hat vns apFU. derlost a. 13101 mait
 EamB. trost'inn mU. 13102 O aller m. sunden vnd auch mynne U.
 13104 von fehlt m. hellen U. 13105 mait Em o magit F. o frouwen]
 fraw o. 13106 lihtiv E. O lichtir rusen himel (rosin rosin FU) dauwe
 BFU. 13107 sunderleiche mopBFU. 13108 reiche m. arm vnd
 rich opBFU. Gen armen frauwen vnd auch reichen E. 13109 leider
 fehlt E. 13110 Ein a. Je doch so B Und doch so FU. 13112 Du o.
 vns mede BFU. den FU. 13113 Hast dv Eop. genaden o. genåde
 funden] freuden gnade p. von gote a. 13114 Vnd wez gen F.
 13115 dich dar vmme FU. genaden o.

Daz du uns armen sînen kînden
Teilest mite dînen funt:
Nu bite in frouwe, daz wir gesunt
An libe, an sêle bî im bestên
18120 Und im sînes dienstes niht abe gên.

Von reinen frouwen.

Nu sîln die frouwen mir vergeben:
Hab ich iht geschriben uneben,
Des wil ich si ergetzen hie:
Nu sîlt ir merken allez wie:
18125 Dô unser herre bi uns ûf erden
Einer meide kint geruohte werden,
Dô wolte sîn reine gûete bewêrn
Wie liep im reine frouwen wêrn.
Die gûete er dennoch baz vol fuorte,
18180 Dô in ein sundigiu frouwe ruorte
An sîn fûeze, die er gereinte
Dô si vil riuwen zêher weinte:
Dâr an gap er ein bilde uns allen,
Swenne ouch wir in sînden vallen,
18185 Daz wir mit riuwen wider kêren
Und sîner friunde schar gemêren.
Maniges hôhen herren palas
Liez er ûf erden unde was
Bi Marien unde Marten:

*

13116 sînen fehlt BFU. 13117 Deiltest U. deinem o.
13119 selen U. 13120 in Ep. Ueberschrift = U. Wie liep gode
reine frauwe sin B fehlt JEamop. 13121 die] reine BU. mir die
frawen nû o. 13122 Han EpU. nicht J. geschriben iht E. 13123
dergetzen ap. 13124 eben merkhen m. als EJBU also a alle o
fehlt m. Nu mercket alle als wie p. 13125 bi] hie E. 13126
Seiner a. magt o. rûcht o wolt JU. 13129 jr U. vol fûrte E
follen foren U. er baz darnach vollin furte B. 13130 Daz E. rûrte
E lieû ruren U. 13131 die] da E. rainte oBU. 13132 vil] mit o.
rewige J. der ruwen drehen B. sie ruwigen trene vil w. U. 13133
Darnach J. gab er vns bilde allen o. 13134 wir auch pU. sînde
EopJ. 13135 ruwe pJ. 13136 frewnda a. 13137 hohes p.
13139 marian o. vnd pey mpJB. marthan J.

- 13140 Die mochten sîn vil gerne warten
 Wenne er si beide mit triuwen meinte,
 Dô er mit in irn bruoder weinte
 Und in hiez wider lebende werden,
 Der vier tage tôt lac in der erden.
- 13145 Wie liep im reine frouwen wêrn,
 Daz mûge wir ouch mit der bewêrn,
 Diu in ruorte an sin gewant
 Und gesunt wart sâ zehant
 Von dem bluote, daz ahtzehen jâr
- 13150 Gepint si hete, daz ist wâr.
 Der selben frouwen liez er ûf erden
 Sîn anlûtze, daz in hôhen werden
 Ze Rôme mit fiize noch ist behalten,
 Daz man die jungen mit den alten
- 13155 An dem anlâz tage lêt sehen
 Daz wir noch manige hœren jehen.
 Marien riuwe was ouch vil grôz,
 Dô si ein kospër salben gôz
 Uf sîn houbet durch sunderliebe,
- 13160 Daz Jûdas leit was dem diebe.
 Diu reine witwe ouch liep im was
 Diu vor Sarepte zwei hëlzer las,
 Von der brôt ouch Helyas

*

13140 Sie ap. woltn J. sîn vil] sie U. gerne] wol BU. 13141
 ja truwen U. 13142 irm B jr U. Do er vmb iren pruder J.
 13143 wider hyeß amU. lebendig aBU. wider lebende hieß J. 13144
 lag dot B. vnder U. 13146 Des B. mûgen alle Hss. außer E.
 ouch fehlt p. dem B. 13147 im rürte E. 13148 so aU san
 pB sam o. sâ zehant] allzuhant J. 13149 achziegê B. 13150
 Lebent a Gepeiniget JBU. Gepeyniget het sÿ hett o. 13152 ant-
 litz oJU. wurden U. 13153 ist noch U. 13154 man beide iungen
 vnd alten p. 13155 anlûtze dage B anlütze da U. lat mo lest JU.
 13156 Der J Des B. noch fehlt B. manigñ aoU. Ueberschrift in a
 Von Maria Magdalenen rewen Die sol vns sündern wesen newe Wölln
 wir mit ir alle gleich Komen in das frone himelreich. 13157 Marian
 a. trewn J. 13158 Das JB. kospar a kostpar o kostber U kost-
 parn J. 13159 heubte pBU. 13160 was lait m. 13161—66 fehlen
 J. Da o. witwen a. lip auch ym B yme auch lieb pFU. 13162
 sarepta E sarept a sarep m zarepte o sarepten U serepten BF.

- In herter hunger nôt genas :
- 18165 Swer der rede mêre wil suochen,
Der gê ze der künige buochen.
Wie liep im reine frouwen wêrn,
Daz müge wir ouch mit den bewêrn:
Dô man in ze der marter fuorte,
18170 Vil frouwen, die wiplich güete ruorte,
Weinten üm in gar inneclich;
Gein den kêrte er sich minneclich
Und sprach in aller siner engste lem:
„Töhter von Jerusalem,
18175 Weinet über iuch selber und über mich niht!
Diu zît kumt noch, daz daz geschicht
Daz ir werdet sprechen wol den wîben,
Der lip got ân kint liez beliben!
Sêlic sint die brüeste, die kein kint
18180 Habent gesöugel!“ Seht diz sint
Urkünde, mit den er wolte bewêrn
Wie liep im reine frouwen wêrn,
Daz er in grôzen engesten kôste
Mit in, dô uns sîn marter löste.
18185 Sit dô er an dem kriuze hienc,
Sîn muoter dennoch von im niht gienc
Und ander frouwen, die sîn nôt
Beweinten, biz daz er tôt

*

13164 hertes mF barten U hvngers mopJU. noten p. 13165
redde[n] U. me U. 13166 gang o. 13168 Daz fehlt p. mûgen
aopJBU. dem moB. 13169 martil B. 13170 die] sie B. 13171
Vnd weynten U. ynneklichn apU. 13172 Zu U. karte B. mynnik-
lichn apU so mynnelich J gar myneclich B. 13173 aller fehlt
pJ. sein' aller m allen seinen o. engsten EopJ. jn allen sinen
engsten U. jn aller sinê engesten lon B. 13174 Ir töchter mpJU.
13175 selb Eo fehlt p. 13176 noch fehlt BU. Ein daz fehlt Eo.
13177 ir sprecht EU ir dan wert sprech B. 13178 Die der lieb got
J Die got oU. liez ane kint p. 13179 sey J. 13180 Hant U.
geseügent p. das amBU. 13181 dem aB. 13184 dô] das J.
uns] in mp. merter E martil BU. erlöset ao. 13185 Secht oJ. er
da U. 13186 nit von yme pJ. 13188 Beweynte U. daz fehlt o.
alle bis er tot p pis das (das fehlt BU) er vor yn (jr U) töt JBU.

- Wart geleet in ein grap.
 13190 Ir triuwe in dennoch niht begap:
 Si machten und kouften im ein salben,
 Mit der si wolten allenthalben
 Gesalbet sîn wunden habe,
 Swenne er erstüende von dem grabe.
 13195 Wie liep im reine frouwen wêrn,
 Daz müge wir wol dâ mite bewêrn
 Daz er Marien alters ein
 Von êrste nâch siner urstende erschein
 Und bî namen ouch si nante
 13200 Und si ze sînen jûngern sante.
 Wie liep im reine frouwen wêrn,
 Daz müge wir noch baz bewêrn
 Daz er si mit im dô liez gên
 Und ouch bî sînen jûngern stên,
 13205 Dô er vor in ze himelriche
 Fuor und si vil trûricliche
 Mit einander in herzeleide
 Von dem berge Sÿnâ liez scheidē,
 Den an dem zehenden tage dar nâch
 13210 Vil sûezer trôst und genâde geschach,
 Dô des heiligen geistes gûete
 Inbrûnstic si machte mit siner glûete:

*

13189 Tod wart J. gelacht U. 13190 fehlt p. auf gab o
 dergab J. 13191 mechten aBU. keiffen (kauffen U) rein salben BU
 kaufftā vnd machtā reynn salbā J. 13192 allinhaben B. 13198
 haben amoBU. 13194 So p. derstunde ap erstands wer E. 13195 f
 umgestellt in BU. reine frauwen ym B. 13196 mûgen amoJBU. wol
 wir a. dâ mite] mit dem m mit den J. 13197—201 fehlen B.
 13198 nach syme dode U. 13199 mit namen U. sÿ auch oJU.
 13202 mûgen aoJU. noch] auch o hie noch J. 13203 do mit (by
 U) ym JBU. hiez do E. liez do mit yme p. 13204 mit U. sine B
 13205 Daz o. von BU. 13206 vil] gar aJ. treulich mB trurenlich U
 trewtikleichā a trawrigliche J. 13207 hertzleiden Ep h'tzen
 leyden aoJ. von hertzleide B von hertzen leyden U. 13508 synay
 moF. Von dem oleÿ berge U. scheiden alle Hss. 13209 Dann mJ
 fehlt BU. zehendem o. zehentag p zehen dage B. 13210 gena-
 den oB. 13211 glute U. 13212 si fehlt U. siner] sÿ'zz' E.
 gutte BU.

Alsô müeze er iuch, vil lieben frouwen,
Entzündē, daz ir und wir den schouwen
13215 In ganzen fröuden êwieliche,
Der iuch gar liep hete ûf ertriche!
Nu sül wir aber vürbaz rennen
Und unsern herren baz erkennen.

Allez dinc nimmer böese ende hête,
13220 Swer ez mit gotes vorhten tète.
Swaz man âne gotes vorhte tuot,
Daz kan nimmer werden guot.
Swie heimlich ieman missetuo,
Er sol doch vorhte haben dar zuo.
13225 Nieman ûf erden ist sô rîche,
Daz siuche und sorge im gar entwîche.
Sorge an der sêle, siuche an dem libe
Lânt selten frî und frô uns belibe.
Gar frô und frî als vogellîn
13230 Mac wol der sêlige mensche sîn,
Den wol bentiget mit kleinem guote

*

13213 Als aoJU. er fehlt B. iuch J auch m. vil fehlt p. 13214 wir vnd ir mop. den fehlt J. 13215 ewikleichā a. 13216 hat mo. uch hete lieb p. erreichā a. 13217—897 fehlen J 13217 f fehlen F sullen aopBU. 13218 derkennen p bekennen aU. Ueberschrift: Eine rede gemeine Niemans aleine Ep Das ist ein rede in der gemeyne Die nymanes ist alleyne XXVI a Von gotes vorcht vnd von benûgûg (vnd begnuge p) vnd liebûg (liebe p) d' werlt gut mp, m fährt fort Vnd von glissnern, p fährt fort vnd vnkust das sehs vnd zwenczigiste cap. Ain gemain red von gottes worten von vnkeusch von güt vnd ere der werben vnd daz güt fur güt ze haben etc. Cal^u XXIII^o. 13219 Alle FU. paß o. böse ende nimm' Ep. en hede U. 13220 Der pFU Waz B. fochte B. 13221 Daz p. 13222 in kan FU. 13223 missetût a. 13224 Doch sol er p. han pFU. 13225 ertrich F. 12226 suchte BFU. gar fehlt BFU. 13227 selen U. suchte BFU. dē leibe a. Sevche an dē selen sevch an dē leiben E. 13228 Lat m Lassen o. beleiben Eam. Lassen vns selten fro belibe p. Lasin (Lafit B) seldom fro vnde frye (vnde frye fehlt FU) vns blihen BFU 13229 frey vnd fro am. ein fogelin BFU. 13230 Manch U. 13231 Dem EpFU. wol fehlt p. benug m begnuget pB genvget EFU. kleinen o.

- Und alle zit lebet in senftem muote.
 Got lâze mich nimmer daz guot gewinne
 Von dem der sinne mir zerinne,
 13235 Daz ich daz minne beide ûzen und inne
 Daz mich beroube der wâren minne.
 Swem liebet ze sêre der werlde guot,
 Dem bringet der tîufel in sinen muot
 Ofte sô werltlich getrehte,
 13240 Daz er gelouben niht kan rehte
 Swaz man im von der heiligen schrift
 Vor gesagt: disiu michel gift
 Wonet nu manigem menschen bî
 Daz schœne ir wil sîn und gar fri,
 13245 Und gêt bî uns rehte als ein dahs
 Der slîchet durch einen nazzen flahs,
 Und als ein glîzender stellîo
 Des zuokunft selten ieman wirt frô.
 Dipsas und Amphisibêne
 13250 Sint grimmer slangen ûf erden zwêne:
 Noch grimmer sint die selben liute,
 Der leider ûf erden vil ist hiute,
 Die vastent und gar vil geswigent
 Und in tempeln gar tiefe nigent
 13255 Und als einveltîgiu lemmer lûzent

*

13232 im senften EF. 13233 guot fehlt Eamp. gewinne
 alle Hss. 13234 Da von opU. die sinne BFU. zu rinnê oBF
 entrynnen U. 13235 fehlt o. myne BU. beide fehlt pBFU. vzze
 E. jnen U. 13236 mich icht o. beraubet EF. warer U. 13237
 lebet U. 13238 Den BF. seinem o. 13239 Dicke BFU. werlich B.
 swerlich FU. trehte a gedechte F. 13240 gleyben BFU. nit kan
 gelauben op. 13242 geseit a seit E sagt oF. diz m. groÙe ver-
 gift U. 13243 manigen oF. bî fehlt B. 13244 ir] vò d'm fehlt
 BFU. will sey a. Daz schön ir tûn seÿ gar vnd freÿ o Daz
 er wil sîn gar schone vnd fri p. 13246 D' da m Vnde F. ain o.
 floÙ F. 13247 Und fehlt F. glîßener BFU. 13248 selten ieman]
 nyema B. 13249 Dyspas pBFU. amphiselen a amphisibenen m
 amphiseben pB. 13252 vil off erden BFU. sind o. 13253 vaste
 o. gar fehlt E. virswigint F. 13254 Und fehlt U. in dem tempel
 oBF in d' chirchen mU. gar fehlt op. ligint F. 13255 die einuel-
 tigen am einveltiger p ein velde B. lemelin FU.

- Und manigen valsch in in doch müzent.
 Wër ich dem himel iht dester nêher,
 Ich wölte ouch blinzeln als ein heher
 Dem man kriselt uf sinem houbet,
 13260 Daz man mir dester baz geloubet.
 Brustklopfen, sinfzen, tougen blicke
 Triegent einveltige liute dicke,
 Swenne si die hânt vür heilige liute,
 Die dirre gebêrde vil können hiute:
 13265 Dâ von lêrte uns ein wiser man,
 Des sprüche ich vil gelesen hân:
 „Swinc dich niht in allen wint,
 Volge den niht die valschaft sint!“
 Swelch lüzender übel hunt sich fizet
 13270 Daz er die liute vëringen bizet,
 Vor dem sol man sich vil sërre hüeten
 Denne vor dem, den man siht wüeten:
 Swer mir strichet in den munt
 Ein affensmalz und als ein hunt
 13275 Mich vëringen dar nâch bizet,
 Grôzer untriuwen er sich fizet.
 Unkust treit aller untugent insigel:
 Unküstige liute bediutet der igel,

*

13256 manig oF. doch fehlt BFU. luſent U. 13257 deste
 pBF desta U. nähner m naher o. 13258 blintzin F. 13259
 Den E crusilt BF bruselt U. sin E seim oBFU. heubte pBFU.
 13260 Des U. deste pBF desta U. gleybette BFU. 13261 saüftz
 m süßen E. aügin F. plicken Eam. 13262 Petriegen o. 13263
 So p. habnt ampB. heilige] einfeldige BFU. 13264 irre E der
 a. diser perd o diesser dinge FU. vil fehlt B. kundß B. 13265
 wise p. 13266 vil fehlt U wol BF. gelerint F geleret U. 13267
 alle B. 13268 den die nit faltschaffig U. 13269 lauſent o luc-
 zende B lüſinde FU. übel fehlt FU. hunde sich fleißent o. Welcher
 laufend' böser hünt sich des fleißet a. 13270 sý o. vëring m vër-
 ling oBF ferlingen U. peißent o. 13271 den oFU. man fehlt F. sich
 fehlt p. vil fehlt F. ser' mo sere Ea mere B me FU. 13272 dem den
 den die opFU. 13273 Der p. streichelt F. 13274 und fehlt U.
 13275 varingen m vërling o ferlingin FU vir lange B. biſent U.
 13276 vndruwe B. 13277 Vnkunst p Vnkusch BFU. tregt o. vntügendñ
 a dogint B. jngesigel pBFU. 13278 Vnkusch BFU. bedüint den jegel F.

- Der mit spitzigen borsten stichet
13280 Und selber sich birget sô er sich richtet;
Der igel ist nu diu werlt wol:
Swen si niht stechen, der vert wol.
Ez schadet einem andern ofte ein man,
Der im niht vil gefrumen kan.
13285 Swer guot und êre wil haben ûf erden,
Dem muoz ez nu vil sûrre werden
Denne unsern vordern bî den jâren,
Dô die liute dennoch einveltic wâren
Und unserm herren getrûweten wol.
13290 Ob man die wârheit sprechen sol,
Sô vinde wir leider wênic liute,
Die gote getrûwen ûf erden hiute.
Wizzet er ist ein sêlic man,
Der guot vûr guot genemen kan,
13295 Und swen benûeget des er hât,
Ez sî getranc, spise oder wât.
Swer denne sich hiure mêr denne vert
Dunket guotes und êren wert,
Des herze ist vil sêre beswêrt
13300 Und wirt ein anderre ê gewert
Denne er der dinge der er gert:
Diz sorgen ist als ein spitzic swert,

*

13279 spitzigen mBFU. pörste E worten o borstern p. 13280
selb o selber er U fehlt p. wan FU. 13281 die werlt nv p.
13282 Den p. stichit F. wirt B. 13283 andern fehlt p. ein andern
aB ein andir FU. dicke BFU. 13284 niht fehlt B. vil fehlt p
wol F. 13285 han B. 13286 nu fehlt F. saurer aU saure EopB
saur m sîer F. 13288 dennoch fehlt pBFU. 13289 f. umgestellt
F. Und fehlt U. vnsern Ep. getruweten sie U. Wir sullin vnserm
herren getrûwen F. 13291 vinden aopBFU. 13292 auf erden
getrawen oU. 13293 sâligiger o. 13294 Wer gût mit gûde nemē FU.
13295 wem BFU den p. begnuget p genûget EBFU. das aopBFU dez
daz m. 13296 trank E gewant BFU. 13297 denne fehlt pF. sich
danBU. me FU. fernt BFU. 13299 wirt BFU. sêre fehlt o mer F
me U. 13300 fehlt BU. ander aopF. 13301 Wen ap. er fehlt U.
der fehlt Ep dar U. dez dinge dez F. begert E do gert p. 13302
Das a. sorg m. Dise sôrg oF. spitzigs o.

- Daz alle tage sîn herze stichet
Und ander liute an im gerichet.
13305 Sol gîtikeit und glichsenheit
Und simonie und driveltikeit
Gar heilic machen die kristenheit,
Sô tringet mich mîn einveltikeit.
Diu heilige schrift ist hin geleit,
13310 Wenne si durch êwige sêlikeit
Selten ieman lernen wil
Leider, denne ûm alsô vil
Daz wir helfen disem lîbe,
Swâ diu arme sêle ouch belîbe.
13315 Diu heilige schrift lêrt allez guot:
Swer si kan und anders tuot
Denne si rîche und arme lêrt,
Des unsêlde zwirent wirt gemêrt.
Pfaffen, münche und nunnen orden
13320 Sint koufliute gesellen worden
Und trahtent mêre wie si gesuochen,
Denne wie si tugent in heiligen buochen
Vinden als wilent heilige liute.
Wer ist ûf erden einveltic hiute?
13325 Katzen kint gelernet wol mûsen:
Wêr gîtikeit in hundert klûsen,
Swie sêre diu tûr ir wêre verspart,
Si tribe ûf unkouf doch ir art.

*

13303 alle tage] allez E. sticket p. 13304 ander am Rand E.
13305 Sin F. girkeit BFU. 13306 Und fehlt pFU. simonien B.
einveltikeit Eao. einfaldeckeit B. vnrechtichait m. vnkûscheit FU.
13307 f. fehlen o. Sal a. fehlt p. Selig p. machet EF. 13308
fehlt BFU. 13310 fehlt BU. 13311 lern B. leren U. 13312 als Ep.
13314 Swa auch die arme sele p. 13317 Wann p. 13318 Der
BF. zwirent fehlt Eam oft o. wirt zwirint (zwierentz U) BFU. 13319
vnd munche U. 13320 der kavflevte Eao. vnde gesellin B. vff
erden FU. 13321 gedenckent U. me FU. gut gesuchen U.
13322 tûgendn̄ a. in fehlt B. 13323 vor zeiten o. hie vor BFU. 13324
Der a. einneldig off erdē BFU. 13325 gelernent op lern B. lerint FU.
13326 girkeit BFU. haûsen a. 13327 sêre] vast m. ir fehlt o. doch
FU. ir wêre] ist B. bespart B. 13328 So F. tribe] dede FU. kavfschaft
E. vorkauff BFU. doch] nach FU. Sý treib vnkauf doch nach irart o.

- Ist ein man edel, kinsche und reine,
 13390 Wolgezogen, schön und gemeine,
 Milte, senfte, getriuwe, gewêre,
 Friuntholt, diensthaft und hofebêre,
 Des lîbes ein helt und wol gelêrt:
 Doch wirt er selten nu wol geêrt
 13395 Nâch sinem werde, swie wol er tuot,
 Er habe denne leider irdisch guot.
 Des ist der werlde sin verkêrt,
 Daz nieman lernet oder lêrt
 Denne ûm irdisch guot und êre:
 13340 Des gebent uns müniche und pfaffen lêre.
 Wâ sül wir hin, wem sül wir volgen?
 Ist got allen den erbolgen
 Die niht behalten sîn gebot,
 Sô ist uns armen allen nôt
 13345 Daz unser herre uns mêre vertrage
 Denne diu heilige schrift uns sage.
 Diu heilige schrift ist sunder gift,
 Valscher trôst ist als ein wift.
 Gotes vorhte in sûezer andâht
 13350 Hât manige sêle ze himel brâht.
 Swer der heiligen schrift niht ahtet
 Und niur der werlde dinc betrachtet,
 Waz sol man dem von gote sagen!
 Unserm herren sül wirz immer clagen

*

13329 Wan ist FU. 13331 senfte] suße F. vnd gewere p.
 13332 Dinsthaft (Dinschaft BU) fruntholt BFU. hoffere B kospere o.
 13334 nu fehlt o. nû seldin F myn selten p. wol] deste (desta U)
 baß FU. 13335 sime BFU. seinen werden o. vil BFU. 13336
 enhab oFU. liebîr F. Leider er habe dann p. 13338 iemant E.
 lernet] lernint F lert U. noch p vnde F. enleret p. 13339 Wenne
 aBF. irdisch fehlt U. irdinsch ere FU. 13340 die pfaffen E.
 13341 Wâ fehlt FU Do E So B. stullen beide male aopBFU. hin] nû
 hene FU. 13342 derbolgen ao ir bûlgîr F. 13343 halden BFU. 13345
 uns fehlt oB. me FU. 13346 Wann p. uns fehlt U. vns die
 heilge schriff B. Dan der heilgin schrifte sage F. 13347 vergift
 U. 13348 Feltsche U. fist B. ist ein bose list FU. 13352 niur] nit
 dan BFU. 13353 den FU. 13354 Unserm herren] Gode FU. stullen
 aopBFU. wir ez op wir E. nymer p fehlt E.

- 13355 Daz manige liute sô herte sint,
Daz si gein gotes worte blint
Werdent und dar zuo sô toup,
Daz si ez wegen als ein loup
Daz der wint füert von dem boume:
13360 In disem jêmerlichen troume
Gêt manic mensche, dem gotes lêre
Sîn hertez herze niht mac bekêre.
Swer unsern herren vor ougen hête,
Vil selten er immer missetête:
13365 Sô wölle wir nâch gên unserm sinne
Mêre nâch verlust denne nâch gewinne,
Swenne wir nâch irdischen êren trahten
Und unsers herren lützel ahten:
Hât daz gruntvesten, sô bin ich golt,
13370 Und golde und silber ist nieman holt.
Pfaffen der leien sin verkêrent,
Swenne si mit fiize got niht êrent
Und übersehent und überhœrent
Dâ mite si sich selber tœrent.
13375 Würde ein probst von sinem bischof
Wol gesträfet, des müeste ouch hof
Ein techant, ob er anders wölte
Tuon denne er ze rehte sölte.
Dar nâch müesten ir undertân
13380 Manigerleie tumpheit lân:
Sô ist nu leider anders niht,

*

13355 hart U. 13356 worte] vorhte EF. sind plind o. 13357
Worden vnd auch o. 13359 füert] wirffit BFU. 13360 iem'lichem
mpB. 13361 Leit a. menschen p. den F. 13362 hert m fehlt
BFU. ma U. bekeren EamBFU. 13364 Vil fehlt pFU. 13365
wollen amopBF fehlt U. gen nach BFU. vnsern synnen U. 13366
Me U. flust m. 13367 So p. jrdenscher U. irdischem gvt E. 13369
grvntveste Em güt gr. o. 13370 Wan FU. An gold vnd an o. Vnd
nymant ist golt vnd silber holt p. 13371 der] vnd mF. sint F
virkeret BF. 13372 nit got F. So sie got mit fiize nit p. 13375
sime BF synen U. 13376 gedrost BFU. daz o. hōfe a hoffen m.
13377 Sin p. 13378 wan FU. ers von rechte U. 13379 m̄vste
E. 13381 So in ist nū leider nit anders (niht fehlt) F.

Als wir hören und als man siht,
Denne "schöne du min, sô schön ich din,
Sit wir beide schuldic sîn".

13385 Des vinde wir tummer herren mære
Denne tuomherren, daz müet mich sêre,
Und mâr tôraffen
Denne kôrpfaffen,
Mâr tôrherren

13390 Denne kôrherren.
Wer kan die besten ûz gelesen,
Wenne nieman wil der bæste wesen?
Alle fürsten wâren kleiniu kint,
Alliu bistuom, diu noch rîche sint,

13395 Wâren wilent kleiniu kirchelin,
Swie ahpêr nu ir pfründe sîn.
Maniger dunket ein wîser man:
Hêt er als wênic als ich hân,
Er wêr als tôroht als ich bin.

13400 Richtuom hât manigerleie gewin,
Armuot verdrûcket witze vil,
Kunst ân guot ist affen spil,
Gewin hât mit gewinne pflîht,
Ein kummer ist âne den andern niht,

13405 Guot âne kunst ist tôren glanz,
Kunst mit guote treit êren kranz.
Diu heilige schrift muoz immer sîn
Doch aller künste keiserin:

*

13382 und fehlt B. als fehlt p. ma U. 13388 Wenne a. du
fehlt BFU. 13384 So a. 13385 vinden alle Hss. außer E. hertzê E.
13386 domê herren U. 13387 f. in einer Zeile in allen Hss. außer
m. me U wir B. affen BFU. 13388 kore kappen U. 13389 f. in
einer Zeile in allen Hss. Me U Vnd m' m. kôrh'ren claffen p. 13392
Sint U. 13394 noch] doch E nu mpBFU. 13395 vor zeiten o hie
vor BFU. 13396 Zwi (aus Zwa?) E Die p. aber nu m. die pründe F
die prouenden U. 13397 dūnckit sich FU. nā ain o. weis mp.
13399 als] auch F torecht oBF. tōreht a tōroht m torhet p dorecht-
ich U. 13401 witzten U. 13402 gunst U. 12408 mit fehlt BU.
gewunns B. 13404 in ist F. 13405 dore BU affen a rē F. 13406
Gût mit kunst o. tregt o ist FU. 13407 immer fehlt B. 13408
Doch fehlt mBFU Nach a. meisterin p lerein F lererin U.

- Swer die niht lernet in siner jugent,
 13410 Der sol selten grôze tugent
 Bi andern künsten lerne
 Ze Pâris oder ze Salerne.
 Man vindet künste ûf erden vil,
 Der unser herre niht enwil:
 13415 Kunst, adel, schaz sint gar enwiht,
 Bekennent si unsers herren niht.
 Waz ist wertlicher êren glanz
 Denne tôren fröude und affen tanz?
 Swelch schuoler selber niht wil lerne,
 13420 Der êrt ouch sinen meister ungerne,
 Der in gern daz beste lêrte
 Dâ mit er unsern herren êrte,
 An dem sîn sêle doch muoz bekliben
 Wil si bi êwigen fröuden beliben.
 13425 Swer niur grôziu buoch wil hœren
 Und niht verstên, der wil sich tôren
 Swenne er eins buoches niht mêre kan
 Denne wie ez sich vorne hebe an:
 Wil er sich dâ mit ûf tüemen
 13430 Als die sich grôzer friunde rüemen,
 Dem ist der kunic von Rôme gesippe
 Von der alten A dâms rippe.

*

13409 lert oU fehlt F. siner] der Ep. 13411 den andern BF. lernen EamU, in p ist n am Schluß ausradiert. 13412 oder fehlt aoBFU vnd p. Salernen m solern BF sollernen U. 13413 ûf erden] zu Salern o orden U. 13414 herre fehlt U. wil o. 13415 Kÿnste E. ist m. gar fehlt p. ein wicht pBFU. 13416 vnfn m. 13417 Das aF. wertlich a. 13418 Wan F. dore BFU. 13419 Welch' a Swelher p. selb o fehlt p. wöllen E. lernen a, in p ist das schließende n ausradiert, nicht lernet m. Welche schüler auch niht lerne (leret U) gerne FU. 13420 ouch fehlt Ep. Der wil sinê meistir auch vngerne erê (ern vngerne U) FU. 13422 geerte FU. 13423 In ap. doch fehlt BFU. mÿste E. peleiben op. 13424 bechleibā mp. 13425 neur] nū o nit wan BF nit dan U. bûch' am. wil grôÿÿe pûcher o. 13426 virstetF. 13427 So p. nit me FU nyner amoB. Wan F. vor U fehlt p. vorne sich Em. hebet pBFU. 13429 tüemen] tûn B. 13430 pfründ (p ist getilgt) m. 13431 Der FU. dem konige F. gesipper B. 13432 dem B dez FU.

- Selten er lange in êren stêt,
 Swer mit valscheit ùmme gêt.
- 13435 Maniger hin ze PÀris vert,
 Der wênic lernet und vil verzert:
 Sô hât er doch PÀris gesehen:
 Des müge wir tôren niht gejeihen!
 Lerne wir kleine dinc, daz uns füege,
- 13440 Und lâzen uns dâ mite benüege,
 Daz sant Johannes Damascên
 Und mit im heiliger lêrer zwên
 Uns habent geschriben in latîn!
 Daz merket ir lelen und nemet ez in!
- 13445 Swaz unser herre uns hât enboten
 Bî sînen wîssagen und sînen zwelfboten,
 Daz sül wir êren und wol behalten
 Und lâzen die grüebel nütze walten,
 Den sanfte mit grüebel nützen sî;
- 13450 Kristen geloube ist wandels frî.
 Ein guot tischlachen und ein hemde,
 Den engelische nête und bilde sint fremde,
 Wert etswenne als manigen tac
 Als jenez an dem grôz arbeit lac.
- 13455 Ketzzer habent von êrste ûz brâht
 Daz manic dinc ist sît erdâht,
 Des kristen geloube wol enbêre

*

13433 der U. lag o. 13434 f. fehlen F. Der mit feltscheit U.
 13435 gen paris BU. 13436 lert U. 13437 er fehlt U. 13438
 mugen aopBFU. tôren fehlt BFU. viehen E iehen o. niht gejeihen]
 mit jme jehin FU. 13439 Lernen mpF Leren U. fugin F. 13440
 benügen am begnüge p begnüge B genügin FU. 13441 Johanns
 amp. 13442 lerern zwein F. 13443 Vnde F. hand oU hat EF. be-
 schriben E. 13445 denbotten a. 13446 fehlt U. Mit F. Erstes sînen
 fehlt p. Zweites sînen fehlt oBFU den p. 13447 süllen aopBFU.
 13449 Dem BFU. grübelnütß o grobilm nützen B. sin p. 13450 gelaübñ
 aB. wandel m. 13451 dischlach U tischtüch o. odir hemde FU.
 13452 Dem o Ane FU. und bilde fehlt aF. 13453 Werent p Vnd
 wert FU. etwen BFU. 13454 erbait a. iens da grozz arbait an lag mp.
 13455 Keczin B. hant EaoFU. ersten E. vff bracht U. 13456 sein
 m. seit ist EaB. derdaht a her dacht B. 13457 Daz mBF. glauben B.

- Ob niht ketzer ûf erden wêre.
Maniger ein meister wesen wil
13460 Und wênt er künne mêr denne ze vil,
Dem noch nie rehte wart bekant
Wâ von ein meister sî genant,
Und ouch waz dar zuo gehœre
Daz man in gerne sehe und hœere;
13465 Sô schiltet maniger eines andern kunst
Der selten guot, êre oder gunst,
Mit siner künste hât erworben:
Von nide ist künste vil verdorben.
Swer einen bickel giezen kan,
13470 Der nimt sich glocken giezens an.
Waz sol tiefiu und grôziu kunst,
Diu niht erwirbet gotes gunst?
Swer hôchfertic ist mit siner künste
Und niht wirbet nâch gotes günste,
13475 War zuo wil der vil buoche lerne
Ze Pâris, Orlêns oder ze Salerne?
Dâ von lêrt uns alle schön
Ein buoch heizet Enchiridion:
„Swaz wir mit unserm sinne niht
13480 Mügen begrifen, als ofte geschiht,
Daz sül wir die heiligen schrift
Uns heizen lêren, ê zwifels gift

*

13459 f. umgestellt BFU. 13460 er went er pB. kund o. me FU. 13461 rehte] nit B. 13462 Da a. ein] er ein B er FU. 13463 ouch fehlt BFU. 13464 oder U. 13465 Ez Ea 13466 gvte E. vnde B. 13467 siner] sint U. derworben ap. 13468 d' dorben a. 13469 ain o. 13470 sich fehlt F. giezzæ EaB gieße U. 13471 odir F. 13472 Der BFU. derwirbet ap. 13473 f. fehlen o. hoffartig B. in FU. 13474 in wirbit BFU. wirbet nit mp. 13475 bücher aopBFU. lernen apF leren U. 13476 orliens o ortlens B Oriens F. oder fehlt Eap. odir solerne FU. 13477 Dar vm BFU. lerint F. vil schone BFU. 13478 das heyfât ao. enchidion mp enchardion o eichiridione B Eichiredione F eicheridione U. 13479 vnsern sinne BFU. 13480 Nit mogen U. dicke B noch FU. 13481 Dez FU. süllen aopBFU. die] vns der BF. heilig mU. 13482 heisset F. lernen aF. Heißen lere B. gihit E. er zwifels virgift B wie (wir U) zwifels virgift FU.

- Unsern gelouben gar verkêre
Und unser sêle unsêlde gemêre.“
13485 Swer sin sêle wölle wol bewarn,
Der lâze alle künste varn
Und diene unserm herren fiziclich
Mit sùezer andâht einveltlich.
Waz sol dem man hôchgültic buoch,
13490 Grôz schaz ân êre, der êwigen fluoch
Ûf sin sêle zihet dâ mite
Nâch gîtiger meister und pfaffen site?
Zwifel und bôse gewonheit
Machent der helle strâzen breit.
13495 Swer sich trôestet irdisches guotes
Und mit dem ist gar frîes muotes
Biz an sin ende als manic narre,
Der strebet gein der helle pfarre,
Dâ elliu frôude ein ende hât:
13500 Dâ ist weder triuwe noch helfe noch rât.
Eyâ got herre, wie witen strich
Diu selbe pfarre hât ùm sich!
Wie manic sêle dâ wirt verlorn,
Du wendest denne dinen zorn
13505 Von uns und wöllest uns mêre vertragen,
Denne uns din diener von dir sagen!

*

13483 Vnsser BU. gar fehlt E. 13484 selin FU. sâlde o.
mer mF. sele gar vir mere B. 13485 wil mpU. wol wolle ao.
13487 unserm herren] gote p. fleisiklichn ap flislich BF flisenlich
U. 13488 stuezer fehlt p. einueltiklichn ap einfeldendlich U. 13489
sollin B. den manne FU. hoch güldigiz F. 13490 Grofâr F. schätz a.
ân] vnd m. den pBU vñ F. ewig F. 13491 zuhit er BFU. Zuhet
off sin sele p. 13492 girgir BFU. und fehlt B. paffin vñ meistir
F. 13494 Machit F. hellen FU. strazz m. 13495 irdisch pB jr-
dischins F. 13496 gar fehlt p. 14498 Vnd o. hellen barre U.
13499 f. umgestellt in F. alle alle Hss. außer E. ein] an B. 13500
Daz E Diß o. Erstes noch fehlt oFU. triuwe noch fehlt E. hilfe
amo. noch helfe fehlt p. hülffe odir rat F. 13502 selbe] helle E.
barre U. 13504 enwendest U. 13505 wuldest B. uns fehlt p. me FU.
13506 Wan F. die dyen' B.

- Muotwilliger tōren justieren
Und tūmmer schuoler disputieren
Mac wol gelich einander sīn,
13510 Wenne si machent in selber pin.
Ein arm hōchfertic lobelin
Hetzet manigen an bern und an swīn.
Swēr sīnen muotwillen trībet ūf erden,
Der wil niht himel bürger werden.
13515 Aller meister fiz und lēre
Muoz mit leide wider kēre,
Swā ein schuoler niht lernen wil:
Der man nu leider siht gar vil,
Die gern hēten guot und ēre
13520 Und doch versmēhen der wīsen lēre.
Schuoler strebent von der schuole:
Ê denne si vor irs meisters stuole
Sīn gesezzen siben jār,
Sō lāzent si schuol und meister gar
13525 Und wispelnt hin und wispelnt her,
Zūhte, künste und ēren lēr:
Si sprechent denne, man habe si niht
Gelēret, als leider ofte geschicht.
Swēr die wārheit alle zīt
13530 Wil reden, der wirt ein lemschit

*

13507 Mutwillir B. tōren] zorn BFU. justieren] drosterin B.
drestir bŭrē F zu distribuieren U. 13509 Mŭgen o. 13510 Denne a.
13511 armer op arm man F. hoffartig B. arm̄s hochfertigs aU. lō-
belein am bubelin BFU. 13512 manigir FU. bein B. und fehlt
EBF oder U. 13513 mŭtwille m. also drybet BFU. 13514 in
wil BF. zŭ hiemel nit FU. 13516 Mŭzen E Hat m. wider
keren EaoBFU. 13517 lern B lerne F leren U. 13518 laider
nŭ o. vindit BFU. leider siht nŭ a. gar fehlt oBFU. 13519 Vnde
gerne hette F. 13520 doch fehlt o. v'smahen m vir smahit F vir-
suchen B. smehen doch p. 13522 von F. des B. 13524 fehlt
BFU. lant E. 13525 wispelt beide male U verspiln beide male o.
har U dar F. Vnde wispelt hin vnd herre B. 13526 fehlt FU.
bere B. 13527 Di mo Vnde B. Man sprichit FU si fehlt E. 13528
Si gelert E. als als a. dicke B vil m. Geleret (Gelerint F) dez nŭ
vil gesch. FU. 13530 Wil reden] Redit B Leret U Lerint F. leme-
seit m winschit B.

- Allen den die valschaft sint;
Manic mensche gesiht und ist doch blind.
Allez lernen ist enwiht,
Daz sich gein himel rihtet niht.
- 18535 Swer vil dinges in wil füren,
Der muoz etswenne mit einem anrüren.
Man sol niht sere die heiligen schrift
Durchgrübeln, daz iht der sêle gift
Stecke in valschem honicseime;
- 18540 Koufbrôt ist niht als daz dâ heime.
Sant Mertin gar einveltic was
Und ouch der milte sant Niclas
Und manic ander heilic man,
Der ich niht alle genennen kan,
- 18545 Und sint doch in himelriche
Vil baz bekant und ûf ertriche
Denne Arrius und Sabellius,
Fotinus und Pelagius,
Novacius und Priscilian
- 18550 Und manic ander unsêlic man,
Die sich der künste nâmen an
Die man ze banne hât getân.
Wizzet daz der êrsten boten lêre
Einveltic was und hât doch êre

*

13532 sicht BFU. 13533 lern mBU. ein wicht BFU. 13534
Was am. zûgit F zuhet U. 13535 in wil] wil ein a. 13536 etwen
BFU. eyne pBFU. 13537 sere] der o. heilge FU. 13538 Durch
grubil B dergrübeln p. selin FU. vergift U. 13539 Shecke B
Steche U. feltschem U. höniksaime Em honich feyme U. 13540
Chaufport m. in ist F. also B. daz fehlt BFU. 13541 Sentte B.
martein m Martin opBFU. ainfaltig o. 13542 nycolas EF. 13543
Vñ auch Emo. maniger o. ander fehlt o. heiliger ao. 13544 Die
ampBU. hie nit U. aller E. aller nit o. gerunē B gerüren FU.
13546 Vil fehlt p. vnd auch Eo dan FU. 13547 f. in einer Zeile ao.
Wenne a Dan als U. arius p Artius BF. und fehlt amof. Sabelius
Emop sabillius BF sibillius U. 13548 Forius o. pelargius E pelagus
p plagus B Fontinus vnd polaius m Fartius (Forcius U) vnde prelagus
FU. 13549 Nunacius F Nonarius B. priscilian' a prisilian m prisil-
lian B presillian F presilian U. 13550 Vñ auch Eamo. ander fehlt F.
ander manig vnselig' a. 13551 fehlt m. 13554 Ainfaltig o. doch] auch
BU. êre] mer n.

- 13555 Und sol ère haben êwiclîchen:
Welch kunst ûf erden kan ir gelîchen?
Swâ der heilige geist lêrer ist,
Dâ lernet man vil in kurzer frist.
Wir sîn von jûden und von heiden
- 13560 Bekumen und sôlten von in beiden
Mit unserm gelouben sîn gescheiden
Und ir leben sôlte uns leiden:
Nu hoere ich sagen, daz etwâ kristen
Bî den jûden haben ir kisten
- 13565 Und mit den jûden nemen gesuoch:
Ô boese bilde, ô êwiger fluoch!
Ô verdamtiu gîtikeit,
Wâ zihestu hin die kristenheit!
Swer jûden holt und heimlich ist,
- 13570 Der minnet dich niht, herre Jêsu Krist!
Ir leben liden wir bî uns wol,
Ân sache si nieman tôeten sol;
Alein mit valsche sîn durchbort
Ir rât, ir tât, ir schimpf, ir wort,
- 13575 Doch muoz in leider heimlich sîn
Manic mensche, den twinget kummers pin,
Den ofte sîn richer ebenkristen
Wol môhte ân allen schaden fristen
Ûf guote bûrgen oder ûf pfant.
- 13580 Wer reichet nu sant Oswaldes hant
Oder sant Niclas armen liuten,

*

13555 haben ere o. ewigklich oB. 13556 ir kan p. gelich o. In a folgt Ir müssen alle kristen entweichn. 13557 des heiligen geistes lere E. 13558 lert moFU. 13560 sollin von jn scheidē BFU. 13561 f. fehlen BFU. 13563 hör wir m. etswa amo etwan FU. die kr. FU. 13565 gesucht B. Vnd nemen mit den jûden g. p. 13566 bossir B basis FU. ô fehlt E. 13567 girkeit BFU. 13568 Da p. Wes BFU. zevhest dv EopB zihistu F. hie F. 13570 herre fehlt p. Jêsu fehlt m. 13572 die B. Allain sÿ o. 13573 feltsche U. sey mF sie U sie sîn B. 13575 ir BF. Manigen o. 13576 den fehlt o daz p. hung's p. 13577 Dem p. oftej doch BFU. rechtir FU. 13578 sachen o. gefriste U. 13579 und m. 13580 richet m reckit BF. oswaldus U. 13581 nycolas E nyklaüs aU nycolaüs F. arme lêfte Ea.

Sô si geneigt in welken hiuten
 Gênt vor hunger und gerne stürben,
 Ê si mit gesundem libe verdürben?
 13585 Swen hungert und ist der wête blöz,
 Sô wart nie siechtuom sô gröz.
 Die jüden teilent nâch irem site
 Irn zehenden vil baz den armen mite
 Denne manic kristen, der vil guotes
 13590 Hât und doch böese ist des muotes;
 Des müeze wir manic unbilde klagen,
 Daz ofte geschiht bi unsern tagen.
 Swenne unser herre ein kummer jâr
 Lêt werden üm unser missetât,
 13595 Sô kument hin nâch zwei hunger jâr,
 Ê denne die gitigen werdent sat,
 Die dâ tuont als nimmer mêre
 Wîn sül werden oder getreide:
 Daz si nâch gute stên sô sêre,
 13600 Daz kumt uns armen ofte ze leide.
 Diente wir unserm herren wol,
 Sô würden selten hunger jâr.
 Dem weder kaste noch keller ist vol,

*

13582 Wo a fehlt B. Sie gent (gint F) geneigt FU. welken hevte E wolken heûte a magern hâtten m durren hewten o valken hutê BFU. 13583 Gênt] Die FU. Gênt vor] Gan wir o. und fehlt FU. 13585 ist fehlt o. der fehlt F. wat o. der wete ist p. 13586 Do a. inwart BFU. siehtag mo. 13587 deilin auch F. siten EaoBF. 13588 zehin B. vil fehlt p. vil baz] biz daz B. Den armen iren zehende vil paß o. medê F. 13589 Wenne a. maniger o. 13590 pös doch m. ist doch bose p. 13591 Der m Den o. müzzen aoBFU. wir] vil m. manic] groß BFU. 13592 dicke BFU. jn U. 13593 Die folgenden gekreuzten Reime sind in EpF zu Reimpaaren umgestellt in der Folge 13593. 95. 94. 96, 97. 99. 98 (98 fehlt F). 600, 1. 3. 2. 4. Do p. 13594 Leßet pU. 13595 kvmt EaF. dar nach BFU fehlt p. zwei] ey zwey a. hunger jâr] hundert iar o komir jare BU mit hung' gar p daz ist war F. 13596 am Rand E. girgen BU. der girge werd eF. 13597 dâ fehlt BFU. also B recht als U. me FU. 13598 werdñ stille a. vnd U. werden vngetreyde B. 13599 fehlt aBFU. 13600 dicke BFU. 13601 Dienten aopBFU. 13602 Wo E. selten] siebin F. 13603 Den p. kelr noch kaste p. wan F. Dem würde keler vñ kaste vol E.

- Wunder ist ob der ezzen getar.
- 13605 Schelm, hunger jâr, roup und brant
Hânt ofte verderbet manic lant,
Daz doch sîn nôt sit überwant,
Als uns allen ist bekant:
Verliese wir aber milte liute,
13610 Getriuwe und guote ûf erden hiute,
Der sî wir unergetzet immer,
Wenne disiu werlt ie swinder ie grimmer
Leider wirt von tage ze tage;
Got sül wir ez immer klage!
13615 Sô maniger guot und êre gewinnet,
Und sich gemêren daz beginnet,
Sô wênt er sî ein frumer man.
Wol ûf, her Narre, hebt iuch hin dan
Dâ man die rechten frumen nennet,
13620 Wenne iuch nieman dâ bekennet!
Sliefet in iuvern rosse mist
Als ein wibel, dem senfter ist
In dem gestanke in veizter erden
Denne künigen und keisern ûf hôhen pferden!
13625 Man vindet leider manigen hiute,
Der noch minner armer liute

*

13604 er m fehlt B. erßen B. tar m. ob eßen der get. a.
13605 Schelen B. hungryge jar U hüngir F. 13606 Habent mpB.
dicke BFU. vir darfft FU. verderbet oft op. lewt vnd lant o. 13608
Daz o. 13609 Verliesen lewt vnd lant o. aopBFU. 13611 sein apBFU.
vn dergetzet ao vndir geczit B ir getzit F. 13612 di moFU. ist ð FU.
Zweitesie] vnd pBFU. ye grimer ye swinder o. 13613 Vnd leider U
ze tagen EamopU. 13614 Got dem m. sullen apBFU. wirs amFU
clagen alle Hss. 13615 eren o. 13616 sich] zv EF. generen a
gemey B mere F zu meren U. des ao sich F. daz meren p. Da-
rauf folgt in a Vnd mit fleyß darnach synnet. 13617 wene F.
er er m. sein apBU. 13618 her] ir F. heb E. hin] von BFU. hin
dan] da von a. 13619 So a. recht U richen F. 13621 rosses
mist U. 13622 eim B. sanfter apU. 13623 stancke F. waicher o.
by veister p dan in feist' (frister U) BFU. 13624 Vnd FU. kunig
pFU. keiser mpBFU. höhen fehlt E. 13625 noch leidir BF auch
leider U. manich B manige FU. 13626 Die F. myner U nÿmer
o. arm B.

- Denne eines vihes ahten wil:
 Hât der guotes mit schanden vil,
 Dâ bi gêt manic armman
- 18630 Dem got vil baz sins rîches gan
 Denne im der erden, wenne im ze sêre
 Liebet irdisch guot und irdisch êre.
 Ich meine die pfaffen mit den leien,
 Die an dem vor genanten reien
- 18635 Der gîtikeit sint genant
 Und sus bekant über alliu lant.
 Swaz dêmuot und gar sîeze andâht
 In gotes liebe zuo hânt brâht,
 Daz wil hôchfart, nît und unkiusche
- 18640 Und manic verborgen grôz getiusche
 Sêre zestœren und verderben,
 Wenne valsch hât leider manigen erben.
 Valsch ist gemischet ze manigen dingen,
 Diu heil und sêlde uns sôlten bringen:
- 18645 Predigen und messe sint niht frî
 Da ensî etswâ ein hêkelin bi;
 Got gebe uns ze der sêle ein gelücke!
 Wallen hât etswâ boese tûcke
 Mit vil manigerleie dingen,
- 18650 Diu ich niht alliu wil vûr bringen.

*

18628 Gat E. 18629 manig' ap. armer man Eap. 18630 vil
 fehlt p. 18631 ienem m. wenne] so p. Dan eyne der die erde so
 sere f' Dan gein dem die erde so sere U. 18632 Lobit F.
 Zweites irdisch fehlt op. 18634 den U. 18635 girkeide
 BFU. gerant U. 18636 sus] sint BFU. alliz FU manig a.
 18637 gar fehlt p. 18638 habêt ampB. 18639 wil] vil E. 18641
 Sêre fehlt BFU. Verstoren U zerstort p. 18642 manig B. 18643
 Feltsche U. gemisch m. Falfeche mischet sich p. ze fehlt E. mani-
 gen] allen oBFU. 18644 seldom B. uns sôlten] vnd selten o. Die
 vns selde sôlten br. E. 18645 Predigadin F Prediaten U. messen U.
 in sint F. 18646 sey amopF. etzwan o etwan BFU. hechelîn BFU.
 do bye B. 18647 selen U. ein fehlt BFU. 18648 Walden o
 Walm F Wandeler U. hant F. etwo B etzwan o etwan FU. 18649
 f. sind umgestellt in F. manig' leyen ao. 18650 fehlt BU. für wil amo.

- Vil muscheln und ouch spengelin
 Bedeckent manigen bilgerin,
 Der durch koufschaz ûz ist kumen
 Mère denne durch der sêle frumen.
- 18655 Manic giler sich jêmerlichen nert,
 Des sêle doch niht ze himel vert,
 Ûm daz leben daz er hât:
 Gilen hât manige missetât.
 Zuht, gûete, milte und ander tugent
- 18660 Ziert man und wip, alter und jugent:
 Freidigiu wort, eide über eide
 Möhten uns von gote scheidē,
 Ob wir niht anderre sünde tēten
 Und diz in stēter gewonheit hēten.
- 18665 Er ist niht verre von der tât,
 Swem sanfte tuont diu wort din er hât.
 Bæsiu wort ûz bæsem munde
 Habent laster hort in herzen grunde.
 In der êrsten kristenheit
- 18670 Was ein gnotiu gewonheit:
 Swaz man singen oder sagen wolte
 Oder swaz man ouch wûrken solte,
 Daz man ê denne ez geschach
 In nomine domini âmen sprach,
- 18675 Als die zwelfboten heten gelêrt:
 Nu hât ez leider sich verkêrt, -

*

13651 Vil mer B Vil me F Vil me nu U. mûscheln Em nûscheln o muscheln FU. ouch fehlt BF vil m vnd U. spangin FU. 13652 Bedencken B. pilgreim m. 13653 kauffmas schatz F kauffmanschatz U. ist vz B. 13654 Me FU. nach oBU. selen U. 13655 Manig' a. iâmerlich ob. jemerlich sich FU. 13656 himelrich B. 13659 gvt E. milte] mut o. milt gût m. tugent] dat B. 12660—65 fehlen B. Zierent oU. frafwê vñ man FU. 13661 Freudige FU. 13662 scheiden alle Hss. auûer p. 13663 ander aopU anders F. sünden mU. 13664 das amU. stediger U. Vnd daz wir nit stedigir F. 13665 en ist U. missedait U. 13666 Dem FU. die wort tvn EoBFU. 13668 Hant EFU. lasters a. hertze gründe F. 13672 ouch fehlt p. wirckē B mercken pFU. wolte m. 13673 diz BF das U. 13673 domine B.

- Sit unwirde, unbilde unde zorn
 Daz selbe wort in habent erkorn:
 In nummer dummen namen sprichet
 13680 Maniger, swenne er sich gerichet
 Mit worten in zorn oder swâ geschicht
 Unbillich dinc. Wen sölte niht
 Müen daz juden und heiden
 Mit eiden von uns sint gescheiden?
 13685 Swem sîn vater erhangen wêre
 Oder sîn kint, dem wêr vil swêre
 Swâ man des leides vor im gedêhte
 Und ez mit worten ze ôren im brêhte:
 Sol denne unsers herren tôt,
 13690 Der durch uns leit unschuldic nôt,
 Uns alle sô geringe wegen
 Daz wir emziger eide pflegen
 Und bi siner marter swern?
 Sô wir uns swacher kriege wern,
 13695 Sô mane wir unsern herren got
 Leider ofte an sînen tôt
 Mit maniger worte wandelungen,
 Die bi den alten lernent die jungen.
 Wir sölten sîn bluot sô geringe niht wegen,
 13700 Wölte wir der heiligen lêre pflegen,
 Wenne sînes bluotes ein tröpfelin

*

13677 Mit a Vnd p. vnбилde vnwirde EoF vnбилde vñ vnwirde
 B. 13678 hant EoU hat F. derkorn ap. 13679 dvmen E dummern
 m dume o düm B duher F. Amen amp. manigir FU. 13680
 so p. richt o. Wan er sich wol gerichit FU. 13681 mit zorn
 p. swâ] wa ez p von BFU. Mit zörn mit worten oder wie daz
 gesch. o. 13682 wem pBU. solte ez p. 13684 sint von vns
 pU. 13685 derhangen ap. 13686 kint] myter E. dem] daz F.
 13687 im fehlt m. 13688 Vnd mit worten jme zû orin FU.
 13690 durch] vmb U. unschuldige oBFU. 13991 allen oFU.
 wege E. gering sein zû wegen o. 13692 einziger EaF em-
 zidir B vnzemelicher U. 13693 martil BFU. 13694 fehlt o.
 13695 manen aopBFU. herre BF. 13696 dicke BFU. 13697 fochte BFU.
 wandelunge moBF. 13698 Do BFU. lern mB. lerent U. den jungē B.
 13699 sollin BF fehlt U. sîn] gots m. nit so ringe wegenB. 13700
 Wolten amoBU Sullin F. lêre] schrifte FU.

- Wêr hôchgültiger denne aller der win
Und allez daz ie kostbêr ûf erden
Ist gewest und noch mac werden.
- 13705 Als man unserm herren ze lobe und ze êren
Zwischen ôstern und pîngsten høert gemêren
Alleluîâ tegelich,
Alsô gemêrt diu werlt wortliclich
Eide über eide von tage ze tage :
- 13710 Swaz einer dem andern nu sol sage,
Daz underschînzet er mit eiden
Sô vaste, daz weder jude noch heiden
Sinen ungelouben alsô wôlte
Swachen ob er ez tuon ouch sôlte.
- 13715 Got herre, lâ dir geklaget sîn,
Daz tummez volc sô wênic dîn
Schônnet von unverstandenheit!
Und daz dîn gûete sô vil vertreit
Unzûhte, des ist uns allen nôt!
- 13720 Wol im, der kristenliche ist tôt!
Swer lûgen beschœnet mit eiden,
Der wil sîn sêle von gote scheiden.
Selten er verre mit êren vert,
Swer vil gelinget unde geswert.
- 13725 Man høert von herren etswenne ouch wort,
Diu wilent von niemanne wurden gehôrt

*

13702 alle U. der fehlt pF. 13703 kospar aoU. 13704 ge-
wesen p genant BFU. mag noch o mag doch B. 13705 vnsern
B. unserm herren] got p. vnde doch B. Zweites ze fehlt o. 13706
Als thûssin ostern F. høert] sicht m. 13707 tegleichen a dedelich
F. 13708 Als F. wôrtliclich E wortikleichn a morteclich p nû wertlich
(degelich wertl. degel. getilgt B werntlich U) BFU ie geleich m.
13709 zu tagen alle Hss. ausser F. 13710 wil U. 13711 sagen alle Hss.
ausser a. 13712 inden oBFU. 13713 Einen a. glaûbin FU. alsus
F. 13714 Swechen o. ers aBFU ers ioch p. ouch fehlt pBFU.
auch tûn o. 13715 laz oFU. dirs p. 13719 daz oBFU. 13720
kristenlichen Ea cristenclich U. 13721 lûge Em. 13722 sîn sêle]
sich m. 13724 D'm. vñ vil amoBF. Wer vil luget vnd vil swert U.
13725 etwen pB. ouch fehlt aoB. auch etwen E nû etwan FU.
13726 hie vor BFU. Die vor zeiten niemant hørt o.

Denne von gar verschemter diet,
Die man von frumen liuten schiet.
Got herre von himel, wie nôt uns ist,
18730 Daz du sô barmherzic bist!

Ein buoch daz heizet Dialogus,
In dem schribet sant Gregôrius
Ein dinc, daz niht bekant ist wîten,
Daz ein Rœmer bî sinen zîten
18735 Hete ein kint, daz strâfte er selten
Und liez ez sweren, fluochen, schelten:
Wenne im ouch leider nieman werte,
Swenne ez unsern herren selber unêrte,
Von sîner bæsen gewonheit.
18740 Nu wart ez siech, und dô ez leit
Von grôzer siuche smerzen grôz
Und ez sîn vater in sîner schôz
Hete und ûm ez trârte sêre,
Dô rief ez: „Were, genanne, were!
18745 Man wil mich zûcken!“ Dô sprach er:
„Sagâ, vil liebez kint mîn, wer?“
„More, More!“ do begonde ez schelten

*

13727 Wann p Da U. vor EBU. peschemter o vnvirschemp-
tir FU. Darauf folgt in B nochmals V. 13719. 13728 vor frûm lude
B von (nû von F) gûden luden FU. beschit B sichtet U. 13729
uns fehlt BFU. Ueberschrift Daz ist ein mere von einem swerenden
kinde E Ein mer m Ain mâr (Ein geschichte p) von ainem kint op
Ein mer von eines heyden kinde Wie das oft swâr vnd gar swinde a.
13731 daz fehlt pBFU. dialius F. 13732 Da jnn U. sanct' a. 13733
ist bekant witte B. 13736 flûchin swerin FU. vnde schelden B.
13737 auch yme U. 13738 Vnde F Das U. vnserm B. So ez got
selbir p. 13739 boser U. 13740 und fehlt oB. dô] daz o. 13741
grôzer] mang' m. seuchen o suchten BU suchte F. 13742 ez fehlt
BFU. vatir hade B. sim BFU. 13743 f. umgestellt in B. ez fehlt B.
13744 f. umgestellt in U. wern o. wera beide male B. geneenne Eo uater
am. Genanne myn nû wer F Gen muû myn nu were U. 13745 mich] auch
B. 13746 Sage E Sag mo Sicha B Secha sech F Siech a Siech a U.
vil fehlt pF. meins m fehlt F nu U. 13747 Vor a. Mor mor
o Morre Morre F More nur einmal B. do fehlt BFU. begunden BU.

- Unsern herren, daz man im leider selten
Hete gewert, und starp alsô.
- 18750 Sines tôdes wurden vil unfrô
Vater und muoter, von den schulden
Sîn armiu sêle muoz immer dulden
Êwige marter unde pîn.
Fünf jâr alt was daz kindelîn,
- 18755 Als der heilige herre vür wâr
Uns hât geschriben. Got herre, war
Sûln die kumen, die elter sint
Und mêre tuont sünden denne daz kint
Mit sweren, fluochen, mit manigen dingen,
- 18760 Der ich niht darf hie vür bringen,
Wenne ir diu werlt ist leider vol!
Swer sinne hât, der vindet si wol.
Daz aber die liute niht wöllen gestillen
Ir kint und in lâzen iren willen
- 18765 An allen dingen ûf von jugent,
Des lernent si leider manige untugent,
Mit den si sterbent âne alle riuwe.
Swer sînem kinde wil sîn getriuwe,
Der sol ez in der jugent ziehe,
- 18770 Daz ez der boesen bôsheit entfliehe
Und ze den guoten sich geselle:
Sô kumt sîn sêle niht in die helle,

*

13748 Vnserm BU. Unsern herren] Got p. daz] der F. man
fehlt BFU. im] iz B. 13750 leidir vil FU. 13752 müste F. 13753
Ewegir B. martil BFU. vnd auch o. 13756 fehlt o. Uns fehlt p.
Hat vns BFU. 13757 alden U. 13758 me FU. sünde Ep. wan U.
diß op die BFU. 13759 mit flüchn amo. vnd manigen pFU. 13760
Die BFU. bedarf pB in darff F endar U. hie fehlt pBFU. für
bedarf (darf o) hie mo. 13761 leidir ist B. Als ich von rechte dūn
sal (solde U) FU. 13762 fehlt BFU, statt dessen in FU V. 13761.
Der p. 13763 stillen opBFU. 13764 Die BFU. und fehlt U. lassen in o
FU. 13765 In Ep. 13766 lerent U. leider] dicke FU. dogint B.
13767 dem aBU. stebent U. 13768 seim moBU. sînen kinden pF.
gedruwen B. 13769 ziehen amoBFU zihen E. 13770 ez] sie FU.
boser U. wöheit a. gewonheit F. vliche m intpliege B in fliehin F ent-
phliegen U. 13771 dem EoB. gesellin F. 13772 komet U. hellin F.

- In der daz kleine kindelin
Muoz leider immer und immer sin.
18775 Swenne ich ansihe die heiligen schrift,
Sô vinde ich mîner sêle gift
An tûsent steten oder mêre:
Und swenne ich denne her wider kêre
Aber in die werlt, sô trœstet mich,
18780 Des junge und alte trœstent sich
Vil baz denne in die pfaffen sagen:
Wer sôlte an gote sô schier verzagen?
Gibt erz niht vor, sô gibt erz nâch.
Wir tuon rehte als ein Beier sprach:
18785 „Wil got daz wir ûf erden leben,
Sô muoz er uns daz kôstel geben!“
Eyâ got herre, gip uns die sinne
Daz wir nâch dîner sûezen minne
In disem jâmertal sô werben,
18790 Daz wir niht an der sêle verderben
Und daz ein valscher trôst uns iht
Betriege, des leider vil geschiht!
Wenne in der êrsten kristenheit
Vant man vil mêre reinikeit
18795 Denne in der werlde nu leider si.
Der tœtlicher sûnden gar si frî,
Der wên ich leider wênic vinden
Bî werltlicher êren kînden.
Hûlzîn liute sint nu ûf erden:

*

18774 immer und immer] ymer o ewiclichen pU. 18775 an
sehe o. hailige oBFU. 18776 selen FU. virgiff BFU. 18778 so
p. her fehlt p hie E. 18779 Aber fehlt ap. trôste ich mich aBFU.
18780 Wes a. Daz o. jûngin vnd aldin FU. 18782 sere B. so
schier an gote p. 18783 er ez o. er iz beide Male B. Zweites erz]
er U. 18784 Ich p. 18786 kôstlein E kostlein o kostelin BFU.
18788 sufer U. minne] ringen in mynn corrig. m. 18790 selen F.
sterben o. 18791 feltsche U. uns fehlt U. 18792 daz oB. 18794
me FU. 18795 Wan F. dieser FU. leider fehlt B. laider nu o.
sin B. 18796 Wer a. dotlichen B. sund op. sý gar p. 18797
Der ich laider wenig vinde o. 18798 werntlich B. ere F. kinder
a. kinde o.

- 13800 Welch rât sol denne der armen werden,
 Bî den diu werlt noch stehelin
 Sol werden und adamantin?
 Si ist iezunt halp küpferin
 An triuwen, und halp stüpfelin
- 13805 An hilfe, an sippe, an reinikeit,
 An aller tugende stêtikeit.
 Hôchspitziger dache, vürspitziger liute
 Ist vil mêr in der werlte hiute
 Denne bî unser veter jâren,
- 13810 Dô dach und liute einveltic wâren.
 Kupfermünze in goldes schîn
 Machent manigen einveltigen liuten pin,
 In silbers varwe bli und zin
 Betriegent tummer liute sin:
- 13815 Die münze sint nu sêre genge worden,
 Si triegent die werlt und klôster orden.
 Scheme dich, gotes créâtûre,
 Pfaffe, ritter und gebûre,
 Daz fleischlich gelust und irdisch guot
- 13820 Von im sol wenden dinen muot,
 Der lip und sêle dir hât gegeben
 Und gern dir gêbe daz êwige leben,
 Wôltestu leben nâch sinem willen

*

13800 Welher a. denne] nû B. 13801 Bÿ der FU Bye der
 nû B. noch fehlt BFU. steln B. 13803 Die a. kopperr B. 13804
 truwe p. stopeln B frustelein o vnd ein stoppelin FU. 13805
 hülfe FU. 13806 tûgenden a. selekeit FU. 13807 vürspitziger]
 hochspitzig' am hochspiczig p hoffertig' E. Doch hochspitziger
 lewt o. 13808 vil fehlt U. mê U fehlt F. auf erden o. 13809
 vns'r vater m vnsern vettirn (fordern F) BF. Denne bey vnân vâtern
 waren a. 13810 So dacher U. einfältiger o. 13811 Kopperr B
 Kupperin U Cosper F. godes U. 13812 Macht mBU. manigen
 fehlt op. liuten fehlt B. 13813 silbir F. 13814 sin] vil F. 13815
 fehlt o. gar sere B gar FU. 13816 Die FU. betrieget a. clôst'
 orden Eo. 13817 Scham mU. 13818 vn ritter F. 13819 Der
 m. fischlich p feltchelich U. gelüste a lust o. 13820 im so
 wendet (ursprüngl. wende) E. 13821 gebn aopB. 13823 Wôldest dv
 EopB Wollestu U. sime FU.

- Und dīnen muotwillen durch in stillen!
- 18825 Muotwille und böesiu geselleschaft
Wöllen leben ān alle meisterschaft,
Muotwille und böesiu geselleschaft
Nement manigen liuten sinne und kraft,
Muotwille und böesiu geselleschaft
- 18830 Machent manige liute kerkerhaft,
Muotwille und böesiu geselleschaft
Sint gein der helle ein geneiget schaft.
Manic tōr von sīnen friunden loufet,
Der anderswā doch niht verkoufet
- 18835 Sīnen affen zegel als er gedāhte,
Dā sīn tumpheit in ūz brāhte.
Er vert über sleht und über krump:
Wer wart ie wise, er wēr ê tump?
Er tuot als ein junc vogellin,
- 18840 Daz ê der zīt wil flücke sīn
Und ūz sīnem neste vellet nider,
Ze dem ez selten kumet wider.
Vil maniger guot und êre erwirbet
In fremden landen, sō verdirbet
- 18845 Maniger in sīnes vater lande:
Der hāt beidiu schaden und schande.
Kōnde jugent wizzen waz künftic wēre,
Vil manige tumpheit si verbēre

*

13824 mūtwill m. gen im o. gestillen m. 13825 fehlt E. 13825—30
fehlen BFU. 13826 f. fehlen o. alle fehlt mp. 13828 manigen]
da E vil p. 13829 böesiu fehlt o. 13830 Macht m. manige] vil
o. charcherhaft m lekerhaft a kerkerkafft durch untergesetzte Punkte
in lekerherhaft corrig o. 13832 hellen U. genaigter mo. 13833 frunde
B. leuffet BFU. 13834 virkeuffit BFU. 13835 Sin EamopB. zegel
Eamp. als fehlt U. 13836 jn sin dumheit BU. Da er sine dūmp-
heit ūz br. F. 13838 ê] auch p. Wer (Er F) wart (in wart F) ye
(nie F) so wise er wer (enwere U) dūm BFU. 13839 iūnges aBFU.
vōgellin E. 13840 die zyt F. 13841 sim BFU dem p. 13843
manig B. d'wirbet a. 13844 fremdem lande FU. sō fehlt U. 13845
seinem am. 13846 leide B fehlt p. schad o. 13847 zvkvnftic
E dūpheit BFU. 13848 f. fehlt B. maniger oFU. vndūgint FU.
entpār o.

- Diu houbet und ougen ir machet swêre
18850 Und ouch den biutel ofte lêre.
Dô des alters mûckelîn
Ûf sprungen vor den ougen mîn,
Dô tet mir wê der sunnen schîn:
Dô hnop sich manigerleie pîn
18855 An mînem lîbe von tage ze tage:
Sorgen, trûren, jâmerklage
Bringent diu langen jâr uns allen,
Swie sêre wir in der jugent schallen:
Sô kurzewile uns wirt unmêr
18860 Und sô der tôt uns wirt gevêr,
Hân wir denne tumplich unser tage
Verzert, daz mûge wir immer klage.
Man siht ir ê der zît vil vallen,
Die wîben wôllen wol gevallen:
18865 Sôgetân vallen ist selten guot,
Ez derret marc und swendet bluot.
Dô wilent die jungen sâhen die alten
Zûhte, milte und êren walten,
Dô nâmen si guot bilde bî in:
18870 Sit leider pfaffen und leien sin
Ûf karkeit unde gitikeit

*

13849 f. fehlen FU. heubt p. ir fehlt ao. machet ao. 13850 dicke aoB. auch ofte den butel p. 13851 Wa a Daz m. aldes B. 13852 sprvngē Eam springen p springit F sprang o. 13853 fehlt E. 13854 fehlt o. So pU. Auf 13854 folgt in Eamop: Des mvz ich noch indenke (indenking amp) sein, darauf folgt in a: Stete in meins hertzen schrein, in m: Vnd fürbaz het chain rostelein. 13855 meinen o myme BFU. ze tagen EaopFU. 13856 iam' clagen Ep vnd iamer klagen oFU. 13857 lange FU. 13858 an der iungen o. 13859 kvrtzweile Ea. wirt vns immer (unmêr fehlt) E. 13861 Hab m Haben pB Wañ a. denne fehlt p. tvmplich a. tagen o. Han wir mit dûmpheit dan verzert vns dage (dagen U) FU. 13862 Verzterent a. mûgen opB mûß a. klagē amopB. Daz mogin wir gode vmmr clagin FU. 13863 e die zyt F. vil] manig B. 13864 den weiben o. wolten a man siht m. 13865 Solches a Sôlich m Solich op. gefallen Eap. 13866 Sie durrit F. 13867 vor zeiten o hie vor BFU. die fehlt B. sahin die (die fehlt U) jûngin FU. alte p. 13868 ere weldit B. 13871 vnd aûf mpBF. girkeit BFU.

- Mêr denne ûf tugent ist geleit,
Des lernent die jungen bî den alten
Karc sîn und bœslich guot behalten
18875 Und selten lachen in sœuzer gûete:
Und die sô selten guot gemûete
Vor grimme nu leider hânt ûf erden,
Welch rât sol dort der sêle werden?
Ein dinc ich in doch allen kûnde:
18880 Swer trûric ist ûm sine sûnde
Und inneclich von herzen weinet
Swâ er in gotes liebe vereinet,
Des trûren ist unserm herren genême
Und sol uns niht sîn widerzême:
18885 Bleich antlûtze aber und trûric herze
Ûm irdisch guot ist êwiger smerze,
Der ruowe nimmer hie gewinnet
Und dort dem tûfel niht entrinnet.
Der wîse man Jêsus Syrach
18890 Daz wort in sînem buoche sprach:
„Herzen frôude ist menschen leben,
Sêlic ist der mensche dem got hât geben
Die genâde, wenne er ist immer rich
Ûf ertriche und in himelrich“!
18895 Wertliche frôude meine ich niht,
Diu mit der werlde gar hât pfiht.

*

18872 Me FU. wenn o. vff dusint hande (gehande B) geleit
(leit B) BFU. 18873 Daz F. lerent U. 18874 bœslich fehlt n
bose F. guot fehlt U. gehalten p. 18877 Von F. nu fehlt E. laider
nû o. haben p. 18878 Welch' a. selen U. 18879 doch euch op. uch
allen daz kunde B. 18881 ynneklichn amBF innenclich p jemerlich U.
18882 Wenn o. 18883 Daz FU. unserm herren] got p. 18884 fehlt o.
18885 antlitz oU. aber fehlt U. Abir bleich antl. p. vñ ab' E. truriges U.
Welche antlitze vndrûrig hertze F. 18886 Wem jrdinsach gût
ewig sm. F Wem ewiges gut ist ewiger sm. U. 18887 reûwe ao ruwen
U. hie nûm' BU. 18888 den B. nuûer FU. 18889 Syrach] sprach
B jach F. 18890 vz E. sime FU. sinê buchen B. 18891 Hercze
BF. 18892 mensche fehlt p. gegebin FU. 18893 wenne] daz FU.
ist immer] nû ist o. 18894 fehlt B. Der bÿ jme beclibit ewecliche
FU. 18895 Werntlicher freuden U Wertliche ere F. 18896 hant F.

Nu sül wir aber vürbaz rennen
Und unsern herren baz erkennen.

Ein dinc ich wol gemerket hân:

- 18900 Swes von herzen grunde ein man
Begert etswenne, daz fluhet hin dan
Daz er ez niendert vinden kan,
Und des er etswenne niht engert,
Des wirt er mër denne gar gewert.
- 18905 Manic riter ofte hât gerant
Ûf rossen, diu nâch sîner hant
Niht wolten loufen etswenne:
Daz selbe ich ouch an mir bekenne,
Swenne ich den louf ein teil zetrenne
- 18910 An minem getichte und mit im renne,
Swar ez mich hin treit mit gewalt.
Swër vehten muoz, daz der si balt
Des ist vil nôt, und daz er niht
Bœslichen vliehe, des vil geschiht.
- 18915 Swer rennet, der mac niht wol bewarn
Er müeze durch stoup und lachen varn,

*

18987 süllen apBU. aber fehlt a. 18898 derkennen p be-
kennen aU. Ueberschrift: Von eins mans begerde B Ein gvt vorrede
gen zorn vnd neide E Daz ist von zorn vnd von neyd m Ein vorrede
von neyd vnd vō zorn Die stechent als der hagedorn a Von zörn
von neyd vnd ain güt vor red da mit maister hüg peschont sein ge-
richte Cal^u XXVo Hie beschonet meist' hug sines meist's getichte vnd
sines buches etc. daz siben vnd zweinczigiste capitel p. 18900 Was J.
18901 etwan BU etzwa o. fleüget aU. 18902 ers U. nyrgen apBU.
18903 das U. etwan BU etzwa o. niht] nirgen B. gert o begert
JBU. 18904 me U. 18905 dicke BU. 18907 wollen U. etwan
BU. 18908 fehlt U. ouch fehlt B. in J. 18909 ein teil] etwan U.
18910 In a. meim mU rein B. 18911 Wo mJ. hin fehlt
Ep. tregt J. tregt hin ao. 18912 er Ea fehlt U. valt U. 18913
und fehlt o. Vnde des ist wol not daz BU. der U. 18914 Pöselich
mopBU. fliehen o entfliehe U. daz B. 18915 en mag JU. wol
farn B. 18916 stoup] lop B laup U. und] dârch amoB vnd durch
JU. lakhn m lackn J.

- Über gruoben und graben, über rûch und sleht,
Über stoc und stein — daz ist sîn reht —
Über bluomen, über heide, über manic vnffât
- 13920 Und swâ sines rosses louf durch gât,
Dem er niht wol geziehen kan,
Daz in etswenne sô verre hin dan
Treit, daz erz kûm bringet wider
Und etswenne mit im vellet dernider:
- 13925 Alsô ist mir ze mînem getihte:
Swenne ich ez einhalb hin rihte,
Sô loufet ez anderhalben hin
Ûf ein velt, dâ vor mîn sin
Ân zwîfel nie geneiget wart;
- 13930 Bringe ich ez wider an die vart,
Sô loufet ez ofte vûr manic zil,
Verrer denne mîn herze wil;
Über stoc, stein, stoup, bluomen und lachen
Treit ez mich von manigen sachen:
- 13935 Begegnet aber uns ein tiefer grabe,
Sô strûchet ez selber und wirft mich abe:

13917 ^{*}ÿber grûben ûber grabn ûb' rauch ûb' sleht a ^ÿber
grûben graben d'ch (fehlt o) raûh vn sleht mo Vbir grube vnd graben
ruch vnd sleht p ^ÿber grûben graben rawhe vnd sleht J Vbir graben
vbir ruch (ruwe U) ubir slecht BU. 13918 stöcke Em. und fehlt E
ûb' aBU. steine E. 13919 bluomen] baûm BU. Erstes über
fehlt oJ vnd p. heiden p. Zweites über] vnd opJ. manigē JU
allen B fehlt E. 13920 Und fehlt p. Und swâ] Da J. roß oJ.
13921 zû gezyegē B. mag vnd kân J. Den er nit wole zu
yme geziehen kan U. 13922 etwenne EpBU etzwa o. 13923
Tregt oJ. er ez oB er J. komē U kunne B. brengē B. hin wider m.
13924 etwenne BU. nider opJBU. 13925 Als aJBU Daz o. istj
ich U. meim mBU. gedichten U. meins tichtn J. 13926 So p.
gerihtē ap. einhalbn hin wil richtn J ein halp wil richten B. Als
ein halp hin wil richten U. 13927 levffet EU. andir halp BU. 13928
da von o dar vor B da uormals J. 13929 hin genaiget J. 13930
ez fehlt B. 13931 levffet EBU. dicke BU. 13933 stoup fehlt o.
bluomen fehlt p. und fehlt oJ. ^ÿb' stöck ûb' stein stoup (laûb m)
blûme lachn am Vbir stock vbir stein stoup blumē lachen B Vber
stock vber steyn blumen vnd lachen U. 13934 fehlt B. Tregt oJ.
13935 Begeynt a Begînet B Beget U Bekûmpt J. vns ab' apJ.
13936 struchelt U. selber fehlt p.

- Sô sitze ich als in einem troume
Und vâhe ez aber bi dem zoume
Und loufe mit im über velt hin dan
18940 Als der niht wol riten kan.
Wenne wort, diu tiefe sint gewegen,
Der sülh hōhe meister pflegen,
Der sin von vollen brunnen fluzet
Und witen in diu lant sich giuzet:
18945 Des sinnes ich leider unwise bin:
Mines sinnes kraft vert oben hin
Âne künstericher âdern pris
Als über ein gūse ein dūrez rīs
Und als ein wazzer über dickez is.
18950 Salern, Padouwe, Orlēns, Pâris
Wurden nie von mir beschouwet,
Daz einem hōhen meister zouwet
Baz denne einem armen lēre knaben;
Wer wil daz vür ein wunder haben?
18955 Mit tummen tump, mit wisen wīs
Was ie dirre wilden werlde pris.
Swer hie vindet des in benieget,
Der hât funden daz im füeget.
Des schribet uns alsô anderswâ
18960 Der tugenthafte Senecâ:
„Suoche daz du vinden mügest,

*

18937 eim BU. 18938 aber] wieder U. 18939 latufft J. mit mir J damit p. 18940 gar wol JBU. gereitā J. 18941 diu] dir E fehlt p. gewesen B. 18942 Des J fehlt a. 18943 sÿnne o. born B. fließēn o. 18944 weit oBU. gieffēn o. 18946 eben o. 18947 kunstenreicher J. kunsterichen adren B kunstenrichen adams U. An chūnstenreich' an an'dn preis m Ane andern kunsten richen pris p. 18948 fehlt U. gūzz mJ gūsse o. dorechtis B. 18949 uber ain waffēr o. dicke E ain dickes oJ. 18950 Sollerne U. Orlens fehlt U. vnd pareis JU. 18951 von] vor a. 18952 eym aBU. 18953 eim amBU. arm m fehlt J. 18954 han B. 18956 diser opJ der amBU. wilder U. 18957 ym B. begnuget p gnugit B. das im füget aU. 18958 Daz o. gnuget U. das in benūget a. 18959 Daz oB. sprichit BU. uns fehlt JU. alsus EoBU. 18960 tugenthafftige J. senecā B maister senecao.

Lerne die kunst ze der du tügest“.
Nu sül wir aber vürbaz varn,
Got müeze uns lip und sêle bewarn!

Quinta Distinctio.

Von zorne und nide.

- 13965 Der unkiusche sül wir urloup geben,
Wenne ir getiusche kan nieman eben
Durchgründen und ir missetât
Und manic tückelîn, diu si hât.
Von zorn und nide wil ich nu sagen:
- 13970 Dâ von sült ir mir vertragen
Ob ich die gitikeit aber rüere,
Wenne ich ûz irem brunnen füere
Die zwuo sünde mit irem gesinde,
Alein man ir doch gar vil vinde
- 13975 Bî den vorgeantent sünden.
Wer kan ir wurzeln gar durchgründen?
Daz kan unsanfte getuon ieman,
Als ich dâ vor gesprochen hân.
Wizzet daz elliu missetât
- 13980 Pfiht mit der gitikeit hât,

*

13962 Lere U. die kunst] daz p. ze der] dar zû opU. fügest o.
13963 sullen JB. Nv sul (sullen apU) wir ab' fvrbaz rennen EapU.
13964 sel vnd leip o. Vñ vnsern h'ren paz erkennen (der kennen p
bekennen a) Eap Got muß vns von allen sunden wenden U. Ueber-
schrift: (Quinta distinctio fehlt in allen Hss.) Von zorne vnd nide BU
fehlt J Von zorn vnd neide vnd von andern dingen E Daz ist von
zorn vnd neyd vñ vñ and'n m Von neyd vnd von zörn o Von zorn
vnd von nyde p Vñ zorn vnd neide vnd anderñ dingen Wil er hie zu
velde bringen a. 13965 sullen aopJBU. aber vrl. J. 13968 manches
U. tükke m. das U. 14969 vnd von am von JBU. nu fehlt p ew m.
13971 girkeit BU. 13972 prunne mopJ. Den ich auß er br. a.
13973 zwei o. sunden U. 13974 doch ir mJBU. funde U. 13976
wurtzelin p würtzel J. gar fehlt p. 13977 fehlt E. tün o. 13978 dâ]
daz E. 13979 alle alle Hss. außer E. 13980 der fehlt U. girkeit BU.

- Dâ von ist ûz irem brunnen
 Zorn, nit und haz gerunnen
 Mit manigen andern grôzen sünden,
 Als uns die hôhen lêrer künden
 13985 Beidiu hie und anderswâ.
 Ez sprach der reine Senecâ:
 „Diu werlt mit fride möhte immer sîn
 Denne zwei wörter, ‘mîn’ und ‘din’,
 Diu machent angst unde nôt
 13990 Und manigen unmenschlichen tôt.
 Daz Kâîn sînen bruoder sluoc,
 Wizzet daz in dar zuo truoc
 Nit, zorn und gîtikeit:
 Die füegent noch manic herzenleit.
 13995 Nit, haz unde zorn
 Habent leider manige sêle verlorn,
 Wenne si habent zesamen gesworn.
 Haz von zorn wirt geborn;
 Nit hât miuchelingen strît,
 14000 Der in sich neget alle zît;
 Zorn vert mit fiur her vûr,
 Nit brinnet und hât beslozzen tür.
 Wöllet ir daz nu merken baz,
 Sô merket wie man biche ein vaz:
 14005 Die wîle der bodem ist vûr geschoben,
 Sô schadet der lohe nieman oben,
 Wirt aber der bodem her abe getân,

*

13981 iren JB. 13982 genômen U. 13983 grôzen fehlt p.
 13984 vnde als B. die fehlt BU. hoe BU fehlt p. lers a. 13986
 reine] werde U. 13987 frieden U freids B. imm' möhte E. 13988 wort
 BU. 13990 vnezlichen E. 13991 kein siner B. ersltg o. 13993 gir-
 keit BU. 13894 hertzleit EpB. 13995 fehlt E. 13996 Die habent E. leider
 fehlt JBU. Die manig sele habent verlorn p. 13997 hant U. 13998
 von] vnd EoBU. 13999 hât] haz EJU. michel o mutwilligen U
 vnd manig' lay J. 14000 naigt oB. Der allen dag wert vnd alle
 zyt U. 14001 mit vnfür J. 14002 brennet Ep bronnit B brefuwet
 a pringet J. 14003 nâ daz opJU. Nâ wolt ir mercken daz baz B.
 14004 man fehlt J. picht oJB. 14005 vor mp fehlt J. v'schobn J.
 14006 Da o. lohen E laüch m. enschadet loe U. 14007 her fehlt EU.

- Sô sleht der lohe des fures ûf sân:
Seht alsus brinnet in manigem man
14010 Nît, der in lange verbergen kan:
Bringet aber der zorn den nît ze hazze,
Sô sleht der lohe schier ûz dem vazze
Und meldet sich âne sînen danc.
Dâ von sprach her Fridanc:
14015 Grüene, gel und weitîn
Sol diu nîtvarwe sîn.
Die böesen nieman niden sol,
Den frumen gan ich nîdes wol.“
Ir sült ouch wizzen daz der zorn
14020 Von der gallen ist geborn
Und daz er witze blendet
Und manige liute schendet.
Sinen dienern gibt er böesen lôn,
Dâ von sprach her Salomôn:
14025 „Ein tummer brastelt in sînem zorn
Als under einem hafèn rösche dorn.“
Zorn wirfet ie daz böeste vür,
Daz beste kumt niht vür sîn tür.
Zorn ist gein allen witzzen blint:
14030 Ein vater ofte sîn eigen kint
Mordet oder ein man sîn wîp.
Zorn wâget sêle, êre und lip,
Er roubet, mordet, luodert, brennet,

*

14008 fehlt BU. laüch m. daz feür m fehlt o. ûf fehlt p.
schon J. 14009 also ampJ. komit BU. in fehlt oB. manigen oBU.
14010 v̄b' gen E. 14011 Prinnt m. der fehlt p. dem neyt m.
abir den zorn nît B. der zorn nydt vnd haß U. 14012 laüch m.
schier fehlt p den neit a. auf o. 14013 sich fehlt JB yne U.
14014 fehlt U. frygedeng B. 14015 Brun p. gail m. wetein a
wertin p. 14016 niht varbe a neydisch varbe o nît frauwe B. 14017
neides E. 14018 neider E. 14019 ouch fehlt BU. 14020 wirt p.
14023 geit Ep. 14024 von fehlt B. 14025 duñe B. prozzelt mo
braffelt oBU. seinen o sim BU. zañme B. 14026 eim m. eim hasen
ros dorne B eyne hasel rusche dorn U. 14027 peste o. her vor B
14028 die tür o. 14030 dicke BU. 14031 Mördet a. 14033 ludert
(lodert U) mordet mJBU.

- Sippe und friuntschaft er zetrennet,
 14085 Zuht muoz swigen, er wil brehten,
 Reht getar gein im niht vehten,
 Kein tôrwarte ist bî siner tür,
 Brustrûmen stôzet schier her vûr
 Wirt, gesinde mit den gosten,
 14040 Rîche und arme, böese mit den besten.
 Sin gewalt ist ofte grôz ûf erden:
 Sölte unser fleisch niht asche werden
 Und sölte diu sêle lange dâr inne belîben,
 Wer môhte vor sinem gewalte bekliben?
 14045 Swelch mensche sinen zorn richet
 An sinem vînde und in erstichet,
 Der hât vil übel sich gerochen:
 Wenne er sîn selbes sêle erstochen
 Hât vor gote jêmerlichen,
 14050 Diu verlorn ist êwiclichen,
 Ob ez mit heizer riuwe niht
 Sin schulde büezet, des vil geschiht.
 Der tiufel ist zorne bigesellig,
 Manic mensche von zorne wirt hinvellic.
 14055 Zorn ist aller schanden pforte
 Beide an werken und an worte,

*

14034 zurdrennet U. 14035 zû brechin B sprechen U. 14036 tar o. endar sich U, richten B rechen U. 14037 totwarde J dorwechter U. 14038 Brustriemen p Brynnende J. storit B stofæt er J. her vûr] ervorU. 14039 den fehlt B. 14040 und fehlt JU. böese fehlt aJ. gosten B. 14041 Ein a. dicke BU. grôz] reich J. 14042 fische p. fisch o aschñ J aß B zu aßU. 14043 vnser sele U. lange fehlt p. drinne E dar jnnē J da jne U din B. 14044 seim oBU fehlt p. beleibñ amoJ. 14045—14090 fehlen J. Welh'a. 14046 sime FU. seinen veint o. derstichet ao. 14047 über o. hat sich vbil FU. 14048 er] iz B. sinez F. d'stochñ ap. 14049 iem'chleich m iemerleich oBF. 14050 ewichleich moBF ewenlichen U. 14051 er oFU. rûwen F. heißem ruwen U. icht B. 14052 Ein p. sünde amBFU. gebÿzzet EF. 14053 fehlt o. dem zorn ist gesellig m ist by zorn gesellig p ist zornig (so zornich U) vnde gesellig (vñ vngesellig F) BFU. 14054 vor p. wirt vor zorn E. vellig oBFU. 14055 allen p. schande oB. pforten mFU. 14056 Leide p Leid' Eamo. Worten moBFU.

- Zorn wont allen tôren bi:
 Welch wise man ist gar zornes frî?
 Zorn nimt den man sich selber gar,
 14060 Zorn ouch sôgetân dinc tuon getar
 Diu über menschen kraft sich steigent
 Und ofte lip und sêle veigent.
 Zorn vergizzet triuwen und êren,
 Untriuwe mit lügen kan er gemêren,
 14065 Von zorn wirt manic mensche lam,
 Von zorn wirt vater kinden gram,
 Von zorn vil manic mensche wüetet
 Daz sîner sinne niht eben hûetet,
 Von zorn manic mensche sich selber henket,
 14070 Zorn fleisch, bluot, marc und hirne krenket,
 Zorn libes, sêle und êren vergizzet,
 Zorn elliu dinc unrechte mizzet.
 Wizzet er ist ein wîser man,
 Der bî im selber beliben kan
 14075 In zorn, in frôuden, in grôzem leide,
 Daz sîn gemüete sich niht scheidet.
 Von zorn ist manic man verdorben,
 Grôz frôude hât nît und haz erworben,
 Grôz herzeleit swachet ûzen und inne

*

14058 Welch' ao Welher p. weis' ao. gar fehlt EaoBFU. 14059 dem oU. selben E selbis BFU. 14060 ouch fehlt pFU. solche a solich mop alsolich FU. so gedan ding auch B. gedun pFU. tar mopU. 14061 sich fehlt mo. steyget o. 14062 dicke BFU fehlt a. sele vnd leip Ep. weigent aB verwiget o. 14064 Vntreuwē Eop. lug m. er fehlt oF. kan er mit lügen p. kan ir nerē B kan ermeren U. 14066 kinde pBU dē kinde F. wnt vat' den chinden m. 14067 vil fehlt BFU. 14068 sinnej sînde Eamop. niht] vil Eamp. 14069 vil manic ao. vil maniges sich p. selber fehlt o. sich manig mentsche (mesche B) henckit BFU. 14070 und fehlt op. Zorn marg fleis (fleische U) lip vñ sele (blut U) kr. FU. 14071 Zorns leib m. selen BU. libis vnd selen virgisiit F. 14072 alle alle Hss. außer E. 14073 weiz mp. 14074 Wer FU. ym von späterer Hand m. selbā m. 14075 fraūd mpB. 14076 icht B. 14077 man fehlt B. 14078 frôude] zorn B. haz vñ neit E. d'worbē ap. 14079 h'tzenlait mU. swecht o. vczB. ynnē aopU.

- 14080 Des menschen muot, kraft und sinne.
Zorn mir wê zem êrsten tuot,
Dar nâch betrüebet er des muot
Den ich erzürne, noch mêre geschiht:
Swer mîn unzuht hœrt oder siht,
14085 Der hât mich niht als er mich hete
Ê denne ich vor im missetete :
Sus wirt diz übel drierleie,
Des manic pfafe und manic leie
An libe, an sêle hât schaden genomen.
14090 Zorn tuot schaden und selten frumen.
Swâ zorn sînen sporn rüeret,
Ungedult daz banier fûeret.
Doch wizzet daz unbescheidenheit
Ir zweier reise nie vermeit,
14095 Wizzet ouch daz des zornes her
In allen landen hât vil mêr
Tôren denne wîser liute :
Des stêt deste wîrs diu werlt hiute.
Ein tôr sich selber niht bekennet,
14100 Swie dicke man narren vor im nennet.
Als der einen hunt zînhet bî den ôren
Tuot der, der wisheit legt an tôren:
Der ist nu leider alsô vil,
Daz ir nieman hât ein zil:
14105 Wenne wir vinden tôren und affen

*

14080 kraft] hertze F. muot kraft] hertze mut U. synnen op.
14081 zu dem o des p. 14082 des] mir den FU. muot] dot B.
14083 Den o Von den F Vnd den U. dertzürne a zorn B. meFU.
14084 vnd F. 14085 in hat BFU. e het Ep. 14086 denne fehlt
FU. 14087 So a Also m Vns E. daz m. 14088 Daz monich
pf. F. vnd auch leye p vnd lay oB. 14089 selen U. 14090
selten] nit FU. 14091 Von F. sein JB. rurret U. 14092 die
banyere B. 14094 weis oJ. noch nie U. 14095 herre BU. 14096
vil] ubil B. 14097 Dor B Dors U. wan B. 14098 dest' amJ des
B desta U. wirser J. deste wirs] übel o. 14099 selben E. erkennet
aJ. 14100 oft oJ. in a. 14101 mit den oren U. 14102 d'sw' Eao
der ner B. ligen B. 14103 als E. 14104 hât] waiz mJ. 14105 dore BU.

- Beidiu bi leien und bi pfaffen.
Des schribet uns meister Persêus
In sinem vil swêren büechelin alsus:
„Hundes zungen und esels ôren
14110 Recket man gerne ûz ûf die tôren,
Storch snebel und vinger diuten
Guckent ofte nâch tummen liuten“:
Wol im, er ist ein sêlic man
Der sich dâ vor behüteten kan,
14115 Wenne tôren herze lit in irem munde,
Der wîsen munt in herzen grunde!
Manic man möhte gar sanfte leben,
Könde er im selber fride geben
Ûm kleine dinc, daz in sêre beswêrt
14120 Und ofte niht ist der rede wert.
Sô wirt ouch maniger zornes vol,
Swenne er einem andern sagen sol
Waz dirre und der im habe getân:
Der lêt mit fride gên hin dan
14125 Die vînde und tuot den friunden leit:
Diz kumt von unverstandenheit.
In des nîdes klûsen ich vinde
Ein vil jêmerlich gesinde,
Die weder mir noch in tuont liebe,

*

14106 an lajen vnd an pf. J. 14107 Daz oB. uns fehlt p.
14108 sime BU. vil fehlt U. swârem o. vil swêren fehlt J. In
ainem seine pûch alsus m. 14109 zvnge E. esel m. 14111 Stôrch
Ea Storchen m Storck JB Storckes U. 14112 Vûckent a Ruckent p.
Gugent (Gagent U) dicke BU. 14113 in a. d'E. sâlinger o. 14114
Wer o. dar a. gehûten aU. 14115 ligt oJ. 14116 in] ein B. h'tze a
des hertzâ J. 14117 mensche U. gar fehlt E wol U. 14118
Mochte U. selbe J. frieden U. 14119 Eyn a. im o. gar ser a
selber J. swert E. 14120 dicke BU. en ist U ist niht p. redder U.
14121 Doch a. 14122 So p. eym amBU. 14123 f. fehlen U.
Daz B. diser aoJ. der nû hat o. 14124 fehlt B. lat m leât o. Des
leât er J. 14125 vînde] logen U. tuot fehlt U. friunden] froms BU.
14126 Das amBU. vnbeschaidenhait J. 14128 iâmerlichs o. 14129
in noch mir m. in tuont] yem dât BU. liep E.

- 14130 Wenne si slichent als die diebe.
 Ir herze wirt selten immer frô,
 Wenne ez dorret als ein strô.
 Si tragent honic in dem munde,
 Gift und gallen in herzen grunde.
- 14135 Swenne si friuntlich gein dir lachen,
 Sô soltu stap haben under lachen.
 Si lachent ûzen und sint innen
 Vil unreiner denne die pfinnen,
 Wenne si in selber niht mûgen entrinnen,
- 14140 Und noch giftiger denne die spinnen:
 Des ist sô grôz ir bitterkeit,
 Daz anderre liute reinikeit,
 Triuwe, zuht und wirdikeit,
 Lop und êre, bescheidenheit,
- 14145 Wisheit, milte und sêlikeit
 Sint in von herzen grunde leit.
 Nu merket wie si sin genant,
 Alein ir genuoc sîn vor bekant:
 Liegen, triegen, schelten, brehten,
- 14150 Drôen, sweren, gein got vehten,
 Trätzen, schrien, ûbel sprechen,
 Morden, stürmen, triuwe brechen

*

14130 Denn a. Darauf folgen in am (in m nach 14132): Sint sie frôlich das ist gelogen Sie dunchent (trûnkent a) außen wol gezogen Innen sint sie gar (Vnd sint innê vol m) mit giften Sie kûnnêt vil vnbildes stiften Vnd wollent des gar laüter sein Sie mischent gallen in süßen wein. 14133 hönig J. 14134 Vergifft U. galle J. 14135 So p. freuntlichen m. 14136 solt dv Eaop. staup o staff U. under] vnd p jn U. daz lachen o der lachen U. So soltu eben merckn in den sachn J. 14138 Vil fehlt p. ein pfinnen m spiczig pfinnen p die spinnen oBU. 14139 f. umgestellt in JBU. mogs (enmogent U) jn selbir nit BU. 14140 Vnd sind op. doch mJ fehlt p. vergiftiger U geitiger J. spinnen] enbynnen U. 14141 sô] vil U. 14142 and' alle Hss. außer E. 14148 f. fehlen BU. 14144 Lob er vnd bescheidenheit mop. 14146 leit fehlt B. 14147 merket] mer J. 14148 sey mJBU. vor vor U. vor sin p. Wie wol ir vil ist vor genant o. 14149 kriegs Eamo. brechin BU. 14150 Draen a Drawen oU DREWEN p Triegen o. Draugen swig gen gode B. 14152 Mörden aoJ. stürmen] rwmn JBU.

- Sint des zornes drabe knehte,
 Die alle rüschent mit gebrehte,
 14155 Den man iren rüm muoz läzen,
 Swenne si varnt die frien strāzen.
 Bescheidenheit muoz in entwichen,
 Des nides gesinde siht man slichen
 Bî der strāzen ûf den stîgen:
 14160 Snudern, smocken unde swîgen,
 Innen ruoz und ûzen kriden,
 Nāchkōsen, als ein scharsach sniden,
 Metten, liegen, nase rimpfen,
 Spotten, gucken, valschez schimpfen,
 14165 Itewîzen, fluochen, smēhen,
 Valschez rûnen, dieplich spehen,
 Ougen spitzen, zene wetzen,
 Valsche rête, mōrtlich hetzen,
 Nîthart, Siurinc, Slangenzagel,
 14170 Billunc, Nidunc, Tugenden hagel
 Sint des nides spiezslîfere,
 Aller untugende nāchgrîfere.
 Daz Thêbe diu stat gar nider saz
 Mit fiure, daz machte nît und haz:
 14175 Zwên gebrüoder sint geziuge des,

*

14153 Mit p. 14154 all weg J. rîffent Ea russent U. 14155 fteht vor und nach 14154 in p. 14156 diej in J. 14159 der straz J den straßen aoBU. stegen U. 14160 fehlt BU. smollen E. Vermûderē smockelē a Smüdern mokhen m Ainander smollen o Smüdern smuckeln p Smüdern smockende J. 14161 ruessen U. und fehlt B. kreibn J cryegen BU. 14162 Nachreden amp. scharsack J scharsaz BU. 14163 Maten Emop Baten a Snatern J Mitten BU. nasen aoJU vnde nase B. 14164 gickeln J. falsch o feltsches U. 14165 f. umgestellt in BU. Etwitzen a Jetwîzen m Jtwitzen o Jewis B Vntrew J Etwan U. vnd smehehen U. 14166 Falschlich o Feltsches U. ravmen E rûmen opJU. 14167 zend mJU. 14168 Feltsche redde U. hertze B. 14169 Neihart o Reychart aB Nyturd U. sevrink Ea snurrink m snûrringe p sawring J surg BU fehlt o. vnd schlangenz. oJ. 14170 Peillung o. tugende mopJBU. 14171 spiezzes sleifferē E spitzen sleiffer oB spitzsleiffer F. 14172 tugent JU. greyfer a. 14173 gar fehlt pB. 14175 gebrûd'E brüder aopJB. gezeugen oJ. gezevge sint Ea. euch des a.

- Polinices und Ethiocles,
Künic Êdipus und künic Adrast
Und manic hôchgelopter gast,
Der minnicliche Parthenopêus,
14180 Der unverzaget helt Tydêus
Und manic ûzerwelter degen,
Der gar vil tôt dâ was gelegen
Ê denne diu stat gar wûrde enzündet,
Als meister Stâcius uns kûndet.
14185 Nit und ungetriuwer rât
Fûegent manige missetât.
Vil untriuwen und valscher grûeze
Wirt verkouft in honiges sûeze.
Ûf erden ist er ein sêlic man,
14190 Swem man wol guotes und êren gan.
Manigem ich ofte dienen muoz
Ûm sinen halp kûpferinen gruoze,
Des ich âne zwifel niht entête
Vôrhte ich niht sine valsche rête.
14195 Schœne weter und herren lachen
Verkêrent sich von kleinen sachen,
Sich verkêret aber selten grimmer nit,
Der gern ûbel tète ze aller zit.

Ein mêre von einem bachem.

Nu hoert waz ich vernumen hân :

*

14176 Pollimices m Polomices op Polunices U. erchioles o
ethicoles B eychrotos U. 14177 ediptus m adiptus o edrippus p
edopus U. adamast J adarast U. 14179 Die J. minnenlich m
mynnelich J. partinopius U. 14180 Vnd der U. vnuerzeyte aJ.
Der vnde verzagete B. 14181 manig' aoBU. außderwelter ap aûz
erwelt mJ. 14182 Daz B. tôt] tet J. was da o. 14183 wurde
gar U. 14187—198 fehlen J. Vnd F. vndruwe BF vngetruwer
U. valsche E feltscher U. 14188 hönigez E. 14189 der pU.
säliger o. 14190 Dem p. wol fehlt BFU. 14191 Mangs E
Manigen p. dicke BFU. 14192 sein o. koppern B kopperin
FU. 14193 tâte oB. 14194 feltsche U. 14196 Verkert EBF.
14197 Si m. 14198 tete fbel EaoB. ze aller z.] alle z. FU.
Ueberschrift = B (eime) Von eynem bachem eyn mere U Ein

- 14200 Einen bachem hete ein guoter man,
Der hôhe in sinem hûse hienc.
Ein sin gevater zuo im dô gienc
Und sprach: „Gevater, folge mir,
Tuo dinen bachem schier von dir
14205 Und hâh in in jenez fenster dort!
Von dinem herren hân ich gehôrt,
Daz er mit flize dich biten wil
Daz du in im borgest uf ein zil:
Tuostu des niht, sô wirt im zorn.
14210 Nu sprich, du habest in verlorn!“
Der guote man tet nâch siner lêre —
Des gerou in sit vil sêre —
Und hienc den bachem an die stat,
Als sin gevater im gap rât:
14215 Des triuwe gein im was leider smal,
Wenne er des nahtes den bachem stal.
Des morgens dô lieht wart der tac,
Der arme man vil sêre erschrac
Dô er des bachem niht envant.
14220 Ze sinem gevatern lief er zehant
Und sprach: „Ich hân verlorn den bachem“!
Vil unkuntlich begonde er lachen,
Als manic böse man noch tuot
Der wider got gewinnet guot,

*

merlein J Ein mere von einem gebaure D' het einen bachem E Ein
m'e von einem diep m Ain mâr von ainem dieb ains pachen o Ein
byspel von vnkust p Ein dieb stal einen bachem Des mag man vil
wol lachen a. 14201 sime BU. 14202 Einer a. Ain' sein' mo. ge-
uattern o. vadir B. dô fehlt moBU. Seiner geuattern ein' do zu ym
gieng J. 14205 hencke pU. hâh in] hencken B. vinsten E. yene
vinster a eine finster B das finster U. 14206 Von fehlt J. dime BU.
14208 in fehlt EJ. im in aB. dun im m. 14209 f. umgestellt in a.
Tvtst dv Eap. yn B. 14212 Daz mp. berauwe U. sÿder o. vil] so p
gar JB. 14213 die bachem B. 13214 ym sin gevatir BU. den
rat EoU. 14215 leider fehlt B. 14216 den bachem des nachtes U.
14217 was J. 14218 sêre] harte E. d'schrack ap. 14219 den o.
vand o. 14220 sime BU. sa zu hant m. 14221 Er o. 14222
Vnkustlich p. 14223 böser a. 14224 noch gewinnet B.

- 14225 Und sprach: „Sich, alsô soltu sprechen
Und solt über ein minen rât niht brechen:
Von der rede kum du niht,
Swaz in der werlde dir geschiht!“
Er sprach: „Entriuwen, daz ist wâr!“
- 14230 „Nu hütete daz immer ieman ervar,
Daz ich dir hân den rât gegeben,
Wenne ez gienge mir an mîn leben!
Din herre ist ein sô freidic man,
Er gewünne die libe uns beiden an,
- 14235 Mir um den rât, dir um die tât;
Herren gewalt vil tratzes hât.“
Der guote man dô vil trûric schiet
Von sinem gevatern, der in verriet:
Swie grôz sîn leit was und sîn zorn,
- 14240 Doch was der bache alsus verlorn.
Swer guot alsus gewinnen kan,
Der sol nu sîn ein kluoger man:
Ist aber sîn leben genême gote,
Des bescheidet in des tôdes bote.
- 14245 Um nit und haz strâfe wir die alten
Und habe wir gar gehêbe valten,
In den wir alten krieg behalten
Des kristen liute niht sôlten walten:
Der valten ist aber gar geswigen,
- 14250 In den alte guottête sôlten ligen,

*

14225 Sich fehlt oB. solt du p. 14226 solt fehlt p. ein fehlt
Ea. über ein fehlt oBU überal J. mir meinen o. 14227 reddten BU.
14228 fehlt B. dir in der werld J. 14229 entrâwen aJ trawen o.
ez pBU. 14230 Vnd m. yeman vmer U. dervar ap. 14231 habe
pJBU. geben opB. 14232 dir U. mîn] daz oU. 14233 fraidiger
o. so freidic ein a also ein freydig (freudich U) BU. 14234 daz
leben o. vns den lip B. 14237 dô fehlt p. 14238 seinen o seim
mBU. geuatter oJ. 14240 also amo. also der bache p. Doch so
was d' pach v'lorn J. 14241 also amJB. 14242 weiser E. 14243
genê gen gode BU. 14245 und] vm B. straffen opJBU. 14246
f. fehlen BU. haben aopJ. gehâbig m. 14248 sullen o. kristene
leute soltn J. 14249 De U. gar fehlt BU. verswigen o. 14250
An dem a In d' EJ. alte fehlt p. gute o. solte ap selten o. In
den abgodin soldin B In dem die aptgode solden U.

Ich hoere manigen menschen sprechen,
Swenne er sich niht mac sán gerechen:
„Des krieges wil ich vergezzen nimmer,
Und sölte ich leben immer und immer!“

14255 Diu wunde nimmer heil wirt,
Die wile daz ísen darinne swirt.
Gedéhtē wir guottēte alsô lange
Als übeltēte, diu mit getwange
Unserm herzen wonet bì,

14260 Sô würde wir maniges leides frî.
Waz sol uns daz in unserm muot,
Daz alle tage uns leit tuot?
Wer trüege ein gift in sinem magen,
Diu im daz herze wölte abe nagen?

14265 Swenne übel liute sich niht enmügen
Gerechen mit unküste und mit lügen,
So beginnent si fluochen und schelten:
Daz lázent ir manige leider selten.

Irs herzen gift muoz ie úz bresten,
14270 Sô si ze sêre brinnet in den testen:
Si mügen Achitofels genôz
Wol sîn, des unkust was sô grôz
Daz er vor grimme sich selber hienc,
Dô sîn valsch rât niht für sich gienc:

*

14252 So p. sich san (san fehlt o) niht kan ao nicht san sich
mag mB sich nit zu hant mag U. Wer er nicht zuhant sich mag
gerechā J. 14253 wil] kan a. 14255 enwirt U. 14256 drinne
EB da ynne U darynnē J. 14257 Gedehten apJBU. güter tat o
guder dede U gut B. als EapU. 14258 übel tat o. mit] nit o.
14259 h'ren Ea. wonent JU. 14260 würden opJBU. 14261 uns
fehlt o. vnsern opB. 14262 leide aoBU schaden p. leit vns E.
14263 vergifft U. seinen oU. 14264 abe wolte p. 14265 So p.
bose U. sich fehlt m. v'mügen a mugen oBU. 14266 Rechen o
Gerechen sich m. vnkunst JU vnkusche B. Zweites mit fehlt op.
liegē B. 14267 pegynnet o. 14268 Dez m. lázent fehlt B. laid'
manig m. 14269 In B. hertz J. vergifft U. brechen B. 14270
ze fehlt p. prinnent m brunnen p. esten o. So sie zu (zu fehlt
BU) sere begynnēt testā (resten BU) JBU. 14271 Die a. 14272
vnkünst JU. 14273 von JU. grymen o. 14274 Das J. valsch' ao
feltsche U.

- 14275 Daz vindet man in der künige buochen,
Swer ez mit fiize dâ wil suochen.
Unküstiger liute valscher rât
Manic grôz unbilde gestiftet hât:
Des sint hern Gêdeôns kint geziuge
- 14280 In der schrift, daz ich niht linge
Der werde ritter Gêdeôn,
Den got geziert hete alsô schön
Daz er sibenzic süne hete
Mit einander in gelicher wête:
- 14285 An den grôz unbilde sit geschach
Von sinem kebes sune darnâch
(Den grôz untriuwe und valscher rât
Ze rihter machten an sîner stat)
Wenne er in allen uf einem steine
- 14290 Ir houbt ab sluoc denne ein em aleine,
Der dâ vor im verborgen was
Und vor dem morde kûm genas:
Der was geheizen Jôathân,
Sô hiez der mördisch übel man
- 14295 A bymelech, der driu jâr sit
Mort, brunst, urluge unde strit
Ûm sich stifte von tage ze tage.
Des huop sich jâmer unde klage,
Dô er tûsent menschen mit brünste
- 14300 Eines tages verdarbte von rouches dünste

*

14275 f. fehlen J. Diß U. an m. inden konigen B. 14276
ez fehlt EBU. dâ] daz EU. 14277 Vnkuschir BU. feltcher U. liute
fehlt o. 14279 gedeonis aB. kint fehlt B. 14281 werlde J. richter
aJBU. 14282 Gein a. hat Em. het got geziert p. so o fehlt BU.
14284 an o. gleich J. 14285 An dem m Jnds a. sit fehlt oBU.
14286 seinen o sime BU. her nach m. 14287 Des BU. feltcher
U. 14288 machte m machen o. sine BU ainer m. 14289 Vnde
BU. allem E. ainen o eim aBU. 14290 heubte pBU. denne] an
mU. eim amU ey B. 14291 geborn E. 14292 dem fehlt J. vil
chaüm m. genof J. 14293 Jonathan U. 14294 Secht der übel mördisch
man o. 14295 Abymalech aopJ Abymelich J. drey J. sit fehlt B.
14296 brant oU. vrlaûge aoJU. 14297 ze tagen EaopU. nacht vnde
dage B. 14298 hÿbe E. klagen EaopU. 14299 Das J. mensch mU.
14300 verderbet opJ virdirbitte B verdarfte U. mit opJBU. ravbes E.

- Und schier darnâch verlôs den lip,
Dô im sîn hirne ûz warf ein wîp
An der er sich niht mohte gerechen,
Und sinen kneht sich hiez erstechen,
14305 Daz ieman sprêche, got hête sîn leben
In eines wîbes hende gegeben;
Vor Kristes gebûrte daz geschach,
Als mir der rihter buoch verjach.
Ouch sprach hie vor d e r w i s e m a n,
14310 Des sprûche nieman vol prisên kan:
„Wizzet swer durch valschen rât
Tuot ein grôze missetât,
Swenne erz gerne wider tête
Sô ist sîn riuwe vil lihte ze spête.“
14315 Swie schône er sich dar nâch bewar,
Man vingerdiutet doch immer dar:
Und wûrde J û d a s zwirunt getouft,
Dennoch hête er got verkouft.
[am 14318¹ Nu merket ein dinc daz ich iu kûnde,
Wie ein sûnde einer andern sûnde
Dicke lihet ir gesinde,
Als ich bi den roubern vinde:
14318² Ir manige lihent in fremdiu lant
Ir knehte, dâ mort, roup und brant
Geschiht: sam tuont in jene her wider:
Des ligt manic pfluoc dernider
Und wehset unkrût ungesât;
14318¹⁰ Von manigerhande missetât
- *
- 14302 Das J. 14303 er fehlt B. rechnen o. 14304 sich fehlt
B in o. d'stechn ap er irstechen B. 14305 niemand o. sprach m.
das got sin leben U. 14306 hant JB hant hette U. geben amopB.
14307 cristus oBU. ditz J. 14310 ymand J wol niemand E. fol-
lenprisen U wol prisên B wol prüfen J. 14311 feltschen U.
14313 er ez opB. 14314 So ist lichte sin ruwe p. 14315 dar
nâch fehlt E. 14316 doch fehlt B. M. finger wiset alles dar U.
14317 were U. zwir o. 14318¹—14318²⁰ stehen nur in am. 14318³
ey and' a. 14318⁶ dâ] den a. roup fehlt m. 14318⁸ manig pflûg
ligt a. darnider a. 14318⁹ wachset a. ungesât m für gesat a.

Mac tugende sâme niht gewahsen.
Beier, Swâben, Düringe, Sâhsen,
Bêheim, Franken und Rînliute
Lihent ir knehte leider hiute
14318¹⁵ Ze manigen galgen reisen,
Die witwen unde weisen
Machent witen in dem lande:
Als lihet diu sünde ir kneht der schande,
Die schande ir kneht der sünde her wider:
14318²⁰ Alsô liget der tugende pfluoc dernider
Von dem verfluochten drabegesinde,
Daz ich bi sünden und schanden vinde.
Doch wizzet daz ich ungerne vermide
Ich sage iu mêre von dem nide.
14318²⁵ Swenne ich in nide, sam tuot er mich;
Er tœtte mich gerne: sô wœlt ouch ich,
Daz ich ze tôde in hête erstochen
Und alle die werlt an im gerochen.]

Swer valscher rête sich begêt

- 14320 Und valscher tete niht widerstêt,
Der ist dem tiufel mêre gesippe
Denne menschlicher A d â m s rippe.
Manigen herren vil lieber sint
Des tiufels knehte denne gotes kint:
14325 Ich meine die boesen âbrecher,
Rouber, diebe und wuocherer,
Verräter und valsche rihter
Und gotes gâbe künfeler

*

14318¹¹ samen a. 14318¹² düringē a. 14318¹⁴ Ziehent a.
14318¹⁶ vnd auch m. 14318¹⁷ den landen a. 14318¹⁸ leihent am.
den schandā a an ein and' m. 14318¹⁹ den sunden m. 14318²⁰ So
a. ligent m. tugende] sünde a. 14318²⁴ iu] auch a. 14318²⁵ neid
in m. Wen ich neyde a. 14318²⁶ tœttet m. sam m. 14318²⁷ der-
stochen a. 14318²⁸ werlt wer a. 14319 valsche a feltsche U. rede U.
14320 feltscher U. 14321 me U. gesippte J. 14322 menschlich o
menschlichem p menschliches U. 14323 Manigem oJ. vil fehlt U.
lieb J. 14324 knehte fehlt E. 14325 bose U. abprecher EamoJ. 14326
fehlt U. wuocherer] abrecher o. 14327 Verräter aopJU. und fehlt
BU. falscher oB feltscher U. 14328 gaben U. v'chaffter mJU kauffir B.

- Und manigen andern iren genôz,
 14880 Er si rîch, arm, klein oder grôz,
 Der anderre liute schaden wirbet
 Und selber an der sêle verdirbet.
 Swie lützel ein mensche verwundet wirt,
 Swie kleine an im ein eizel swirt,
 14885 Doch blâsent die drüse dem smerzen zuo:
 Alsam tuont die spâte und fruo
 Ûf ir gebruder gebent rât
 Und ofte tûm kleine missetât
 Swinder ûf si blâsent denne si sülten,
 14890 Ob si sich selber ansehen wölten.
 Fremde sünde künne wir durch spehen:
 Nieman wil an sich selber sehen;
 Fremde sünde künne wir durch gründen:
 Blint si wir leider gein unsern sünden;
 14895 Der wâtsecke heize wir vür uns binden:
 An unser grife wir selten hinden.
 Nit drücket mit lügen manigen nider,
 Der sich mit tugende ûf rihtet wider;
 Mîns herzen leides ist er frô,
 14850 Mînes liebes trûric, kumt ez alsô;

*

14829 manichem B manch U. ander pU. ander mangen E.
 ir pBU. iren genôz] jungñ noß J. 14880 arm fehlt J. arm reich
 m. Arme riche clein vnd groz p. 14881 ander opJB. anderleüte a
 andir luden B den luden U. 14882 selen U. 14883 eyrn menschen
 ein wunde swirt U. 14884 eÿsen o eichil B. Vnd wie cleyn eyrn
 eifÿgñ an yme swert U. 14885 drüsen oU. ds a den mJ fehlt U
 14886 Also amop Als U. die fehlt B die die E auch die U. fruo
 fehlt B. 14887 gebrüder E brüder a. 14888 dicke BU. 14889
 Geswinder p Swin diere B. si fehlt oB. 14890 sich selber] das
 rechte U. 14891 sunden U. können amop kundß B kômen U.
 durch] doch J. 14892 auf o. selbß E. wil sich auch selbir B. 14893
 sunden U. können alle Hss. ausser E. 14894 sein opJBU. leider fehlt
 mpBU. vnser J. 14895 f. fehlen o. Die EaopJBU Jr m. heÿßen
 wir aoJBU wir heizzen Em. vür fehlt BU. 14896 Wann p. die
 vnßern U. greyffen aJBU. 14897 manigen man oJ. d'nider m
 logen' B. 14898 tûgedñ aU. richttet off p. 14899 hertzeleides ist
 der p. 14850 Seins a. trawrigkait J. ez fehlt a. so B.

- Lobt man vor im einen frumen man
Oder ein frouwen, sô sprichet er sân:
„Ir leben ist iu niht reht bekant“:
Sô wil man wênen sân zehant,
14855 Si sîn anders denne si sint.
Der nît ist gein im selber blint,
Gein andern liuten sint sîn ougen
Scherpfer und ouch unreiner tougen
Denne eines basilisken sîn,
14860 Des gesihte doch tôdes pîn
Dem menschen bringet, ob er in siht
Von êrste und in der mensche niht:
Siht aber den basiliscum ê
Der mensche denne er in, sân sô wê
14865 Wirt dem slangen daz er stirbet
Und in sîner gift verdirbet.
Wizzet und möhten nîdige liute
Mit irm gesihte die tœten hiute,
Den si des lebens hie vergûnnen,
14870 Der market begûnde vil ofte dînnen.
Swer wölle daz nîder herzen sterben,
Der sol nâch tugenden und êren werben
Und daz im wol die frumen sprechen:
Sô muoz der nîder herze brechen

*

14351 yn p. vor im] nû o. 14352 frauwe U. sô fehlt B
sam o. 14353 lieben B. reht] baß a p eben o wol J. 14354
Wol o. sa m so apU sam o. sozehant p. 14356 nydige U. 14357
sîn] sie B. 14358 Scherffer mJ Scharpfer op Scharffer U Schop-
pir B. ouch fehlt p. 14359 basilischken aoJ wasilissen m basi-
lischen p basiliscen augen U. 14360 Der BU. doch ist J. des
todes JBU. 14361 Den JU. 14363 ab' er E. basilischken J. der
baseliske (basiliscen U) BU. 14364 Den p. Den mēschen B. sam o
zehant mpJ fehlt B. Den menschen von yme so wee U. 14365
den o. 14366 sins selbes U. virgift BU. 14367 neydisch o.
14368 irm fehlt JBU. sie a. getōtē J. 14369 hie fehlt B. 14370
vil fehlt p. dicke BU. vil oft begund J. 14371 wulde B wil U.
nydige U. h'rtze amJ. nyde h'cze stercke B. 14372 tugent op.
14374 des nydigen U.

- 14375 Als des basilisken tuot.
 Ez sprach ein meister: „Ez wër guot,
 Daz nider ougen sölten sîn
 In allen steten durch ir pin,
 Daz ir unsælde sich möhte gemêren
- 14380 Von aller werlde guot und êren.
 Waz fluoches mac man in ergers geben
 Denne daz man wünsche üm ir lanc leben?
 Den nider dunket fremde sât
 Vil schœner denne die er selber hât,
- 14385 Und daz eines armen wibes kuo
 Bezzer sî denne sîner zwuo.
 Er blêet sich, wirt ein man baz geêrt
 Denne er, oder ist er baz gelêrt,
 Sterker, schœner, milter, rîcher,
- 14390 Senfter, bezzer, tugentlicher.
 Swenne er anders niht enmac,
 Sô gêt er snarren durch den tac
 Von jenem hin ze disem her
 Und lallet wie diser lebe und der
- 14395 Und wie ungetriuwe jener sî,
 Und er ist niht selber wandels frî.
 In dunket, swenne er vil geklaffet,

*

14375 basilissen m baselischen hercze BU. der basilischen p.
 Als ee des basilischken J. 14377 Der BU. sollen BU. 14378
 An ao. durch das J. iren p. 14379 Vnd J. sich ir vnselde p.
 moqe U. 14380 aller (alle U) d' werlde aJU. guot] seldom U.
 14381 in fehlt B. ergers] anders a arger U. 14382 wûschet a. ir]
 ein B. Dan man yne wuntsche langes l. U. 14383 Der B. neyt a
 nydigen U. 14384 schœner sein J. die fehlt B. selbe p. 14385
 armens J. 14386 anderre Em andere ap. 14387 bleûwet a
 blohet U. ein man] einer p. 14389 schone mins B milder schoner
 U. 14390 vnd tugentlicher J. 14391 mag o. 14392 snorre
 BU. 14393 yenen am gem o. disen a. von disem p vnd von
 disen o. Von ienē hin zû dissen dar B. 14394 lallet] chlaffet m
 vernympt U. dir B diese U. lebet oJ. 14395 vntrew o. 14396
 selber nit oJBU. Darauf folgen in amJBU Wañ er ist gar (fehlt a)
 ein böse wiht Des gewähent (gewent a engewenet U) er (fehlt B)
 aber (aber] selber a) niht (nym' nicht J). 14397 Vñ p. so p.

- Diu dinc sîn alliu wol geschaffet.
Ander liute wil er verrihten
14400 Und künde sich selber nie verslihten
Mit im selber, daz er wêre
Tugentsam und hazzes lêre.
Swenne er selber niht getar
Gerechen sich, sô nimet er war
14405 Eines tôren, dem er ist unbekant,
Und schupfet mit rêten sâ zehant
Den ûf jenes schaden als ein diep,
Dem nieman ist ûf erden liep.
Sô nit dir niht entwichen mac,
14410 Sô kêrt er aber dir den nac
Daz sîn ougen dich niht sehen,
Ob frume liute dir guotes jehen.
Nit gêt zuo dir in dîn hûs
Und schadet dir mêre denne ie kein mûs
14415 An wîne, an brôte, an bachen.
Kêre dich niht an sîn lachen,
Er wil versuochen waz du habest.
Stant vaste bî im daz du iht snabest
An worten, an werken, an sinne,
14420 Daz er dir iht an gewinne
Din guot, din êre mit böesen listen.
Die polt, Nîdunc sint böese kristen,
Wenne si mit den liuten ezzent

*

14398 wol] sampt m. geschaffen E. 14399 er fehlt U.
v'nichten m. 14400 künde fehlt B. nit pJ. gealhten Ep. 14402
Tugenthaft m. 14403 tar o. 14405 tôren fehlt U. Eines do
in ist er vnbekant B. 14406 schepfet E schickt o schimpit B.
So schupet er mit reddem U. so aBU sam o fehlt p. sanzuhant
J. 14407 Den Eo. jenes] eins a. 14409 nydiger U. dir] nv p.
niht fehlt B. 14410 dir abir B. 14411 sîn fehlt B. icht p.
14412 fehlt B. lobes a. 14413 gêt] gen m. in dem h.o. 14414
me U aber mer J. ie fehlt EpJBU yendert a. ein EJ. 14415
Nv p. 14416 dich] auch B. sîn] dine p. 14418 veste JB. niht
EU. schabest p. 14419 vnd an synne (sinnen BU) JBU. 14420
nicht J. künde (moge U) an gewinne BU. 14421 dîn] den a.
14422 Dypolt p.

- Und dienstes und triuwen schier vergezzent.
- 14425 Nît kan niht mâze an übel haben
Unz daz der nît balc wirt begraben:
Sô hebet der sêle nît alrêrst an,
Der immer wert. Er sêlic man,
Den man nîdet und er niht nîdet,
- 14490 An dem der nît sich selber snîdet!
Wenne nît kan manigen unreinen wanc,
Dâ von sprach her Frîdanc:
„Swelch dorf oder stat ist gar âne nît,
Wizzet daz diu wüeste lit.“
- 14435 Von nîde verliuset sîn libelîn
Vil manic einveltlic vogellîn,
Daz der iulen wil machen nôt
Und fluget in sîn selbes tôt.
Gegihte, blitzten unde fîur
- 14440 Sint snelle, durchgriffic und ungehiur:
Noch erger ist ein valschez herze,
Wenne winter und sumer wert sîn smerze.
Swer alle zit lebet in herzen schricken,
Der lit gefangen in des tiufels stricken,
- 14445 Ob er den selben schricken hât
Von lesterlicher missetât.
Ûzen süeze und innen sûr,

*

14424 druwe B. gar o. 14425 an] on ap. 14426 Piß
opBU. neythart J nît falke B. 14427 selen U. all' erst aopJU.
14428 Das J. Er] der o er ist ein EaBU (er ist unleserl. ein am
Rand E), ist ein p von späterer Hand zugefügt. 14429 Den mā
vindit (mynnet U) vnde nît (nydt U) nidit BU. 14430 Vnd m
Jn p. dem] den B. d' (er m) niht sich am der sich nît pBU.
selben Em. 14432 so sprach m. friegedang BU. 14433 Welher
p. gar fehlt mpBU. 14435—38 fehlen J. nide] lebe U. 14436
Vil fehlt E. einualtig aB eynfedich U. vögelein a. 14438
flewet o. seins oB. not p. 14439 plitz J. 14440 snelbe U.
durchgriffic E durch giftig J. Sind durch snelgriffic o. ungehiur]
sûr p. 14441 arger U. feltsches U. 14443 Der p. hertze
schricken E hertzen stricken oU hertzen schrik p herczæ schrecken B.
14444 ligt oJ. an J. des fehlt oJBU. strick p. 14445 f. fehlen BU.
14446 lasterleicher mJ. 14447 und fehlt a.

- Miltouwes schedelicher schür
Verderbet obez, honic und sät:
14450 Valsch herze die selben wise hät:
Des wort mit honige sint gesmirt,
Sîn triuwe von gallen innen swirt.
Wol im, er ist ein sêlic man,
Der sînes amptes pflegen kan,
14455 Daz man im wol sîner êren gan!
Vil lützel ich der gesehen hân,
Die des leiden nîdes zan
Ungemelt wellen vür sich lân.
Des schribet uns sant Paulus ze diute:
14460 „Man frêget, ob iht getriuwer liute
Under ambteliuten ieman vinde“.
Ein vater muoz etswâ sinem kinde
Missetrûwen von manigen sachen,
Die man den liuten arcwân siht machen.
14465 Nieman ûf erden ist wandels frî:
Silber ist doch bezzer denne blî.
Liegen und swern sint nîdes knehte,
Die manigem menschen tuont unrehte.
Swer sîn lügen mit eiden bewêrt,
14470 Der zöumet und satelt des tiufels pfert.
Gelogen mêre bringet nit ze velde,

*

14448 Miltaw p Milche wis B Milde wise U Vnd miltawes o.
schedliches J. schedelich suere B. 14450 Valsches am Feltsches
U. selbe BU. wiz B. 14451 hönig m. besmirt J. 14452 in B
jn yme U. 14453 sälliger o. 14454 Des sin ampte p. wol pflegen
E geplegen U. 14455 man fehlt o. d'eren E. siner eren wol U.
14457 daz o. leides EBU lides p. 14458 Vngemeldet oU Vnge-
meilt a Vngemähelt m Vnûmailt J. wölle EJ wulden B wil U.
vür] vnd J. für sich wellen (wölle a) amp. 14459 Ditz mo Daz B.
uns fehlt p. pauls amopJ paule B. zu deutzsch J. 14460 fragt
amoU. ab J. ich moB. getrew oJ. 14461 iendert Eo. 14462
etswanne p etwan U etwo B. seim oBU sein J. 14463 von] an so
B. 14464 siht arkwan E. sich argen wan machen B. 14466 doch fehlt
o auch U. 14467 swer B. 14469 Der p. luge E. eide B.
14470 dem teufels m. 14471 more U. felden o. bringen wir ze
velde p.

- Und unser herre wolte den niht melde
 Der mit im gienc, saz, tranc und âz
 Und siner triuwen an im vergaz!
 14475 Dar an gedenke wir leider selten.
 Des müezen die gnoten der übeln engelten,
 Swenne missewehse, roup und brant
 Verderbent beide liute und lant.
 Triuwe und wârheit sint vervarn,
 14480 Got müeze uns an der sêle bewarn!
 Wê im, der die friunde hât,
 Die sin wort und sine tât
 Mit nide ûzlegent heimliche
 Und gein im lachent offenliche!
 14485 Wêr der bî natern und bî slangen,
 Den dôrfte noch minner heim belangen
 Denne ob er ofte bî den wêre,
 Den sin leben ist unmêre,
 Die süeziu wort habent in dem munde
 14490 Und gallen hort in herzen grunde:
 Der ist sô vil nu leider worden,
 Daz wênic funden wirt kein orden
 Der der morder gar sî frî,
 Er habe ir zwên oder drî.
 14495 Des wizzet daz ein grimmer man
 Selten gerne siht immer an

*

14472 meldê aoU. 14473 Dem o. tranck saz JB. 14474 treuwe EB. 14475 gedenckn̄ aopJBU. vil laider J. 14476 übeln] pösen oU. dengeltñ a. 14477 So p. missebachs m missewahs p misse wasse B missefochte U. 14480 selen U. 14481—530 fehlen J. Wol U. die fehlt U. 14482 missetat m. sin rat p. 14483 heymlichen a. 14484 gegen o. offenlichñ a. 14485 Zweites bî fehlt pBFU. 14486 In BFU. endorffte U in dñchte F. noch fehlt pBU. nimm' EaBFU. hin heym amB. virlangē BFU. 14487 Wenn apF. dicke BFU. de B dem FU. 14488 Dem BFU. 14489 hand oFU. den p. 14490 hort] hant F. hertze F des hertzē Ea. 14491 Der zu vil nñ leidir ist wordē BFU. 14492 leid' wenik E. 14493 mörder ao. Der gar sý der morder fri p. 14494 enhab oBFU. ir fehlt F. zwen vier m zwen mer o vier zwen E. 14495 Daz BFU. grime B. 14496 sicht gern o. immer fehlt FU. gern ym sicht an B.

- Den, der sin dinc gemerken kan,
 Wenne er des lebens im vergan:
 Dâ von sehent irdische liute
 14500 Geistliche liute ungeru hiute.
 Swer geistliche liute ungeru siht,
 Der hât noch mit der werlde pfiht
 Und gein got niht ganzen muot.
 Swelch mensche mir niht leides tuot,
 14505 Bin ich dem gram, wie füegt sich daz?
 Nit und haz tuont selten baz.
 Swer mich bi im mit fride lieze,
 Des lebens sölte mich niht verdrieze.
 Nie wart ez und wirt nimmer guot
 14510 Swer wider gotes willen tuot,
 Wenne sin genâde uns vil vertreit
 Üf bezzerunge und durch barmherzikeit.
 Daz er uns râte, helfe und gebe
 Und lange uns lâze üf erden lebe,
 14515 Daz dunket uns billich unde reht:
 Waz aber gein im tuon sol sin kneht,
 Dâ gedenke wir selten an.
 Wir tuon als manic kint getân
 Gein sinem vater ofte hât,
 14520 Dem er wol tete an aller stat
 Und ez im des doch niht danken wolte
 Mit den triuwen als ez solte:
 Ach herre got, waz wir der vinden

*

14497 Denn oB fehlt U. dinc] leben m. 14498 libis F. nit gan B. 14499 so sehen BFU. 14500 nit gern U. 14504 Welchs a. 14506 tût ao. 14507 mit frede (freden FU) bye ym BFU. 14508 leben moFU. niht fehlt U. mich niht sölte Eo. v'drießen amoBU. 14509 fehlt B. Nû FU. vnd nÿmer ist o. 14512 durch fehlt pFU vf EmoB. 14513 rat beßerüge vnde helffe (hülfe F) gebe (gebin F) BFU. Der vns rat vnd hilf gebe o. 14514 ließ o. off erden vns lazze p vns off erden laz B. leben amoFU loben B. 14515 dunch m. 14516 gein fehlt FU. sûln Eop fehlt a. 14517 gedencken aopBFU. 14519 seinen o syme FU. dicke BFU. Oft gein seinem (sinē p) vat' hat mp. 14520 wol tete] waltet o. 14521 des fehlt EoBFU. nit dancken doch U. 14522 er oB. 14523 hergot B. der vinden] erfinden a.

- Bi dirre grimmen werlde kinden!
 14525 Machestu, herre, uf erden uns rîche,
 Sô wöll wir leben unordenliche;
 Lêzestu uns des guotes zerinnen,
 Sô wölle wir kumen von unsern sinnen
 Vor leide und manigerleie getrehte:
 14530 Wer lebt uf erden alsô rehte?
 Mîn leben urteilet manic man,
 Der schande noch schaden mîn nie gewan.
 Wunder ist daz mir der übels gan,
 Dem ich kein leit nie hân getân.
 14535 Ô nît und haz, ir tuot niht baz,
 Ir füllet manic unkcüstic vaz!
 Wölte got, wêr nît in klœstern niht!
 Sit wilent der nidische bösewiht
 Mit got und sinen jungern gienc,
 14540 Der sich selber sit erhienc,
 Wer mac denne nîdes über werden
 Und hazzes iendert uf der erden?
 Wizzet daz gesellen drî
 Von hazze nimmer werden frî:
 14545 Waz tuont denne sehziç oder hundert?
 Ob sich die nîden, swen des wundert,
 Der mac wol sîn ein vihe âne horn.
 Alle nider sint doch niht verlorn:

*

14524 diser p der aoF den U. grîme F. 14525 Machest du
 opU. vns auf erden o. Machest dv vns h're reiche E. 14526 wollen
 aopBFU. unordenleichn̄ a vn ordelich BU vnerliche E. 14527 f. fehlen
 B. Lezzest dv Ea Läst du mo Laßest du p Leßest U. dez (fehlt
 U) gthdez vns FU. z'rinnen mF. 14528 wollen opFU. von] vz E.
 14529 Von FU. vnd vor o. manichir lere B. 14530 alsus opFU
 sust B. 14531 maniger o. 14532 schade J schandē B. schade
 noch schande mir p. 14533 der fehlt U. der (er B) mir JB. 14534
 hab o. han nye J. 14535 f. umgestellt in BU. und o mBU. haz]
 falschir B. ir fehlt B nu U. 14536 vnkunstich BU. 14538 Sein
 m. vor zeiten oJ hie vor BU. ein neidisch m des nidis BU der
 judisch J. 14540 syder o dar nach U. der hieng ap. 14541
 übrig JBU. 14542 Vō E. yergent ap triegen o fehlt BU. der
 fehlt J. 14543 daz] da a. 14544 Vor ap. 14546 sich] sie J.
 daz BU. 14547 wol fehlt p. 14548 niht alle E.

- Nide ich eins andern missetât,
 14550 In selber niht, des wirt guot rât.
 Swer niht gerâten noch gehelfen mir künde
 Mit siner künste, daz mir der günde
 Ob ân sinen schaden mir guot geschehe,
 Des wölte ich ze friunde jehe
 14555 Dennoch, ob er niht böser rête
 Gébe swâ man mir gütlich tète.
 Der nît gêt ûf siben stigen:
 Der ûzrihte wil ich gewigen.
 Swer âne nît ist, dem sül wir nîgen,
 14560 Des leben ist süezer denne vigen.
 Nît sîn ougen ofte spitzet
 Swâ er gêt, stêt oder sitztet,
 Dâ ieman guotes iht geschilt:
 Daz enist âne sache niht.

**Ein mære von künic Alexander
 und einer juncfrouwen.**

- 14565 Man list daz über verriu lant
 Ein juncfrouwe hie vor würde gesant
 Künic Alexandrô, dâ er saz
 Und mit sinen liuten âz.
 Diu juncfrouwe was sô schône gevar

*

14549 ich fehlt U ist B. 14550 selbê Ea selb J. daz oJ.
 14551—55 sind vertauscht mit 14557—64 in Eap, fehlen in J. Der p.
 niht fehlt BU. noch] od' ao. helfen pB. mir fehlt op. Sw mir niht
 gehelfen künde E. 14552 gvnste E. der mir U. daz mir der] der
 mir des o. 14553 ân fehlt B. 14554 iehen EamBU in iehen o.
 14555 niht] mir o mich B. böse E. Dan ob er da bose rede U.
 14556 do mU. güt p. gütlich mir Ea. 14557 f. umgestellt in E.
 14558 aufrichtn J vrichtunge pBU auß tritt o red m. swign J
 hie gesweigen m. 14559 Der p. ist fehlt B. d' E. sullê apJBU
 solten o. 14560 ein veigen m die figen U. 14561 dicke BU.
 14562 d' E. 14564 ist opJ. Ueberschrift = B (einer B) U (Ein
 mære fehlt U) Ein marlein v. e. jungfr. m Wie künig Alexander wart
 gesant Ein jügkfrawe vber verre lant a Von nydes gift vnd vnkust
 p fehlt JEo. 14566 wart o. würde hie vor JBU. 14567 Ale-
 xander amJU. da er da saz J. 14568 sinen zwei mal E. 14569
 f. umgestellt in E.

- 14570 Daz ir der künic nam sunder war,
 Wenne si glastet als ein gluot
 Und hête des küniges vesten muot
 Vil nâch verkêrt und ouch sîn leben,
 Hête man ir sîn stat gegeben.
- 14575 Vil wol nam ouch war des
 Sîn meister Aristotiles
 Und sprach: „Herre, volget mir!
 Kêrt iuwer ougen balde von ir
 Und schicket si verre von iu hin dan
- 14580 Oder ir sit ein tôter man!“
 Dô er diz heimlichen sprach,
 Diu magt den künic ie baz an sach
 Und wolte mit langen Worten habe
 Geworben ir botschaft. Daz gienc abe,
- 14585 Wenne der künic nam sich an
 Eins andern gescheftes und gienc hin dan
 Und hiez der meide pflegen wol.
 Dô sprach sîn meister, si wêr vol
 Gifte in fleische und in gebeine
- 14590 Und ir gesichte wêr sô unreine,
 Swen si sölte die lenge an sehen
 Dem möhte vil wê von ir geschehen;
 Swer aber si blôz wölte rüeren,
 Der möhte den tôt wol an sich füren,

*

14571 gelaste J. 14573 nahent o. verkêrt] vil kerit B. 14574
 sîn] ez o des U. geben EamoB. 14575 ouch fehlt o auch da U. wer J.
 da des JB. 144776 Ein pB. her arist. B hieß arist. U. 14777
 Der p. 14779 So p. 14581 das amU. haimlich opJBU. sprach JU.
 14582 meit EamJ. 14583 langen] laube B. wolde nit langer bot-
 schaft U. haben amoU han B. 14584 Jr potschaftt erworben op.
 Daz fehlt U. gie E ging ir BU. 14585 d' nam J. do an BU.
 14586 geschafftes m. Ein and' geschefte Ea. gie E. hin fehlt p von
 U. 14587 magt mo megde p. 14588 der meister U. wêr] ist o.
 14589 Gifts J Vergifft U Gyfte vol p. beyne a. 14590 geslichte
 B. war m. so gar U. 14591 Wenn o Wer B. lengde U. die
 leng solt o. 14592 vil] wol m. ir] yme U. 14593 bloið sie U
 ploß an sie J. an ruren B. 14594 sie B.

- 14595 Wenne si von kinde wêr ûf gezogen
 Mit natern fleisch: „Gar ungelogen
 Ist daz, herre, daz ich iu sage!
 Si hât ir frouwe vil manige tage
 Gespiset ûf ir vînde leben“.
- 14600 Nu sült ir alle merken eben,
 Daz nîder fleisch gar giftic sî,
 Die den luten wonent bî
 Und gern doch sêhen ir maniges tôt.
 Diz ist ein jêmerlichiu nôt,
- 14605 Daz ein mensche den fürhten muoz
 Der lachende im biutet sînen gruoz
 Und nîdes treit einen vollen magen;
 Waz sol man dâ von lange sagen?
 Nît hât die frumen ie genagen
- 14610 Und ûf iren schilt geslagen:
 Daz hœrt man manigen meister klagen
 In alten buochen. Wer mac vertragen,
 Swaz unrehtes im geschiht?
 Daz entuont etswâ die heiligen niht.
- 14615 Tören wâren ie den wîsen gram,
 Bî tugenden wirt untugent lam.
 Mîn herre sant Gregôrius,
 Jerônîmus und Ambrôsius,
 Sant Paulus und ander heiligen vil,
- 14620 Der ich hie niht nennen wil,

*

14595 wêr fehlt E. off we' erzogen p. Wenn sie ist von kinde ertzogā JBU. 14597 daz] iz B. Ist herre ditz war das J Es ist ware herre daz U. 14598 mangē Eom. 14599 ir' freunde m. 14601 nydiger U. 14602 Vñ Eamp. wonet Ep. 14603 doch fehlt Eo. sahen m. ir fehlt a. mangez E manigen p. Vnde vng'ne doch (dorch B] sehen in mages dot (dot fehlt B) BU. 14604 Das amBU. 14606 yn B. den darüber seinē m. 14607 tregt J. ain oJ. 14608 lenger B. lange (lenger p langer U) da von aopU. 14609 fehlt BU, in J folgt nochmals 15608. Stellung in J: 14611. 12. 10. 14611 Des B. maniche B. 14612 fehlt U. bûcherā aoJ. mœcht J. gedragē B. 14614 Des U. tûn op. etwo B etzwan o etwan U. 14615 f. fehlen J. Dore U. ie] etwo B etzwan o etwan U. wîsen] ludē B. 14616 tugent opB. vndugent wirt die dugent U. 14617 stûs B. 14619 pauls aJ. geuil J. 14620 hie fehlt J.

- Klagent in iren buochen daz
 Si dicke betrüebt habe nit und haz :
 Ouch wâren die freidiger nides vol
 (Daz wizze wir alle selber wol),
 14625 Die manigen heiligen hânt ertœtet
 Und sines libes hie genœtet.
 Got selber beleip niht ungeniden
 Von der werlde untugende smiden,
 Die sinen tugenden wâren gram :
 14630 Etliche tuont noch hiute alsam,
 Den kristen geloube gêt lützel in
 Und doch wöllent mit uns kristen sîn:
 Sölte ich die melden nâch minem willen,
 Si begünden mich schern unde villen.
 14635 Der wolgezogen Senecâ,
 Der beidiu hie und anderswâ
 Von sinen tugenden ist bekant
 Und immer und immer über alliu lant,
 Verlôs von nide sîn reinez leben
 14640 Von dem, der billicher im gegeben
 Hêt bürge, lant, êre und guot :
 Dâ tet er als im stuont sîn muot,
 Wenne er was aller untugende ein vaz :
 Des truoc er gein dem meister haz,
 14645 Der in doch het gelêrt vil baz

*

14621 bûchern aoJU. 14622 Die a fehlt J. 14623 freudige
 BU fraidigen o. nydeg' B. 14624 wissen aopBU. 14625 habā
 aompJB. getotet pU. 14626 liebes o lebens BU. benotet p. Vnd sich
 hie irs leibs hie genotet J. 14627 selb E. bleibt a. bleib selber nit U
 bleip nit selbir B. vngemiden o. hie nicht vngeniten m. 14628 vntugendā
 J. snyden B. 14630 Etsliche amopJ. nach E. hiute fehlt a. alsr
 an B. 14631 glauben B. in] an B. 14632 wollā doch p. mit vns
 wollent U. 14633 meinen o myne U. 14634 begōnde E wûrden a.
 Ich begōnd J. scherren U. 14638 Und fehlt U. Vnd ymm' nur ein-
 mal J. alles U. 14639 vor Ep. reinez fehlt o. 14640 pillich o.
 jm pillicher (billich B) JBU. geben EoJ. hiet gegeben mp. 14641
 Hêt fehlt mpU Stête a. vnd lant mopJ. vnd er m. 14642 tet] stet
 p Daz m. gestünd o. der mut JB. 14643 es a. vntugendā J
 tugent pB. ein fehlt o. 14644 fehlt B.

- Alein im lützel frumte daz.
 Ein übel herze tuot nimmer wol,
 Daz unreine ist und nîdes vol:
 Sam tet der morder künic Nêr ô,
 14650 Der sinen meister machte unfrô
 Und sîn selbes muoter ûf sneit
 Und manige unreine freidikeit
 Unmenschlich ûf erden stifte
 Von nîdes und von hazzes gifte.
 14655 Ern wart nie tugenthafter man,
 Swer guotes und êren dem vergan
 Der nie kein leit im hât getân.
 Eyâ got herre, waz wir der hân,
 Die andern liuten übel sprechen
 14660 Und niht wizzen waz sie rechen!
 Wizzet daz ein unrein man
 Einen reinen siht vil ungern an,
 Wenne im grûwet swenne er in siht:
 Nu merket wâ von daz geschiht:
 14665 Dâ sîln die gerechten urteil geben
 Über der ungerechten leben
 An dem jüngsten tage vor gote,
 Des ist dirre schricke nu ir vorbote.
 Her Juvenâlis, der ouch was
 14670 Ein edel Rômer als ich las,
 Verlôs sîn leben üm daz er wolte

*

14646 Wie wol o. 14647 v̄bels m bōse U. 14648 Die weil
 es ist gallen (mit gallen BU) vol JBU. 14649 Also U. mōrder a
 fehlt BU. 14651 sîn] in E seins JB. sein aigen mûter o. Der sîn
 moder selber U. 14652 freudicheit U. 14653 Vnmēslichē a
 14654 und] vō J. von fehlt o. vergifft U. 14655—60 fehlen JBU
 Er aomp. ein tvgenth. E. 14656 Der p. guotes] tvgent E. 14658
 wez m. der] den d' E. 14659 ander o. 14661 vnreyn' a. 14662
 vil (fehlt U) vngñe sicht BU. Sicht ainen rainen vngern an o. 14663
 gereūwet a. so p. 14664 Wißit ir wo (won U) von BU. 14665
 So a. vrlab o. 14666 vngerechter U. die vng. B. 14668 Daz o.
 diser EpU der ao. schrickin a. nu fehlt aU. verbote a fürpot m. Wenn
 vns gesant wirt der pote J. 14669 Der p. Juuenal U. 14670 rōmer
 a ich ez U. 14671 daz er] der J.

- Die wårheit schriben als er solte.
Virgilius und Orácius.
Ovídius und her Stácius,
14675 Tulius und LucánuS,
Boêcius und AlánuS,
Dáres und Aristotiles,
Ypocrás und Socrates,
Solinus, Pláto, Persêus,
14680 Donátus, Cassiodôrus,
Remígius, Porphírius,
Pithágoras und Plínius
Und der alten meister vil,
Der ich niht aller nennen wil,
14685 Die gar tugentlichen lebten
Und wider alle untugent strebten,
Konden doch des niht geniezen
Daz Nidunc und Billunc si liezen
Unbeswêrt: ein frumer man
14690 Muoz immer liden nides zan.
Her Priscián hât hie niht stat,
Wenne er von unserm gelouben trat
Und wolte niht kumen wider dar an:
Sam tet sîn herre, her Julián,
14695 Der vil manic herzeleit
Tet der heiligen kristenheit.
Si sint billichen von disen gescheiden,

*

14674 steht hinter 14678 in p. 14675 h'r Luc. JBU. 14676
Boicius B. vnd auch J vnde her B. alames E allan B. 14677
Darias B Daries U. her aristotiles B. 14678 ypen cras vnde her
socrates B. 14679 Soleus o. vnd perseus opJU. 14680 Cassidorus
J vñ Cassiodorus Ep vnd cassidorus JU vnde her Cassidor' B.
14681 vnd porphirius (purphirius U) opJU vnde her porphirius B.
14682 pilmus p her plini' (polini' B) BU. 14683 Vnd ander alter
opU. 14685 tugentlich EoJB dugentlichten U. 14687 Vnd
kunden oU. des doch pBU. nie p. 14688 pellung o willung B.
14689 f. fehlen J. 14690 Man B. nidens B. 14691 hie| nie p
sie J. 14692 fehlt B. 14693 wid' kome pJ. dran EB. 14694
Also U. herre fehlt U. her fehlt JB. 14695 manigs a. manch
vil U. h'rtzenleit amoJU. 14697 Die p. pillich opJBU. den ao.

- Alein der meister vil wêrn heiden
 Die man iezunt hât genant:
- 14700 Hêten si kristen gelouben bekant,
 Si hêten nimmer dâ von getreten
 Wenne si von art vil tugent heten:
 Ir maniger lebte manic jâr
 Vor Cristes gebürte, daz ist wâr.
- 14705 Her Prisciân hête vil wol getihtet,
 Hêt er sich selber niht vernihtet:
 Er zôch ûf sich den êwigen fluoch
 Daz man erlaubte siniu buoch;
 Dâ mit si der rede genuoc.
- 14710 Nit, der ie ûf die frumen sluoc,
 Der hât gesinde, daz sleht ouch zuo
 Uf swen er sleht, spât unde fruo:
 Der ist joch genuoc dâ vor genant:
 Diube füert unkust an der hant,
- 14715 Triegen, liegen sint gespiln,
 Metten ziht an irem siln,
 Swern, fluochen, unreht gerihte
 Habent mit nide und zorn pflihte:
 Des vellet von irn sachen
- 14720 Manic sêle in tiufels lachen.
 Ein übel hunt bizet in den stein
 Sô man in wirfet, seht als unrein
 Sint nit und haz: swer in iht tuot,

*

14698 Wie wol o. werē vil B. 14700 erkant JB. 14701
 enhetn JB. dan von B. 14702 art fehlt a. tugenden am. 14703
 manigs a. vil manig o. 14704 kriste a cristus oBU. 14705 pre-
 cian m. vil fehlt p. 14706 selben E. vir richtit B. 14708 d'laubte
 Ea irleybette BU. sinem B syme U. 14709 Zu v'prennē da mit
 m. reddē U. 14710 die| den U. Der nit ye off den fremdē B.
 14711 f. umgestellt in BU. 14712 oder J. 14713 ist| ich p. auch
 EoBU eūch aJ uch p ew m. genvnk E. bekant BU. 14714 Dev
 E Deūf m Dubte U. vnkunst J vnkeusch oBU. 14715 Liegen
 driegen U. 14716 Mitten EaU Mit den p Mit in o Morden m
 Mächtn J. zocht B vnzucht J. in B. iren oJU. 14717 vngerecht J.
 14718 vnde mit B. 14720 des tevfels EpBU sünden m. 14721
 vbelē a bōse U. hunt vbel J. 14722 Wan U. 14723 nicht o.

- Des lumunt bizent si, swie guot
14725 Er ist, swie kinsche, swie reine,
Wenne si sint übel und ungemaine
(Swer hât der Wisheit bu och gelesen,
Der muoz des mîn geziuc hie wesen)
Und des ein man gein in geniezen
14730 Sölte, des wil si verdriezen.
Swer vor in rüert die heiligen schrift,
Den schiuhent si als ein gift:
Daz weistu, herre Jesu Crist,
Wenne du von in gemartert bist
14735 Üm daz dîn heiliger, süezer munt
Die wârheit tete ze verre in kunt:
Daz niden si und was in zorn.
Manic man hât den lip verlorn,
Swenne er zwêne wolte scheiden
14740 Die der zorn machte unbescheiden

Von zwein gevatern.

- Nu hært waz zeimâl einem geschach,
Dô er sînen gevatern sach
Sîn selbes hûsfrouwen strâfen
Mit slegen, daz si schrei wâfen:
14745 Er kam und wolte helfen ir:

*

14724 lewmütt oJ lumant B. wißent U. 14725 ist] sy p.
vnd auch wie (wie fehlt B) rayne JB. 14726 er ist U. und fehlt o.
14728 mîn] mir m. gezucht U. hie fehlt p. 14729 daz BU. im
EmB. genîße B. 14730 Wölte a. wil] wol B. si] in m. 14731
Der p. im E. nû rurit B. heilge BU. 14732 fehlt J. reht als a.
die gift B vergift U. 14733 weist dv Eop. 14734 gemarttelt BU.
14736 tete] rette E. verre in] verren o. in tete zû verre a det jn
zû ferre B yne zu ferre det U. 14737 nydeten U. 14738 het m.
14739 So p. 14740 Die da warñ vnbescheyden a. Überschrift =
BU Ein me'lein m Ain mâr von zwain geuattern o Von zwein ge-
uattern wil er sagen Wie ein' vo de andern wart geslagen a Von
eyme manne der sine wirtiñe straffe p fehlt JE. 14741 zu eine
mal aopBU zeinmal J. aym m fehlt oBU. 14742 er] ainer oU.
gesach J. 14743 Sins U. selbes fehlt p. hausfrw' mBU.

- „Disen zorn gebet mir“,
Sprach er, „trüt gevater mîn“!
„Des enmac iezunt niht gesîn,
Gevater, unz daz ich mich baz
14750 An ir geriche“. „Und tuot ir daz
Und gewert mich niht des ich iuch bite,
Da betrüebet ir mîn herze mite!“
Er sprach: „wöllet ir sîn niht enbern?“
„Nein ich zwäre! sô tuon ichz gern!“
14755 Er stiez die frouwen von im hin dan
Und begreif den guoten man
Bî sinem häre und warf in nider.
Der schrei und strebte vaste wider:
„Wê gevater! waz tuot ir?“
14760 Wie lônet ir mîner triuwen mir?“
Er sprach: „Ich gap iu mînen zorn,
Iuwer triuwe ist dâr üm niht verlorn.“
Ir nächgebüren die liefen zuo
Und schieden si. Des morgens fruo
14765 Klagte jener dem rihter,
Daz er übel gehandelt wêr
Von sinem gevatern. Der kam dar
Und sagte die sache dem rihter gar,
Wie er in bête üm sînen zorn.
14770 Der rihter sprach: „Sô sî verkorn

*

14746 dergebt a den gebent U gib J. 14747 f. umgestellt
in BU. 14748 Daz o. mag amp. sin U. 14749 unz] wiz m pif
JBU. daz fehlt B. baz] vaz E an ir baz BU. 14750 An ir fehlt
JBU. gereche aJBU. Und fehlt JB gefader U. 14751 iuch fehlt
pJB. 14752 Daz m. 14753 sîn] ez o. niht fehlt a. 14754 ich
fehlt mpJB. ich ez pB. Neyn zwäre so sal ich uch geweren U.
14755 frauwe U. hin fehlt p. 14756 guoten] werden U. 14757
Mit U. sime BU. 14758 Er B. 14759 Wê fehlt B. Er sprach
gefader U. 14760 getrewē J. 14761 gebe BU. ich habe meine
zorn J. 14763 nachgebaur E nachtgepawrn m nachpawren J
nagbüre BU. die fehlt mopJ. 14764 die J. 14765 ein' BU. den
B. 14767 seim oBU. 14768 sait a. sache] rede E. den richtern
B. dem rihter die sach oU dem richt' di wahrhait m. 14769
sein o. 14770 sin p. verlorn EoBU.

Gütlich, swaz er iu habe getân!“
Dô er sich selber dâ versan,
Dô sprach er: „Sam mir sêle und lip!
Und slüege man vûrbaz alliu diu wîp
14776 Diu in der werlde ie wurden geborn,
Ich bête nieman tûm sînen zorn!“
Zornes krieg hât selten lop,
Dâ von sprach der guote sant Job:
„Zornes unbescheidenheit
14780 Wûrket niht gotes gerehtikeit“.
Liegen, sweren, fluochen, schelten
Von dem zorn sich scheident selten.
Ob man die wârheit sprechen sol,
So getrûwet nieman dem andern wol,
14785 So geloubet nieman dem andern niht
Genzlich, wenne man ofte siht
Daz triuwe und eide werdent gebrochen
Und manic bæse wort gesprochen
Von jungen liuten, daz ungerochen
14790 Belibet: dâ von muoz nu sochen
Zuht und alliu reinikeit
Von gemeiner freidikeit.
Wir lesen in der vehter buochen
An dem ende des êrsten, swer ez wil suochen,

*

14771 gütlichn a. hait U. iu habe] auch hat B. 14772 Das U.
14773 er fehlt B. so mir U sāmer o som' B sam mein J. 14774
diu fehlt mpU. 14775 ie fehlt m. 14776 enpet nymât furpaß J
enbitten nyemans me U. sein o 14777 f. fehlen J. Zorn o. 14778 Dâ
von] Des opU. spricht U. jacob oBU. 14780 Wircket JB Wirbet a
Verkerert U. niht fehlt U. gutes J. 14781 Liegens m. 14782 den
BU. sich fehlt oJ. sich zorn U. schaidet JU. Darauf folgen in o
14793 f. (14793 altväter). 14784 trawet o. dem ander B d'andn' E.
14785 gleubet U englatbt J. 14786 Gentzlichn a. dicke BU.
14787 zebrochen p prochen o. 14788 f. umgestellt in BU. wort wirt
BU. zebrochen p. 14789 daz fehlt E. 14790 Belibet fehlt BU.
14792 p̄ser gemainer o. freudicheit U. Überschr. p: Ein rede vz
der historie. 14793 an m. v̄eter aoBU vater J. p̄chern J buche
U. 14794 des êrsten fehlt Eamp. der U. wers a. wer wils J.
ende daz erste wir suchen B.

- 14795 Daz Ptolomêus ze hâse bat
 Sinen sweher Symôn an ein stat
 Dâ liute bî im verborgen lügen,
 Die sines lebens wolten lügen;
 Und dô si trunken wurden alle,
 14800 Dô liefen jene her vür mit schalle
 Und sluogen in und swer bî im was.
 Jûdas und Matathias,
 Sine zwêne süne, wurden mit im erslagen
 (Diz høert man noch die juden klagen):
 14805 Ir möhte ein teil wol sin genesen,
 Wern si trunken niht gewesen.
 Ouch fuogte diz jâmer und diz leit
 Hern Ptolomêus gîtikeit,
 Der sinen sweher dâr üm liez morden
 14810 Daz er wolte über si herre sin worden.
 Goldes und silbers hete er genuoc:
 Diz machte daz er sô høhe truoc,
 Daz er triuwen und êren vergaz
 An sinem sweher, der mit im âz.
 14815 Hât erz selber niht getân,
 Sô tâtenz aber sine man.
 Manic mensche gibt oft bösen rât
 Und wil unschuldic sin der tât,
 Diu von dem bösen râte geschiht:

*

14795 Bartholomeus yn J. 14796 Sein JU. sweg' BU. die
 stat U. 14797 verborgen bey im a. 14798 solt'n JU sin solde B.
 14799 die J. drucken BU. waren U. 14800 So p. jene] hin B.
 14801 der slug'n J erslugen U. bie jn B. 14802 Mathias mop
 Mathahias B Machabeas U. 14803 d'slagen a. 14804 Das amU.
 14805 wol] noch J. sin wol U. 14806 nit truncken opU. 14807
 fvgte Ea. das iamer a den jamer U. das leit aU leit E.
 14808 Her'n Bartholomeus J. girkeit BU. 14809 sweger BU.
 14810 über in o sin E. vber si wolt m. Daz er obirate herre (oberster
 richte U) wulde sin words BU. 14812 Das apU. sô] alz m sich U.
 14813 druwe B. virgaßen B. 14814 Vnd a. seinen o seim aJBU.
 sweger JBU. 14815 Het mBU. er ez mop er B. ym selber JU
 sin selbir B. 14816 taten ez pB tetens m têtens a. 14817 dicke
 BU. 14819 von bosem p von dem selben E.

- 14820 Mit Jûdas hât der selbe pfiht.
Die jungen lernent gerne bi den alten
Daz man si grôzer unzühte siht walten,
Wenne in daz leider nieman wert
Und si mit slegen nieman bert.
- 14825 Si lachent sô si missetuont,
Und stênt vil wênic als ich stuont
Mit vorhten vor mins herren stuol
Und mit engsten in der schuol.
Swelch herze ist tratzes und krieges vol,
- 14830 Daz tuot durch strâfen selten wol:
Des grûwet mir daz jungiu kint
Sô traz und nu sô kriegisch sint,
Daz wort und werce, slege und zorn
An in sô gar nu sint verlorn
- 14835 Daz si niht vil tuont dester baz.
Swer si nu strâfet, der bichet naz,
Wenne si sint sô gar durchtriben
Mit balthheit und sô gar geriben,
Daz siben untugende ê sint bekliben
- 14840 In in denne ein unzuht vertriben.
Zeimâl schriren kinder an
Elysêum den heiligen man:

*

14820 hait zwei Mal U. Judas hat mit den selben phl. p. 14821 lerent U. gerne fehlt pJ nû BU. mit m. 14822 si fehlt o. grôzer fehlt pJ. siht grozz' vnzuht Eo. 14824 War (Wo m) man in d' werlde vert amp. 14825 sô] wan BU. 14826 Si m. wênic] selte E. 14827 Worten B. 14828 angsten m. 14829 Welchs a. herze] kint J. traz EamJ. krieges vnd tratzes o. 14831 geruwet p. 14832 nu fehlt Ep auch oJ. krieges p. vnde auch so cryege (krieges U) nû BU. 14833 Erstes und fehlt J. slege] vlehe J vir ichen B. slege und zorn] vnd alle jr zorn U. 14834 So gar nu sint an yne verlorn U. 14835 vil fehlt E. dunt vil pBU. tunt nicht uil J. des E deste pB desta U. 14836 wichet o wicket J pricht o. vaß o. 14838 valscheit am Rande balthheit a balkeit p blintheit EU pöshait o blodigkeit J. Vnde mit falscheit B. sô fehlt U. durch riben m verriben U. 14839 sint e BU. beliben J. 14840 An a. vntugent m. werde verdriben U. 14841 Ze eym mal aU Zu ainem mal oB Zeinmal J. schrits B schruen U. 14842 Helyseum EaU.

- „Ganc uf, kalwer, stic uf her“!
Den selben kinden fluochte er,
14845 Des enwolte ir tolmuot niht enberñ:
Dô kâmen geloufen zwêne bern,
Die zwei und vierzic kint zerizzen.
Swer schalkhaft ist und unverwizzen,
Gêt sîn der hie genoZZen hin,
14850 Daz wirt doch selten sîn gewin.
Wol im, den got pinet uf erden
Und pin in dort lêt über werden!
Swen sîn schalkhaft herze lêrt,
Daz er wort und were verkêrt
14855 Einveltiger liute und denne lachet,
Swenne er si schamrôt gemachet:
Der wizze daz ein böeser geist
Im daz rêtet aller meist:
Wenne schelke sint des tinfels spot,
14860 Einveltige liute minnet got.
Sölte eide und schalkeit got nu rechen
Und böesiu wort, diu wir ouch sprechen,
Als er an den kinden tet:
Wie maniger tôt wêr, der noch gêt!
14865 Man høert nu leider manigen eit,

*

14843 kal wer E kalhart o fehlt p. stic] sog B. 14844
kindern ao verflucht U. 14845 Daz B. wolt aopJ. talmüt JB
dolmunt U törechter müt o tober müt p. 14846 geloffen J.
14847 zwai vnd zwaintzig o. kinder U. zer rizzen m derbißen p.
14848 schlalckhat a. und fehlt E. vngewizzen m. 14849 sîn
fehlt o. der sîn BU. hie fehlt E. vngenoßfen o vngewizzen m.
hin] hie vor B. 14851 in a. den] die U. peynigt ao hie pinet
B peiniget hie J hie pyniget U. 14852 im ao. laßt oB. Vnd
dort jm lest J. Vnd yne dort leßet pinen vberich w. U. 14853
Wenn o. 14855—60 fehlen J. und fehlt B. 14856 So mp. sich o.
14857 Daz wißent U. 14858 Dem a. ratet ao reddet U. 14859
schalk m. d'teÿfel EaoB. 14860 minnent mBU. Darauf folgen in
B nochmals 14856—59 (14859 nur erste Hälfte der Zeile). 14861
Wolte ap. nu] zv E fehlt pB. Solt swerē vnd schalckhait nu rechñ
J. 14862 ouch fehlt p nu JBU. 14864 Wie fehlt p. wer töt op.
noch] nu U. 14865 Nū høert man a.

- Der niuwelich in der kristenheit
 Vil unbillich gewesen wêre :
 Wem sôlte daz niht wesen swêre
 Und schricken machen in sinem muote,
 14870 Sô man swert bi gotes bluote,
 Marter, genâde, milte, güete ?
 Diu werlt tuot rehte als ob si wüete,
 Wenne si leider nieman zemt
 Biz si sich in einander lemt:
 14875 Wenne gotes güete ist alsô grôz,
 Den siner milte nie verdrôz,
 Daz er ûf bezzerunge uns gît
 Allen frist ûf lange zit.
 Sin süezer munt sprach wilent alsô
 14880 (Daz stêt in dem Evngeliô):
 „Wê dir werlt von ergerungen,
 Die bi den alten lernent die jungen!
 Wê im, der ergert daz minste kint
 Der die an mich gloubende sint!
 14885 Dem wêr bezzer daz gebunden
 Ein mülstein wêr an sin kel unden
 Und daz er an des meres grunt
 Würde gesenket!“ Waz der iezunt

*

14866 mogelich BU. 14867 vnpillichn J. 14869 schrekhen
 aoB erschrecken U. manchn JB. gemutte B. manchem sin gemude
 U. 14870 Da p. gotes] seinem J. 14871 Martel BU. gnadn J.
 vnd milde U. 14872 rehte fehlt p. als fehlt aU. ob fehlt B.
 14873 Want sie sich leyder nit schement U. 14874 Wiz (Bis J) daz
 mJ. an ein ander m in eyn orden U. lement U. 14875 so mJ
 als B. 14876 Dem p. sin U. gute J. noch nie U. 14877
 uns fehlt B. 14878 Alle oB. biz vf E vnd o. 14879 wilent
 fehlt p vor zeiten o zeimal J hie vor BU. 14880 stet geschrebn
 BU. dem fehlt a den B eins J dem heiligen U. 14881 der J
 die U. Wie d' werlde E Vor den werlde B. ergerunge pB arge-
 rungen U. 14882 Do BU. lerent U. die jungen] junge p. 14883
 Wie B. im fehlt m. der do B ergir B. 14884 glauben o ge-
 lewbende JBU. 14885 Den p. daz fehlt U daz im m daz er
 wer J. 14886 Einē B. molin stein BU. wêr fehlt pU. kelen U.
 an sein kelē w'E. 14888 versencket U. wez m. Waz der] daz
 were B.

Leider ist, der wort, der leben
 14890 Böese bilde man siht geben
 Allen den die bi in sint,
 Si sîn alte liute oder kint!
 Nu sül wir aber vürbaz rennen
 Und unsern herren baz erkennen!

14895 Vil wênic wir liute ûf erden vinden,
 Die liebe geleben an irn kinden
 Und den triuwe lönt mit triuwen,
 Daz mac wol vater und muoter riuwen
 Grôz liebe, grôz kost und grôz arbeit,
 14900 Diu si hânt ûf ir kint geleit,
 Diu in niht dankent als si sülten
 Ob si daz reht ansehen wölten.
 Kint sint nu traz und unverwizzen:
 Diu kintlicher spil sich wilent flizzen,
 14905 Zölle, tribekugeln und mizen,
 Diu siht man sich nu luders flizen,
 Bøeser worte, lügen mit eiden
 Und ê der zît sîn unbescheiden,
 Spilerlîn und slüntlîn

*

14891 im J. 14892 Es U. 14893—15054 fehlen J. stülen
 aopBFU. 14894 bekennen amFU. Vnde sollin vnsern hern bekennē
 B. Überschrift: Ditz ist von kinde weisheit vñ von jungen fûhsen E
 Daz ist von kinden vnzûchten m Von kinden weishait vnd von jungen
 fûhsen o Von kinder vnzucht vnd gut lere dar vbir. Daz echte
 vnd zweinczigistē cap p Wie mûter vnd vater an iren kinden Lätzel
 trewē auf erden vinden a. 14895 Wil m fehlt o. liute fehlt F.
 lewt wir o. 14896 in geleben aB. kinde B. 14897 den] in FU.
 druwen lonē BFU. 14898 Des apU. 14899 grôz kost] grôz fehlt E.
 und fehlt BFU. grôz arb] groz fehlt B. grôz fehlt beide male p.
 14900 habent mpB. iriv Emp. ûf ir kint] an sie FU. 14901 Vnd
 FU. niht fehlt U. sollen U. 14903 draczit B. 14904 spise F.
 spil des ich B kintliches spils o. wilent] wolle E vor o hie vor BFU.
 fleifsen o. 14905 f. fehlen o. treibchugel m tribelkugeln p dribickelin
 B. nûßen a. Mit düppin krûgelin vnd kluckern F Mit doppen vnd
 mit clickern U. 14906 sich fehlt BF. nv luders sich E. flizen]
 gern F. D. s. man luders plegen gern U. 14907 Bose F. lûge E.
 14908 die zýt F. 14909 Spelern BF Spieler U. slvntthertlin E sânt-
 hertlein o slintlin B.

- 14910 Vertrogen müder hüntlin,
 Diu vor unwirde diu wörter spaltent
 Oder si sô lange in in behaltent,
 Daz man si zwirunt frêgen muoz.
 Ich fürhte daz armen liuten ir gruoze
- 14915 Vil selten gütlich werde gegeben,
 Sûln si ze langen jâren leben.
 Jâ smêhent ouch etswâ nu diu kint
 Die, von den si geborn sint.
 Ze keinen tugenden er sich nêhet,
- 14920 Swer sîn vater und muoter smêhet;
 Swer sêlde und êre im wil gemêren,
 Der sol sîn vater und muoter êren:
 Daz lêret uns alle und heizet uns tuon
 Der meide kint und gotes sun.
- 14925 Gewahsen liute vant man witzic
 Wilent, sô sint nu gar vürspitzic
 Ûf argiu dinc nu kleiniu kint,
 Daz der alten witze sint
 Worden blint, wenne man ir niht
- 14930 Ahtet als man ofte siht.
 Kint kunnen vil baz denne die alten

*

14910 Vertrogen' Eamp Bedrogen U. müder a muter aF
 muttir B. 14911 von FU. vnwerde EF. wortte B. 14912 si
 fehlt pF. in in so lang m. 14913 si fehlt p. zwir o. fragen amoU.
 14914 arme lude FU. irn EFU fehlt o. 14915 gütlichen a in
 gütlich F. werden U. werde gutlich p. gebn aBU. 14916 Sûldin
 F. lange B. 14917 Atuch FU. ouch fehlt pBU. etwo (etwan FU)
 die k. BFU. 14918 si fehlt B. chömen m. 14919 Zu kainer
 tugent o Zâ die keine dogent B. der aob. er sich] sich der p.
 14920 Der a. sinen Eap fehlt FU. hie virsmehit FU. 14921
 im wil] nû solde B nû wolle F nu wolde U. gewynnen U.
 14922 seine aBF fehlt Ep. 14923 lerint F. Zweites uns fehlt p.
 14924 magt o megde p. 14926 Vor zeiten o. sint sie Eam. gar
 fehlt p. spitzik Eo. Hie vor so (nû F) sint sie (sie) nu U) so gar vor-
 wiczig BFU. 14927 nu fehlt o. 14928 wiczit B. den alden witzin
 F. 14930 sÿ oft o dicke BU. als nû dicke geschit F. 14931 Ir
 kint BFU. Statt 14932—34 hat F Wie wol sie bosir witze waldin.

- Ein rede gemerken und ouch behalten
 Und bezzernt sich doch lützel dâ bi,
 Swie drispitzic zunge und herze in si.
 14985 Ūf werltlich bôsheit hânt si witze,
 Gein tugenden sint si wanwitze.
 Diu jugent truoc aber mîn herze enbor,
 Daz ich gar wênic merkte hie vor
 Wâ mit die alten tûmme giengen:
 14940 Sô mîn gesellen mich enpfliengen
 Und mit mir sprungen, rungen, sungen,
 Sô dûhte mich mir wêr wol gelungen,
 Wenne maniges dinges ahtet ich niht
 Daz man nu von kinden siht.
 14945 Manic kint ist an den ougen ein luhs
 Und in dem herzen ein kûndic fuhs.
 Wie wirt im alter daz gestalt,
 Daz in der jugent sich machet alt?
 Wil ez sîn fröude in daz alter sparn
 14950 Und denne nâch affenzegeln varn,
 Sô hât ez übel an geleit
 Siner jugent wisheit und arbeit.
 Mir grûwet, swenne gar kleiniu kint
 Hânt wisiu wort und ernsthaft sint.

*

14982 gemerckit B. ouch fehlt BU. gemercken dann die alten
 p. Statt 14933 haben BU Vnde besirn sich luczil bie (wenich an
 U) den alden. beßer a. Statt 14934 hat U Wie wol sie boser witz
 walden. in zûngen vnde hercz B. 14935 wisheit FU. habnt ampB.
 14936 tugen o. sint] sine p. 14937 dÿgint F. aber] auch FU.
 14938 gar fehlt p. markt mp mircke B achte F. 14940 mich mein
 gesellen m. 14941 rungen fehlt E reien F. sungen sprungen rungen
 m sprungen sungen (singē B) rungen oBU. 14942 Da oBF. 14943
 Off manig ding B. 14944 nu fehlt B. von kinden nâ FU. 14945
 in FU. 14947 in dem EFU in de a. daz fehlt FU. ymdaz aldir B
 14948 Waz B. 14949 ins m in BFU. 14950 denne nâch] danoch
 B. affenzâgel o offen zegeln p affen regeln BFU. 14952 Sin BFU.
 erbeyt a. arbeit vnd weishait m. 14953 grâuset m gruwelt U.
 so p. gar fehlt m. 14954 Habnt amp. drosthafft B drughafftich
 U dÿrftig F.

Ein mêre.

14955 Nu hoert ein dinc, daz nie geschach :

Ein aglaster zuo irre tochter sprach :

„Kint, wiltu niht werden veige,

Sô warte wâ der man sich neige

Und mit der hant grife an die erden,

14960 Daz dines lebens tage iht werden

Kürzer, wenne sô wil er dich

Werfen : des gedenke an mich

Und fiuch von im!“ „Daz têt ich gern

Und möhtestu mich des gewern,

14965 Daz er den stein bi im iht hête

Verborgen unter siner wête“.

Diu aglaster sprach : „Var hin von mir,

Ich kan niht mêr gerâten dir,

Du hâst mêr liste denne ich hân!“

14970 Nu seht die jungen werlt an,

Ob si niht vil mêr denne die alten

Spitziger liste kûnnen behalten?

Swer si nu gerne in vorhten hête

Und allez daz gern gein in tête

14975 Daz man gein uns hât getân,

Den hiez man einen bösen man :

Si wölten ungerne der koste leben,

*

Überschrift: Abir ein ware mere B Eyne mere von atzeln FU
Ein mârlein m Ein beyspel p Ain mâr von ainer agerlaster o Von
einer Aglesterñ ein merlein Das kûmbt eben da her ein a fehlt E.
14955 waz B nie mere E mir BFU. 14956 aglest' Eap alster m
agerlaster o agelister B aleistir F alester U. ir opBFU. 14957
wildu m wilt du o. 14958 wann p wor B. sich der man FU. 14959
auf o. erde F. 14960 nicht o. werde FU. 14961 Kurczirs B.
14962 gedencke er B. 14963 Und fehlt BFU. fleug m. 14964
möhtest dv EaopB möchstu m. des fehlt B. 14965 niht apFU fehlt
B. niht bei im Eo. 14967 aglester aB agerlaster o alster m alte
p aleister F alester U. Var fehlt U. 14968 in kan FU. me FU.
14969 me U. 14970 sech F. jünge FU. 14971 vil fehlt opU. niht
vil fehlt B. me U. vil mêr] nie F. wan F. ir alten Ea. 14972 liste]
kunst o. chûnn m kunden U. walten EF. 14973 nâ sie a. fochte
BF. 14974 allez] anders F. gern fehlt mo. gein fehlt o von B.
jme FU. 14976 haizzet EF. ein böser E eine fromē FU 14977 chöst m.

- Die man uns hie vor hât gegeben.
 Ob man die wârheit sprechen sol,
 14980 Sô wöllen kint nu stecken vol
 Und selten immer werden wan:
 Wê dem der niht gesparen kan!
 Der kinde leben ich selten prise,
 Diu ê der zît sich dunken wîse
 14985 Und alter liute spotter sînt:
 Manic mensche mit offen ougen ist blind.
 Gehôrsam, schemic und verswigen
 Wâren wîlent kint, sît man nu diu ligen
 Siht in luoder und in spil.
 14990 Vil wênic ieman nu wesen wil
 Gehôrsam als der junger was,
 Den wîlent der heilige man Helyas
 Sibenstunt nâch ein ander sante
 Ze dem mer, biz er erkante
 14995 Daz ein wölkelin ûf gienc
 An dem himel, von dem gevienc
 Diu hungerige werlt fröude grôz:
 Wenne wazzer schier von himel flôz,
 Des vihe und liute über al genôz,
 15000 Wenne ez beide berge und tal begôz,
 Ûf die sehs mânen und driu jâr
 Nie zaher was kumen, daz ist wâr.

*

14978 hie fehlt m. hie vor vns o. geben apB. 14980 Do a.
 14984 die zýt F. duncken sich B. 14985 Die F. spötter m. 14986
 gesehdâ a. 14987 schamik a. 14988—91 fehlen B. vor zeiten o.
 nu fehlt amop. diu fehlt E si m. Hie vor warin sint man nâ (nû
 fehlt U) die lûgin (liegen U) FU. 14990 man FU. nu fehlt op.
 nû yemon a. 14991 junge U. 14992 wîlent fehlt p vor zeiten o
 hie vor BFU. man fehlt U. Elyas ob. 14993 Sieben male U. 14994
 biz daz BU. derkante aop bekante E. 14995 wolkenlin p. gienge E.
 14996 Von BFU. gevienge E enpfieng oU. 14997 freûden a. gar
 groz F. 14998 schoß B. 14999 f. fehlen FU. über al] alliz B.
 15000 fehlt B. Denne a. Wenne ez] Daz o. beide fehlt mp.
 15001 die fehlt B. moneyd m monat o mende BF maynde U.
 dre m drye B. 15002 trane U. was kumen] waffers kam o.

- Welch kneht, dierne oder kint,
 Die leider nu alle trazmüetic sint,
 15006 Begönde des weges niht verdrieze,
 Ob ir meisterschaft si hieze
 Sibenstunt näch einander gën
 Über siben schrite und stille stën
 Sô lange, biz daz in würde bekant
 15010 Dâr üm man si hête ûz gesant?
 Wâ ist nu der münche iht vil
 Als der von dem ich sagen wil,
 Der sinem abte was alsô
 Gehôrsam, daz er niht ein ô
 15015 Volschriben wolte dô er in hiez
 Nâch im gën, den maniger liez
 Gën als er gienc und schier niht wolte
 Kumen als er ze rehte solte?
 Swem der alten veter leben
 15020 Wol ist kunt, der weiz diz eben.
 Gehôrsam, swigen unde scham
 Sint leider an beiden beinen lam.
 Wil man schuoler näch êren ziehen,
 Sô wöllen si von der schuole fliehen:
 15025 Lêt man in aber iren willen,
 Sô kan irn traz nieman gestillen.
 Manic mensche verdirbet von krankem muote
 An lîbe, an sêle, an êren, an guote.

*

15008 welchen m. diren a dirnen p. 15004 alle| gar F
 15005 Begonden am. v'driezze alle Hss. 15006 hiezzen alle Hss.
 15007 Sieben mail U. 15008 Odir BU. . schreye a strite BFU.
 und fehlt a odir BFU. 15009 biz fehlt m. daz fehlt o. in fehlt
 pBF. 15010 War vmb op. Durch waz sie vâ worden (wurden vâ
 U) gesant FU. 15011 Da a. d'münche nv E. niht a. iht vil| ich
 wil o. 15012 ich euch o. 15013 seym mBFU. 15015 Vollin schriben
 BFU. 15016 yne U. hie liz BFU. 15019 alder U. vater m.
 15020 Ist wol p. ist er o. das a ez U. 15023 zû ers BFU. 15024
 vor o. von schulen U. v'lihen E. 15025 Lat m Lest U. aber
 fehlt oF. 15026 in kan F. ir oB. 15028 selen BFU. An leibe
 sele eren vnd an gvte E.

- Schœn antlütze und wol schribendiu hant,
15080 Guotiu stimme bûwent ofte fremdiu lant:
Schœn antlütze junge meide betringet,
Wol schribendiu hant irem meister liuget,
Wol singendiu kele vil manigem schuoler
Machet ê der zît die schuole unmêr
15085 Manic vogellin singet von herzen wol
Und muoz sin spise gar witen hol:
So belibet ein esel in sinem stalle,
Der selten lebt in hôhem schalle
Und hât doch sin gewisse spise,
15040 Alein er si weder schœne noch wise.
Man siht vil schuoler irre loufen,
Daz si ir dienste ze tiure verkoufen
Wôllen und ir arme kunst.
Swer nu wil hân der frumen gunst,
15045 Der muoz getriuwe und diensthaft sin
Und under wilen liden pin.
Swer niht wil lernen die wil er mac,
Der gelebt im manigen leiden tac:
Sô man die gelêrten vor im êrt
15050 Und mit unwirden den nac im kêrt,
Sô riuwet in denne daz er niht baz
Lernte, dô er mûezic saz.

*

15029 antlitz o antzlitz F angesicht U. und fehlt U. geschribē
E schreibn oB. 15030 stimme] sin B synne FU. dicke BFU.
fremdiu] die BU. 15031 antlitz oU antzlitz F. mägt o. 15032
schreiben oB. irn aB. iren meistn' p. bedrügt F. 15033 Wo a. vil
fehlt EFU. manger E manigen amop manig B an manigem U. an
manigin schülern F. 15034 dye zýt FU. 15035 vögellin E vogel
pF. 15036 muoz fehlt o. weite oBF. holen alle Hss. außer o.
15037 sim BFU. 15038 hohen m hohir B. 15039 Vt p. 15040
Wie wol er ist o. 15041 ir BU. 15042 irn dinst pBFU. so dure
B. kauffen o. 15043 ir fehlt BFU. armen p fehlt B. 15044
haben mo. nû habe (hat FU) der armē gunst BFU. 15045 dinst.
hafftich U. 15046 vndir stunde BFU. 15047 Der p. wil fehlt B.
lernen U. 15049 fÿr in E. 15050 vnwirde Eao. Vnde vnwirdelichen
(vnwirdecliche F vnwirdenlich U) BFU. im den ruk m. 15051 denne
fehlt p. denne daz] daz daz F. 15052 Lerne p. Enlerte da er wol
U. waz mBU.

Böse bilde verderbet ouch kinde vil,
Von den ich nimmer schriben wil.
15055 Uns lêrt aber ein Philosophus
In einem sinem buoche alsus:
„Man sol grœzerre zûhte walten
Vor jungen kinden denne vor alten
Liuten, wenne die wizzen wol
15060 Wie man lebt und leben sol:
Sô weiz ein kindelin anders niht
Denne als ez hœrt und vor im siht.“

Von liegen.

Von schelten, fluochen und von eiden
Wil ich iu niht mêre bescheiden:
15065 Ir wizzet alle selber wol,
Daz ir diu werlt ist leider vol.
Liegen, triegen gênt her vûr:
Diu hûetent gerne des nîdes tûr,
Bî dem zorne ich si ouch spûr,
15070 Metten volget ir drier kûr.
Verrâten ist irs bruoder kint,

*

15053 verdirbint FU. kinder oFU. 15054 Von dem a Dauon
U. nicht mer mp nit me FU nûme B. sagen m. 15055 Es sprach
ein hoch philosophus (philosiphus B) JBU. 15056 eyne U. sim
BU. alle sos B. 15057 grozer pJBU ab' grozzer Eao. 15058 vor
den mJBU. 15059 wenne fehlt m dan B. sie U. 15061 enwais
J in wîsint BU. ein kindelfn] kinde B kinder U. 15062 er p. Dan
das sie horent U. yne U. D. a. e. vor im hœrt vnd siht m. Überschrift
= BU. Ditz ist v̄ scheltē v̄n v̄ flvchē E Daz ist v̄ liegen vnd von
triegen vnd von fluchen vnd von schelden XXIX m Von liegen von
triegen von der herren gelubde iren armen dienâr̄n die sy auf die leng
auf ziehen ca 1̄n XXVII o Ein hubsche rede von liegen vnd von
triegen vnd von h'ren glubde daz ane eins zweinczigiste cap̄ (zweinczigiste
durchstrichen und am Rand von der späteren Hand corrig. an eins
driffigst cā)p Von liegen triegen vnd von eyden Wil vns der meist'
hie bescheiden a. 15063 von fehlt U. 15064 nit me U nym' J
nûm̄ B. 15066 laider ist J. 15067 die gent U. 15068 Sie a.
15069 ouch] nû B. 15070 Mitten EamU Mieten p Mit den o Bey
weilent J. volger m. ir auch o. 15071 ir o. brûders apJBU.

- Der heizet valsch und ist gar blint
Gein allen tugentlichen dingen,
Bôsheit kan er vil zuo bringen.
- 15075 Liegen ist keine zit ân wandel,
Triegen hât etswenne einen mandel,
Under dem ez hübeschlichen loschet
Swenne ez schimpfet oder hoschet.
Liegen ist aller sünden kneht
- 15080 Durch alliu lant, wenne allez unreht
Ist von liegen, triegen kumen:
Nie kein sêle gewan ir frumen.
Zwuo grôze unküste hân ich ervarn,
Vor den sich unsanfte kan bewarn
- 15085 Swer getriuwe, einveltig und wârhaft ist:
Den triegent die liute gar lange frist,
Die der selben unküste pfiegent
Und si vür grôze wisheit wegent:
Diu êrste ist, swer friuntlich lechelt
- 15090 Gein uns und uns den rücke hechelt
Mit maniger untriuwe hagedorn,
Des wir uns niht versâhen vorn;
Diu ander ist, swer velschlich zûrnet
Ûf einen andern und uns verdûrnet
- 15095 Den wec mit sweren und mit fluochen

*

15074 erj ir JBU. 15076 Kriegâ JU. etweñe aBU etzwa op.
wandel m. 15077 Dar vndir p. hübschlich m lobelich B hobelichen
U. loñit B luñet U. 15078 So p. hoñit B muñet U. 15080
alles lant U. alle U es alles J. 15081 vnd triegen p. 15082
Nie die kein sele gewinns froms B Der nie kein sele gewan fromen U.
15083 grôze fehlt BU. vnkunste J vnkusche BU. d'varn Ea. 15084
Von a. dem E. sich fehlt aB. vnsanft sich moJU. 15085 Der p.
trew m. warhaftich U. warhaft vnd ainueltig (einueltig J) mJ
vnde einfeldig warhaft B. 15086 gar fehlt p. 15087 selben] selen
U. vnkunst J vnkusche BU. 15088 vor Ep. 15089 ist fehlt o.
der p. frewñtlichâ amp. pechelt o behelt B. 15090 Zweites uns
fehlt BU. rücken am. den rucke vns p. pechelt opU behilt B.
15091 vntrewn mU. hagedornê a hagendörn o hagel dorn m.
15092 Der U. virsags dorn B. 15093 Die andern o. falschlich o falsch-
lichâ a felschlichâ J. 15094 v'durret J.

- Und bi den dingen uns wil versuochen
Waz wir reden ze den mären,
Daz er hin wider müge gesneren ;
Der êrste ist wol J û d a s genôz,
15100 Den andern sol des tînfels schôz
In sinem künicriche
Behalten ouch êwiclîche.
Vil manige herren hânt nu den site,
Der ouch irn dienern volget mite:
15105 Swes man si bitet, daz si gewernt
Zehant mit Worten und ùmme schernt
Ir gelübde mit sô manigen lügen,
Der si sich immer schamen mügen:
Swenne si sprechent: „gerne, gerne“,
15110 Kême einer von K r i e c h e n oder von B e r n e,
Er wûrde vil lihte noch ê gewert
Denne jener, dem si gelobten vert.
Swer mich ofte heizet beiten,
Der wil mich schelklich abe leiten,
15115 Des hât uns ein P h i l o s o p h u s
An einer stat geschriben alsus:
„Noch êrlicher ist ein wâr versage
Denne valsch gelübde von tage ze tage“.
Stüeziu ùmmerede ân triuwen frucht,

*

15096 fehlt o. bi den dingen] da by p. 15097 Das aB. redde zu den gemeren U. 15098 hin fehlt B da U. geswern oJB sweren U. 15100 Dem U. slôz o. 15101 f. in einer Zeile U. sime BU. 15102 ouch fehlt mU. ewikleichn a. 15103 Vil fehlt p. habnt mopJ. siten aB. 15104 dien' B. Die jren dienern auch woent myede U. 15105 pitt oB. des oB. ma sie wer B. 15106 und fehlt B sie U. 15107 gelübde] gepilt J. sô fehlt mo. so mit a. 15108 Das U fehlt m. sichts U. schems B. 15109 gerne nur einmal B. 15110 Cham m. kirehen B. 15112 Wenne a. genem J. gelopte U. Denn gen den sy gelobent o Der eine dem sie globette B. fernt U. 15113 dicke BU. 15114 Wer o. mich fehlt o. schelklichn a schalklich m schecklich o slechtlichn J. 15115 Das a. philosiphus B. 15117 f. fehlen a. ein fehlt p. versagen alle Hss. 15118 valschez E feltsche U. gelübe J. ze tagen EmopJU. 15119 Sos B Sust U. vmmerde J vm reden BU rede p. trewe J.

- 15120 Vil klösterfrouwen an klösterzuht,
Âne gotes vorhte grôziu wirdikeit,
Êlich leben an reinikeit,
Ân grôze milte hôhez schallen,
Knehte und dierne widerkallen,
15125 Möniche und schulder ungehörſam,
Pfaffen und ritter an zühten lam,
Vil geloben und lützel geben,
Bî grôzem richtuom swindez leben
Sint got und frumen liuten unwert
15130 In allen landen hiur als vert.
Grüne viehten und grüne tannen
In durren welden sül wir den mannen
Und ouch den reinen frouwen gelichen,
Die wir sehen tugentlichen
15135 Gruonen bî den, die zuht und êren
Niht ahten und aleine sich kêren
An dirre durren werlde unſtête,
Diu selten gruoget in tugenden wête.
Manic dinc sich über jâr grüne beheltet,
15140 Daz weder ſumer noch winter eltet:
Als tuont die reinen, die gotes minne
Genzlich enzündet ûzen und inne:
Si glüent und gruoent under des
Als der buſch, den Moyses

*

15120 klösterzuht] frawē zucht J. 15121 In a. 15122
Gleiches a. 15123 Zu groß a. 15124 diren a diener J dirnen
U. 15127 wenich U. 15128 großen B. swinde p. 15129 frumen
fehlt U. 15130 fernt U. 15131 fäuhnten m. tannen] dan B.
15132 felden oJ walden U. sülñ Emop. sal werdē man B sal man
werden mannan U. 15133 den frauwen rein B. 15134 Daz BU.
15135 Grüne pU. die fehlt BU. zuchten pBU. 15137 der a die o
dieser p dissen J diese U. durre U. 15138 gant o wont J.
tugent oJ tugender pU. werden B. 15139 uber jar sich J. grüne
fehlt o. grüne vber iar EBU. heltet pBU. 15140 Daz] Grün daz
o. 15141 Also opJB. die] jñ BU. 15142 enzündet E entzündet
hat J. Entzündet hait gentzelich U. vz B. jññ JU. 15143 Die
apBU. glawen o. grüent vnd gluwent p. 15144 Also B. den
fehlt JB. h'r Moyses JU.

- 15145 Sach, der dá bran und grüne was doch:
 Der bediutet unser frouwen magtuom noch.
 Nu hát míns tíhtens ros mich bráht
 Verrer denne ich hête gedáht,
 Daz bringe ich wider mit starken zügen
- 15150 Und sage iu vürbaz von der lügen.
 Ein ieglich mensche ze schirme hát
 Lügen vür sîn missetât,
 Und swer sich lügen niht ênschamt,
 Der hát ein ungetriuwez amt.
- 15155 Maniger liegens gewont sô gar,
 Daz er wol swüere er seite wâr:
 Der selbe unzimliche site
 Wont nu grôzen herren mite:
 Swaz si geloben mit dem munde,
- 15160 Daz hát einen angel ins herzen grunde.
 Wólte got, möhte man wol bevesten
 Mit irn insigeln und irn hantvesten
 Swaz si geloben armen liuten,
 Daz si die schrift liezen reht bediuten!
- 15165 Ein arman muoz durch kumer liegen
 Und sîn friunde etswenne betriegen,
 Daz er von herzen ungerne tuot:
 Den irret daz guot und niht der muot:

*

15145 prant m. Sach brunnen p Den er sêhe prynnen J. Sach der grune was doch der brante (vnd doch brant U) BU. 15146 dewtet o dut U. unser frouwen] marien p. meytâ EaU rainigkeit J. noch fehlt B bekant U. 15147 dichten B. mich fehlt J nit B. 15149 zewgen o. 15150 iu] vns o. den lügen o. d' lüge E. 15151 jêtlích o. 15152 Lüge a Lug m. 15153 Wer sich lug m. schämt o. 15156 er gewür wol o. sagt opJ. 15157 vnzimlicher a vnzuchtlich p. 15158 nu] den J. 15159 glauben B gleubent U. irê mvnde E. 15160 ain o. in pBU in des J in seins a. 15161 beresten J. 15162 irem J fehlt BU. ingesigeln pU insigel J jngesegel B. irn fehlt op mit B. Mit prifen vnd mit hantuesten m. 15163 gelobten mo glauben B. andn' J. Auf 15163 folgt in B nochmals 15160. 15164 das ließen U. r'ht ließen aop. dewten oJBU. 15165 arm man EaBU armer man a armer p. muoz fehlt a. 15166 seinen frewnt o. etwan BU. etswenne sîn frunde p. 15167 er doch U. hertze J.

- Daz aber ein herre oder ein rîcher man
15170 Liuget, daz stêt im gar übel an.
Si gelobent ofte ir alten kleider
Irn armen dienern, die si leider
Müezen ze den jüden lösen.
Sôgetân herren dekeinen sô böesen
15175 Roc habent, den si von der hant
Frlîch lâzen âne pfant:
Zwuo hosen oder ein keppelin
Muoz einer lösen ze dem wîn,
Der ez haben wil von in.
15180 Wâ sint die milten herren hin,
Die milticliche konden geben
Und tugentlich ûf erden leben?
Dise hânt friunde, lip noch guot,
Denne daz der ungeslahte muot
15185 Disiu driu verdrûcket
Und ir lop underzûcket.
Dise untugent und diz laster breit
Fûeget ofte diu grimme gîtikeit.
Ich wên, der betterise lêge,
15190 Daz der noch bezzer ruowe pfêge
Denne einer der swinde nâch guote trahet
Und sêle und êren lützel ahtet.
Sin herze ist selten in guoter habe,

*

15169 reich m. ein (eyns U) ritters man BU. 15170 gar fehlt mopU. 15171 glauben B. dicke BU. alte amop armen U. 15172 armen fehlt m. dirnê E. Irm armê dien' B. 15173 von J. 15174 Solche aop Sôlich m. de keinê E die keinen ao dhainn m die heine B keinen pJ eynen U. 15175 vor E. 15177 gel hossen BU. chappelein m. 15178 lassên oBU. zej datz m. 15179 Das er habn J. im oBU. 15180 War E. frumen J. 15181 milticlichen Eam miltlich J mildenlichen U. 15182 dogelich B. 15183 noch frewnt oU. Die habnt noch leib freunde vñ gût a Dise habnt noch freund leib vnd (od' p) gût mp Disse han noch lip frunde odir gût B Das sie habent noch freunde leip vnd gut J. 15185 Di m Das sie J. drÿ oJBU. vnder drukhet m. 15186 jren U. 15187 Dicz p Daz sie J. diz] das aBU. 15188 dicke BU. girkeit BU. 15189 betriese J bitter rese B bette reysen U. legen U. 15190 er U. noch fehlt p. rewe aJ ruwen U. pflag m. 15192 selen U. ere op.

- Sleht daz korn ûf oder sleht ez abe.
15195 Nu hoffet er, nu zwifelt er,
Sust wirt er nimmer sorgen lër.
Sîn lipnar gêt im worgende in :
Ez sî brôt, fleisch, visch oder wîn,
Daz schatzet er, die wil erz izzet,
15200 Sô swinde, daz er gelustes vergizzet
Den trinken und ezzen im geben sülte,
Ob er menschlich sich neren wölte.
Nu ist sîn herze sô gar bevangen
Mit der grimmen tiufels zangen,
15205 Daz er niht weiz wie er sich nert
Und ob kalt oder heiz in in vert.
Âne sunder sêlde ist aber der niht,
Dem mit sinem guote guot geschiht:
Wenne manic man hât friunde und guot,
15210 Der selten doch ist wolgemuot.
Dâ von wizzet, swâ ich vinde
Gar arme priester und blinde,
Alt und arm hofegesinde,
Lam und schebige edel winde,
15215 Daz mich die gar sere erbarment,
Und mêr: swâ frume liute verarment,
Daz ir kint unzimliche
Mit sünden leider jêmerliche

*

15194 oder fehlt Eo. aûf oder ab mpJ. Slecht daz qua von schlechte
abe (slecht her abe U) BU. 15196 Also m. wirt sorgen nuher U.
15197 leibnarag aJ. gent p gar o. wurgende JBU porgend m. hin a.
15198 sin B. visch fehlt o. 15199 schätz oBU. er ez oB er E. 15200
er] yme U. geläst a lustes o. 15201 Deñ o Dem p Der JB Wer U.
im fehlt o er Eam. wolde U. 15202 sich mäffäkl. o. sich neren]
leben ap. 15203 geuangen am. 15204 des U. grime o grimigen J.
15206 ob es J. 15207 sunden U. seldom JBU. Ursprüngl. der ge-
tilgt p. der aber m. 15208 sim BU. D. m. dem sinē gût ge-
schiht p Dem von sein' hab gût g. m. 15210 wol behut BU.
15212 fehlt BU. od' E. blinden a. 15213 fehlt J. armes a. 15214
fehlt U. und fehlt B. schewig JB winden a. Darauf: Vnd früm
tugentlich hausgesinde J. 15215 mich gar sere die U mich das so
ser J. d' barment ap erparmet J. 15216 Vnde wo mir früm BU.
varment J. 15217 vnzimlichē a. 15218 yemerlichen a.

16*

- Ir nôtdurft müezen hie erwerben.
15220 Swelch richer man die lét verderben,
Die er wol mit kleinem guote
Behielte in rehter zühte huote,
Der ist sines guotes niht sô milte
Als sant Niclas, den niht bevilte
15225 Er hülfe drîn meiden wol mit vollen
Mit drîn grôzen goldes knollen:
Sôgetân helfer sint vervarn,
Got müeze uns an der sêle bewarn!
Wir fürhten alle daz uns zerinne:
15230 Waz sol grôz guot âne lûter sinne?
Wir sprechen, swer niuset: „Got helfe dir“,
Vellet aber er, sô lache wir:
Mit worten kum wir im ze stiure,
Hilfe mit werken ist im von uns tiure.
15235 Swer kônde halten unde geben
Ze rehte, der sôlte immer leben
Und wêr wol guotes und êren wert.
Wenne gêbe der herre mir ein pfert,
Des kleider sint sô gar beschaben:
15240 Sôlte ein fîsch dâr an ûf draben,
Er viele daz man in müeste laben,
Wôlte aber er ze tal niht snaben,

*

15219 hie] die E. hie mußen U. d'werben apJ. 15220 Welcher a Swelh' p. reich mJBU. sie p. lat m läst oJU. 15222 reicher J. zuchten U fehlt o. 15223 Des o. en ist J. also U zu J. 15224 nyclos E Nicklaus ao. dem B. 15225 half o enhulff J. drey megden o. wol fehlt p. Er in hulffe den meide mit fromen B Er hulffe den meyden den follen U. 15226 grôzen goldes] großes B. 15227 Solche amop. hulffer U h'ren p. 15228 Got] So J. an] allir B. selen U. 15230 sol vns E. minn m. 15231 wer do J. niset EpJ nyeset ao. swer niuset] nû wer sit (sut B) ir BU. 15232 aber fehlt J. er] ainer op der selbe JB. lachen ampBU. 15233 kâmen aopJBU. in E fehlt o. 15234 Hulffe B Helffe U. den wercken BU. im fehlt JBU. von] an o. im von fehlt BU. 15237 wol] wil B. Vnd wern wir gutes J. 15239 nv sint p. nu so o. sô gar fehlt p. so gar sind mJBU. 15240 Vnd solt JBU. dran E dar vff BU. 15241 Sie U. sie U. 15242 f. fehlen BU. Solte am. er aber J. icht ap fehlt m.

- Sô müeste er sehs fuozisen haben?
Ô wêrn die bössen herren begraben
15245 Und daz die mit uns leben sölten,
Die ze geben hêten und geben wölten!
Gar nôtige herren meine ich niht,
(Mit den hân ich, ir diener, pfiht):
Ich meine die herren, die in schatzent
15250 Und vor bôsheit bletze kratzent
An der steige gein Windecke,
Die dem tiufel füllent secke,
Der si mit uns niht vil genlezent
Swie lange, swie vaste si si besliezent,
15255 Denne daz ir herze dâ lit begraben
Daz selten gein himel wirt erhaben.
Wizzet swer swinde nâch guote trahetet,
Daz der ûf tugent lützel ahtet.
Swer sünde niht vür schande hât
15260 Und schande niht vür missetât
Und nâch sin selbes sinne gât,
Des sêle, des êre wirt selten rât.
Swer ûf böese kündikeit
Wort und werc und sinne leit,
15265 Des herze kaltet als ein is,
Sô slehtiu einvalt beheltet den pris.
Lügen doch manigen liuten frument,
Daz si ze grôzen êren kument:
Sô schadet diu wârheit manigem man,

*

15243 fvzze E. 15244 Ach E Vnde BU fehlt a. 15246
Zweites geben fehlt p. 15248 hab o hant U habent J. ich fehlt JBU.
15249 in] nu J. 15250 bleczen p. 15251 In p. dem Em. stieg o.
15252 Vnd m. den B. 15254 wie fest U vnd vaste p. Wie vaste
wie lange JB. Ein si fehlt pBU. 15255 Wann p. ligt aoJ. 15256
zu hiemel U. d'haben a getragñ J. 15258 er a. Das der lützel
auf erden achtet J. 15261 sins U. sinnen EaJ. 15262 selen U.
eren EamBU. Des ere vnd sele p. 15263—66 folgen auf 15256 in o.
15265 erhaltet m. 15266 pehebt o vnd behelt J. 15267 Lüge E
Lug m. doch] auch o. frumt p. 15268 kompt p. 15269 manigē
a mangan mp.

- 15270 Der niht denne sleht gereden kan.
 Trunken liute, tören kint
 Guotes und übels wärsager sint.
 Swer sünde mit sünden büezen wil,
 Der ist unsinnic mēr denne ze vil.
- 15275 Sünde und schande sint unterscheiden,
 Swer aber sündet der dienet in beiden.
 Alliu sünde vor gote ist schande,
 Schande ân sünde ofte vert in dem lande.
 Schande uns ofte sêlde brenget,
- 15280 Schande uns ouch von sêlden lenget.
 Manic dinc dunket grôziu schande,
 An dem man nie kein sünde erkande:
 Sô hât man manic dinc niht vür sünde,
 An dem man vil mēr wandels fünde
- 15285 Denne an jenen grôzen schanden,
 Der ez nâch gotes lêre sôlte anden.
 Ez sprichet sant Ysidôrus
 In einem sinem buoche alsus:
 „Alle liute, als verre si mügen,
 15290 Süllen hûeten sich vor lügen.“
 Swer liegen in ein gewonheit brenget,
 Von allen tugenden er sich lenget:
 Wenne got selber sprach alsô
 In sinem E v a n g e l i ô
- 15295 Von dem tiufel, daz er wêr
 Der lügen vater und lügenêr.

*

15270 wan B. 15271 f. fehlen J. dore BU. 15272 ware seger
 U. 15273 mit sunde op. 15274 Der vnsÿnniget o. me U. 15275
 S. v. schande ist vndruwe sint vndirscheidē B. 15276 er p. 15277 sind o.
 15278 ofte fehlt m. vert ofte p. vert ofte (offte fehlt BU) an sunde
 JBU. 15279 dicke BU. bringet EapU. 15280 auch ofte p oft o.
 selde aU. dringet a. 15281 dunckit vns BU. 15282 In pB. nie
 fehlt E. kain sund nie o. d'kande a. 15283 manic dinc] manige
 J. manig ding mā a. 15284 In p. den EB. me U. vil mēr] vā J.
 15285 groß B. 15286 Das U. eren o ere p. sol J. 15287 sant]
 der meister U. 15288 eyne U. sim BU. 15289 als verre als Ea.
 15291—340 fehlen J. lügen oFU. ein fehlt p. bringet Eamop. 15292
 Vor allen dingen B. 15294 sime BFU. heiligen ewangelio EBFU.

Wer kan behüeten sich vor lügen,
Sit got und sine heiligen mügen
Ze himel niht überic werden
15300 Man liege si an ûf erden?
Nu sül wir aber vürbaz rennen
Und unsern herren baz erkennen.

Mit êren er die werlt bûwet,
Swem man geloubet und getrûwet:
15305 Dâ von sprach hie vor alsô
Ze M o y s e s sîn mâc Y e t r ô:
„Du enmaht niht eine daz volc verrihten:
Wel ûz in man die zuo dir pflihten,
Die gewaltic sîn und wârheit minnen,
15310 Die got fürhten ûzen und innen
Und hazzen alle gîtikeit.“
Nu merket wie diu wârheit
Der andern zweier slôz beheltet!
Wol im, der tac und naht ir weltet!
15315 Dem ist got und diu werlt holt:
Wârheit ist bezzer denne golt.

[a m 15316¹ Ein buoch heizet Enchidrion,
Dâ schribt sant A u g u s t i n vil schön:
„Got hât die sprâche dem menschen geben,
Daz er die wârheit schön und eben

*

15297 gehuden U. sich hüten nâ o. 15298 Sin U. sine fehlt p.
15299 ubirg B. niht mogen vber wden p. 15300 vf der erden E auf diser erden a. 15301 f. fehlen o. stülen apBFU.
15302 bekennen aFU. Überschrift: Von flüchen vnd von pösem lewmut o Wie trewe vnd auch warheit Brechent weit für die geitikeit a.
15303 der p. 15304 Dem p. gleübit FU. odir B. 15306 moe B. sîn mâc] symon F. Zu moyses vnser herre do U. 15307 maht EaopU allain oU. Du in maist gern daz folg nit B. berihten E. 15308 wol vz yema B Well üff jemant F Wele vz etlichen U. die fehlt B. 15309 geweldich U. Der geweldig sÿ F. wahrhaft B. 15310 Vnd FU. vz B. 15311 girkeit BFU. 15313 and' E. zwey BU. floß B. Den andern zwein ir sloz F. behaltet m. 15314 in E. 15316¹ — 15316¹⁸ stehen nur in am. enthirion a.

- 15316^s Und âne lounge ze aller stunde
 Sol vür bringen mit dem munde.“
 Swer denne mit siner zungen mül
 Weizen melt und in die hül
 Der lügen sîn mel dar nâch rêrt,
 15316¹⁰ Der hât sîn kunst und sich entêrt.
 Ob wir die wârheit sprechen sülñ,
 Sô hab wir vil der selben mülñ,
 Die uns malent âne danc.
 Dâ von sprach her Frîdanc:
 15316¹⁵ „Ein nahtigal ofte sêre müet,
 Ob ein ohse bi ir lüet“:
 Alsô müet ofte einen wîsen man
 Ein tôr, der niht geswîgen kan.]
 Swer luget ûf sînen ebencristen
 Und mit sînen boesen listen
 Sînen guoten liumunt swachet
 15320 Und im haz und arcwân machet,
 Daz ist geistlich morden,
 Des ist sô vil nu worden
 Daz manz niht hât vür sünde.
 Vür wâr ich in daz künde
 15325 Daz siner sêle wirt nimmer rât,
 Swer sîn êre einem andern hât
 Mit siner unnützen rede gewachet,
 Ob er die niht wider ganz machet
 Swâ er si hât zebrochen.
 15330 Diz hânt die heiligen gesprochen.
 Uns schribet mîn herre sant Augustin,

*

15316^s lügen m. 15316⁸ volpringen m. 15316⁸ mel a. Melt
 waitzen mel m. 15316¹² haben a. 15316¹⁷ Als a. 15317 luget
 syme U. 15319 f. umgestellt in F. Und jme sînê F. leymânt a
 lewmüt o leunten m lumant B. 15320 argen wan B. 15321—28
 fehlen FU. 15322 Vā E. 15323 man ez opB man E. 15325
 nyñber wirt p. 15326 eymm m eim B. lat B. 15328 swachet B.
 15328 Vnd o. ganz wedir B. wid' ganz niht p. 15329 Da p-
 zür brochin F gebrochen Ep. 15330 Das amBFU. habent amp.
 15331 fehlt F. Ez m Vnde BU. mîn herre] d'lieb a fehlt EpJ.

- Daz drierleie morder sîn,
Der sêle dort haben gliche pîn,
Sô man ir schulde in trenket in:
15335 Swer einem sînen guoten liumunt swachet,
Und swer einen menschen liplôs machet,
Und swer nît und haz gein dem treit
Der selten im ie getet kein leit.
Mit s a n t J o h a n s er daz beziuget,
15340 Der alsus sprichet und niht enlinget :
„Swer sprichet er minne got alle zit
Und treit gein sînem bruoder nît,
Der ist gein gote ein lûgener,
Gein sînem bruoder ein manslehter.“
15345 E i n m e i s t e r sprach, daz lieber im wêr
Ein diep denne ein lûgenêr
Ze tegelichem hûsgesinde:
Des diebes tât ich etswâ vinde,
Der lûgener gêt mir lange vor
15350 Der wol kan bergen sîne spor.
Lûge hât manigerleie diebe,
Von den geschiht selten ieman liebe :
Wenne böeser knokeit ist sô vil,
Daz nieman vinden kan ir zil.
15355 M a n i g e r sprichet, ich heize in liegen
Swenne er liuget, und wil ouch kriegen,
Sprêche ich daz er habe gelogen :

*

15332 drierleier F. moder U. 15333 selin FU. Der sêle] Die
sullen o. glichen Ep. 15334 ir] der B. 15335 eime FU ainen o.
seinen seinen o. leymat a lewmût o leunts m lumat B. swechet o.
15336 swer fehlt FU. menschen fehlt a. liebelos B libeloz FU. 15337
den FU. 15338 tet Em. tet ye o. ye getet yme p. 15339
er] ich F. 15340 sus p also amU. lewget opBU. 15341
Wer da spricht er lieb got J. 15342 trât m tregt oJ. sime BU.
15344 seinen m sim BU. manslchter o mâ slagir B doit slegere
U. 15346 wan B. 15348 diebs stat J. Des diebes tât] Den diep
U. etwo B etzwan o etwan U. 15350 borgen U. seinen ap. gespor
E. 15351 Lûgen apJBU Liegen o. 15352 dem a. selten geschit p.
Sie tunt (dut B) auch selten JBU. 15355—64 fehlen o. 15356
So p. driegs B bedriegen U. 15357 Sprich pJ.

- Der wil muotwilliclichen brogen:
Hiez ich in liegen, sô wêr ich schuldic,
15360 Liuget er aber, sô sî gedultic
Ob ich sprêche er habe gelogen:
Hêt er die wârheit vûr gezogen,
Der wêr ich lieber im gestanden:
Waz schulde hân ich an sinen schanden?
15365 Maniger schendet selber sich
Und legt die schulde denne ûf mich.
Swen lügen strâfen mûet sêre,
Der sôlte betrahten vor sîn êre
Und slûzze zuo sînes mundes tûr:
15370 Sô kême diu lûge niht her vûr.
Wenne liegen, triegen sint zwên site,
Den vil der werlde volget mite:
Liegen, triegen sint sô wert,
Daz man ir ze allen kôufen gert;
15375 Liegen, triegen hânt den pris,
Daz âne si nieman dunket wîs;
Liegen, triegen werder sint
Ze hofe denne fürsten kint;
Liegen, triegen füegent daz,
15380 Daz vater kinden wirt gehaz;
Liegen, triegen sint ein bote
Ze allen herren denne ze gote;
Liegen, triegen ist ein schilt,

*

15358—61 fehlen J. motwillich B mich muotwilliclich E. So wil er mûtwillichleichen m. So wil er muotwilligen vnd brogen U. 15359 Heiz B. 15360 ab' er EmpB aber er selber U. 15361 spriche Eap. 15363 So U. ich] wil B. bestande B. im lieber bey bestandn J. Er wer lieber im gestanden a. 15364 Vz schulden dan ich in schanden B. 15367 Wenn J. so sere JBU. 15368 bedencken U. 15369 sliessen J. 15370 cham m. lügen apJBU. 15371 ist U. ein site JBU. 15372 Die o Dem U. die werlt U. volgent o. 15375 f. fehlen J. habn amp hat E. 15376 Daz fehlt BU. dunckt (dunckt sich U) nyemant oBU. 15378 der fursten U. 15379 fvgel EmJ. 15380 Daz fehlt m. kinde U dem chinde m. Das der vater dem kint wirt haß J. 15381 ist U. 15382 denne] an BU.

- Mit dem man manige schande hilt;
15385 Swer dirre sprüche mëre wil suochen,
Der fräge nâch hern Fridanke s buochen,
Der manigen spruch gesprochen hât
Von der werlde missetât.
Waz sol diu kunst, diu widerzême
15390 Ist gote und ouch den ungenême,
Die bæser dinge niht engernt?
Swer spiln, steln, unkust lernt,
Valschen rât und urteil geben,
Der hât ein jêmerlichez leben.
15395 Waz sol der mensche, an den nieman
Genzlich sich gelâzen kan?
Ein getriuwer hunt vil bezzer wêre
Denne ein mensche triuwen lêre.
Swer liuget, triuget unde swert
15400 Und anderre untugent sich niht wert,
Der wirt vil schiere got ungenême
Und sôlte ouch uns sîn widerzême.
So geloube wir alle einander wol:
Nieman den andern strâfen sol:
15405 „Schöne du mîn, sô schöne ich dîn,
Sît wir beide schuldic sîn!
Wir müezen einander vil vertragen,
Wôlle wir niht nît und haz bejagen!
Tuon ich diz, sô tuostu daz,

*

15384 Da mit U. den o. 15385 diser pJU der a. disen
spruch o. me U. wôlle amp. 15386 frege pB. h'm. zu her U.
friedegang B fringedangs U. 15390 dem a. den (dem U) auch BU.
den ungenême] vngemem dem o. 15391 Der o. engert oBU ergernt
J. 15392 stilt spilt E. vnkeusch oBU vnd vnkust p. lert oBU.
15393 Feltchen U. 15395 kain man o. 15396 Gentzlichâ a
Gentlich B. 15397 gedruwe BU. 15398 menschen B. gar
trewē J dugende U 15399 unde fehlt p druwen B. 15400 and'
alle Hss. außer m. 15401 vil fehlt p. 15402 sol m. 15403
glâûben aopJ gleiben B glaubten U. an einand' mJ. 15405
schöne] schin B. 15406 beidev E. 15407 an einand' mJ. wol B.
15408 Wolle EopBJU. 15409 fehlt o. Tuon ich] Dorch B. tvst
dv EpB.

- 15410 Dâ von geloube mir dester baz!“
 Swer ez eben merken wil,
 Sô sleht man fremder kinde vil
 Und fremder wibe mit nîdes zungen.
 Die alten strâfen ie die jungen:
- 15415 Wenne sô diu werlt ie lenger stêt,
 Sô grôziu unzuht ie verrer gêt.
 Dâ von høre wir leider selten,
 Daz ieman wölle vertragen schelten.
 Lop ein ieglich man vertreit,
- 15420 Schelten ist uns allen leit.
 Swie rîch, swie arm, swie bliuge wir sîn,
 Doch høre wir alle ein lobelin
 Vil lieber denne ein schelten:
 Daz hœrt gern ieman selten,
- 15425 Er sî mehtic oder kranc.
 Dâ von sprach hêr Frîdanc:
 „Lop ein ieglich man vertreit,
 Schelten ist uns allen leit.“
 Swer tumme lîute und herren lobet,
- 15430 Der machet daz ir herze tobet,
 Wenne si wênent si sîn die
 Ûf erden, die si wurden nie.
 Manic tôr gar ze einem affen wirt,
 Sô man mit valschem lobe in smirt.
- 15435 Von schelten werde wir ungedultic,
 Wir sîn schuldic oder unschuldic:
 Des entâten die heiligen niht hie vor,

*

15410 Dar vmb a. gelaubet E. gleyben wir BU. dest E deste
 pB desta U. 15411 eben] rehte Ep. 15412 kind' aoJ. 15413
 weiber J. mit] nit B. 15414 Wie die BU. strâften m. ie fehlt
 BU. 15416 grôziu fehlt m. 15417 hören aoJBU. 15418 wil U.
 vertragen] vndogint BU. 15419 yeklich' a yetlich o. vertregt o.
 15421—34 fehlen J. Erstes swie fehlt E. klüg op blude B blode FU.
 15422 hors BFU. 15424 iemant gn' m. 15425—28 fehlen o. Jz
 F. 15426 friegedang BFU. 15432 die] der F. 15433 gar fehlt
 BU. zûm B. eim BFU. 15434 feltachem U. mit valschem] falsch B.
 15435 wden apJBU. 15436 vnschuldig odir schuldig p. 15437
 taten anop. vor fehlt o.

- Der herze truoc gedult enbor.
Vil manic dinc hân ich verkêrt
15440 Andern liuten, daz sich gemêrt
Hât an mir von tage ze tage,
Und kan doch noch niht wol vertrage
Ich strâfe die liute ûm daz etsweune,
Des ich gar genuoc an mir bekenne.
15445 Strâfen wont uns allen bî,
Wer ist der gar ân wandel sî?
A m o s der wissage wilent sprach,
Dô er der werlde untugent sach:
„Si hazzeten sêre den an der pforten,
15450 Der si strâfte mit wâren Worten;“
Y s a i a s an gotes stat
Alsus ouch gesprochen hât:
„Diz volc lobt mich mit dem munde
Und treit doch valsch in herzen grunde.“
15455 Wir vinden geschriben daz vûr wâr,
Daz Rôme siben hundert jâr
Von Rôm ulô gestiftet wêre,
Ê denne unser frouwe Krist gebêre.
Dô der juden kunic was
15460 Ze Jerusalem Ezechias,
Dô lebte A m o s und her Y s a i a s,
Als ich vûr wâr geschriben las

*

15438 Des J. enbor] vil o. 15440 Andern] An den BU.
15441 von tagen a. zu tagen alle Hss. 15442 wol fehlt mo vil a.
vertragen alle Hss. 15443 enstraffte J. ettwenn JBU. 15444 Der
o Daz B. D. ich an mir genuk m. erchenn mo. 15445 Straffent J.
15446 gar] der JB fehlt U. si] frey o ist U. (15447—571 X) 15447
wise sage B. vor zeiten o hie vor BU fehlt J. 15448 an sach
Xo. 15449 hazzenten p habette BU. sere an den porten U.
15450 Der sij Der sele o. 15451 vor an o. 15452 Also ampJ.
Auch alsus U. vns auch p. 15453 Das ap. 15454 tregt oJ. doch
fehlt U. ins J. 15455 daz fehlt EU. daz geschreben BU. 15457
romolo XJ Romalo Eo Remulo m romale B romole U. ward J.
15458 unser frouwe] maria p. cristum o XPm BU. gebar m gepard
J. 15460 In XJB. ezechias p. 15461 her fehlt apJB sin son U.

- An einem buoche, daz ist genant
Der Schrifte Sâme über elliu lant.
15465 Nu merket wie verre die zwên wissagen
Ûf unsers herren zuokunft iagen,
Wie verre der gotes tougen sach,
Der siben hundert jâr vor sprach:
„Seht dar, nemt wâr, ich wil iu wern:
15470 Ein magt sol uns einen sun gebern!“
Swaz si dâ sprâchen, daz wart wâr:
Und des sint nu zwei tûsent jâr,
Der sich noch lûtzel sol vergên!
Dâ lâze wir die rede bestên.
15475 Wer zwifelt daz niht die zwên prophêten
Dirre werlde untugent begriffen hêten
Bî den untugenden, die dâ wâren
Hin und her bî iren jâren?
Ouch sprach der wissage Jeremias,
15480 Der heilic in siner muoter was:
„Si habent lügen mit unêren
Begriffen und wôllen niht wider kêren.
Ich merkte und hôrte ouch ân gevêre:
Ir keiner rette daz guot wêre.
15485 Riuwe üm sîn sünde hete nieman:
Si sprâchen: „Waz hân ich getân“?
Ûf irren louf sint si gewant
Als ein pfert, daz kumt gerant
Mit ungedult in einen strit.“

*

15463 In U. eime XU. 15464 alle XamopJB alles U. 15465
merket] horte p. 15467 heymlicheit U. 15468 Die B. 15469
dar fehlt J. Seht dar fehlt o. vnde nemit war ich bewern BU.
15470 meit XEamJ. uns fehlt U. ein chint mU. 15471 was o.
15473 noch fehlt o. luzzil noch BU. 15474 laßen apJBU. sten a
nu sten U. 15475 nit das U. 15476 Diser pJU Der ao. vndugenden
U. 15478 tagen von späterer Hand in iaren corrig. p. 15479
wissage] hailig o. Jeromias B. 15483 marckte p. mercke vnde hore
BU. ouch fehlt XoU. geverde EpB. ân gevêre] vngewârde o. 15484
dekein' X dheiner J. redete X redet ao rede B. guot] war ap.
werde p. 15485 sîn fehlt U. 15487 iren EamopBU irem J.

- 15490 Disiu wort werdent nu wâr alle zit.
Man fünde noch als arge liute
In der kristenheite hiute
Als dâ bi juden und bi heiden,
Der si wol kônde ûz gescheiden.
- 15495 Swer gerne hôchfertic und übel wêr,
Daz bintel und hant dem ofte ist lêr
Daz sülñ die guoten selten klagen;
Wol im, der wol kan vertragen!
Swer sin selbes friunt niht ist,
- 15500 Der ist mîn friunt ein kurze frist.
Swer tegelich mit im selber strebt,
Unlange der gütlich mit mir lebt.
Wizzet er ist ein sêlic man,
Der williclich vertragen kan
- 15505 Ob man unbillich in beswêrt
Und mit unküsten in ervêrt:
Sô wirt dem selten leides buoz,
Der âne sînen danc vertragen muoz.
Waz sol diu êre, waz sol daz guot,
- 15510 Bi dem der mensche hât swinden muot?
Swer ein getriuwez herze hât,
Der ist rîche an aller stat.
Waz sol der ruom und der gewalt,
Der ê der zit uns machet alt?
- 15515 Ein lebender hunt ist bezzer vil

*

15490 Die Ep Weyse a. nu fehlt o. war nv p. 15491 noch
fehlt o. 15492 Zû B. 15493 Zweites bi fehlt Em. 15494 Di m.
Der die kunde wol o. 15495 hoffartig B. übel] milt J fehlt B.
v̄bel vñ hochfertic Xo. 15496 Des oJ. den oB jm J. dicke BU.
15497 sullen wir die o. juden U. selten] levte E. 15498 kan wol
B. 15500 ein] vil JBU. 15501 Der p. tagleich m teglichen a
teglachs J. 15502 Nit lange U. Vnlange gutlich mit der lebet B.
15503 der J. saliger o. 15504 willenclich U. 15505 willeclich B
willenclich U. beswart m. 15506 vnkünsten J vnkunst U. dervert
XEamop en fert B. 15507 den o. 15510 swinden] frölichen o.
15511 gerwîg J gedruig B getruwe U. 15513 oder o was sal U.
die gewalt U. 15514 Die U. machent U. 15515 lebendig JBU.

- Denne ein tôt lewe, swerz merken wil ;
 Eins keisers lip vil boeser ist
 Nâch tôde denne eins hundes mist.
 War kumt diu hôhe wirdikeit,
 15590 Diu an daz kranke âs was geleit
 Daz unreine maden und krôten nert,
 Swenne diu sêle ûz im vert?
 Pfi dich armez menschelin,
 Dem ofte ein distel spitzelin
 15525 Oder ein vil kleinez wûrmelin
 Wê tuot und machet grôze pin!
 Waz môhte krenker ûf erden sin
 Und daz doch hête sô werden schin?
 Waz frumt daz einer vil guotes gewinnet,
 15580 Ob im des libes ê zerinnet
 Denne er des guotes sich geniete?
 Dem wirt galle vûr honic ze miete.
 Der milte zert ofte daz guot frœliche,
 Ûm daz der karge sich jêmerliche
 15585 Hât gewûrget und genagen;
 Wer gesach ie dorne vîgen tragen?
 Der mastswîne leben nieman frumt,
 Ir tôt vil baz ze staten kumt:
 Alsô ist der grimmen kargen liute
 15540 Tôt nützer denne ir leben hiute:
 Wenne etlichez armez wirt berâten,

*

15516 tot' Xao. leuwe Xa leibe o. swer ez E der ez opBU.
 15517 Ein XJB. 15518 Nach dem U. ein EmJU. 15519 Wo J.
 15520 Das a. kranke] kraen J. âs fehlt B. des krancken as o. ward
 mU. 15521 kreden BU. 15522 So p. gevert XJ verfert U. 15523
 Pfwy am Pfuch o Phw J Off B Bekenne U. 15524 dicke BU. 15525
 vil fehlt U. 15527 krenckers J. krantzer U. off erden krencker p.
 gesein J. 15528 daz fehlt oBU. hat E. 15529 daz] ob EU. so vil o.
 15530 des lebens EmpJB das leben U. ê fehlt B. 15532 Dem wir
 gallen p. 15533 virzirt B. dicke BU. guot fehlt B. frœlichn a. 15534
 der fehlt p. yemerlichn a. 15535 genaget o. 15536 gesach] sich o.
 torn E dore B. traget o. 15537 mestswain mo mast'win B. 15539
 Als XpJU. ist der] ir B. den grymigen karger J grym̄er karriger U.
 15541 ettlich p ettzlich J. ettlich arm m̄esch m etlicher armer U.

Sô man teilt spec, würste und bräten.
Wizzet daz nie kein karger man
Bî gotes kinden stat gewan.
15545 Swer wil ze himel burger werden,
Der muoz milte sin ûf erden:
Wenne gîtige liute, karc und rîche,
Sint seltsên geste in himelrîche.

Die rede lâze ich dâ bestên
15550 Und wil aber vûrbaz gên
Gein des nides ingesinde
Und sîner gespîln, swâ ich die vinde:
Swelhe mir dâ vorne sint entrunnen
Bî dem dorne und bî dem brunnen,
15555 Die muoz ich suochen bî der lachen.
Deste lenger muoz ich machen
Diz büchelîn : swen des verdrieze,
Der gê ze velde ûz und schieze
Ûm ein ort gein einem zil:
15560 Wir haben dennoch sin hie ze vil.
In gotes namen hebe ich an

*

15542 Wan U. wûrste fehlt U vnd wurste o. und fehlt a.
15543 dekein X. karg BU. 15545 Wer do BU. zu himel wil JU.
bûrger o. 15547 girig BU. 15548 seltsein X seltseme am selt-
zam oJ selssin B selten E. gestein B leûte a. Nach 15548 steht
Nû svl wir ab' furbaz rennen vnd vnsern herren paz erkennen Eo.
Ûberschrift: XXX. Von liege triegen. X Ditz ist von dem neide vñ
von seinen gespîln E Von dem neyd vnd seiner gespîlen Caplñ XXVIII o
Daz ist von hazz vnd von neid vnd von zorn XXXm Abir von haße vnd
von zorn von fraße vnd vnkusche daz drifigiste cap^m p Der meister
hat vns vor auß geleit Von neyt zorn haß vnd geitikeit Nû wil er aber
rûren baß Neit zorn vnkêusche vnde haß a. 15549 la m. 15550
fûrbaß aber a. 15551 sin gesinde E. 15552 sin BU. 15553 mirJ
nit B. dauor pJU. 15554 den . . . den B. prunne m. 15555 sich U.
sich in J. 15556 Dester amoJ Desta U. langer U. ichs mU ich iz B.
15557 Das a. pûchleins m. swen] wer B. des] diz BU. 15558 gen
velde p. vñ zu felde U. 15559 Sin E. gegñ J. eime X dem BU.
15560 Wie o. han U. sin dannoch pJB. ze fehlt XEm. dennocht
hie sÿnn vil o.

Die rede als ich si gelâzen hân.
Nit und sîn muoter gitikeit,
Die rîchen und armen ofte tuont leit,
15565 Sint niht getriuwe einander gar.
Nu hœrt ein bîspel, daz wol wâr
Ein teil mac sîn, swie ez nâch wân
Uns schribe meister A vi â n:

Ein mære.

Ein bote wilent wart gesant
15570 Von einem künige in diu lant,
Daz er der liute gemüete sölte
Mit listen ervarn swie er wölte.
Dô kâmen zwêne man vür in,
Die heten beide ungelîchen sîn,
15575 Wenne einer was gîtîc alle zît,
Den andern twanc haz unde nit.
Dô sprach der bote: „Mich hât gesant
Ein rîcher künîc ûz in diu lant,
Daz ich einer bete sol gewer
15580 Ob ieman ihtes von mir ger:
Und swer von êrste sich kan enthaben,
Der sol der selben gâbe zwuo haben.“

*

15562 ich si] ichs ap. lazen XEm. 15563 bruder U. girkeit
BU. 15564 tûn oft apJ dîn dicke BU. 15565 niht fehlt o. an
einand' m. 15566 wol] nû B. 15567 gesein J. 15568 schreibe a
schreib EmJ schreibt o hat geschriben BU. Überschrift = X Von
eynē boden bubelin eyn mere U Ain mâr von ainem geitig' vnd
neider o Ein byspel von nyde vnd gitikeit p Ein mer wie haß vnd
neyt Heten gein einand' einen streit a fehlt JBEm. 15569 botte
(boden U) bubelin BU. vor zeiten o zu eim mal J fehlt BU. 15570
eime XBU. vz in X. 15572 dervarn p. als U. 15573 von yne U.
15574 fehlt U. bede EmB. 15575 Den a. was] want U. girig BU.
15576 Denn m. 15577 der bote fehlt B er U. Mich] mit o. 15579
gebete E. sol fehlt oBU. sol einer bete p. gewerñ amJ. 15580
ihtes] ichs J yt U. peger oU wil gn' m. wil von mir begern J.
15581 Und fehlt B. swer sich da von kan E. denthabe Xa enthalten
J. 15582 gaben U. walten J.

- Dô sprach der gîtige nâch sinem site
Ze dem nidischen: „Wiltu bite“ ?
15585 Der nidische sprach: „Nu bite du ê,
Swie ez mir hin nâch ergê!“
„Bite du vor, sô bite ich nâch!“
Sprach der gîtige. Dô daz gesach
Der nidische daz im was sô gâch,
15590 Ze dem boten er dô sprach:
„Herre, kumt iurre worte niht wider!
Seht, ich lege mich vor iu nider
Und bite iuch, daz ir brechet mir
Ein ouge ûz, des ich gern enbir!“
15595 Er sprach: „Wâr ûm wiltu daz tuon?
Bite eins andern, lieber sun!“
„Ir sült nâch frumes mannes site
Mich gewern des ich bite,
Des enwil ich niht enbern!“
15600 Er sprach: „Sô wil ich dichs gewern!“
Und brach ein ouge im ûz zehant.
Dô sprach er: „Herre, nu sit gemant
Daz mîn geselle der gâbe zwuo
Empfâhe, daz gehœrt dar zuo!“
15605 Dô wart der gîtige geworfen nider
Gesehende und stuont ûf blint wider.
Zehant dar nâch dô diz geschach,

*

15588 girige BU. siten mo. syme sieden U sinê sitê XEapJB.
15584 iudisten B. wildu m wilt dû XoBU wil du J. biten alle Hss.
15585 Nu fehlt Xop. 15586 hin nâch] nach E hernach B dar nach.
U. dergee aJ ge B. 15587 fehlt J. 15588 girige BU. geschach
XEmJBU in gesach corrig. von späterer Hand p ersach o. 15589.
daz im] ym daz B. wart J. Auf 15590 folgt in J Do er den kunig
an sach. 15591 eîr ao fwer XpJBU. werd o. 15592 lege]
streckent U. 15594 daz o. ich fehlt B. 15595 wilt dû X wildu
mJ. 15596 einê E. eyn anders U. mein lieb' m. 15597 frömen U
siten aU. 15598 ich evch (ew m) EmU. 15599 ewil p wil o.
15600 dich sin p dich ez o dich aJBU. 15601 Er Eam. avz im (in o)
EoJB. yme ein auge vz p. 15602 Er sprach U. nu fehlt B. 15603
meinê gesellê J. gaben U. 15604 Entphahet das horet auch U
15605 girige BU. d'nid' XE. 15606 Sehende BU. ûf fehlt B. blint
(da blint E) vf XEJ. 15607 San darnach B. das amBU vnd J.

- Der bote zuo in beiden sprach:
„Iuwer beider ungemach ist mir leit:
15610 Dîn nît und sîn gîtikeit
Hât driu ougen iu zwein verlorn:
Der krieg wêr bezzer vor verborn!“
Ich fürhte des, man vinde noch hiute
In der werlde als übel liute,
15615 Die gern in liezen ein ouge ûz brechen
Dâr ûm, daz si sich möhten gerechen,
Als der nidische wart gerochen
An jeme, dem zwei wurden ûz gebrochen.
Ein buoch heizet Parali pom enon,
15620 In dem vinde wir geschriben schön
Von hern Adâm die zal der tage,
Manic hundert jâr fröude und klage
Der liute, die dâ lebende wâren
Und ouch sturben von jâren ze jâren:
15625 Wie vil der kinde und dirre hête,
Waz wunders der und dirre tête,
Von dis und jenes geslechte,
Mit welchem rehte und ouch unrehte
Einer den andern habe vertriben,
15630 Welhe an gote sîn bekliben
Und welhe ouch von im sîn gescheiden
Zwischen juden unde heiden:
Swie vil des dâ geschriben sî,

*

15610 girkeit BU. 15611 Hant U. 15612 wer uch U. vor
fehlt BU. in born B. 15613 daz KaoJBU. noch funde J. 15614
dir B dieser U. als übel] alsulche J. 15615 Die ein auge vñ ließen
brechen U. 15616 rechen mU. 15618 ienem ampJ iene B yme U der p.
zwey augē BU. vz wurdē EpU. gestochen oU. 15619 hies J. para-
lypominon ampU parasippomenon J palipomion B. 15620 vinden
amoJBU. Da vinden wir inne g. sch. p. 15621 h'mBU. 15623 lebendig
aoBU. 15624 von iar opBU. 15625 der] dir B. kinder aoJ. und]
von U. diser aoJU. 15626 diser aoJU. 15627 dises KaoBU dicz
pJ. jenes] von yenes a dez m von des Xop. 15628 ouch fehlt
EmpB. 15629 dem B. 15630 Vnd welche J. by gode U. peliben
oJ. 15631 ouch fehlt pBU. 15633 dâ fehlt E.

- Doch wart diu werlt nie krieges frī
15635 Sīt Kā in sīnen bruoder sluoc.
Nīt, valsch sint noch des tiufels pfluoc,
Mit den er hiute ze acker gēt
Und immer, die wile diu werlt stēt.
Wol im, er ist ein sēlic man,
15640 Der den zwein wol entrinnen kan,
Er si begeben oder frī!
Wen vinde wir, der āne sūnde sī?
Wenne manic mensche wont aleine,
Des herze doch niht ist gar reine.
15645 Ze guotēte gibt der tiufel ouch rēte,
Daz vasten, wachen und lanc gebete
Der liute gedanke sō swinde krenkent,
Daz si sich henkent oder ertrenkent
Oder in in selber sō gar verderbent,
15650 Daz si kein lōn ūm got erwerbent.

Ich weiz ein klōster, in dem ich hān
Einen sun, mit dem sich ein junc man
Begap, der lebte fünf jār alsō,
Daz sin herze nie wart frō
15655 Und nie kein mensche in sach erlachen:

*

15634 werlt] wile p. kriege U. 15635 Neyt a. sin B. er-
slug J. 15636 valsch] hafz op. sint noch] seet nach a. Sint ist
nydt vnd feltsche des dufels U. 15637 dem BU. hiute] noch Xo.
vert o. 15638 ymm' mer J. 15639 sāliger o. 15640 wol fehlt
p mit B. dentrynnen a. 15642 vinden amoJBU. der da sy sun-
den fry U. 15644 Der X. doch fehlt B. ist niht XB. ist doch nit o.
gar ist J. en ist zu mail reyne U. 15645—50 stehen auch 3827—32.
gūtāt o. guttetā JBU. ouch fehlt mJBU. 15646 Des B. vnd wachen p.
und fehlt oBU. langes a. 15647 gedencke aU. gedanckn J. sō]
auch BU. 15648 vnd U. dertrenkē Ka. 15649 ein in fehlt B.
selb m fehlt o. 15650 keynen amJU. gut p. derw'ben Xap.
Überschrift: Ein mere von einē mūnīche H Von ainem mūnīch der
sich selber hieng o Von einem mūnīch ein mere Der tet im selber
an vil swere a. 15651—76 fehlen p stehen in Eamo auch
3833—58. in dem] do in B. 15652 Ein B. iñg' aBU. 15654
enwart U. 15655 derlache Xa gelachen o lachn J.

- An vasten, an beten und an wachen
Het er wol den besten teil.
Dem riet der tiufel, daz er ein seil
Nam und in einen stadel gienc
15660 Und sich an einen balken hienc.
Und dô er zwirbelt hin und her,
Dô brach daz seil, zehant lief er
In einen wier und ertranc:
Daz sîn guotête sô kleinen danc
15665 Ûm got verdiente, des jâmert mich!
Gotes tougen sint ungründelich:
Wer weiz in welhem sinne er was?
Ob er lihte an der sêle genas,
Und daz uns dunket ungehiur,
15670 Daz leit er vür sin vegefür?
Nieman den andern urteiln sol,
Got weiz unser aller herzen wol.
Dirre jêmerliche marterer
Was leider ein episteler,
15675 Den ich ofte hân gesehen
Und hörte im heiliges lebens jehen. —
Tegelich senen krenket sinne
Und schadet dem menschen ûzen und inne:
Sô des der tiufel wirt gewar,
15680 Mit sinem gerête kumt er dar
Und senket daz herze sô swinde nider

*

15656 An peten vasten J. 15657 daz beste BU. 15659 an B.
stal U. 15660 balken] dromê J. 15661 swurbelt m. 15662 prast E.
15663 der transc XaJ. 15664 gütât o gude BU lon E. 15665 ver-
dienten o. daz moBU. 15666 heymlicheit U. 15667 welichen
sinnê B. 15668 selen BU. 15669 gar vngehevr E. 15670 Das
macht er leydn J. 15672 allen U. aller vnser oB. h'rtze amo.
15673 Diser oJU Der a. iem'licher mB. merterer X. 15674 Epistaler
in J auch als Überschrift am Rand. 15675 Dan B. dicke B auch
dicke U. hab o. 15676 heyligen U. leben o lobes E. 15677
Taglich o Degelichen U. sehen B. krenckent U. 15678 schaden den
m.B. vz EB. 15680 sime XBU. räten o. 15681 des B. sô fehlt m
vil Xo. d'nyder J.

Mit trûren, daz ez vil kûme sich wider
Ûf rihtet in rehte verstandenheit.
Diz senen machet ofte herzenleit:
5685 Ez flüget daz manige tumme liute
Sich jêmerlich selber tœtent hiute
Und lip und sêle von gote scheident,
Wenne si in selber diz leben leident.
Swer bœsen gedanken volget nâch,
15690 Dem tuot der tiufel ofte schâch
Und mattet siner sêlden spil,
Swenne er sich selber niht hûeten wil.

Von einem münche.

Von einem münche ich wilent las,
Der lîbes und muotes heilic was,
15695 Daz er zeimâl enzündet wêre
Mit bœsem geluste. Daz was im swêre
Und gienc dâ er vant ein gluot
Und tete daz nu kein münich tuot:
Er stiez sinen vinger in die koln.
15700 Des begonde er sôgetânen smerzen doln,
Daz aller sîn gelust verswant.
Ze sînem klôster wart gesant
Ein behetter mensche in kurzer frist,

*

15682 ez] er B. sich fehlt Xo. sich kume pB. sich vil kûme U
15683 Sich auf o. rehte fehlt J rechtir BU. vnu'standenheit aJ.
15684 Das aU. dicke B fehlt U. h'tzeleit XpB. 15685 Er o.
15686 selber fehlt E. selber iemerlich JU. totent selbir p. 15688
So p. si fehlt a. daz EpBU die a. 15689 gedenken aBU danken
o. 15690 dicke BU. 15691 machet XU. 15692 So p. selben
XE selb m. Überschrift = B (eime B) V. e. m. der dufel verdreypp
U Von eins monches heilikeit p Ein merlein wie ein münich gût Stiefs
seinen vinger in ein glût a fehlt JEmo. 15693 vor zeiten o zu einē
mal J hie vor BU. 15694 gudes U. 15695 ze einē (ainen o
eyme U) mal aoJBU. 15696 bosen gelosten BU. ja B. 15697
vant fehlt U. 15698 tete fehlt J. daz daz B. mensch o. endut
U. 15699 sein o. 15700 solchen amp großen BU. D. pegund
der smertz dolen o. 15701 alle B yme aller U. 15702 sime BU.
15703 behafter o behetter B beseßen U. menschen U.

- Daz manz beswüer, als site noch ist.
15705 Dô des der abt wart gewar,
Sine besten müniche sande er dar.
Dô die begonden den vient beswern,
Do begonde er sich mit worten wern
Und hete sîn gespötte ûz in
15710 Und sprach: „Ir küttener, wol hin!
Der fur mit fiure geleschet hât,
Der sol mich triben von dirre stat!“
Dô der abet daz vernam,
Er gebôt bi der gehörsam:
15715 Swer fur mit fiure geleschet hête,
Daz sich der meldet und vür in trête.
Diz vernam der guote man,
Der daz wunder het getân,
Und zeigte dem abte sîne hant
15720 Und sagte im wie er hêt gebrant
Sinen vinger: „Sol daz ein wunder sîn?“
Sprach er, „daz ist ein kleinu pin!“
Der abt zehant in mit im fuorte,
Daz er den beheften menschen ruorte
15725 In süezer andâht mit der hant,
An der die vinger wâren gebrant.
Dô schrei der tiufel: „Wê daz ich dich
Niht ê vertriben hân denne du mich!
Min zunge und min valscher rât

*

15704 man es aoBU man E man yn pB. beswer E. noch
siete JU. ist] sie B. 15705 f. umgestellt in B. das ap. 15706
pezzt m. Sinen besten m̄vñch EaJU (die schließenden n sind ausra-
diert in a). aldar U. 15708 gegonden a. der begunde U. die veinde
E. Do der den veindt begünd J. zu besweren U. 15709 macht U.
yme U. 15710 Er p. Ir] her Eam fehlt BU. wolt m. 15711 ver-
leßet U. 15712 auß J. diser aoJU. 15714 pot o. horsam B. 15715
Der p. verleschet U. 15716 der fehlt B. der sich U. vür in] fürh' J.
15717 Das am. 15718 ditz Emo. 15719 zeugete U. den apt B.
15720 im fehlt mU. verprant o. 15721 Seine a Sin B. 15722 reine J.
15723 in zehant E. 15724 pehaften o beseczen B besessen U. mensch
o. 15726 In p. der finger was BU. verprant o. 15727 sp'ch E. ich
ye dich B. 15728 han vertriben e p. 15729 zunder oJ. feltscher U.

- 15730 Tribent mich von dirre stat!⁴
Nâch der rede der tiufel verswant,
Der mensche wart sinnic sân zehant.
Ô kiusche, ô rehte einveltikeit!
Wie hôchgelobte wirdikeit
- 15735 Iuwer name in klœstern hête,
Swâ ir belibet in sûezer stête!
Vil manic guot klôsterman verdirbet
Daz man unklœsterlich gein im wirbet,
Der in siner einvelte niht verdürbe
- 15740 Der gein im brüederlichen wûrbe.
Fremde schadet unde frumt,
Den böesen si ze staten kumt.
Swer ofte bi den liuten wêre,
Der hœrte manigerleie mêre
- 15745 Und vergêze ouch ofte siner swêre:
Des herze ist ouch selten sorgen lêre.
Guotiu geselleschaft bringet frumen,
Von böeser siht man schaden kumen.
Swer sich gesellet ze tummen liuten,
- 15750 Der machet im selber ein vingerdiuten:
Swer aber den wîsen bi gestêt,
Den êrt man mit in swâ er gêt.
Nît und haz, frâz und zorn
Vil manige sêle habent verlorn;
- 15755 Hôchfart, unkiusche und gitikeit

*

15730 Treibet J. diser amopJU. 15731 redder U. der vint JBU. Der tufel nach der rede p. 15732 so a all oJ fehlt BU. 15733 vnd rechte J. ainfaltikait oB. 15735 Swer p. 15736 be-
klibt EBU. rechter J. wede U. 15737 Vil fehlt p. guot fehlt U. virdribit B. 15738 vnklôsterberlich E. 15739 einualt aopB eyn
feldicheit U. 15740 Wer aoJB. jn BU. prüderlich op. brüderlichen
gen im E. Ob man chlosterlich gein im m. 15742 Dem Eam. ez zu
schaden U. 15743 dicke BU. 15744 Er E. 15745 vergizzet Eam.
ouch fehlt oJB. dicke BU. 15746 ouch fehlt JBU. Es machet ab'
(auch mo) oft den beûtel lere amop. 15747 brengit dicke B. 15749
stumen o. 15750 selb m. 15751 dem mB. pestat oBU. 15754
Vil fehlt U. hant BU hat o. Habent manig sele p. 15755 und
fehlt B. girkeit BU.

- Tuont noch der werlde manic leit;
 Trazmuot von himel wart verstôzen:
 Dâ sol dêmuot mit irn genôzen
 Bî gote beliben êwicliche,
 15760 Daz merke der arme und der riche
 A d â m und Ê v â wêren wise
 Beliben in dem paradise,
 Hête böeser rât si niht verleit,
 Hôchfart, frâz und gîtikeit.
 15765 Künic D a v i d e s sun her A b s a l ô n
 Vant sins muotwillen böesen lôn,
 Der hôchfertic, gitic, unkiusche was,
 Alein sin lip ein spiegelglas
 Wêr allen mannen unde frouwen,
 15770 Die sunder wunder wolten schouwen
 Daz got hête an in geleit:
 Über allen sînen lip was niht sô breit
 Als ein linse, daz wandel hête.
 Swer schoenen lip hête und rehte tête,
 15775 Der stüende in lobes prise gar.
 Dirre jungelinc hete sô schoen hâr,
 An dem ouch sôgetân wunder lac
 Daz manz mit golde wider wac:
 Swenne erz zeimâl des jârs abesneit,
 15780 Ûf borten in siden wart ez geleit:
 Sô zieret ez mêre und baz denne golt.

*

15756 vil manig a. 15757 gestoßen apJBU. 15758 Das U.
 peÿ o. irem J. 15759 ewikleichn a. 15760 merket o. vñ auch
 aJU. D. merket arme vnd riche p. 15761 eve p. worn J. vil weise
 in. 15764 girkeit BU. 15765 absolon amopJB. 15766 mütwillen
 aB mutwillens U. Ward seins pösen mütwilln ein poß lon J. 15767
 hoffartich U hoffart oB. girig B. vnd vnchausch (vnkewach oJ)
 moJ. vnkusch vnd girich U. 15770 wollin BU. besund' wolten
 wund' p. 15772 al p. 15773 Als preit als E. daz] die o. 15774
 Der p. 15775 preises J. 15776 Diser opJU Der a. 15777 In p.
 solich mop solches a. 15778 man ez opJBU. 15779 So p. er ez
 opB manz E. ze eym (einē B) mal aBU. des iars zaymal (ain mal
 o) mo. 15780 ez ward m. 15781 Da p. me U. und baz fehlt U.
 pas und m' m paß mer o. wenne a. got B.

- Sin vater was im von herzen holt,
 Dem er doch tet manic herzenleit.
 Diz werte unz daz er zeimâl streit
 15785 Mit sinen liuten, dô beidiu her
 Zweinziç tûsent und dennoch mêr
 Liute verlurn und er behienc
 An einer eichen, der ast ùmmevienc
 Sîn hâr: dô Jôab in ersach,
 15790 Driu sper er durch sîn herze stach.
 Er wart zehouwen und begraben
 Dâ bî in einem vil tiefen graben,
 Vil steine wurden ûf in geleit.
 Hôchfart, unkiusche und gîtikeit
 15795 Brâhten in ze dirre nôt,
 Daz er nam lesterlichen tôt,
 Den sît sîn vater veterlich
 Beweinte von herzen inneclich.
 Ane sache daz ouch niht ergienc,
 15800 Daz sîn lip an einer eichen behienc:
 Geschrunden ûzen und mitten weich 7
 Und gar herte innen ist diu eich: —
 Hôchfart, unkiusche und gîtikeit
 Sint bî den drîn uns ûz geleit:
 15805 Hôchfart bezeichent uns diu rinde,

*

15783 manigs a. hertzleit EpB. 15784 Das ap. piß opJBU
 wiz m. daz fehlt p. ze ey (ainem o einē B eyne U) mal aoBU. 15785
 beidiu] peÿ er o. her] er B. 15786 oder U. dennoch fehlt p vil JBU.
 15787 verlör o. deñoch er Ea er dannoch p. 15788 In p. eyne
 U. aich ein ast J. 15789 Joas B. dersach a sach J irstach B.
 in yne stach U. 15790 durch] in J. Dru spere all jn syne hertzen
 brach U. 15791 zer hawen mp. 15792 einē J eym aB ainen a.
 Dar by eyne U. vil fehlt mpU. 15794 girkeit BU. 15795—802
 fehlen U. diser aoJ. 15796 lasterlichen m einē lest'lichen B. 15797
 Dem sin vattir sint B. veterleichen a vertirlich B. 15798 yñekleichē a
 jemerlich JB. 15799 f. fehlen o. ouch fehlt a. sich auch daz m.
 dergyeng a. 15800 sîn lip] er p. eyche p. hieng Em. 15801 Pe-
 schrunden o. 15802 Vñ auch E. innen fehlt o irn B. ist innen pJ.
 15803 girkeit BU. 15805 bezeiget E. die rinden o die ryne U

- Unkiusche ist gelich dem weichen spinde,
 Dem herten kern diu giteit:
 Die dri sünde brähten in êwic leit
 Absalôn den minnelichen:
 15810 Diu driu sper, diu im jêmerlichen
 Durch sin herze wurden gestochen,
 Habent manic herzeleit gerochen
 Daz sinem vater von im geschach,
 Der manigen zaher weinte hin nâch.
 15815 Daz unmenschlich missetât
 Vil jâmers füege und grôze unflât,
 Daz bewêr ich bi der frouwen,
 Der lip in zwelf stücke wart gehouwen
 Und gesant in zwelf lant,
 15820 Die got hiez rechen sân zehant:
 Des wurden in vil kurzen tagen
 Wol niunzic tûsent man erslagen,
 Âne wip und âne kint,
 Diu niht mit zal begriffen sint;
 15825 Und âne roup und âne brant,
 Der stete, dôrfer unde lant
 Sô gar verdarbte daz nieman daz
 Vol sagen künde: swer diz wil baz
 Vernemen an der rihter buoche,

*

15806 pinde p splinde U. den w. spinnen o. 15807 harten U.
 kern fehlt a. girkeit BU. 15808 sunden U. Die drev dink E.
 brachte B brechten U. im Ep yne jn U. ewigs a ewiglich E.
 15809 Absolon mopBU Absolonem J. dem Ep. mynnelichen U.
 15810 Die drey J. in a. iemerlichen E. 15811 hant U. Worden
 durch sin hertze p. gestozen E. 15812 Hant U. manigs a. h'rtzn
 leit amoJU. 15813 sim BU. von] vnd op. 15814 Den J. trayne U.
 vmb in wainte J. hin] ym U. 15815 Disse BU. menschlich o
 vnmesselich U. 15816 fügt oJBU. Fuge iamer p. großes U. unflât]
 not a. 15820 got fehlt o. richten B. sa m so a sam o da U.
 15822 Wol fehlt U. funczen B Funffzehen U. d'slagen ap. 15824
 niht fehlt p. der zal BU. 15827 v'derbet EamJU virdirbit B.
 15828 Wol E Vollin BU. kunden U. das aump. wil] wol J. 15829
 ritter o. jn richter U. puchen EamopU.

- 15880 Der sol an dem ende des buoches suoche.
Höchfart, unkinsche und müezikeit
Und volliu koste brähten in leit
Fünf stete, diu eine hiez S o d o m ä
Und hiez diu ander G o m o r r ä,
15885 Die drî läze ich ungenant;
Die wurden mit disen zwein verbrant
Von peche, von swebel, dô der frume man
Her L o t h mit sinem gesinde entran,
Des hûsfrouwe ûf dem wege aleine
15840 Bestuont und wart ze einem salzsteine.
Höchfart und ander missetât
J e r u s a l e m die heiligen stat
Dicke leider habent zestört,
Als wir an predigen hân gehört
15845 Und in der heiligen schrift ouch stêt.
Swer ze dem heiligen grabe noch gêt,
Der wirt wol inne wie manic jâr
Die heiden der stete gewaltic gar
Sint gewesen und dennoch hiute,
15850 Die vil billicher kristenliute
Sölten haben in reiner huote,
Die got dâ löste mit sinem bluote.
R ô m e hât ouch noete vil erliden

*

15880 sol ez EBU soltz a. Sol erz J. am end m. des buoches
fehlt J. an des buches ende BU. suchen alle Hss. 15881 vnkuscheit
U vnde kusche B. vnd müezikeit vnmezzicheit E und geitikeit J.
15882 Von E. voller kaste J. pracht o brechten U. 15883 diu]
der p. 15884 So JBU. Dev (Die p) ander hies mp. 15885 hie vn-
genant mJBU. 15887 Mit Ep. mit E vnd pJ vnde von BU. swefel
Ea. gut J. 15888 Her fehlt p. seim mBU. 15889 frauwe E.
ûf dem wege] den weg o. 15840 Bestuont und fehlt E. ainen o
eime BU. stein B. 15842 heilige EmoBU. 15843 hant U wart Ea.
Habent leider dicke p. verstort U. 15844 den pr. E der predige B.
jn der prediaten U. haben am. gehört a. 15845 geschriff J. ouch
fehlt p noch U. 15846 Der p. noch fehlt o. 15847 ynnen aopJ
gewar U. 15848 beiden E. stat oU. geweldich U. 15849 gewest
BU. auch noch m noch p. 15850 vil fehlt p. pillich oB. 15851
fehlt U. reiner] ir B. 15852 löste a. sim B. 15853 ouch fehlt BU.
not mJ. not auch E. vil note pBU. der liden aJBU erliten m geliten o.

- Von manigerleie untugende smiden:
- 15855 Ir name unverre wêr bekant
Denne rouben, morden unde brant,
Mit den si wilent vür ist kumen:
Wer hât ir noch sô grôzen frumen?
Karthâgô manic nôt erleit
- 15860 Von Rômer grôzer gîtikeit,
Sô neget nu Rôme die kristenheit.
Daz pfaffen und leien ist ofte leit.
Wir haben ouch ofte wol gehôrt
Wie Troye mit fiure wart zestôrt,
- 15865 Vor der die Kriechen, daz ist wâr,
Gelegen wâren zehen jâr:
Daz kam von einer êbrecherinne,
Von hôchferte und unrehter minne,
Des Priamus und Elenâ
- 15870 Paris, Hectôr und Menelâ
Sint geziuge und Achilles,
Patroclus und Diomêdes,
Ulixes und her Enêas
(Dem Venus half daz er genas),
- 15875 Manic fürste, ritter unde degen,
Der maniger tôt dâ was gelegen
Ê denne diu stat gar würde enzündet,
Als meister Dares schön uns kündet.

*

15854 vntügendn amU. smitten o. 15855 man B. ferre B
nit ferre U. wart o. 15857 vor zeiten o v'zeitn J hie vor BU.
15858 Vnd hant U. ir so groß fr. B. 15859 manic] grozze E. der-
leyt ap. 15860 fehlt U. Von Römern o. gröffne o grozen p. gir-
keit B. 15861 naget oU neyget B. 15862 dicke BU. ofte ist Eop.
15863 han U. dicke BU. ofte auch p. wol fehlt BU. gehört a
holn B. 15864 troja oJ. zestört a gestort B. 15865 Von mJ.
15867 Des B. von fehlt U. ebrecherynnen U. 15868 hochfart
amopBU. vnd von (vor B) oBU. vnrecht B rechter o. mynnen U.
15869 Daz E. helena pU eleus B. 15870 ector B. und fehlt a.
melena p. 15871 Achilles] paractus U. 15872 Patrocles E Patro-
culus o Patrodus p Matroclus a Achilles U. diamides o. 15873 Ulixus
U. her fehlt BU. 15876 do waz tot mp. 15877 Ee denne] Ee daz o.
wurde gar p. 15878 daros m daris B darius U. son B. vns schon m.

- Der alten nôt sül wir gedagen
15880 Und sülñ von niuwem jämer sagen,
Daz geschehen ist bi unsern tagen :
Wenne alliu diu kristenheit muoz klagen
Wie frâz, unkiusche und grôz hôchfart
Die stat A c k e r s haben bewart,
15885 An der der kristenheite trôst
Lac nâch dem, der si erlôst
Hât an dem kriuze mit sinem bluote :
Hête man die stat in bezzerr huote
Gehabt, sô wêr si baz bewart :
15890 Die hât verlorn diu hôchfart
Und ir unkiusche, als hôrte ich sagen,
Die uns guot bilde vor sölten tragen.
Hôchfart, unkiusche und gîtikeit
Zestœrent noch die kristenheit
15895 Mêr denne ander missetête,
Wenne von in kument valsche rête,
Von in kumt luoder unde frâz,
Spil, arcwân, nît, zorn und haz
Und manic ander houbthaftiu sünde,
15900 Der ich niht kônde noch wôlte durchgründe.

Wizzet daz manic hôch getihtē

*

15879 noten a. sülñ mopJBU. dagē B. 15882 diu fehlt J.
15883 Die p. vnde kûsch B. 15884 eckers o Ockers J. hant U.
15885 ein der fehlt EBU. 15886 nâch] an m. der dem B. derlost
apJ. 15888 bezzerr EapJBU grozzr' m. 15889 Behabt a Behalden
U. 15890 Ditz p. der hoffart J. 15891 ir fehlt Em. also U
daz mo fehlt J. hôr m. ich hort Ep. 15892 vor fehlt pB. solt o.
soltñ vor JU. virdragē B. 15893 vnd keusche a. gîtikeit] nit BU.
15894 Zerstorent J Verstorent pU. 15895 Mee U. missetat o missete
p. 15896 komēt feltsche U. 15897 komen Ea. 15898 zorn fehlt B.
zorn neyd op. 15899 heybet haffte BU. haubtsünde aoJ heubt-
sünde p. 15900 wôlte fehlt mp. noch wôlte fehlt E vñ nicht a
vnd o. durch grunden E. Der ich nicht kan durch gründe J Der
ich nit vil hie (hie nit vil U) dorch grüde BU. Überschrift: Ditz
ist (D. i. fehlt op) ein vorrede von bosen schreibern Emop m fährt
fort vnd von irm tuēen leben o fährt fort vnd von der schrift ver-

- Von tummen schribern wirt ze nihte,
 Die die schrift niht wol verstênt
 Und nâch ir selbes sinne gênt,
 15905 Sô si diu wörter anders rücent
 Und die buochstaben underzücent,
 An den diu kraft des buoches liget.
 Swer ouch diu wort niht eben wiget,
 Der machet lustic buoch unlustic.
 15910 Swer tump ist, nîdisch oder unkustic,
 Von dem wirt manic dinc vernihtet,
 Swie wol man schribet oder tihtet:
 Des entuot ein frum man niht:
 Ob er eteswenne hœrt oder siht
 15915 Daz einem dinge niht gar ist reht,
 Dâr ûz machet er doch kein gebreht:
 Er beschœnt ez oder swîget gar:
 Sô nimt der böese des böesen war.
 Ich hân gestupfelt als ein man,
 15920 Der eigen büvelt nie gewan
 Und in rîcher liute korn
 Hinden eherte, swenne si vorn
 Sichelinge hin truogen oder garben.
 Tûsent marke muoz der darben,
 15925 Der ze drîn scherfen ist geborn:
 Swer fîziclich ehert, der hât ouch korn.

*

kerer von laßhait cap^m XXIX p fährt fort vnd vnrechten merckern
 daz XXXI cap^m Ein vor rede von valschen schreibern Wie künde
 man der hie denpern a. 15903 der schrift U. 15904 irs EU.
 synnen amJ. 15906 pûchstab m. verzuckent o andirs zucke B.
 15907 dem U. lyt U. 15908 worter U. 15909 bûch' aoBU. vnlüstig
 a. 15910 Der U. vnde BU. vnküstig a vnkunstich U vnkusch B.
 15911 den B. 15912 vil m. man ez o mans J. 15913 Daz tît o.
 frumme Ep frummer aoU. man fehlt a. 15914 der U. etwan BU.
 15915 aym mBU. ist niht gar E nit ist gar p ist gar nit BU. nicht gar
 recht ist J. 15916 kein fehlt J. 15917 vnde B. 15919 gestopfelt
 m gestoppelt B. 15920 buwefelt pB acker felt U. 15922 ehernt
 E kertē J gelenēt U. 15923 Sichiln B Sichelin U. tragen o.
 oder fehlt m vnd JBU. 15925 scherppfen Ea scheffen o. zû
 scherffen drin B. 15926 fleislich op fleischlich BU mit vleizz m.
 erhert J gelynnet U. ouch korn] irkorn BU.

- Ein bine vil manige bluomen rüerte
In velden, in welden, biz si gefüerte
Ir honic in ein vazzelin
- 15900 Als vil als des denne mac gesin.
Swer nu üz disem buoche nême
Swaz disem und dem wêr widerzême,
Sô wêne ich daz daz jüngste stücke
Ein wibel wol trüege uf sinem rücke :
- 15985 Nieman sol ez hân vür ein geblerre,
Wenne ez ist witen unde verre
Gesament in der heiligen schrift
Und treit in im honic und gift,
Sûr und süeze, liep und leit.
- 15940 Swâ ie den man sîn liebe hin treit,
Daz lobt er und anders niht.
Mit tôren hât ein tummer pfiht:
Der wise nimt maniges dinges war,
Daz einem tôren versmâhet gar.
- 15945 Manic dinc der wise besunder minnet,
Dâr um ein tôr sich niht versinnet.

*

15927 Ain yme o. vil fehlt a. blume U blube B. 15928 walden
m. In welden in velden aB. 15929 hõnic E. ainem o. vasselein m.
15930 als fehlt p. es J. denne fehlt B. 15932 Daz p Wer U. wêr
widerzême] dem zem B. 15933 mÿnste oU. 15934 seinen o sim
BU. 14935 ez fehlt B. haben amoJB. N. habe ez für p. geplarre m.
15936 witte BU. (15937—16060 X). 15937 Gesammt aJB Gesamelt
oU. 15938 tregt oJ. virgift BU. 15939 Erstes und fehlt EB.
15940 yeden a iedem XJB ied' EoU. hin] zu U. 15941 ander a.
15944 eime X dem m. ein dore B. v'smehet JB. Das der dore
wenich det gar U. 15945 sunder Xop. nymt B. 15946 sinnet m.
Darauf Nu still wir aber furbas rennen Vnd vnfn h'ren pas er-
chennen m.

Sexta Distinctio.

Von lazheit.

- Nu hân ich iu genuoc vür geleit,
Waz zorn, nit und gîtikeit
Richer und armer diener habent,
15950 Die mit in loufent unde drabent
In dirre werlde unstêtikeit,
Und wie manic unsêlikeit
Hôchfart, unkinsche und frâz
Uns leider in giezent âne mâz:
15955 Noch stêt ir swester vor der tûr,
Die ich weder gein himel spûr
Noch gein der werlde volliclich,
Denne daz si fûlet unflêtlich
Als ein holz, daz unnütze ist
15960 Und in im selber wirt ein mist:
Ich meine die fûlen bemstîn
Lazheit: diu sol nu gên her in
Mit irem gesinde, daz ich iu nenne
Als vil als ich sîn nu bekenne:
15965 Senfteleben und müezikeit,
Ûfschieben und unstêtikeit,
Unflât und versiumikeit,

*

Überschrift: Septima distinctio vs laßheit B Von laßhait J
Aber von der lazheit X Daz ist von lashait (dahinter von späterer
Hand: vñ tragkayt) m Daz ist (D. i. fehlt o) von lazheit vnd von
(von fehlt o) boser gewonheit Eo Dicz ist von der bemstîn bosheit p
Das ist von der laßheit Die schande vnd schaden veyle treit a fehlt
U. 15947 iu fehlt m. 15948 Daz XEao. torn B. nit fehlt J. gir-
keit BU. 15949 Vil reicher o Richter B. Reiche vnd arme E.
15950 im X. odir B. 15951 diser aoJU d'EB. 15954 Vnd E Nu
BU. 15955 fehlt U. 15957 vollicklichn a follenclich U. 15958
Wann pB. fullit B. vnflêtlichen a vnflედenclich U. 15961 fawle
JU. pemstynn J beinstein (aus pemstîn) E wenstinn m pestein oU
15962 Die laßheit sal U. gên] gar o. 15963 ewrm o. nñ nenne B.
15964 als fehlt JB. sie Xo es J. nu fehlt Xop. kenne a. 15965
Senftes leben a Samftlebñ J. und fehlt EaB. 15967 fehlt p-
versaumekeit aoJ virsmehheit B versmehenheit U.

- Tråkeit und unverstandenheit,
 Urdruz, zwifel, unendelikeit
 15970 Und unandêhtigiu trûrikeit
 Sint ir gesinde tac und naht,
 Die manigen menschen habent bråht
 Ân schimpf, ân fröude, ân êre, ân lachen
 In sünde, in schande, in des tiufels lachen.
 15975 Diu vorgenante bemstin
 Mac wol des tiufels bolster sîn:
 Swenne ir gespiln sint etswâ mite
 Bekümmert, sô ist dirre site,
 Daz aller dinge si verdrizet
 15980 Und daz ouch nieman ir geniuzet.
 Si enist weder kalt noch warm,
 Si enist weder rîch noch arm,
 Si enist weder junc noch alt,
 Si enist weder stille noch balt;
 15985 Si mac wol lachen mit dem munde,
 Ezn gêt aber niht von herzen grunde;
 Ir enist ûf erden nieman liep
 Und ist ir selbes sêlden diep,
 Wenne si gein himel selten trahtet
 15990 Und lützel gotes ûf erden ahtet;
 Si siht selten ieman schimpfen:
 Trûren, swinden, nase rimpfen

*

15968 und fehlt Xa. vnvirstanheit B. 15969 Vnwitz X Vn-
 nûcz o Virdroß BU. vnnendikeit E vnd vnendel. U vnd vnendikait o.
 15970 vnechtige BU vnanächtikait vnd o. 15971 in B. nacht vnd tag o.
 15972 meschen B. 15973 ân . . ân . . ân fehlen o. freidê B. an ere an
 freude EJ. ân êre an l.] ane erlachen U. 15974 fehlt o. stunden a. An
 s. an sch. B. ins XEmB. 15975 vorgeantent EmB. pemstynn J pei-
 stin E wenstinn m pestein o bestin U. 15976 blast' X pflaster o
 lobster a. 15977 Denne a. etwa mBU etwan o. 15978 diser oJU
 der a ir m. 15979 Daz die aller dinge verdrûset p. 15980 ir
 nymat J. genifit B. 15981 f. umgestellt in J. ist Eaomp. weder]
 noch BU. 15982 ist Eamop. 15983 ist aop. 15984 ist Eaop. 15986
 Ez enget mJB Ez get EapU. auß J. 15987 f. umgestellt in BU. ist
 EapU. Iren ist X. 15988 irs a. sele B selen U. ein diep mBU.
 15989 f. umgestellt in o. Denne a. 15990 gudis BU. ûf erden] vnd
 eren U. vferden gotes E. 15991 yemas B. 15992 swinde EaoU. nasen ao.

- Wonent ir bî und weiz doch niht
Von welhen sachen daz geschiht ;
15995 Si wont bî leien und bî pffaffen
Die müezic gênt, die man hoert klaffen
Mêr denne in bevolhen sî;
Si wont ouch swigenden münchen bî,
Die ze kôre ungerne gênt
16000 Und gern bî marketmêren stênt;
Si hât manigen alsô besezzen,
Daz er sîn selbes hât vergezzen,
Gotes, guotes, friunde und êren:
Niht anders kan man den gelêren
16005 Denne daz er lebe wirs denne ein vihe,
Und swar in sîn gelust hin ziehe,
Daz er zehant sich dâ hin neige
Und ê der zît sich mache veige:
Leider im ist niht anders kunt
16010 Denne daz er lit reht als ein hunt,
Der in sich grînet und doch niht bizet
Und keiner guoten dinge sich flizet.
Lazheit verdriuzet daz si singe,
Lazheit verdriuzet daz si springe,
16015 Lazheit verdriuzet daz si stê,
Lazheit verdriuzet daz si gê,
Lazheit verdriuzet in der hitze,
Lazheit verdriuzet daz si sitze,
Lazheit verdriuzet in der kelte,

*

15998 Wont oU. 15995 Iz B. vñ auch X. 15996 Sie p. die] vnd U. die man] vnd J. siht m. klaffent J. 15997 Me BU. 15998 swinds BU. 15999 nit gern U. 16000 manchẽ mâren m nackt mede B. 16002 seins JU. 16003 güt o. Gutes mutes X. êren] yne U. 16005 Wann p. wirs lebe p. 16006 Vnz E. wa opJU 16007 dâ hin] nach ir BU. geneige BU. sich neige p. 16008 machen B. 16009 Leid Ep. im] nu JB. 16010 ligt JU. reht fehlt B. 16011 in] ein o. grymet amo. 16012 guder U. k. gutes ding m kaines gûts o. Überschrift Von d'lazheit X. 16013 singet Eo. 16014 springet Eo. 16017 f. umgestellt in mBU. 16018 verdr. Nider sitz o. 16019 kelten EmoJBU.

- 16020 Lazheit kan ân arbeit elte,
Lazheit verdriuzet daz si wache,
Lazheit verdriuzet daz si lache,
Lazheit verdriuzet guoter mêre,
Lazheit ist ir selber swêre,
- 16025 Lazheit verdriuzet daz si bete,
Lazheit verdriuzet daz si trete,
Lazheit verdriuzet daz si rîte,
Lazheit verdriuzet daz si strîte;
Lazheit machet manigen zagen,
- 16080 Der wol möhte guot und êre bejagen;
Lazheit machet daz man und wîp
Verliesent guot, sêle, êre und lip;
Si hât manic herze besezzen
Daz ez ungeru siht trinken und ezzen,
- 16085 Swie riche ez friunde und guotes si;
Lazheit wont manigem menschen bî,
Des herze gein gote ist als ein bli:
Und wênt ez doch ez si gar fri,
Ob ez sich gein der werlde kan
- 16040 Verrihten und rehte nie gewan
Andâht gein gote, daz wirt betrogen,
Hât ez der sêle niht baz gepflogen
[Denne sich sîn werltlicher sîn versiht,
Sô trœste ich noch untrœste in niht].
- 16045 Der mensche hât selten bæse site,
Der sich bekümmert etswâ mite

*

16020 erbeit Ep. elten EmoJBU. 16021 wachet o lache a.
16022 lachet o wache a. 16023 f. sind in B zweimal gesetzt.
16025 da E. 16026 betrete a (be durchstrichen). 16027 f. fehlen J.
16029 L. v'drewâet vnd machet zagn J. 16030 ere vnd gut mocht
o. gut vnd ere wol muchte U. 16032 Verlüset Xom. êre fehlt B.
ere sele EaJ. êre und fehlt o. 16034 nit gerne U. vngn' ez E.
siht vngn' p. 16035 er JU. guts vnd frevnde JU. 16036 fehlt BU.
16037 gein] in o. 16038 fehlt BU. Erstes ez fehlt Xo. als gar o. 16040
rehte nie] nie niht p. 16042 selen U. bepflogen p. 16043 f. fehlen
XaoJ. w'ltlich m werntlich BU. 16044 ich fehlt m. noch so B.
entroisten U. in] ich B. 16045 pÿsen o. site] siht p. 16046 Sw'
MoJBU. siht p. etwo BU.

- Daz lobelich got und im nütze ist
 Und dem an lit ze stêter frist.
 Sit nieman ist sô gar volkumen
 16050 Daz er dem wandel sî benumen,
 Des ist des menschen brœdikeit
 Mit drîn übeln ümmeleit:
 Daz êrste ist unverstandenheit,
 Daz ander kummers tegelich leit,
 16055 Daz dritte ist tegelich missetât:
 Daz êrste ez an der sêle hât,
 Daz ander von des libes wegen,
 Daz dritte ist beidenthalp gewegen:
 Sus wêr der mensche schier verwildet,
 16060 Wêr er niht gote gelich gebildet.
 Des hât sîn barmherzikeit
 Driu guot den drin übeln wider leit:
 Kunst gein unverstandenheit,
 Gemach gein kummers arbeit,
 16065 Tugent gein der missetât.
 Diu kunst aber zwên wege hât:
 Der eine die sêle gein got ûf rihtet,
 Der ander des libes nôtdurft berihtet:
 Gelêrte liute ûf dem êrsten stênt,
 16070 Hantwercliute den andern gênt;
 Der êrste büezet unverstandenheit,
 Der ander büezet kummers leit.

*

16047 gote lobelich pU. im fehlt B. nützlich JBU nicht m. nucz im o. 16048 an dem U. an laid o anligt J. 16049 sô fehlt B. gar fehlt E. sô gar fehlt J. nieman gar ist U. wol komē B folle-
 kōnen U. 16051 Das J. blōdichait moU. 16052 drin] dem J. übeln] bosen dingen U. vmbeleit p. 16053 Der J. 16054 ander ist mJBU. teglichs a täglikait o. 16055 taglich m. 16056 selen U. 16057 des fehlt BU. 16058 paidenthalben o bedenhalp BU. 16059 Also m. schiere halp B. 16060 nach got gelich E nach got m. 16062 Drei EoJ Truwe p. vbels E fehlt mo. wider fehlt B. hin wider gelait m. Dru guden gen die dru bosen geleit U. 16064 er-
 beit a. 16066 aber fehlt o. 16067 ûf fehlt BU. 16068 not-
 dürfte p not mU. berichet U brichit B. 16070 Hangwercke lude B. off den andn' p. 16071 Des p. boiſheit U. 16072 Der ander chumers aribait m.

- Der êrste wec hât siben stige,
 Ungerne ich iu die nu verswige:
 16075 Ez sint die siben frien künste,
 Die manige sêle ze gotes gûntse
 Bringent, und manige sêle verkêrent
 Die got niht einveltlichen êrent.
 Der ander wec ist manigerleie,
 16080 Den gêt und rîtet manic leie
 Der der frien künste niht enkan:
 Der selbe wec hât manigen man,
 Knehte, meide und wîp ernert,
 Daz si des kummers sich habent erwert
 16085 Und von irs libes arbeit
 Daz êwige lieht in wart bereit.
 Schuolbuoch, der nu nieman gert,
 Wârn hie vor liep unde wert
 Bî minen ziten in sehze jâren,
 16090 Dô die liute einveltlic wâren:
 Sô gênt nu niuwe künste her vûr,
 Bî den ich wênic iht guotes spûr
 Denne hôchfart und gîtikeit
 Und schöne gemâlte glîchsenheit.
 16095 Des endecristes vorrenner

*

16074 Nit geren U. die euch o. nu fehlt oJ noch E. ich auch die yme v. B ich yme auch die v. U. 16075 die fehlt BU. frie BU. kûnstn J. 16076 ze] in BU. gûntn J. 16077 Brenget a. sêle fehlt BU. 16078 einveltiglich J ainfaltigklich o einfeldentlich U einueldig B. einveltlich nit p. eneret U. 16080 manig' J. 16081 fryer U. künste] straßen BU. kan Emo. Der niht der frien kunste kan p. 16082 vil manigñ JB. 16083 megte o vnde meide am. weip vnd meide E. knechte vnde wip do mede BU. d'nert ap er firt B. 16084 des fehlt J. sich des komers B. han EB. hant sich U. d'wert ap ir nirt B. 16085 erbeyt a. 16086 wirt o. wart yn JU. 16087—124 fehlen J 87 f. fehlen F. Schül bücher aoU. die U. niemant nû o. Schulpûch weilunt waren w't m. 16088 Wan B. Laidir der nu niemant gert m. 16090 Dô] Dieweile E. 16092 lutzel U. iht fehlt o. 16093 Wenne a. girkeit BFU. 16094 schöne E. gemalte a. 16095 anterchrist m endecristûs F. renner o.

- Und rehtes gelouben zetrenner
Sint manigerleie gelérte liute,
Die bî uns gënt ûf erden hiute.
Des sprichet der wise Salomôn
16100 In der Minnen buoche dâ von:
„Vâhet uns diu kleinen fûhseln,
Diu gotes wîngarten schedelich sin!“
Daz ist diu heilige kristenheit,
Der tuont si heimlich manic leit.
16105 Vil wonders ist in der Minnen buoche,
Man muoz ez aber mit flize suoche.
Ê denne tôren sich beginnen
Ûf erden ûm ûbel und guot versinnen,
Sô muoz in diu sêle entrinne
16110 Von manigerleie muotwillen unsinne,
Ez entuo denne unser herre zuo in
Sin genâde und wandel iren sin.
Des lêret uns meister Kâthô
In sinem bûehelîn alsô:
16115 „Nützer ist denne daz kûnicriche
Swer friunde im machet arme und rîche.“
Diz siht man ofte übergeben:
Daz machet unser tummez leben.
Swaz man lobet an dem man,
16120 Dâ sol er sich flizen an:

*

16096 rechten U. gläubins FU. zer trenn' m. 16097 geleter
a. 16098 Do B. 16099 Diû oF Der B. sprach B. 16100 minne
EaopF. 16101 Fangent U. clein BU. fischelin B. 16102 wingarter
p wingart U. 16103 der heiligin F. 16104 dut BFU. heimlich] hin
nach F. 16105 wunder U. minne EopF. puchen EaopFU. 16106 suchen
alle Hss. 16107 dore BFU. 16108 erd m. und] vmb U. guot] sich F.
Ûmb ðbel vnd gvt vf erde E. besinnē BU. 16109 f. fehlen U. entrinne
alle Hss. 16110 fehlt o. mâtwilligē a mutwillig mp. vn sinnen E
vnsynnē amB synnē F. 16111 f. fehlen F. tûe a tû mop. vnser
her dan BU. 16112 genâde] rait U. wandeln a. 16113 Das ao
Diz F. 16114 sime FU. pûch o. 16115 ist ez m. ein mFU.
16116 Der pFU. czû fründe FU. 16117 Das a Des pBFU. vns
dicke F dick vns U al reste B. 16120 Daz m So p. an] han o.

- Swes er aber unêre habe,
 Des sol er sich vast enthabē.
 Gunst ist bezzer denne kunst,
 Zuht mit künste machet gunst,
 16125 Lazheit unde müezikeit
 Bringent in ein gewonheit
 An pfaffen und leien vil böeser site,
 Den nu diu werlt volget mite.
 Man lêt gotes dienst von kleinen sachen:
 16130 Kan aber ieman daz gemachen,
 Daz wir des tiufels dienst hie lâzen
 Und uns böeser dinge mâzen?
 Swer uns daz werte, daz wêr uns leit:
 Daz machet der sünden emzikeit.
 16135 Sus slahe wir der werlde trummen.
 Ein touber spottet oft eines stummen,
 Ein alter tôre eins jungen tummen,
 Ein lamer gickelt ûf den krummen.
 Ze gotes dienste ist maniger laz,
 16140 Den der tiufel michels baz
 In sinen dienst brêhte swenne er wôlte,
 Denne manic pfaffe dem er volgen sôlte:
 Des hât er manige marterêr
 ûf erden, der er ungerne enbêr:
 16145 Eine die des nahtes stelent,
 Eine die nâch minne quelent,

*

16121 f. fehlen a. Da m Wil BFU. abir er pFU. haben BFU.
 16122 nemen ab m. vast (fastin F) sich tûn abe (abin F) oBFU.
 16124 künste EBU zuchtin F. 16125 Losheit E. 16126 Pringet
 oBU. ein] ewige J. wonheit BU. 16127 und] an moB vnd an J.
 vil fehlt m. 16128 Dem pB. Wer sich bekumert ettzwa da mite J.
 16129 lat m leât oU legt J. gotes] groß B großen U. 16132 hie
 maßen BU. 16133 Der p. 16134 stund mJB sunder U. eynikeit
 a gewonheit U. 16135 Also m. slahen aopJBU. drûm B. 16136
 f. fehlen oJBU. tvmmen Eap. 16137 stvmmen Eamp. 16138 gie-
 kelt m gigelt BU gilet p. brommen U. 16140 michels] vil o.
 16142 Daz B. den J. 16143 mangen EmopJU. martelere U. 16144
 des Emp. verbere U. 16145 stellent o. 16146 mynnen U der
 mynne p. quellent o.

- Eine die ûf ir leben ritent,
 Eine die durch hôchfart stritent,
 Eine die nâch êren strebent
 16150 Und lip und sêle um êre gebent,
 Eine die sich selber smûckent
 Und durch karkeit nider drûckent,
 Eine die mit nide sint besezen
 Und den niht ûz getûrren mezen,
 16155 Eine die nâch guote sô swinde sint
 Daz si gein gotes liebe sint blint,
 Eine die gern vil ûbels têtên
 Ofte ob si sîn state hêtên,
 Eine die gern mêre sünden wôlten
 16160 Denne si mûgen oder sôlten :
 Des stêt geschriben : „Vil tuot lêre,
 Gewonheit aber michels mêre.“
 Wennê affen zegel und esels ôren
 Tragent veil der werlde tôren,
 16165 Von den wehset ein seltsên orden.
 Kint sint alte liute worden
 Und alte liute sint worden kint,
 Die man an guten witzên blint
 Siht und an affenheite fruoht :
 16170 Daz machet an in ir kranker muot.
 Niht wol ich den gewarten kan,
 Die guoter witze sint worden wan.

*

16148 durch hoffart] nach ers BU. 16149 êren] hoffart EBU.
 16150 êre] hoffart BU. um êre] dar vmb o. 16152 doch B. kranckait
 o. 16154 deñ E. niht] neyd o. durren o turren gemezen m ge-
 dorre vz meßen BU. 16155 gode BU. 16156 gein] nach mo.
 16158 Dicke BU. sin] die U. state sin p. 16159 Eine] An m. me BU.
 stünd m. 16160 Wennê ao. mochten o vormogen U. 16161 Das JB.
 stêt fehlt a. tuot] gut E. 16162 vil o noch vil U. 16163 affens
 zegel o affen zele B vff zegel U. eseloren m. 16164 vil amo.
 zorn o. 16165 dem o. wehset] wisheit B. seltsin Ep seltzein m
 seltsam o seltzem J. 16167 Und fehlt m. 16168 gudir BU.
 16169 an] alle B. affen o. frûht J. jn affenheyde sint frut U. Siht
 an affenheyde siht ma sie frût a. 16170 ir] eyn U. krenckir B tumm'
 m. krancke zucht J. 16171 der gewaren U. 16172 lam oU.

- Sag ich in hofelicher mêre,
 Sô bin ich ein sloterêre;
 16175 Swige ich mit zühten âne gevêre,
 Sô bin ich ein glichsenêre;
 Spriche ich die wârheit nâch der swêre,
 Sô bin ich ein striffelêre,
 Strâfer heizet man viler,
 16180 Prediger, pfaffen: giler,
 Swer schimpfet, der ist ein gineglapf,
 Swer trinket, der ist ein lêrennapf.
 Sô spricht einer, ich hœrte gern
 Von hern Dietrich von Bern
 16185 Und ouch von den alten recken,
 Der ander wil von hern Ecken,
 Der dritte wil der Riuzen sturm,
 Der vierde wil Sifrides wurm,
 Der fünfte wil hern Tristerant,
 16190 Dem sehsten ist Erke baz bekant,
 Der sibende wil hern Parzifal,
 Der ahte die tafelrunne überal,
 Der niunde wil Kriemhilden mort,
 Der zehende der Nibelunge hort,
 16195 Den einliften gënt in miniu wort
 Als der mit blie marmel bort,

*

16173 hofliche mU heimlichen E bößliche J. 16174 yn ein
 JU. Slottere J swert dregere U ein swert'her vñ ey schirlecker
 B. 16175—78 fehlen B. 16178 griffelere Eo schirleckere U. 16179
 heiz p. haizent veiler m. 16180 Pfaffen prediger pBU. 16181
 ein fehlt U. gienglap m ginap o glineglapff J ginklaf B geen
 affe U. 16182 laren napf m ler napf o lerrer naph B lerer
 naffe U her leren napf J. 16183 hôte J. 16184 h' mp. 16185
 dem B. 16186 her B. 16187 wil die rußen storm (sturmen U)
 BU. wurmen U. 16189 tristant U. 16190 ecke Ea h'r Ecke J.
 Der sechst ist ecken o. ereckes haß bek. BU. 16191 her B.
 16192 taelründe amp tafelrawm J dauelrüm B dafel vunde U.
 16193 wil fehlt BU. chreimhilden m cremolden U. 16194 nibelungen
 a nebelinge B nebelungen U. 16195 f. fehlen a. Dem J. Der
 eilfte B. Der aileft get mo. In den eylfsten gent myne wort p.
 15196 mermel JU.

- Der zwelfte wil R ü c k e r n besunder,
 Der drizehende künic Alexanders wunder;
 Dirre wil den ritter mit dem rade,
 16200 Sô wil jener gên ze dem bade,
 Dirre wil summern, der wil gigen,
 Der wil trummen, der wil swigen,
 Der wil harpfen, der wil rotten,
 Der wil tanzen, der wil notten,
 16205 Der wil singen, der wil sagen,
 Der wil springen, der wil jagen:
 Wie sölte der mensche sîn geschaffen,
 Der tummen leien und tummen pffaffen
 Ze willen alsô gedienen künde,
 16210 Daz man im guotes und êren günde?
 Noch ist er niendert kumen dar,
 Der gotes liebe neme war
 Oder der mich bite von gote sagen,
 Swie vil si hin und her gejagen.
 16215 Lazheit und böese gewonheit
 Machent dise unverstandenheit:
 Wenne in der werlde ist manic man,
 Der selber niht wol gereden kan
 Und vil lihte sich von jugent
 16220 Hât gewent einer grôzen untugent:

*

16197 Der Eylefte a. rucken o rucker U. besundern J. 16198
 driczen B drutzenhe U zwelfte a. 16199 Diser oJU Der a.
 16200 ein' BU. ze pade E zum pade J. 16201 Diser oJU Der aB.
 suinffer a sumppern J sings B syhen U. diser a yener JU. wil
 fehlt U. 16202 Dirr mp. prummen p trummell J. diser a die U
 yener J. 16203 Dirr p. herpfen E härpfen m harppen B harffen
 U. disser J. rocken U. 16204 Dirr pB Dieser U. disser J. nacken
 U. 16205 Ein' B. singen] sweigen E. der andir B. 16206 disser
 J. 16208 tumme . . . tumme JB. vnd den pffaffen E. 16209 Zâ
 wilen B. so p. dienen o gewillen od' gedienê U. 16210 so guttis B.
 eren vnd gudes U. ghtz vnd eren im m. 16211 er fehlt p der oBU.
 nyrgen aoBU. 16213 der fehlt BU. zu sagen U. 16214 od' JB.
 beiagen p iagen EoB. 16216 Machet EBU. die a. 16217 man
 fehlt B. 16218 nichts o. reden op. 16219 Vnd hat JBU. vil
 fehlt BU. 16220 Hât] Darzu JBU. großer U fehlt pJ.

- Swie tugentlich ieman vor im köset,
Daz er des sprüche doch verdöset,
Als maniger der niht tihten kan
Und doch einem tihter niht engan,
16225 Daz man sîn getihte lobe.
Wer giht nu daz der mensche iht tobe,
Der gotes geschepfede wülte swachen
Und selber einen fîch niht künde gemachen?
Ûf erden wart nie niht sô guot,
16230 Man schelte ez wol der ez gerne tuot.
Slotern, smetern, snarren, kallen,
Snappen, klaffen, lellen, snallen
Heizet man hofelichez tihten,
Der ez gerne wil vernihten.
16235 Ich wên niht daz in diu erde trage,
Der allen liuten wol behage.
Antlütze, willen, stimme und leben
Hât got ungelich uns allen geben.
Der wise man her Tullius
16240 Sprach in des alters buoche alsus:
„Von sinnen und witzzen ist der senât
Genant, ich meine der Rœmer rât!“
Wol der stat, diu noch die hât,
Die mit witzzen alle ir tât

*

16221 dogentlichen U. von o. in a. kose B. 16222 doch] nicht J. verdöset a vor ym dosit B. 16223 Als (Also U) ist JBU. richten a dichtens U. 16224 eim mB. richt' a tichtet p. gan o. 16225 gerichte a. 16226 spricht pJ. nu fehlt BU. daz fehlt a. mensche fehlt op. niht EaopJB. endobe U. 16227 geschepf mJ schöpfde o geschaffen nis B gescheffte U. 16228 selbe B. ain o. nicht chund ein floch m. machs EaoJ. eynen fluch kunde machen U. 16229 nihts ao. 16230 ders mJ wer ez EaB. 16231 Blotern a Saltern m Slockeren U. smetern] smerttn J sleckeren U. snorrē B. 16232 lallen o. lellen snallen] snarren kallen a. Snappen sie kallen lellen sie snallen B. 16233 höflichez Eo. gedichten U. 16234 Daz er BU. verrichten U. 16235 enwen J. erden o. 16236 gehage p. 16237 Antlitz oJBU. wille JU. 16238 vns allen vngleich o. vns got allen vngleich gegeben U. 16239 tollius B. 16241 sinne vnde wicze BU wiczen vnd sinnen p. er ao her p. 16243 der] die B. doch B. die] hie p. 16244 Dev E. alle] also p.

- 16245 Verrichtent und dâ die jungen liute
 Der alten lère volgent hiute!
 Wenne swâ der jungen tummez leben
 Wil gein der wisen witze streben,
 Dâ hebt sich angest unde nôt,
 16250 Schade und schande und gêher tôt.
 Daz bewêrt, als ich gelesen hân,
 Salustius und her Lucân
 Und manic ander wise man,
 Den ich von herzen übel gan,
 16255 Daz ir buoch und ir getihte
 Sô gar nu worden sîn ze nihte
 Und gelêrten liuten sô unwert,
 Daz ir leider nieman gert.
 Guot rât, zuht mit bescheidenheit
 16260 Alter liute krône treit,
 Unzuht, traz und freidikeit
 Hât der jungen vil verleit.
 Swer gar verschalket in der jugent,
 Der lernt unsanfte im alter tugent.
 16265 Gar wise liute und kleiniu kint
 Selten immer müezic sint:
 Ir gedanc des nahtes dar nâch gêt,
 Swar nâch den tac ir herze stêt:
 Der wise aleine wirt gewert
 16270 Nâch sinem willen des er gert,
 Wenne er mit witzzen kan besehen
 Waz müge geschehen und niht geschehen:

*

16245 Verrichtet J. da nicht iung m dapey jung JU. 16246
 altent J. v'smahent m. 16247 da J. junge B. Wo der
 do'mer junges leben U. 16248 witzn J. 16249 So B. 16250
 zweites und fehlt BU. 16251 bewart m. 16252 Kalustiŭs a
 Salestinus o. 16253 weiser Ea. 16255 bŭch' ao. tichte o. 16256
 ist J. S. g. ist worden nŭ zu n. o. 16259 mit] vnd m. 16260
 kronen apJB. aŭf treit m. 16261 freudicheit U. 16264 leret U.
 in dem op in EBU. 16265 kleiniu] iŭnge a. 16267 gedanke E.
 gent E steet U. 16268 Darnach JU. des tages p. ir hercze den
 dag BU. durch geet U. hertze stent E. 16270 seinen op sime U.
 wes oBU. 16271 gesen BU. 16272 magk U. geschee p. od' mopU.

- Meister Plâtô schribet daz:
Dâ von merket ez dester baz!
16275 Wenne tugenthafter heiden lêre
Iu hilfet nâch der heiligen schrift vil sêre.
Der werlde unstête ist manigerleie:
Daz schadet dir pfafe und ouch dir leie!
Ein dinc von herzen übel zême:
16280 Swer guot bestüende oder guot entnême,
Ob der mit jeme zürnen wölte
Swenne er sîn guot im gelten sölte,
Der friuntlich im geborget hête:
Ein heiden dem andern daz niht tête.
16285 Ungewisser liute entgeltent hiute
Getriuwe und gar gewisse liute,
Daz man in niht gelouben mac:
Dirre zwîfel füllet der jüden sac:
Hülfe wir einander âne gevêre,
16290 Sô wûrden den jüden die biutel lêre.
Bæse liste gein bæsen listen
Velschent leider manigen kristen:
„Triuc du mich, sô linge ich dir,
Gib ich dir niht, sam tuo du mir!“
16295 Diz hoerent die jungen von den alten
Und lernent alle guot behalten:
Des ist der gîtigen schar vil breit,

*

16273 schribet vns U. 16274 merck J. dest EpB desta U.
16275 Denne a. 16276 Iu fehlt moJBU. nâch fehlt pB. vil fehlt o.
mere a. 16277 vnd stede U. 16278 ouch fehlt pB. dir fehlt J.
16280 vā a. Zweites guot fehlt p. jnneme U. 16281 Ob der] Oder
E Ob iener p. ienem EmpJ eine a. zorn B. 16282 So p. guot] deyl
U. geben pBU. 16283 Wer a Oder der U. yme früntlich p. 16284
heyde U. den B. des aU fehlt B. entet mBU. 16285 Vngewisse
Eo. dengelten a in gildit BU. 16286 gewysser U. 16287 gleuben
U. 16288 Diser opJU Der a. 16289 Hülfen aopBU. an einand'
J. geferde B. 16290 wurd mJB. Den iuden worden p. ir pewtel
oJB. 16292 maniche B. 16293 Bedruch U. du fehlt BU. 16294
dir] mir a. niht fehlt o. als U. tuo fehlt B. Gib du mir niht sam
tun ich dir m. 16295 Das am. von] mit U. 16296 lerent U.
alle] also p. 16297 girge B girgen U. vil] so p.

- Der milten smal, daz ist mir leit.
 Sin gesinde, sîn kost mit fize wiget
 16300 Ein man, der guoter witze pfliget,
 Als denne sîn gülte mac getragen.
 Ein gitiger, den man siht verzagen
 An gotes milte, ist immer arm,
 Sîn hûs sî rîch, kalt oder warm.
 16305 Eins schallers muot vert oben hin :
 Got, lîp, sêle, schade und gewin
 Sint in sînem herzen geliche gewegen.
 Swen man des brahtes nu siht pfligen,
 Der gert niht anders ûf erden mêre
 16310 Denne daz diu werlt in lobe und êre.
 Wizzet swer rehter milte pfêge,
 Daz der noch vûr dise alle wêge.
 Dem honige fliegent mucken nâch,
 Wefsen ist ze wirze gâch,
 16315 Kefern, wibeln unde bremen
 Siht man des tôdes ofte rêmen,
 Wenne si fliegent unbedâht :
 Des vellet ir manigiu in ein bâht :
 Sam tuont die die sich gurren troestent
 16320 Und arme lute mit brande roestent
 Und mit roube erkürzent vil

*

16298 milde B. 16299 Ein a Seins o. er wieget U. 16301
 golt (gut J) mag (meg m) v'tragen mJ. 16302 girger BU. 16304
 sîn pJB. vnd J. 16305 Ein EopU. schalkes opBU. eben o. 16306
 Gût mU. odir BU. 16307 sime BU. 16308 So m. des fehlt J
 des selben U. nu] in m fehlt U. nv des brachtes p. nu siht] sich
 nû B. 16309 Er a. engert JB. aâf erden (erd m) niht anders am.
 mern B. 16310 Wenne a. werlt zû lobe vnde zû ern B er die werlt
 lobe vnd ere U. 16311 milter E. 16312 noch fehlt o. vor vor U.
 diz m. alle fehlt E. alle disse BU. alle wêge] allweg J. 16313
 hönige E. 16314 Websen o Wessen J Wespen BU. wirtzen aB
 wûrczen JU dem wirtz E der wircz p. 16315 Keberen U. wibel
 aU zwifeln B. 16316 Niht sol man p. dicke BU. 16317 vnbe-
 dachet p. 16318 Der p. manger mJB. eyns U. bachet p pach
 oB pat J. 16319 San B Also U. die die] die opJB sie U.
 geturren p ger'en U. droste B. 16321 rauben o. der kürzent
 ampJ kurczen o. die korcze wile B die kurtzwile U.

- Ir jugent und irs lebens zil.
Zuoffühte troestet sich manic man:
Wê dem, der niht gefliehen kan
16325 Und ouch niht gefliehen mac,
Swenne im kumt der leide tac
Daz sîn sünde sîn gewegen,
Kraft, traz, êre und guot gelegen!
Die mucken bezeichent hofegesinde,
16330 Die wêsen koufiute, die sô swinde
Nâch gewinnes sîeze trahtent,
Daz si libes und sêle niht ahtent
Und in gewinnes wirze verderbent,
Sô si mit grimmen sorgen sterbent.
16335 Diu spinne ir webe nâch gewinne
Rihtet biz si verdirbet dâr inne:
Alsô swendent leider manige liute
Nâch gewinne ir leben hiute.
Swer allez sîn getrehte leit
16340 Ôf irdisch guot mit gitikeit,
Wer sol des sêle hin nâch gedenken,
Swenne er si selber wil versenken?
Wêr im sîn sêle gewesen liep,
Sô wêr er niht gewesen ein diep,
16345 Rouber oder wuocherer,
Valscher, brenner, unkiuscher,

*

16322 dogint BU. 16323—8 stehen in m auch nach 7418.
Züflut m Zu fluchten p Vnde fluchte BU. troste p. 16325 auch
der B der U. 16326 im] nû a. laidig J. 16327 sunden U.
w'den m. gelegen U. 16328 fehlt U. und fehlt m. gut vnd ere J.
ist schier gelegen m sint gelegen p. 16329 muckent J. zaichen
m. honig sunde B. 16330 weben o websse J wesen BU. sô]
do B. 16331 stûßen a. 16332 selen BU. leib vnd sel m. 16333
wicze pU würtz J. 16334 strebent U. 16335 Sie B. spinnu BU.
weben E wepp oU gewebe B. 16336 Richtent U. biz] waz B.
verdurbet o verderbent U. dynne a drinne p. 16337 Sus p Als
B. wendent o virswendit B. verswendent U. leider fehlt m.
16339—52 fehlen J. Der p. alle B. getrahte m. 16340 girkeit BU.
16341 selen a. 16342 So p. 16343 wessen B. 16345 Reuber U.
16346 Felscher oBU. oder o. vnchûster mB vnd vnkiuscher U.

- Verräter, morder, valsch rihter,
 Glìchsener oder gütiger :
 Swaz die ersparnt uf ertriche,
 16350 Daz frumt in wênic gein himelriche :
 Ir kint zernt ez ofte gar riliche,
 Daz si ersparnt jêmerliche.
 Zweierleie gític liute sint :
 Die leien habent ze worte ir kint,
 16355 Die pfaffen wöllent sêle gerête
 Nâch tôde machen : vil baz der tête,
 Der dirre dewederz ze worte hête
 Und mit almuosen und mit gebete
 Siner sêle hülfe, die wîle er lebte,
 16360 Und niendert nâch grôzem guote strebte :
 Wenne irdisch guot verkêrt den muot,
 Daz er gein got ist selten fruo.
 Gar liebiu kint sint helle bant,
 Valsch sêle gerête ist helle pfant :
 16365 Swer lebende wol den armen tête,
 Daz wêre daz beste sêle gerête.
 Armer liute ist pfaffen guot,
 Und swer mit dem iht anders tuot
 Denne diu heilige schrift in lêrt,
 16370 Sîn selbes unheil er gemêrt,
 Als ich dá vor ouch hân geschriben :
 Wólte got, wêr allez unreht vertriben !
 Glìchsener ist nu leider vil,

*

16347 f. fehlen U. valsch' Ea. falscher mordir B. 16348
 fehlt B. 16349 si m. dersparn a. 16350 clein p. geinj in apBU.
 16351 f. fehlen o. zieren dicke BU. reylichê a richlich U. 16352
 d'sparnt yemerleiche a. 16353 geytiger a girige B giriger U.
 16354 han BU. 16355 sielen U. 16356 macht J. er m. 16357
 Der fehlt E. diser aoJU. wederz E entweders m gewederz p
 eintzweder J die wedirs B keines aoU. 16359 selen BU. 16360
 niergen EaB niht pU. 16361 v'kerent J. 16363 ist m. hellen
 U. brant BU. 16364 Valsches a. selen U. hellen U. 16365
 lebendig moBU. den armen wol o. 16366 selen U. 16368 mit
 den a da mit U. 16369 in fehlt E. 16370 Sins U. mert m.
 16371 ouch fehlt JBU. han auch a. 16372 alle U. 16373 nu fehlt m.

- Der guottête ist der tiufel spil,
 16375 Wenne si sich selber und ander liute
 Mit valschem leben triegent hiute.
 Wizzet swer einen frumen man
 Beltlich niht getar sehen an,
 Daz der ein valschaft herze hât,
 16380 Ob erz durch zuht oder scham niht lât:
 Daz merket der wol, der in an siht,
 Von welhen sachen daz geschiht.
 Unkustiger liute valschlich wort
 Sint honiges vol und stiftent mort,
 16385 Si swerent, stelent, roubent, brennent,
 Sippe und friuntschaft si zetrennent;
 Ir valsch der tummen herze gêt in
 Als vol mergels sùezer wîn,
 Der in dem glase hât klâren schîn
 16390 Und uns des nahtes machet pin,
 Swenne er uns swinde beginnet strâfen
 Sô wir gerne wôlten slâfen.
 Wilent was ein gewonheit,
 Von der kam êre und sêlkeit:
 16395 Daz junge liute die alten êrten
 Und sich vorne gein in kêrten,
 Swenne si si mit witzten lêrten

*

16374 gûttat amp. dez teufels mJ. zil spil J. 16375 selbe Em selbes U. 16376 falschen B feltschem U. lobe o. sich driegê B. 16377 ainem o ein J. frûm man J. 16378 Weltlich mp Pettlich oJ Beldeclich B. getar niht am tar nit o. tar gesehen E. 16379 ein fehlt o. falsch B feltsche U. 16380 er es aopB. oder] vnd p dorch BU. scham fehlt B. 16381 Erstes der fehlt BU. 16383 Vnkusch levte vñ velschlich w. E Vnkustig lewt falschlige w. o Vnkustig lute vnd falsche w. p Vnkustlicher lude felslich w. B Vnkusche lude feltschelicher w. U. 16384 honig o. 16385 stelen sweren U. stelent roubent] raûbent selnt a. 16386 zertrennent m. 16387 feltsche U. herczê B. irê tummê h'rtzê J. 16388 vol mergels] vor mergel U. ein sùßer a der suûir B. 16389 lichtê BU. 16391 So er swinde beginnet vns str. p. 16393 Vorzeiten o Verzeittn J Hie vor BU. gude gew. U. 16396 vornen a. in] sie U. 16397 f. fehlen J. ein si fehlt U. zûchten o.

- Wie si guot und êre gemêrten :
Sô kêrent si nu den rücke dar
- 16400 Dô si der alten nement war,
Und habent ir gespötte ûz in.
Muotwillic leben und böese gewin
Habent sô gar der jungen sin
Verkêret, daz ich den worden bin
- 16405 Von miner lêre vil gar unmêre,
Den ich liep billicher wêre :
Daz machet ir angeborn untugent,
Diu bî in beliben ist in der jugent.
Swelch schuoler wol wil lerne,
- 16410 Der êrt sînen meister gerne :
Swen aber kein liebe ze lernen treit,
Den mûet sîns meisters wirdikeit.
Des entet künic Alexander niht,
Als uns diu schrift von im vergiht,
- 16415 Der gein dem meister Socrates
Spranc von dem wagen, unter des
Er in sach gein im gên aleine :
Diz machte sîn tugent, diu was niht kleine :
Er tet niht als der übel man
- 16420 Nêr ô sînem meister hât getân,
Dem er sîn leben an gewan,
Als ich dâ vor gesaget hân.
Dâ von sprach ein Philosophus
In einem sînem buoche alsus :

*

16398 merts B. 16399 nu] in o. rücken am. 16400
Das J. altent J. 16401 iren spot p. 16402 Mütwilligs a. böser
aJ bosen B. Darauf folgen in BU 15117 f. (vor sage B versagen
U. feltsche U. zû dagē BU). 16403 sô fehlt m. den iungen EaB.
16404 dem B. 16405 vil fehlt EaBU. vil gar] so J. 16406 pillich J.
pillicher lieb mp. 16407 dogint B. 16408 von jugent JBU. 16409
Welher ap. lernen EaJ leren U. 16410 ere JU. sein oJ. 16411 W'
mJU. lerne ap lere o leren U. 16412 maister m. 16413 Daz oJ. tet aop.
16415 dem fehlt JB syme U. 16416 bagen (aus iagen) E. 16417 Do er
BU. yne sach gene alleyn U. 16418 Das amJBU. enwaz J. 16419
fehlt o. entet JB. 16420 seym mU. 16421 f. fehlen B. 16421 an]
yme an U. 16422 gelesen U. 16423 ein] her B. 16424 eym U. sim B.

- 16425 „Waz hilfet, hân ich grôze witze,
Ob ich bi der ungezzen sitze?
Waz hilfet, hân ich rîchen sîn,
Ob ich unwert den rîchen bîn,
Die gelêrten lîuten helfen sôlten
16430 Und ez wol têtên, ob si wôlten?“
Man sprîchet von armen und von rîchen,
Daz si minnent gerne ir gelîchen:
Ein rouber hât einen andern lîep,
Ein diep minnet einen andern diep,
16435 Ein tugent minnet ein ander tugent,
Ein jugent suochet ein ander jugent:
Ein gelêrt man wêr einem andern holt
Denne grôziu êre, silber und golt:
Diu verkêrent maniges mannes muot,
16440 Daz er gein friunden unfriuntlich tuot.
Die mîne guote gesellen wâren
Bî armuot, die sach ich gebâren
Anders denne geselleclîch
Sân zehant sô si wurden rîch:
16445 Swenne si riten ûf hôhen pferden,
So enwolten si niht an die erden
Sehen daz si grûezten mich:
Daz dûhte mich gar unbillîch.
Sô trôestet mich daz der wîse man

*

16426 f. fehlen B. vngewysse J vngewysse U. Ob ich vngewîsen
da by sicze p. 16428 den reichân vnwert J. 16429 lute pJB.
16430 sie es J. 16431 und fehlt E. von fehlt p. 16432 Daz
fehlt p. liebân J nûm' B. iren mpJBU. 16433 reyber BU. einem
J den moU. 16434 nyîmet B liebet J. ain o einem J. So minnet
ain diep den (eins p) andn' diep mpU. 16435 nyîmet B. die ander
U andir B. 16436 So sucht ain iugent di and' iugent mU. 16437
eym aBU dem mU. 16438 Wenne a. êre fehlt m. vñ silbir B.
16439 mannes fehlt J. 16440 gern B. frûnde BU. 16441 gvten
E. 16443 Nicht anders o. gesellîkleichen a gesellenclîch U.
16444 So aU Sam o fehlt mp. sô] do m als U. werdent E. 16445
So p. reitent E. 16446 einwoltn J wolten amo. 16448 wunder-
lich U. 16449 Da U. daz fehlt U.

16450 Sprach wilent, melster Claudiã n:

„Wâr ûm sölte mir wesen leit

Der ungerichten wirdikeit?

Si werdent dâr ûm hôhe erhaben,

Daz si deste swinder snaben.“

16455 Ie hœher berc, ie tiefer tal,

Ie hôher gestigen, ie swinder val.

Guot und êre wirt in vil sûr,

Werdent si des tufels nâchgebûr

Der si nu heizet schallen.

16460 Ein dinc kûnde ich in allen

Mit kurzen worten, daz mich twinget.

Und mir dicke trûren bringet:

Swer daz mit fize bedenken wölte,

Der tôte niht anders denne er sölte.

16465 Guoter lêre verdriuzet sêre,

Der man frumen hât und êre:

Die wölten unger doch hœren hiute

Ûbel und ungezogen liute.

Swem ribaldie sanfte tuot,

*

16450 vor zeite o hie vor BU zeimal J. glãdian a. 16451
f. umgestellt in B. mir die B. 16452 vnrechten o gerechten B.
werdikeit EU vnwirdigē B. 16453 hôhe fehlt o. d'habn ap.
16454 dest' amoJ desta U. 16455 Wa p. daln B. 16456 gestaig
oU. tieffer darûber swinder a. gefaln B. 16457 is p. 16458 die o.
nachtgepawr m. 16461 daz mich daz B. 16462 oft oJ. 16463—644
fehlen J (und F). Der BF. Daz der U. gedencke B. 16464 entete EU.
den das a. Überschrift: Ditz ist von Ribalden vn von vngezogen
levten E Von schülern vnd pfaffen vnd (vnd fehlt p) wi si lern vnd
leben (leben fehlt p) mp p fährt fort von der gramatiken daz zwei
vnd drißigist cap Von vngezogen schülern Ca. lü. XXX. o Von
schulern die niht gerne Die siben künste wöllent lernen a. 16465
Gude F. levte E. 16466 Vō d' ao Vn d' mB. fru m. hete Ep.
hat fromē BFU. 16667 wellen oBFU. doch fehlt p. doch (dich F)
vngn'e BFU. hœren fehlt FU. 16468 Ûbel und] Horin FU. 16469
f. umgestellt in U. ribaldrei o.

- 16470 Der gewan nie tugenthaften muot.
Sleht der niht denne der tummen trummen,
Swer touben liuten unde stummen
Predigen vil und singen wil,
Die sin lère vür goukelspil
- 16475 Ahtent und ir niht verstént
Und ûf narren unfuor gënt?
Sit man schuolbuoch in die hant
Krumpte und durch die gürtel want,
Sit wart unmère schuolmeister lère,
- 16480 Ir lôn, ir fürderunge und ir êre.
Ie lenger ie böeser ist maniger leben,
Die lère und bilde uns sölten geben;
Ie lenger ie schöner ist der werlde glanz,
Swie doch ir fröude si unganzz;
- 16485 Ie lenger ie erger ist valschiu triuwe,
Diu tac und naht sich machet niuwe;
Ie lenger ie erger ist kinde muotwille,
Diu slege und wort niht mügen gestille.
Wir vinden leider kleinu kint,
- 16490 Diu tratzic und ungehørsam sint,
Diu meisterschaft ungerne lident
Und ir sträfer mit lügen snident.
Tratzes vol und künste lère

*

16470 dúginthafft F vntugenthaften o. 16471 er m. denne fehlt mp. Slet der dan (dan der F) nit der dore (der fehlt U der dore] die B) dromen BFU. 16472 Der m. liuten fehlt F. frummen am tumen o den stomē BFU. 16473 vil fehlt pU wil BF. sagē BFU. wil fehlt a vil BF. 16475 Achtit F Vnde achten B. ir fehlt E der U. 16476 unfuor] fußen BFU. 16477 schúlbüch' ao die schulbuch E. vmb o. der FU. 16478 Kr̄mpt E Kumit B. durch] vmb p darnach BFU. gewant B bant F. 16479 vn wert amopBF. 16480 ir vor fürderunge fehlt o. fúdrung m vorderunge pBF. 16481 langer U. 16483 f. umgestellt in F. langer U. 16484 nit ganz U. nicht sei ganz m. 16485 Ye langer ye arger U. ist doch B. feltsche U. 16486 machē BU. ruwe B. 16487 Ye langer ye arger U. kind' amoU kindez F. mütwillen pFU. 16488 mäge m. gestilln alle Hss. außer E. 16489 finde B. 16490 tracz pFU tratzmütig o. 16492 straffen BU straffunge F. 16493 und fehlt F. k̄vnsten EF.

- Sint manige pffaffen und schuolêre,
 16495 Die sich doch guotes und êren wert
 Hiure dünkent vil mêt denne vert.
 Mit hosen und hûeten manigerleie
 Hebt sich der Affentaler reie,
 Den manic tuomherre und stolz schuolêre
 16500 Mit dorftummingen ungerne verbêre.
 Nu rôt, nu grüene, nu gel, nu blâ,
 Nu wiz, nu swarz, nu von dir stâ
 Süllen hosen sîn und ouch die hûete
 Furrier, daz ez uns der gemüete
 16505 Kûnde, die man si siht tragen:
 Waz sölte ich dâ von lenger sagen?
 Schirmer, gîger, gonkeler
 Siht man werden vil schuoler,
 Die guotes vil ze schuole verzernt
 16510 Und sich mit loter fuore doch nernt.
 Ein zîsel und ander vogellin
 Lesent ûf kleiniu körnelin,
 Mit den si füllent ir kröpfelin
 Daz si niht twinge hungers pîn:
 16515 Nu muoz man mûle und esel schinden
 Schuolern, die nu wöllen verslinden

*

16494 paffe B. 16495 doch fehlt U. 16496 vil (fehlt FU)
 mer (me FU) duncke BFU. fernt F. 16497 bosen a hâssen o.
 hutte machen manich'leie B. Mit bôsen hofferten mang'leye E.
 16498 affen BU paffin F. 16499 Dan F. tvmmer E duêr her B.
 stolzer o. 16500 dorftvmrigen Eo dorftumming m dor (der U)
 fromigê BU dûrfûnge F. vnde gern BU. in bere F. 16501 nû gel
 nû grûn (brûn F) aBF. grvne gele vnd bla E. 16502 vondirsta a
 sundirsta o. 16503 hâsse o. sin] snure E. ouch] nit BFU. der B.
 16504 Vorriren E Furrier o Gefurriet p Ferrer BFU. ez fehlt BF.
 16505 die] sie B. die man] der F. 16506 lengir da von FU. 16507
 giler FU. geückelir F. gaugkler geiger o. 16508 vil werdin F.
 16509 schulen BU. 16510 fehlt o. doch mit latter fure nern B
 doch mit luder furen doch generen U. 16511 An o. zisich a zeis m
 zyschin pBFU. ein and' p ein a. 16512 Lesit F. chorndelein
 m kogelin F. 16513 Mit dem U Da mit B. 16514 twinget
 pF twingê B. dez hûngers FU. 16515 So p. 16516 Schûler
 oBFU. nu fehlt BFU. wollât nv p.

- Helfant, ros und kemmelin
Daz si niht lange in schuolen sin.
Ir sin vert durch der künste mer :
- 16520 Als künige und keiser âne her
Lant und liute hânt betwungen,
Als ist an lernunge in gelungen.
Sich trœstent manige junge pffaffen
Daz der alten vil sint affen,
- 16525 Die man bi pfrüenden und bi pfarren
Siht leben als ander weritnarren ;
Die guot und êre niht habent von künste,
Denne von dienste und von günste
Durch die man pfarre niht lihen sölte,
- 16530 Swer gotes lêre ansehen wölte.
Wer wil nu sô lange belibe
In schuolen, biz an im beklibe
Der êrsten künste wûrzeln?
Wir wöllen âne arbeit meister sin
- 16535 Und âne vedern verre fliegen,
Klaffen, liegen, triegen, kriegen
Ûm den wint der ob uns flinget.
Manic tôre im selber ofte linget. ✓
In einer blâsen dri erweiz
- 16540 Jagent einen hunt vil manigen kreiz,
Den er niht liefe und gar verbêre

*

16517 Helfande a Elephant U. kemeln B kamelin F. Auf
16518 folgen in B nochmals 16515 f. schüle F. 16519 wert F. 16520
und fehlt a. sint ane U. 16521 f. fehlen m. habnît ap. betwûnge B.
16522 Also opU. lernunge F lerungen BU. 16525 Daz F. frunden
m prouanden U. Zweites bi fehlt U. 16526 als die werlde narren
E als ander der werlde narren U. 16527 han Eo. hant nit FU.
künsten pU. 16528 Wenne a. dem dinst aBFU. gûnsten p d'
gûnst aBF den gunsten U. 16529 parren U. nit parrê B. 16530
Der p. 16531 beleiben alle Hss. 16532 biz] daz BFU. an fehlt
U. im] ern B. becleiben EaopF. 16533 erste B. 16534 Wil a.
erbeit Eap. 16536 chriegen triegen mo. 16537 ðbir FU. ob uns]
oben hin o. 16538 Manigir F. im] nû BFU. dicke FU fehlt o.
dicke selbir B. 16539 die BFU. erbeiz Ea arbaiz mo er weiz BF
erweißen U. 16540 Jagit F. vil fehlt p. widin F.

- Ob diu blāse voller wēre.
 Swem die blāse ist künste vol,
 Bî dem sint junge und alte wol.
- 16545 Swer junge liute mit den alten
 Wol ze friunde kan behalten,
 Âne zwifel der kan niht verderben
 Und mac wol gnot und êre erwerben.
 Unser alten, die vor sehziç jâren
- 16550 Frume und wise liute wâren,
 Sölten die nu leben ûf erden,
 Si müesten tôren und affen werden
 Von maniger bösen kûndikeit,
 Uf die diu werlt iren sin nu leit.
- 16555 Schuolzuht und kunst sint sêre verkêrt:
 Wol im, der niht valsches lêrt!
 Ob gotes dienst mit gîtikeit
 Etswenne sich kleidet, daz wêre mir leit.
 Rehtbuoch sô gereht niht kûnnen werden,
- 16560 Man vinde doch mêre unrehtes ûf erden.
 Wer sol durch kunst nu buoch behalten,
 Sit man die jungen vor den alten
 Springen, rennen und ouch hurren
 Siht als über velt rouber gurren?
- 16565 Swer driu buoch reht niht kan genennen,
 Der wil vür manigen meister rennen

*

16542 diu] sie der B. vollev E nv voller p ir follir FU.
 16543 der bl. B. kunsten BU koste F. 16544 den a. sint] bliben
 BFU. aldē B. jûngē vñ aldin FU. 16545 jûngin lûden F. 16546
 kunde BFU. gehaldin F. 16547 in kan B mag F. 16548 der-
 werbā ap. 16552 Di m. dore BFU. 16553 boser U. 16554 diu
 fehlt a. nu fehlt E. nû irn sin B. 16555 Schul kvnst vnd zuht
 EU. sin nû o. sêre] gar FU nû so sere B. 16556 in a. feltsches
 U. der des falschis nit B. 16557 girkeit BFU. 16558 Etwan BFU.
 sich fehlt E. 16559 Recht bûcher aoBFU. recht BF. kundent U.
 16560 noch mpFU. me FU. 16561 bûcher aoU. 16562 den iungen
 p. 16563 Sprengen am. hurten U. 16564 reûbir FU raubers E.
 gurten U. 16565 bûch' aoU. niht reht EoB mit rechte FU. nen-
 nen op erkennē E. 16566 maniche B.

- Der drizic buoch gelernet hât.
Traz tuot manige missetât.
Swelch schuoler lernet über twerch,
16570 Dem füeget vil baz daz er wîze erch
Mit hundes miste kônde beizen
Denne daz er ander liute reizen
Wil mit der künste, die er niht kan
Und rehte künde ir nie gewan.
16575 Waz sol sôgetân übermuot,
Der weder libe noch sêle ist guot?
Alliu kunst ûf erden ist enwiht,
Diu ze der heiligen schrift sich niht
Füeget und schicket als verre si mac:
16580 Valsch lernen ist der sêle ein slac!
Wir vinden judisten und alchimisten
Und anderre künste vil böese kristen,
Der ieglicher lobt sîn kunst:
Swâ mit man aber unsers herren gunst
16585 Mac erwerben, diu ist diu beste,
Diu wanket niht und belibet veste.
Manic schuole hât nu wispeler,
Die weder meister noch schuoler
Noch meister gesellen mügen gesîn:
16590 Swenne die ein argumentelîn
Gelernent larfen oder zwei,
Der driu doch gûlten niht ein ei,

*

16567 bûch' aoBFU. gelert oU. 16569 Welch' a. schûler E. lert oU. 16570 fulgit F. vil fehlt p. weizzes m wîfen U. irch m. 16571 künne B. 16572 daz fehlt FU. 16573 mit kunsten U. die] der BFU. enkan U. 16574 ir fehlt F. 16575 sôlicher a solich mop. mût B. 16576 vnd o. selen en ist U. 16577 erd m. ein wicht oBFU. 16579 und fehlt FU. 16580 Feltsche U. lern oB leren U lere F. selen FU. 16581 alchamisten mo alchiristen B archymisten F. 16582 andere aBFU ande' p. vil fehlt p. 16583 yettlicher o. man fehlt BFU. u.h.] gotes p. 16585 Man mag BU. der werben ap. das ist aBFU. daz beste F. 16586 Nâ a. wandelt F. belibet] ist F. 16587 schûlir hant F. nu] einen a. 16588 fehlt F. Der a. 16589 sein mBU. 16591 argenmentelin B. 16590 Lern o Gelernt B Gele- rent U. larfen] lernen Ep wol FU fehlt oB. 16592 nit gulden BFU.

- Sô wöllen si meisters meister sîn.
Dirre arme, höchfertig, michel pîn
16595 Treit gar vil schuoler nu enbor,
Die ofte vallent in schanden hor:
Sô man die heiligen schrift vor in
Rüerte, sô wirt ir silber zin
Und wirt ir kunst ein kunterfei,
16600 Diu vor sêre krieget unde schrei.
Strebeherren, zwitorn und strebeschuolêr
Machent ir leben in selber swêr.
Swenne si sich brechent nâch den dingen
Den si mügen noch künnen geringen.
16605 Waz überwigt der werlde kraft,
Irn richtuom und ir meisterschaft?
Daz tuot aleine gotes wort,
An dem lit aller sêlden hort.
Diz schribet mîn herre s a n t A u g u s t i n :
16610 „Got herre, lâ dir geklaget sîn,
Daz wir dîner worte sô lützel ahten
Und ander dinc vil mêre betrahten,
An den der êwigen sêlikeit
Niht lit eines twerhen halmes breit!“
16615 Noch weiz ich einen boesen site,
Der gelêrten luten volget mite :

*

16593 sollint F. 16594 Diser pU Dise o Der a. armê FU.
hoffirtigen FU. michels FU mutwille michil B. 16595 Tregt o.
gar fehlt p. nû gar (gar fehlt BU) vil schuler BFU. denpor a.
16596 dicke B doch dicke FU. 16597 heilig mU. 16598 Fürt a.
16599 ein fehlt mBFU. kontrafey m. 16600 sêre fehlt o ferre FU.
schiere schrie B. 16601 Strebet her B. zwigdorn p zweithorn B
swietorn F zweytern U. strebit schuler B schüler o. 16602 in
fehlt B. 16603 So p. 16604 Nach den m Der E Die a Dem
B. wedir mogê BFU. kundent U. rings m volbringen Ea. noch
künnen geringen] nit volpringen o. 16605 Das aBFU. 16606 Jr F.
mentschaft U. 16607 tund oBFU. 16608 In dem p In den moF
Dar an U. 16609 Das am. mîn herre fehlt p. 16610 laß oFU.
16612 mêre] baz FU. 16613 In a. dem E der U. ewege B ewicher
U. 16614 ligt o enlyt U. twerhes p. halm m. 16615 Doch
a. siten aB. 16616 gelerte lude B.

- Daz herren nu kleiniu schuolerlîn
Mit in lâzent spilen ûm wîn
Und lâzent si tiutsch vor in sprechen:
16620 Diz möhte mir mîn herze brechen,
Daz ir grôziu unverstandenheit
Der werlde sô böese bilde vor treit,
Daz kleiniu kint si niht entsitzent
Und mit in gênt, stênt oder sitzent
16625 Und bî in tribent ir buobenie!
Got herre, getörste ich wâfen schrie
Über sôgetân herren, den herren nam
Bî wont âne êre, âne zuht, âne scham!
Die billich als ein bilde sêzen,
16630 Vor den sich junge und alte entsêzen
Und bilde bî iren bilden nêmen,
Wie si ze guot und ze êren kêmen!
Ob zuht ein kint lernt in der schuole,
Sol ez der vor sines herren stuole
16635 Vergezzen, âne zwifel daz stêt ûbel:
Vorhte und scham sint êren tûbel.
Retten alle pfaffen als gerne latin
Als gerne si trûnken guoten wîn,
Sô fûnde wir manigen gelêrten man,
16640 Der mêre latins kûnde denne er kan,

*

16618 lant E nû lafin FU. spiln laffen o. 16619 lant Eo.
auch vor ao von U. 16620 Das amF. macht FU. 16621 ir] die
U. 16622 böese] groß U. 16623 si] sich FU. entsetzen o.
16624 fehlt o. vñ F. 16625 bî] mit m. puberey oBF buberyen
U. 16626 dorste U. schreyen mBFU. 16627 sölche a solich
mop. Erstes herren fehlt p. der B die F. namen aoFU. 16628
Bÿ wanent F Wont by p. ers BF are U. âne êre fehlt E. zochten BU.
an zuht (zuchten o) an er mo. schame aoFU. vñ ane schame E.
16629 billichen a wil ich B. 16630 Von BU. dem B. jungen vnd
alden U. nit sefin F. 16631 irem pild mFU. 16632 got E. und
fehlt m. zû ers vnde zû (zû fehlt FU) gutte BFU. 16633 Vnd ob
o. ain kint zucht op. lert oU. schulen U. 16634 der] den E.
für E von B virgesfin vor FU. vaters F. 16635 Vergezzen fehlt
FU. 16636 hat ers kobil (schubel U) FU. 16637 alle fehlt p.
16638 Als gern als E. trinkent amBFU. 16639 fûnden aopBFU
16640 me FU. lateyn mo. denne] daz p. nu kan U.

- Ich weiz wol, hêten si got vor ongen
Ûzen vor der werlde und innen tougen,
Man begönde si vil mêre entsitzen
Denne sust, swie griulich si sich spitzen.
- 16645 Ich hete bi den tagen mîn
Gesament zwei hundert büechelîn
Und selber zwelfiu gemacht
Und hete mir alsô gedâht,
Swenne ich alt würde, daz ich dâ mite
- 16650 Nâch der alten lêrer site
Mîn nôtdurft sölte erwerben :
Nu muoz ich verderben,
Got wölle mich denne fristen
Baz denne in mîner kisten
- 16655 Mîn büechelîn mir ze staten kumen :
Wenne der hân ich kleinen frumen,
Sît nieman lernen wil die kunst
Diu manigem guot, êre und gunst
Hât brâht vor tûsent jâren,
- 16660 Dô schuoler dennoch wâren
Einveltic, blinge, kiusche, mêzic,
Niht spiler, trinker unde frêzic,
Und der schuole niht abe giengen
Biz daz si kunst und zuht geviengen.
- 16665 Künste muoter und schuoler amme
Gramaticâ, von der diu flamme
Gotes liebe wirt entzündet,
Di si gelêrten herzen kûndet,

*

16642 werde U. ynne a in B. 16643 me FU. 16644 sust] nû
FU. gütlich F sere E. 16646 Gesammt amB Gesamet o. 16647
selbe o. 16648 erdaht E. 16649 So p. 16650 lere BU. 16651
d'werben ap werben U. 16653 enwolde U. gefristen U. 16655
bucher U. schaden kom B. 16656 Denne a. keinen E. 16657
ma B. lern oB leren U. wil lerns E. 16658 mange E manigen
opB. ere gut J. 16660 Die J. 16661 clug p plode JBU. vnd
mezic pU. 16662 trencker pJB. unde fehlt B. freisir B. 16663
schulen U. 16664 daz fehlt U. zucht vnd kunst op. 16665 schulen
U. 16666 1st gr. U. 16667 leben U. 16668 sij die o. hercz o
h'ren E.

- Diu hât sehs töhter in irm krâme,
 16670 Schœne und stête : der si mit râme
 Und valscher varwe niht unêrte,
 Dar zuo ir lêre ouch niht verkêrte,
 Sô fûnde man allez daz man wôlte
 Und ouch daz man haben sôlte
 16675 Gein got und gein der werlde bî in :
 Si liuternt manigen trûeben sîn.
 Nu muoz ich leider von in jehen,
 Daz ich gehœrt hân und gesehen :
 Die sleht und gar einveltic wâren
 16680 Bî slehten liuten und sêligen jâren,
 Die hât nu gîtikeit verkêrt :
 Wênic ieman lernet oder lêrt
 Durch kûnste willen oder durch tugent :
 Wir lernen alle nu von jugent,
 16685 Wie wir guot und êre gewinnen
 Und unsern meistern schier entrinnen :
 Man lernet vil mêre durch gîtikeit
 Denne durch tugende reinikeit.
 Wizzet daz kunst âne emzikeit
 16690 Ist halp verlorn arbeit,
 Ouch ist ûbel an geleit
 Wisheit âne gerehtikeit :
 Meister Boëcius schribet daz,
 Dâ von merket deste baz.
 16695 Hôchfart und grôziu gîtikeit
 Machent judisten schar nu breit,

*

16669 Sie p. ir' J. 16670 sij sit m die U. 16671 feltscher
 U. frauwe B. 16673 Da p. 16674 ouch] alles U. 16675 bî in]
 pin E hie jn U. 16676 Die ao. levtet E lautern o. 16677 im o.
 16678 hab o. 16680 und] vndir BU. 16681 girkeit BU. 16682
 lern odir lern B lert oder leret U. 16684 lern oB leren U.
 16685 Wie wie vir gut an ere g. J. 16686 vnserm o. maister oU.
 16687 f. fehlen BU. 16688 Wenne a. 16689 enzikeit p meßekeit
 BU. 16690 fehlt U. halber J. erbeit Ea. 16691 f. umgestellt in
 BU. Ist auch U. 16692 Wifzent vnde B. 16693 boicius B. schribet
 vns BU. 16694 merkit iz B. dester amoJ desta U. 16695 girkeit
 BU. 16696 Machet Em. judische B. schal E. nu fehlt E vil m.

- Ouch siht man ofte geistlich liute
Nâch bistuomen grifen hiute
Niht durch gotes liebe sô sêre
16700 Als durch gemach und werltlich êre:
Swer alsô bistuomes gert,
Wê im, und wirt er sîn gewert,
Ob er des lebens an im niht hât,
Daz sant Paulus an einer stat
16705 Allen bischöfen hât geschriben!
Der êrsten bischöfe ist lützel beliben
Ungemartert hie ûf erden:
Wer wil nu gemartert werden?
Geistlich und werltliche liute
16710 Schönent alle des libes hiute
Und nement swaz in werden mac:
Ein und ander füllet den sac.
Swer entgiltet des er sülte geniezen,
Den mac sîner arbeit wol verdriezen.
16715 Swelch krâmer füere in verriu lant
Dâ grôziu gezierte im wêre bekant,
Und swenne er kost und arbeit
Ûf rilich krâmwât hête geleit,
Der er gebezzern sich gedêhte
16720 Swenne er si heim ze lande brêhte:
Ob sînen krâme denne nieman suochte
Und sînes koufschatzes nieman geruochte

*

16697 dicke BU. 16698 pistum o. 16699 durch] nach o. liebe
fehlt B lere o ere U. 16701 alsus U. 16702 Wie o. und fehlt o.
sîn fehlt E. 16703 er] d' E. das leben U. niht an im E. enhait U.
16704 pauls apJ. 16705 Alle B. beschreiben B. 16706 Byschofen
apJB. wenich U. 16707 Vngemartelt BU. 16708 fehlt B. ge-
martelt U. 16709 hâte p. 16710 lebens J lybens U. 16712
fullent p. 16714 erbeit Ea. 16715 Welher ap Swa E. krem'
BU. fremde EJU. 16716 wurde U. 16717 swenne] so p. kôste a.
erbeit Ea. 16718 reichlich JU. kramschatz am kram gewant BU.
16719 Da a. zepessern J beâirn BU. 16720 So p. heim sie B.
zu land haim si m. 16721 sîn kramê B. yman p. 16722 chauf-
schatz mp kramschatz o kauffs J. sîner kaufmanschaft U. nyem
U denn nymant J. ruchet EpU suchte B.

- Der lustic und ouch nütze wêre,
Sölte daz sînem herzen niht sîn swêre ?
- 16725 Alsô ist min frouwe Gramaticâ
Unwert hie worden und anderswâ.
Ir krâme was wilent vil genême,
Der ist nu leider widerzême :
Aleine im offen stê diu tûr,
- 16730 Doch gênt die schuoler alle vûr
Und kêrent ir ougen niendert dar,
Dâ man der pfeller nimet war,
Des helfenbeines, der edeln steine,
Schœnez gesmide grôz und kleine,
- 16735 Von golde, von siden wêhe borten,
Gewifelt mit manigen wîsen Worten :
Siht aber etswenne ein schuoler drin,
Der suochet ein trûgementellin,
In dem er schîne ze aller frist
- 16740 Vil kûnstericher denne er ist.
Der hân ich einez bî mînen tagen
Wol vier und drîzic jâr getragen.

Von erzeten.

Ein syrop und ein pulverlin
Suochet einer, der wil ein arzet sîn :

*

16723 lûstic Ea lustlich U. ouch fehlt EJ. wêre fehlt B.
16724 seym aBU seinen o. 15725 Als aJB Sus p. 16726 wordê
hie BU. andirwo B. 16727 vor zeiten o v'zeittn J hie vor BU.
16729 in o im in nÿ corrig a ir BU. sey o. 16730 hin für Em
her für o dar vore U. 16731 fehlt o. nyrgen apBU. 16732 pfeiler
o. 16733 edel J. gestein BU. 16734 gesmeideis J gesmydes U.
16735 von] vñ EoU. side B silber U. vehe ao wehen B vnd
weher J edel m. wortê B. 16736 fehlt B. Geweben U. 16737
etwen BU. ein schuler etzweñ m. dar ein oBU. 16738 suochet]
sich B. trugenmentelin pJBU. 16739 scheint E. 16740 kûnsten-
reich' amB. Überschrift = Um Von allen erzetzê B Von studenten o Hie
seyt er vð vnendlichen stûdenten Vnd auch von iren getenten a fehlt
JEp. 16741 sirup amp serop BU siropel o. purverlin p pulue-
rin U pumerlin B.

16745 Daz giltet im mêre denne ander künste
Ze gemache und ze der werlde günste.

Von goukelern.

Sô kumt ein anderre und siht ouch drin,
Der suochet ein goukel huetelin,
Mit dem er reht und unreht bedecke
16750 Und rehte sache mit valsche erstecke.

Von zouberern.

Sô kumt aber einer und siht hin in,
Der suochet ein zouber briefelin,
Mit dem er frouwen zoubern wil
Die mêre in zoubern denne ze vil,
16755 Wenne er ir tôre ist und ir gief
Âne zouber wurz und âne brief.

Von schirmen.

Sô kumt aber einer und siht hin in,
Der suochet ein schirmwertelin,
Einen buckeler und ein kôlbelin,

*

16745 im J. me U. ander fehlt J. 16746 ze fehlt EJ. Überschrift = Um Das ist von judisten Wie sie mit swinden listen Arme leûte können gefristen Vnd leren in die kisten a fehlt JBEop. 16746 ze fehlt J. 16747 ander aopJB aber eyner U. und] d' am. ouch fehlt EB. dar ein mJ hinein E her jn U. 16749 decke pB. Mit dem recht vnrecht b. J. 16750 falschir B feltsche U. erstecke J erschrecke aU erstreck o schrecke B. Überschrift = Uo (Von zaubern U) Wie ettlich frawn betrigen m Von zauberern wie die liegen Vnd die werlt bösslich betriegen a fehlt JBEp. 16751 und] d' a. 16752 Vnd m. zauber pûchlein oJ. 16753 Mit den mo Da mit U. pezaubern oBU. 16754 me U. in fehlt BU. yn mer p. 16755 f. umgestellt in U. Denne a. 16756 fehlt J. Überschrift = Um Von spilern o Von schirmern vnd ir behendikeit Die oft den leuten fûgent leit a fehlt JBEp. 16757 eynen U. und] d'a. 16758—61 fehlt o. Vnd U. schimsw. B. 16759 Ein m. ein fehlt a. ein kolben B.

16760 Mit den er springet uz und in.

Von bretspil.

Sô kumt aber einer und siht hin in,
Der lernet trütscheln tm win:
Mit bretspil und mit kriechelein
Verzert er jârs die koste sin.

Von schuolern.

16765 Sô kumt aber einer und siht hin in,
Der koufet schœniu büechelin,
Diu er mit im ze lande füere
Und nimmer mêr si denne gerüere.

Von pfaffen.

Sô kumt aber einer und siht hin in,
16770 Der lernet fünf messe, zwuo lêt er sin.
Mit disen loufet er durch diu lant.
Der schrift ist im niht mêr bekant
Denne die fünfe, die er kan:
Die selben videlt er nâch wân.

*

16760 ds B dem EJU. springet er U. Überschrift = Um
Wie spiler werfent auf ein Das weib vnd kind da heyden weyn a
fehlt JBEop. 16761 und fehlt m d'a. 16762 lert oU. trutzscheln
oJ. den win U. 16763 breit spil B. kriegelein o kegelin U. 16764
d' EB. des iars o. kôste a. Überschrift = o Von studenten U
Aber ein anders m fehlt JBEap. 16765—68 stehen hinter 16778
in o. 16766 keuffet U. buttelin B. 16767 fûrt o. 16768 mêr fehlt
EoJU. sie dann nymer mer p. an gerure E an gerûrt o berure B.
sie dar nach berure U. Überschrift: Von luder paffen U Von priestern o
fehlt JBEamp. 16770 leret U let o. messen U. funffmeßer B.
lat m leat JU. 16771 levffet EmpU. 16772 Die EBU. nit me
U nimmer Eo mynner a nûme B. Nicht mer ist ir ym bekant J.
16773 Wann p. Denne diej Die dan B. funff messen U. 16774
selben fehlt E.

Von den kochen.

- 16775 Sô kumt aber einer und siht hin in,
Der lernet ûz einem keppelîn
Zwelf gerihte machen,
Daz sîn die liute lachen.

Von videlern.

- Sô kumt aber einer und siht hin in,
16780 Der suochet ein welhisch videllîn,
Ein herpfelîn und ein zitolîn,
Mit den er wichet ûz und in.

Von kegel werfen.

- Sô kumt aber einer und siht hin in
Der suochet driu kegel stebelîn,
16785 Mit den er disputieren wil:
Den dunket er künne mêr denne ze vil.
Der triugt sich selber und wil doch triegen
Ander liute und mit in kriegen:
Diz fûeget in baz nâch irem sinne
16790 Denne manic grôziu gezierde dort inne.
Von disen sachen hât manic kôr
Manigen affen, der sîn tor

*

Überschrift = U fehlt in allen anderen Hss. 16776 lert oU.
eym aBU. köpfelîn o koppellein J kepfelîn B. 16777 geriten E
taiffellen gericht U. Überschrift = U Von gaugklârñ o fehlt JUEamp.
16779 und] der m. 16780 velhisch E wellisch aJ welisch o welsch
B weltsche U wâlsches m. 16781 harpfein m herffelein U
harpige B. odir pU. zitelein a zitterlein J zittle B. 16782 dem
EB. wiget E weihet a weichet mJ wihit BU. Mit der waichen o.
in fehlt B. Überschrift = U Das ist von keglerñ Das ding das wil
sich merñ a fehlt JBEmp. 16784 Vñ Em. dreÿ oJ. chegel
stabelein m. 16785 dem B. 16786 me pU. 16787 zwinget o.
sich fehlt B. selb m selbñ J fehlt p. auch EU. 16788 mit in] wil
doch a. liegē BU. 16789 Das amU. nâch] in p. 16790 Wan U.
manic] mag o and' m. zirde B. dort] dar J. inne fehlt B.
16791—948 fehlen m (ein Blatt ist ausgerissen). disser BU. sache B.
manig' a. hor BU. 16792 Manig B.

- Besliuzet swenne er den zuo siht gën,
 Der in der schrift sich kan verstên:
 16795 Der wirt vil selten von im geêrt,
 Swenne er sich hinden gein im kêrt
 Und sich manigerleie verwet
 Sô er den esel riemen gerwet.
 Ein tugenthaft wol gelêrter man
 16800 Siht einen andern frœlich an
 Und êrt in ouch swâ mit er kan,
 Wenne er im guotes und êren gan.
 Schuoler von tugenden sint genant
 Alsô daz tugent in sî bekant,
 16805 Niht daz si von tugenden streben
 Und untugentlichen leben.
 Si sÛln den schanden an gesigen
 Und sÛln den tugenden sêre an ligen,
 Wenne ez heizet ein schuoler
 16810 In kriechischen tugenden anliger.
 Nu hât ir maniger einen site,
 Dâ er sich selber swachet mite:
 Daz er sîner unverstandenheit
 Schult ûf sînen meister leit
 16815 Und sprichet, er hab in niht gelêrt,
 Der selten im hât sîn lôn gemêrt.
 Der buochen und meistern ie was gram,
 Wirt der an grôzen kÛnsten lam,

*

16793 so p. den] yne U. siht zv EoBU. 16794 sich nicht J.
 16795 vil fehlt p. 16796 hinde a. gein] zu U. 16798 den] der
 oU dem p. 16799 tÛgenthaft' apU. gelert oB. 16800 ain o
 eine J. den andern U. 16801 ouch fehlt p. 16803 von] vnde B.
 tugent oJB. 16804 ir B. yn tugent p. 16805 da uon J. den
 tvgenden Eo. 16806 vntugentlich JB tugentlich o. 16807
 angesehen U. 16808 sÛln fehlt p. sêre an ligen] zu l. U. 16809
 f. fehlen o. Waz B. 16810 In fehlt J. Chrigischen J krischen B
 krischem U krieches p. tugent pB. an lerher B. 16811 manigen
 p. einem J. siten Eo. 16812 selbir sich p. swechet oBU. 16814
 sein o. eynen U. 16815 in habe BU. 16816 seine apB. gelon B.
 sînen lone yme hait U. 16817 bÛchn' aJBU pÛcher o. meister Eo.
 ie fehlt U. 16818 grôzen fehlt U.

- Dâ ist sîn meister unschuldic an,
 16820 Hât er daz beste gein im getân.
 Tumpheit, lazheit, vertrogenheit
 Habent manigen schuoler hin geleit,
 Den dêmuot und verstandenheit
 Brâht hêten an grôze wirdikeit.
 16825 Der schuoler wart nie künste wert,
 Von dem sîn meister wirt beswêrt.
 Uns schribet der edel Boêcius
 In Schuoler zühte buoch alsus,
 Daz von stêter trunkenheit
 16830 Und ander böesen gewonheit
 Ein schuoler wilent, hiez Albîn,
 Einen êrbêrn alten meister sîn
 Sluoc, der was Grillus genant:
 Diz tuot er kunt über alliu lant
 16835 Allen schuolern an sinen buochen,
 Daz si mit im dem selben fluochen.
 Ouch schribet der selbe Boêcius,
 Daz der rîche Lucrêcius
 Ze Rôme hete einen zarten sun,
 16840 Den strâfte er niht und liez in tuon
 Mit wîben, mit luoder und mit spil
 Swes in geluste. Dô er gar vil
 Guotes dem vater hete verzert,
 Dem galgen wart er dô beschert.
 16845 Nu hœrt wie ez dem vater ergiene!

*

16820 gein] an aU. 16821 bedrogenheit U. 16822 Hant U.
 16823 bescheidenheit p. 16824 het oJ. 16825 kunsten B. 16827
 Vnd o Sus p. boicius B. 16828 züchtn J. buche zocht B. 16829
 stediger U. 16830 fehlt B. böser EJ bese U. Überschrift: Ain
 mâr von ainem schüler o. 16831 vor zeiten o czeimal J hie vor
 BU. d'hiez Ea. 16832 erber B. 16833 Ersluch U. grillius apJB.
 16834 Das aBU. tuot fehlt BU. kundet U. 16835 Dut allen U.
 jn U. püchern o. 16836 mit fehlt B. den selben EJ des selben BU.
 16837 der] daz B. boicius B. 16838 Lucrencius J. 16842 Was
 U. Dô] daz o. 16845 dergienge ap da ergiang J gieng o.

- Ê denne man den sun vor im hienc,
Vil manic Røemer weinte ùm in,
Wenne er hete vil tiefen sin
Ze lernen und einen gar schoenen lip :
- 16850 Des weinte manic man und wíp.
Dô sprach er : „Vater, küsse mich
Und vergip mir, daz ich ofte dich
Hân beswért!“ Dô er den munt
Gein im bôt weinende, an der stunt
- 16855 Beiz er die nasen dem vater abe:
„Daz soltu dir ze lône habe“,
Sprach er, „daz du von kinde mir
Minen willen hâst gelâzen, daz ich von dir
Nu scheiden muoz vil jëmerlich!“
- 16860 Nu merket, lieben, alle gelich
Waz lazheit schaden füegen kan!
Wie wart gelönt dem gnoten man
Grôzer kost und arbeit,
Die er het ùf den sun geleit!
- 16865 Alsô verlôs ouch Êly sînen lip,
Daz er sîne süne ir kebeswíp
Mit opfer fleische liez spîsen,
Und si des underwisen
Vor lazheit niht enwolte,
- 16870 Als er ze rehte solte.
Ein juden priester hiez Êly,

*

16846 E denne] E daz E Ye U. vor im fehlt B. erhing U. 16848
Denne a. 16849 leren U Zerlernen J. gar fehlt p. gar eins JBU.
16850 weynet in ap bewaint yn J. 16851 Er sprach doch vater J.
16852 dicke BU. 16854 Weins gen yme bot B. 16855 nase U.
dem vat' die nasen E. 16856 solt dv Ep. haben aoBU. 16858
hast lassen a ließt p. 16859 yemerlichen a. 16860 alle lieben
Eam. 16861 schande E schanden apBU vnd schande J. 16863
erbeit EaU. 16865—70 fehlen E. Als B. hely aopU. sein o. 16866
seinen sunen o. vnd ir J. siner sone kebiß wip U. Daz er sin kebiz
wip B. 16867 Zu BU. hieß o. 16869 f. in einer Zeile o. Von BU.
wolt o. 16870 von rechte U. Überschrift: Wie phynees vnd opfnj
Jres gemüdes waren zâ frey a. 16871—96 fehlen J. Der BFU.
hely aoFU.

- Des süne hiezen Phinees und Ofny,
 Den er niht werte manige untugent
 Der si gewonten in der jugent:
 16875 Des verlôs er jêmerlich sîn leben
 Daz got mit êren im hete geben,
 Wenne er hundert jâr alt was
 Âne zwei, als ich geschriben las,
 Dô sîne süne wurden erslagen;
 16880 Waz sol ich dâ von lenger sagen?
 Man vindet ez in der künige buochen
 An den êrsten bletern, swer ez wil suochen.
 Her Phinees und her Ofny
 Wâren irs muotes gar ze frî
 16885 Und lebten anders denne si solten,
 Wenne si nieman volgen wolten.
 Si wâren unkiusche, gitic, frêzic,
 An andern untugenden selten mêzic:
 Des kürzten si ouch beide ir leben,
 16890 Daz got in lenger hête geben,
 Hêten si in gevorht: des entâten si niht,
 Als ofte leider noch geschiht.
 Swer sînen kinden in der jugent
 Mit flîze niht wert ir untugent,
 16895 Der verdienet mit in gotes zorn
 Und wirt üm sîn lazheit verlorn;
 In der künige buoche ist daz geschriben.

*

16872 sun hiez Eo. phines o. und fehlt U. efni E affni J affry B. 16873 maniger F manic groz E. 16874 Die F. begunde B begingin FU. der fehlt B. 16875 yerm'lichn er a. 16876 gegeben FU. 16878 zwei] zweifel o. 16879 derslagen ap. 16880 ich fehlt U. langir F. lenger dauon p. 16882 In a. An dem erste plate EBFU. der pFU. 16883 vnd affni F. 16884 gemutes pBFU. ze fehlt BFU. 16887 girig BU fehlt F. vnde fr. BF. 16888 vndugent BF. 16889 auch sie Eao. 16890 yn gote p. langir F. gegeben EpFU. 16891 gefôrcht a. daz o. taten aoF dedin U fehlt p. 16892 dicke BU. Dicke als F Entaten als p. 16893 kindern E kinder a. sine kint F. 16894 enwert U. ir fehlt B. 16895 dient p. Die virdienêt B. 16897 es J.

- Lazheit hât manige tugent vertriben,
Lazheit verderbet manigen pfaffen,
6900 Lazheit machet tôren und affen,
Lazheit und böese gewonheit
Verderbent noch die kristenheit.
Ich wânde daz nimmer sölte geschehen,
Daz ich gehôrt hân und gesehen
16905 In kœren und schuolen bî mînen tagen!
Dem obersten rihter sül wirz klagen,
Daz edel, gesunde und junge liute
Ze sînem dienste sô trêge sint hiute!
Ich hân vernumen daz ein stat,
16910 Diu liute, guot und êre hât,
An gotes dienste sô sêre nême abe,
Daz man manige metten habe
Von lazheit lâzen ungesungen,
Dô die alten mit den jungen
16915 Irn kôr mit fîze niht suochen wolten
Und anders lebten denne si solten;
Complête, sexte und manic nône
Füeren ouch ze himel in jâmers dône
Und daz ir oberstiu schuol ouch wêre
16920 Meister, zühte und künste lêre.
Babenberc si sêlic, ob ez sîn ort
Wol ûz beheltet und sîn guot wort,
Daz ez mit êren hât behalten
Manic jâr von sînen alten!
16925 Wenne ez vil junger herren hât,
Von den sîn kôr mit êren stât.

*

16898 vntügent aoB. 16899 verderbent p. 16900 dore U.
16902 Verderbet E. 16903 wendte das es J. ymmer JU nyemā B.
16905 und] in aJBU. 16906 sulln pJBU. wir ez oB. 16907 ge-
sinde JB. 16908 sim BU. sô fehlt J. 16912 man fehlt p. 16913
lâzen] wegen E. 16914 So JBU Wo a fehlt E. vnd die iungen a.
16915 Den BU. korn o. 16916 leben B. sollen B. 16918 gein
himel J. 16919 ir fehlt o. 16920 künsten aJBU. 16922 Volln
a. ûz fehlt p. pehaltet o. und] obe U. 16923 mit o.

Hugo v. Trimberg, Der Renner. Bd. II.

- Swen der arbeit sêre verdriuzet
 Der beidiu lip und sêle geniuzeit,
 Der möhte wol sîn ein tummer man:
 16930 Wol uns, daz wir der niht enhân!
 Swelch pfaffe des nimmer vergêze
 Daz er almuosen trünke und êze,
 Dem wêr diu arbeit selten swêre
 Durch die er pfaffe worden wêre.
 16935 Swelch beteler hât vür grôz gelücke
 Ob er vil brôtes und betelstücke
 In sînem sacke hât behalten,
 Der mac wol tummer witze walten:
 Er mac wol zuo uns armen treten,
 16940 Hât erz erbeten, und sol ez verbeten:
 Sô ist ez wol ein armez lêhen,
 Üm daz man vor und nâch muoz flêhen.
 Von bete heizent betelêre
 Den âne bete der sac wirt lêre,
 16945 Und den wir lützel guotes têtên
 Denne ir biten und ir beten.
 Wenne wirt des armen sorgen buoz,
 Der alle tage mit vorhten muoz
 Ezzen und trinken daz im ist geben
 16950 Durch gebet und ouch durch reinez leben?
 Ob im der beider oder eines gebristet,
 Mit jâmer er sîn leben fristet.

*

16927 Swen E. arbeit Ea. verdruêe pJ. 16928 sel vnd leib oU.
 gentüêe pJ. 16929 mag BU. 16930 han o. 16931 Welch' a
 Welher p. nymer des apU. 16932 almuse B. odir B. 16933 erbeit
 a. 16934 würdn J. 16935 Welcher a. 16936 oder U. 16937
 seinen o sime BU. 16940 er iz B er o. der beten ap irbitte B
 verbedelt U. sols aJ sol sie p sal ers U. 16941 ez fehlt J. leben
 EoJU. 16942 pfegn J. Daz fur vns vnde (fehlt U) nicht mûz fliehen
 BU. 16943 beden U. 16944 beden U. wer JBU. 16946 Wenne ap.
 biten] luten BU. D. i. b. vnd ir biten vnd ir peten E. 16947 sorg J.
 16948 wortn J. 16949 ist fehlt U wirt EJ. gegeben JU. 16950
 pet o. ouch fehlt BU. ouch durch fehlt Ep. 16951 einz E. eins
 odir beidir BU. gepricht o. 16952 der U. gefristet U.

Swer ze den jüden setzet pfant,
Der hoffet er wölle si sän zehant
16955 Lesen, swenne in got berâte:
Seht alsô tuot noch manic prêlâte,
Der pfrüende und pfarre hât ze vil
Und gedenket ofte alsus: ich wil
Mîner gotes gâbe ein teil ûf geben
16960 Durch got und ûm daz êwige leben.
Mit sôgetânem willen maniger harret
Sô lange biz er sô gar vernarret,
Daz sin bestez pfant verstêt:
Ich meine swenne im diu sêle ûz gêt.
16965 Guot wille schürt ouch die helle brende,
Swer in niht bringet ze guotem ende.

*

16953 ain phant oU. 16954 hoffet des U. welles o. sam o
so a fehlt pB. si sän fehlt U. 16955 ob U. 16956 Seht fehlt mp.
alsam EB. noch fehlt E. maniger o. 16957 prouende vnd parren U
pfarre vnd pfrunde J. 16958 gedencke B. ofte fehlt BU. also am
fehlt E secht alsus o. 16959 gaben U. 16960 und fehlt B. ûm fehlt o.
16961 Mit fehlt p. solchen a solichem op so gedans BU. nach
harret p. 16962 biß das U. sô fehlt BU. 16963 Biz m. beste
aJBU. 16964 swenne] so p biß U. syn sele p. 16965 ouch fehlt
E. die fehlt p d'E. hellen U fehlt o. 16966 Der p. Darauf folgt
in Ea Nv sül (stüllen a) wir aber fvr baz rennen Vñ vnsern h'ren paz
erkennen (bekennen a).